Le vandalisme ternit la grande marche des travailleurs – page 20

MINI OTTAWA EAST
MINI
1040 chemin Ogilvie
288-MINI (6464)
www.miniottawaeast.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

93e ANNÉE - NUMÉRO 30 • LE LUNDI 2 MAI 2005 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

60 ans plus tard, le pays se souvient

page 2



Une explosion de tulipes page 6

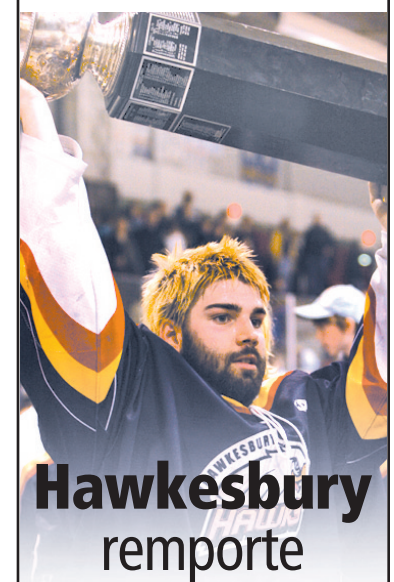
Les sourires étaient sur toutes les lèvres au Hilton Lac-Leamy, samedi soir, alors que la quatrième édition du Bal des tulipes s'est déroulée dans une ambiance détendue. Le défilé des robes en fleurs a encore été l'événement de la soirée, où les cinq équipes impliquées ont joué d'adresse pour que leur œuvre se démarque des autres. Sur la photo, on reconnaît la présidente d'honneur d'Explosion de tulipes, Joe Bocan, habillée d'une robe splendide.

puls!ons



Le **calvaire** des **allergies**

PAGE 33



Hawkesbury remporte la coupe Fred-Page

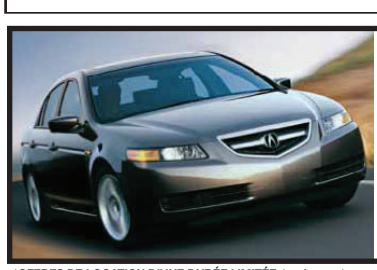
PAGE 53

Personnalité de la **semaine**



Les petits **bonheurs** d'**Olivier**

PAGE 17




PRINTEMPS 2005
VOTRE INVITATION À DE MEILLEURES PERFORMANCES À MEILLEUR TAUX.
Leur puissant moteur et leur suspension finement ajustée vous offre une adhérence magnétique à la route. Leurs luxueuses caractéristiques d'intérieur vous offre une incroyable sérénité au volant. Spécialement ce printemps, elles sont plus abordables avec nos petits taux de location. Considérez donc cette invitation à venir faire l'essai de la TL et MDX d'Acura.

ACURA TL: 438$* PAR MOIS * DÉPÔT 7 250$ | 4.8%† TAUX DE LOCATION
ACURA MDX: 528$* PAR MOIS * DÉPÔT 8 200$ | 4.8%† TAUX DE LOCATION

Camco ACURA
1475, avenue Carling 728-8888
www.camcoacura.com

L'INVITATION ACURA
ACURA.CA

*OFFRES DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE basées sur la toute nouvelle TL 2005 automatique à 5 vitesses (UA6625J) / MDX 2005 automatique à 5 vitesses (YD1865JN) et disponible par Honda Canada Finance Inc. Mensualités de 438 $ / 528 $ pour 39 mois, S.A.C. Dépôt ou échange équivalent de 7 250 $ / 8 200 $ et première mensualité exigée. 0 $ dépôt de sécurité exigé. T.A.L. †4,8 % / †4,8 %. Montant total du crédit-bail est de 24 332 $ / 28 792 $. Option d'achat après terme de 20 910 $ / 27 432 $ plus taxes. Allocation de 79 000 km (0,15 $/0,15 $ du kilomètre additionnel). Transport, préparation, inspection (1 200 $), taxes, immatriculation et assurances en sus, payables à la livraison. Voir Camco Acura pour tous les détails de financement.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Jeannette Lamoue, la mère, et Paulette Lanoue, la fille, avec la photo d'Octave Lanoue

Jeannette Lanoue n'a pas oublié

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Alors que tous les Canadiens fêtaient la fin de la Deuxième Guerre mondiale, début mai 1945, Jeannette Lanoue pleurait la disparition de son cher mari, Octave Lanoue. Soixante ans après sa mort, les yeux de cette résidante de Vanier, à Ottawa, se remplissent encore de larmes quand elle parle de l'homme qu'elle n'a jamais cessé d'aimer.

Octave Lanoue est décédé au front le 30 avril 1945, à l'âge de 25 ans, après avoir été pris au piège dans une embuscade tendue par les forces nazies dans un petit village allemand. Il était au combat sur le Vieux Continent depuis un an au sein du régiment Algonquin. Au début mai de 1945, Mme Lanoue a appris que son conjoint était porté disparu au combat. Quelques mois plus tard, la terrible nouvelle tombait.

« Le plus dur dans tout ça, c'est qu'avant d'apprendre la mort officielle de mon mari, deux de mes frères, Lucien et Hector Hotte, sont revenus de la guerre en vie. Il fallait quand même fêter leur retour en un seul morceau, s'est remémorée la femme qui a aujourd'hui 82 ans. Je savais que mon mari était porté disparu et j'étais très inquiète pour lui. Cette situation était très difficile pour moi. J'étais toute seule et c'était très dur. »

Le décès de son amoureux, qui était fleuriste avant de partir à la guerre, a complètement changé la vie de Mme Lanoue. Elle a dû élever son unique fille toute seule. « Avec 59 $ de pension par mois, tu ne peux vraiment pas faire de folies », a-t-elle lancé, avec un air qui voulait tout dire.

La petite Paulette, qui avait deux ans quand son père a quitté le nid familial, n'a jamais parlé à son père. Malgré tout, elle ne peut refouler ses larmes quand on parle de lui.

« Tout au long de ma vie, ma mère parlait de mon père comme s'il avait été encore avec nous, a indiqué la dame. Ma mère m'a fait connaître mon père et elle l'a laissé vivre dans ma vie. Je suis très fier de mon papa. »

Il y a 42 ans, Mme Lanoue s'est rendue sur la tombe de son mari, qui a été enterré en Hollande. « Je n'y suis allée qu'une fois et encore aujourd'hui, je pourrais me rendre directement sur la tombe de mon mari sans avoir de carte du cimetière. Après ma visite, j'ai écrit longtemps aux gens qui entretenaient la tombe de mon mari. Ils faisaient de l'excellent travail ; la tombe était très bien décorée. Depuis quelques années, je n'ai plus de nouvelles d'eux. »

Elle n'a jamais pensé se remarier. « J'ai eu un très bon ami durant de très longues années, mais il n'était qu'un ami. Je n'ai jamais cessé d'aimer mon mari. Il était beau et charitable. Il était mon premier amour. Il a eu un impact important dans ma vie. »

Encore aujourd'hui, elle n'est pas capable de regarder les images de guerre qui envahissent quotidiennement le petit écran. « Il y a tellement de mères éprouvées par le décès de leur fils au combat. Je change de poste quand je vois ça. C'est épouvantable. »

60 ans plus tard, on se souvient

Des centaines de personnes se sont rendues au monument commémoratif de la guerre, hier matin, à Ottawa, pour rendre hommage aux anciens combattants toujours vivants ou tombés au front au cours de la Deuxième Guerre mondiale.

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com



NANCY DUCHESNE, Le Droit

De nombreux anciens combattants ont souligné le 60e anniversaire de la Bataille de l'Atlantique au cénotaphe national, hier à Ottawa.

Ces cérémonies d'hier commémorant la Bataille de l'Atlantique avaient une saveur particulière, alors que le 60e anniversaire de la victoire des Alliés sur les forces nazies sera célébré partout dans le monde au cours de la semaine.

Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, le leader adjoint du gouvernement en chambre et député fédéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, et plusieurs ambassadeurs et haut-commissaires basés au Canada étaient présents pour saluer le courage et la bravoure des milliers de soldats canadiens qui ont sacrifié leur vie pour la liberté.

Tous ces dignitaires et des représentants de plusieurs régiments ont déposé la classique couronne au pied du monument au cours de la cérémonie sobre animée par Carmen Lapointe, de la réserve navale NCSM Carleton, et par l'aumônier militaire Jacques Cantin.

Parmi les dizaines d'anciens combattants présents sur place se trouvait Maurice 'Mighty Moe' Gauthier, un militaire originaire de Cantley qui est allé au front en 1944-1945. Il a combattu au sol en Allemagne et aux Pays-Bas.

Pour lui, il demeure important que le gouvernement et l'Armée canadienne prennent le temps de reconnaître le travail effectué par les militaires canadiens qui ont combattu sur le Vieux Continent.

« Cette guerre, même s'il s'agit d'un événement triste, ne doit pas être oubliée, a indiqué le père de 11 enfants qui fait toujours du ski à 80 ans. Les plus jeunes doivent savoir ce que leurs ancêtres ont fait pour eux. En se souvenant, peut-être pourrons-nous éviter le déclenchement d'une autre guerre un jour. Encore aujourd'hui, quand j'entends la musique à ces cérémonies, j'ai le cœur qui devient gros. »

Pour M. Gauthier, les cérémonies du genre ne font que commencer.

Lui et sa fille Francine Gauthier sont partis, hier soir, pour les Pays-Bas afin de participer aux célébrations soulignant les 60 ans de la libération de ce pays et de la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

Il se rend de l'autre côté de l'Atlantique pour représenter son régiment de l'époque — Les Fusiliers Mont Royal — à l'invitation du gouvernement canadien, en compagnie de plusieurs autres vétérans.

« J'ai bien hâte d'être en Hollande pour voir les gens de ce pays et leur parler. Deux de mes amis proches sont morts au combat en Europe. J'avoue que ce sera plus difficile pour moi quand je serai aux Pays-Bas et que je penserai à eux durant les cérémonies. J'ai vu tellement de gens mourir dans les tranchées. »

Après tout, vous le méritez bien !







Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

Pour en savoir plus zytco.com
ou composez le 1-800-361-9232

Zytco Solariums

Venez visiter notre salle de montre Gatineau 1201, boul. St-Joseph Heures d'ouverture : lun-sam 9h-17h, dim 12h-17h.

IL FAUT ÊTRE GÉNÉREUX POUR ÊTRE LOCATAIRE.

549 $ par mois : c'est le loyer moyen que vous devez payer aujourd'hui pour un logement à Montréal. Au bout de 25 années, sans tenir compte de l'inflation et de la spéculation sur les loyers, vous aurez généreusement donné un minimum de 164 700 $ à un propriétaire.

À la Banque Laurentienne, on pense fortement que cet argent devrait plutôt servir à payer votre maison. C'est pour cette raison que l'on se fait un devoir de vous fournir les meilleurs conseils possibles afin que vous puissiez être maître chez vous.

HYPOTHÈQUE

1 866 252-2088

BANQUE LAURENTIENNE

Sujet à l'approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent.

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

Claudette Charbonneau, de la CSN, est peut-être capable de déplacer une montagne, mais elle n'est pas capable de déplacer Jean Charest.

météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux avec risque d'averses
10/1

Demain
Alternance de soleil et nuages
9/0

Mercredi
Alternance de soleil et nuages
12/1

Jeudi
Ensoleillé
13/1

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec risque d'averses
9/1

Demain
Alternance de soleil et nuages
12/0

Les normales
Maximum: ..... 15,0°
Minimum: ..... 3,0°

Au pays

Halifax	ensoleillé	13	9
Montréal	nuageux	16	12
Québec	nuageux	14	8
Toronto	nuageux	14	10
Vancouver	variable	20	13

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	24
Cancun	ensoleillé	32	26
La Havane	ensoleillé	31	21
Las Vegas	ensoleillé	27	16
Miami	pluvieux	27	21
Myrtle Beach	ensoleillé	21	12
Orlando	pluvieux	26	20
Rép. Dom.	ensoleillé	32	25
Virginia Beach	variable	18	11

Ailleurs

Boston	variable	14	5
Lisbonne	variable	22	14
Londres	nuageux	16	11
Los Angeles	variable	22	16
Moscou	pluvieux	9	2
New York	variable	13	7
Paris	nuageux	20	17
Pékin	nuageux	25	18

Lever du soleil: 5h50
Coucher du soleil: 20h11

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
8	16	23	30

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

Actualités	20	Mots croisés	41
Arts	30	Mot mystère	40
Automobile	32	Nécrologie	47
Bridge	42	Personnalité	17
Éditorial	18	Petits bonshommes	51
Forum	19	Petites annonces	37
Horoscope	39	Région	7
Loteries	8	Sports	48
		Statistiques	50

Les fins de semaine se suivent et se ressemblent près du Palladium

Pour une troisième fin de semaine consécutive, les policiers de Gatineau ont dû intervenir pour des incidents reliés au bar Le Palladium d'Or, cette fois pour séparer un début de bagarre impliquant une cinquantaine de personnes.

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com



NANCY DUCHESNE, Le Droit

Des incidents impliquant des clients du bar Le Palladium se sont de nouveaux produits en fin de semaine.

Dès minuit 30, dans la nuit de vendredi à samedi, les policiers s'étaient déjà rendus sur les lieux pour porter assistance à deux clients du bar qui avaient été atteints d'une bouteille de bière à la tête, a indiqué le sergent André Labelle, de la Police de Gatineau. Les deux individus ont refusé de porter plainte contre leurs agresseurs. Ils ont été transportés au CHVO pour recevoir des soins.

Quelques heures plus tard, vers 2h45, les policiers ont dû retourner faire leur tour. Cette fois-ci, un début d'escarmouche impliquant une cinquantaine de personnes attendait les policiers.

«La bagarre a débuté dans le stationnement du débit de boisson pour se transporter jusque dans le stationnement du restaurant McDonald situé près du bar, a expliqué M. Labelle. Pour régler le problème, quatre agents de la Sûreté du Québec se sont rendus sur place pour aider nos cinq policiers.»

Finalement, les belligérants ont repris leur calme. Personne n'a été arrêté. «Nous allons donner les renseignements que nous avons recueillis au cours de la soirée pour les donner aux gens de notre bureau des enquêtes, a signalé M. Labelle. Les enquêteurs verront ce qu'ils peuvent faire avec ce que nous leur avons transféré.»

Selon différentes sources policières, les gens impliqués dans les bagarres proviennent souvent d'Ottawa. Les clients gatinois ne sont pas nécessairement visés par ces combats, puisque selon les sources, ce sont des gens d'Ottawa qui s'en prennent à d'autres résidants de la capitale. La Police de Gatineau tente toujours de voir si des membres de gangs de rue participent à ces bagarres.

Du côté de Gatineau, la mairesse-adjointe, Jocelyne Houle, a indiqué que le service du contentieux de la municipalité sera consulté pour voir quelles sont les options de la Ville pour faire comprendre aux dirigeants du bar qu'ils doivent mettre de l'ordre dans les incidents reliés à leur établissement.

«Tout ce que la Ville peut faire est consulter ses avocats et envoyer une missive à la Régie des alcools du Québec pour lui signaler la situation. La Ville n'a pas le pouvoir de révoquer un permis d'alcool.»

Le temps de la patience commence sur les routes

Qui dit printemps dit retour progressif des travaux routiers. À partir d'aujourd'hui, les automobilistes de Gatineau et de l'Outaouais seront servis en frais de fermetures partielles ou complètes de différents axes routiers.

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Le secteur Buckingham sera particulièrement affecté par cette vague de rénovation, alors que la première phase des travaux de réfection de l'avenue de Buckingham sera entreprise dès aujourd'hui. Les travaux auront lieu entre 7 h et 18 h, entre les rues Roméo-Lorrain et Maclaren. La circulation, autre que locale ou pour les services d'urgence, sera déviée pour assurer la meilleure fluidité possible au centre-ville. Les commerces de ce secteur demeurent également ouverts à leur clientèle.

De plus, le boulevard de La Gappe du secteur Gatineau sera inutilisable aujourd'hui, entre le boulevard de l'Hôpital et la rue Bellehumeur. La Ville doit fermer cet axe routier entre 7 h et 18 h afin d'effectuer des travaux de raccordement d'égouts et d'aqueducs. Seule la circulation locale sera permise dans ce secteur.

Toujours aujourd'hui, la rue Daniel sera également fermée à la circulation, sauf pour les résidants du secteur, entre la rue Irène et le chemin Saint-Thomas, dans le secteur Gatineau. La fermeture sera en vigueur entre 7 h et 17 h. Des travaux au niveau des aqueducs nécessitent cette conjoncture.

Pour les mêmes raisons, le chemin Klock, dans le secteur Aylmer, ne sera pas accessible pour les automobilistes, entre les chemins Pink et Cook, demain, entre 7 h et 18 h. Encore là, seule la circulation locale sera tolérée.

L'autoroute 50 n'échappe pas à ce retour des chantiers routiers. À partir d'aujourd'hui, et jusqu'au 16 mai, des travaux de scellement de fissures seront effectués par un sous-traitant du ministère des Transports du Québec (MTQ) sur la 50, dans les deux directions, entre les sorties du boulevard Maloney et de la Montée Lorrain.

Entre 7 h et 17 h, une voie sur deux sera fermée à la circulation. L'horaire des travaux sera décalé si la pluie se mêle de la partie.

Reste à savoir si ces travaux causeront des problèmes de circulation. Le MTQ indique dans un communiqué qu'il «n'y aura aucune entrave (des travaux) durant les heures de pointe». La limite de vitesse dans la zone concernée sera de 90 km/h.

Finalement, en territoire plus rural, le même type de travaux sera fait sur la route 105 à partir d'aujourd'hui, à différents endroits entre Kazabazua et Grands Remous. Entre 7 h et 17 h (7 h et 14 h les vendredis), la circulation se fera en alternance dans les zones de travaux, alors qu'une voie sur deux sera fermée. Les automobilistes seront dirigés par des signaleurs. Les travaux dureront également deux semaines. La limite de vitesse est dans ce cas fixée à 70 km/h.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales) publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur: (613) 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1
Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux (613) 562-0111
Nouvelles nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 562-0333
Télécopieur: 562-7539

Troisième journée d'attentats sanglants en Irak

Associated Press – BAGDAD

Pour la troisième journée d'affilée, la rébellion a mené, hier, une série d'attaques qui ont tué au moins 35 Irakiens et blessé près d'une soixantaine d'autres. Par des attentats à la voiture piégée, des embuscades, des fusillades et une nouvelle prise d'otage, elle entend défier le premier gouvernement élu démocratiquement dans le pays, confronté à une vague de violences qui a fait au moins 116 morts, dont 11 Américains, depuis vendredi.

Par l'intermédiaire d'une cassette vidéo, un groupe insurgé irakien a annoncé avoir pris en otage un ressortissant australien résident aux États-Unis, Douglas Wood, 63 ans, tandis que la vague d'attentats qui ensanglante l'Irak depuis vendredi, au lendemain de l'investiture du gouvernement par les députés, ne faiblissait pas hier.

Tard, un attentat à la voiture piégée, perpétré aux funérailles d'un responsable kurde dans le nord de l'Irak, a tué au moins 25 Irakiens et blessé plus d'une cinquantaine d'autres, selon l'armée américaine.

L'attentat a eu lieu dans la ville de Tal Afar, à 150 km à l'est de la frontière syrienne, lors des funérailles de Sayed Talib Sayed Wahab, un responsable du PDK abattu samedi par des insurgés à Mossoul. «Les terroristes continuent […] d'ignorer la sûreté de civils innocents dans leurs attaques», a déclaré l'armée américaine dans un communiqué.

Bagdad a également été secoué tard hier par quatre explosions et une fusillade survenus dans divers quartiers de la capitale. Au moins un civil irakien a été tué et cinq autres personnes, dont trois policiers irakiens, ont été blessés.

Tard, un Irakien a été tué et deux autres ont été blessés dans l'explosion de deux engins explosifs près d'un petit parc d'attractions dans le centre de Bagdad, selon la police irakienne.

Par ailleurs, deux policiers irakiens ont été blessés tard hier dans l'explosion d'une bombe dans le quartier de Yarmouk, dans l'ouest de Bagdad, selon un responsable irakien. Et dans un autre incident, des hommes armés ont ouvert le feu sur une patrouille de la police irakienne dans le quartier de Ghazaliyah, également dans l'ouest de la capitale. Un policier a été blessé et les assaillants ont pris la fuite après l'attaque.



ASSOCIATED PRESS

Des soldats irakiens et américains examinent les restes d'un convoi de l'armée américaine attaqué à Bagdad, hier.

Voitures piégées

Trois voitures piégées ont explosé à Bagdad: un attentat a visé une station de pompage d'eau ; un deuxième a tué quatre civils irakiens et blessé 12 autres, tandis que le troisième, qui visait une patrouille américaine, a tué un enfant et a blessé dix autres Irakiens, d'après la police.

Des rebelles ont également perpétré une attaque bien coordonnée contre des policiers irakiens sur une petite route dans l'est de Bagdad, hier matin, tuant cinq policiers et blessant un autre.

Dans l'ouest de Bagdad, d'autres rebelles à bord de trois voitures garées ont tiré à l'arme de poing sur une patrouille de police, blessant quatre policiers, selon le capitaine Talib Samir.

Près de Hillah, à 95 km au sud de Bagdad, quatre civils ont été blessés dans l'explosion d'une bombe. Et à Hillah même, quatre hommes qui avaient ouvert le feu sur une patrouille de police, sans faire de victime, ont été arrêtés, selon un responsable irakien.

Les responsables irakiens et américains avaient espéré saper le soutien à la rébellion en incluant des membres de la minorité sunnite dans le nouveau gouvernement qui doit prêter serment demain.

Suspects arrêtés pour le meurtre de Margaret Hassan

Associated Press – BAGDAD

Des suspects ont été interpellés, hier, dans une maison au sud de Bagdad dans l'enquête sur le meurtre de la Britannique Margaret Hassan, la directrice de l'organisation humanitaire CARE en Irak qui avait été enlevée le 19 octobre à Bagdad, a annoncé le commandant Darryl Wright, porte-parole de l'armée américaine, sans préciser le nombre de personnes arrêtées.

Cinq suspects ont avoué être impliqués dans le meurtre de Margaret Hassan, a rapporté un responsable des services de renseignement du ministère de l'Intérieur. Des soldats irakiens, appuyés par des militaires américains, ont récupéré un certain nombre d'objets ayant un lien avec Margaret Hassan lors d'une perquisition à l'aube dans cette maison située à une trentaine de kilomètres au sud de la capitale, ont indiqué les ambassades britanniques et américaines.

Margaret Hassan avait 59 ans et vivait en Irak depuis 30 ans lorsqu'elle a été prise en otage. Le 16 novembre, Al-Jazira a reçu une cassette vidéo montrant une femme, les yeux bandés, recevant une balle dans la tête. Des responsables britanniques pensent qu'il s'agit de Margaret Hassan et sa famille la croit morte, bien que son corps n'ait jamais été retrouvé.



Réglage du parallélisme • Entretien des injecteurs de carburant • Entretien des freins • Climatiseurs • Entretien du système de refroidissement • Suspension • Rotation des pneus • Mise au point du moteur • Transmissions • Entretien des systèmes 4RM • Bougies • Courroies d'entraînement



Maintenez votre véhicule en excellente condition avec nos spéciaux du service après-vente et recevez GRATUITEMENT une trousse d'entretien Mopar pour véhicule.‡

‡La trousse d'entretien comprend un nécessaire à pneus, un nettoyant à pneus, un décapant concentré, un nettoyant tout usage et une éponge.

Réglage du parallélisme des 4 roues

59,95 $*

- Réglage de la pression des pneus
- Réglage du parallélisme par ordinateur
- Réglage du pincement
- Inspection des éléments de suspension et du boîtier de direction

*Pièces en sus.

Service d'entretien

49,95 $†

Une redevance perçue au profit de l'environnement comprise.

- Graissage, vidange d'huile et remplacement de filtre
- Remise à niveau du lave-glace
- Rotation des pneus
- Inspection tranquillité d'esprit
- Rapport écrit des résultats

Garantie à vie**

Entretien des freins Value Line Mopar®

99,95 $

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- Vérification de la condition du liquide pour frein

**Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments des freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails.

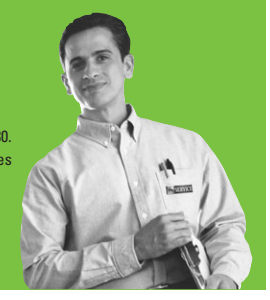
Pratique. Abordable.

CHRYSLER Jeep DODGE SERVICE

Nous sommes les meilleurs. **Laissez-nous vous le prouver.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

† D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[MD] et pour des huiles semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien comprend jusqu'à 5 L d'huile Mopar 5-W30. Certaines exceptions s'appliquent. ‡ Jusqu'à épuisement des stocks. *, †, ** Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitateur qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres sont en vigueur jusqu'au 11 juin 2005. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc.



Toujours haut en couleurs, le Bal des tulipes

Environ 600 invités ont participé à une soirée toute en tulipes, samedi soir, alors que la 4e édition du Bal des tulipes avait lieu au Hilton Lac-Leamy.

Le Droit
nouvelles@ledroit.com



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Les grands gagnants avec « Sous le charme après l'horreur » de Pierre Hamon et Maria E. Pacheco, au centre, en compagnie, d'Alain Sékula, président du gala, à gauche, et Georges Bédard, président du Festival des tulipes, à droite.

L'événement, qui a fait sa renommée au cours des années avec son spectaculaire défilé des robes en fleurs, a connu un autre fort succès. L'événement a permis aux organisateurs d'amasser une somme de 50 000 $, montant qui sera versé dans les coffres du Festival des tulipes. Le thème du bal de cette année était : « Clin d'oeil aux belles époques », pour souligner les 150 ans de la Ville d'Ottawa et le 60e anniversaire de la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

Plusieurs dignitaires ont réservé leur samedi soir pour participer à la sortie mondaine, dont quelques ambassadeurs, le leader adjoint du gouvernement en chambre et député d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, la mairesse adjointe de Gatineau, Jocelyne Houle, le président du Festival des tulipes et conseiller municipal d'Ottawa, Georges Bédard, et les champions du monde et médaillés d'argent en danse sur glace aux Olympiques, Isabelle et Paul Duchesnay.

L'équipe dirigée par Maria E. Pacheco et Pierre Hamon a remporté les grands honneurs de la compétition des robes en fleurs, avec son œuvre intitulée « Sous son charme après l'horreur ». La robe était portée par Anicée Holtz. Mme Pacheco était bien sûr très contente de sa victoire.

Côté Festival des tulipes, son directeur général, Michel Gauthier, a indiqué que le festival 2005 devrait engendrer des profits cette année, si la température aide un peu les organisateurs. « C'est certain que ce sera plus difficile s'il pleut durant toute la durée de l'événement », a-t-il argumenté.

De son côté, M. Bédard estime que le festival de cette année attirera plusieurs visiteurs de partout en Amérique du Nord. « Nous avons fait une bonne campagne publicitaire en Ontario, au Québec et aux États-Unis. Depuis quelque temps, des touristes potentiels appellent beaucoup à nos bureaux pour avoir des renseignements sur notre festival. N'oublions pas que le festival a des retombées économiques de 40 millions de dollars pour la région de la capitale nationale. »

Le Festival des tulipes se mettra en branle dès jeudi de cette semaine pour se terminer le 23 mai.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Sylvie Laflamme et Geneviève Sénéchal du concours de coiffure.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Richard Anstiss prépare Rachel Fell pour le concours de coiffure.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

« Rêve d'union », portée par Annie Boivin, a remporté le prix du public.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Joël-Marc Frappier en compagnie de Joe Bocan

Les chauffeurs en grève de Blue Line roulent toujours

Les 920 chauffeurs de Blue Line centre-ville sont en grève depuis hier soir, 17 h, alors que les négociations de la dernière chance de la fin de semaine n'ont mené à rien.

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Cet arrêt de travail ne devrait pas provoquer de grands chambardements pour les usagers des taxis, puisque les chauffeurs de Blue Line, tout comme ceux de Capital Taxi, continueront à prendre des clients quand ils se feront héler sur le bord des axes routiers.

« Nous ne voulons pas prendre les résidants d'Ottawa en otage, a expliqué le président local du syndicat des chauffeurs, Yusef Al-Mezel. Nos chauffeurs prendront des clients sur la route et ne paieront pas à l'employeur les frais reliés à l'utilisation des véhicules. Nous n'utiliserons plus également le service de répartition de Coventry Connections. Nous voulons envoyer un message clair à l'employeur que nous ne sommes pas satisfaits des discussions. »

Malgré la présence du médiateur du ministère du Travail de l'Ontario, les pourparlers de la fin de semaine n'ont jamais passé près d'aboutir. Après avoir repoussé à deux reprises le déclenchement de la grève pour tenter de trouver un terrain d'entente avec le patron, le syndicat a officialisé l'arrêt de travail hier soir.

L'offre présentée par l'employeur à la toute dernière minute a rapidement été rejetée par l'exécutif syndical. Hier soir, les syndiqués ont participé à une réunion pour connaître la stratégie syndicale des prochains jours et l'état des dernières négociations.

« Samedi, la partie patronale devait nous rencontrer, mais finalement, elle ne s'est pas présentée à la réunion, a affirmé M. Al-Mezel. Par la suite, l'employeur nous a envoyé ses offres par courriel. Cette façon de faire n'est pas très sérieuse. Nous avons tout fait de notre côté pour trouver un terrain d'entente avec Coventry Connections, mais cela s'est avéré impossible. Il faudrait seulement une offre raisonnable pour que la grève cesse, mais je doute que cette proposition arrive ce soir (hier). »

Les principaux litiges entre les deux parties sont l'augmentation des frais exigés aux chauffeurs par l'employeur pour l'utilisation des véhicules et les conditions de travail générales que veut imposer Blue Line à ses employés.

Grave accident à Casselman

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Un jeune homme de 19 ans de Hammond, dans l'Est ontarien, luttait toujours pour sa vie, hier soir, après avoir été impliqué dans un grave accident de la circulation près du village de Casselman. Il conduisait son véhicule en direction sud sur le chemin Lemieux, quand il a franchi la ligne médiane pour heurter de plein fouet une voiture en sens inverse, vers 13 h 30. Il a été transporté par hélicoptère à l'Hôpital d'Ottawa, où sa condition était jugée très grave au moment de mettre sous presse, hier. Le couple âgé dans la soixantaine, de Cornwall, qui occupait l'autre voiture, se trouve en condition grave à l'hôpital. Leur vie n'est pas en danger.

Selon l'enquêteur au dossier de la Police provinciale de l'Ontario, Guy Prévost, la vitesse et la condition mécanique du véhicule pourraient être les causes de l'accident.



NANCY DUCHESNE, Le Droit

Un demi-million $

Les quelque 2000 marcheurs, cyclistes et amateurs de patins à roues alignées qui ont participé dans les rues d'Ottawa au Tour Nortel, hier matin, ont permis à l'événement de ramasser une somme de 507 508 $. Plusieurs entreprises et commanditaires ont également investi dans l'événement. Tout cet argent sera remis à la Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEEO), au cours du téléthon de l'institution qui aura lieu les 4 et 5 juin.
« L'événement a permis de ramasser environ 100 000 $ de plus que l'an dernier, a expliqué le directeur des communications de la Fondation du CHEEO, Len Hanes. La journée s'est déroulée à merveille et la température ne nous a pas joué de vilains tours. »

DÉMARQUEZ-VOUS!



Prenez le volant de la toute nouvelle Chevrolet Cobalt 2005

Comptant ou échange	Mensualités de location
1500 $	199 $
1000 $	208 $
0	227 $

199 $* /mois

Transport et préparation inclus

• Moteur de 2,2 L. et 145 c.v. • Stéréo lecteur DC • Roues de 15 po • Siège arrière divisé 60/40 rabattable • Direction à assistance électrique variable en fonction de la vitesse avec colonne inclinable • Garantie GM 5 ans/100 000 km du groupe propulseur avec franchise 0 $

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

* Location 48 mois, 20 000 km par année, 0,12¢ du km excédentaire. Prix de vente 16 365$ (Inv. 9435). Taxes et immatriculation en sus. Pour un temps limité. Véhicules en inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré.



Piscines et jardins



Découvrez des idées pour votre cour dans le cahier **Piscines et jardins** publié jeudi dans votre quotidien LeDroit.

LeDroit cyberpresse.ca Votre monde, votre quotidien.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2005-04-29

03 04 19 25 33 38 41

Complémentaire: (35)

Ventes totales: 37 276 972 $
Prochain gros lot (appr.): 22 500 000 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	2	10 000 000,00 $
6/7+	2	344 248,90 $
6/7	232	2 596,70 $
5/7	14 671	146,60 $
4/7	306 142	10,00 $
3/7+	280 600	10,00 $
3/7	2 556 660	Participation gratuite

Lotto 649 — Tirage du 2005-04-30

10 11 18 21 32 42

Complémentaire: (19)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	8 395 798,00 $
5/6+	2	169 572,80 $
5/6	113	2 479,30 $
4/6	7 461	71,10 $
3/6	145 635	10,00 $
2/6+	106 507	5,00 $

Ventes totales: 16 780 998 $
Prochain gros lot (appr.): 4 000 000 $

Roue de Fortune chez vous! — NE MANQUEZ PAS CE SOIR, ROUE DE FORTUNE À TQS À 18h25

Québec 49 — Tirage du 2005-04-30

02 06 13 17 22 23

Complémentaire: (27)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	34	500,00 $
4/6	1 372	50,00 $
3/6	23 024	5,00 $

Ventes totales: 515 230,50 $

Banco — Tirage du 2005-04-30

02 07 08 10 19 20 26 28 37 39
40 48 49 52 53 55 56 58 59 66

Banco — Tirage du 2005-05-01

05 06 15 18 19 20 21 23 24 29
34 35 39 45 46 52 53 56 59 65

La Quotidienne

Tirage du 2005-04-30: 3 435 — 4 5495

Tirage du 2005-05-01: 3 136 — 4 6350

Extra

Tirage du	NUMÉRO	LOT
2005-04-29	567603	100 000 $
2005-04-30	875294	100 000 $
2005-05-01	651792	100 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

L'Ouest d'Ottawa veut son centre francophone

Les penseurs derrière le Centre multiservices francophone de l'Ouest d'Ottawa commenceront cette semaine leur campagne de séduction auprès de la Ville d'Ottawa afin d'obtenir un éventuel financement pour l'aménagement de cet édifice.

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com



NANCY DUCHESNE, Le Droit

Jérôme Tremblay, du Centre multiservices francophone de l'Ouest d'Ottawa

Dès jeudi, le président Jérôme Tremblay et un des auteurs de l'étude de faisabilité du projet, Ronald Bisson, se rendront au comité de la santé, des loisirs et des services sociaux de la ville pour présenter le projet aux conseillers municipaux membres de cette équipe de travail.

«Nous voulons leur démontrer l'importance du projet pour les 21 000 francophones de l'Ouest d'Ottawa et leur expliquer le pourquoi de notre démarche, a expliqué M. Tremblay. Nous ferons une demande officielle de financement, mais nous ne nous rendons pas là pour avoir de l'argent tout de suite, mais bien pour placer notre projet en ligne avec les autres afin d'obtenir une subvention quand nous en aurons vraiment besoin», à une étape cruciale du développement du projet évalué à quelque 8 millions$.

Les affaires roulent drôlement bien pour les dirigeants du centre. Déjà, le nom de Centre multiservices francophone de l'Ouest d'Ottawa a été enregistré auprès de la province de l'Ontario et l'incorporation devrait se faire d'ici trois semaines. Les institutions francophones de l'Ouest d'Ottawa, comme les conseils scolaires, s'intéressent au projet. M. Tremblay jure que la Fondation Trillium a déjà consenti à verser une somme substantielle au centre, mais a refusé de révéler le montant.

Les trois conseillers francophones d'Ottawa et l'échevin Clive Doucet ont rencontré les gens du centre pour connaître leur projet et celui-ci a été bien accueilli. Selon l'échevin Georges Bédard, qui fait également partie du comité de la santé, des loisirs et des services sociaux, les 21 000 francophones de l'Ouest ont droit à leur centre multiservices.

«Seulement en tenant compte de notre politique de bilinguisme, je ne vois pas comment la Ville d'Ottawa pourrait ne pas investir dans ce projet. De mon point de vue, nous avons une obligation envers ces francophones.»

Une conseillère anglophone d'Ottawa, Maria McRae, estime également que les francophones devraient avoir accès à ce centre. «Si ces gens nous démontrent clairement leurs besoins, je ne vois pas pourquoi nous n'investirions pas dans ce centre, a-t-elle évalué. Je verrais bien un partenariat privé-public (PPP) pour réaliser la construction de cet édifice.»

Finalement, M. Tremblay ne se laisse pas intimider par les Terry Kilrea de ce monde qui manifestent déjà contre l'aménagement d'un tel centre. «Le chiffre de 21 000 francophones dans l'Ouest d'Ottawa en a fait sursauter plusieurs. Les anglophones qui n'aiment pas notre cause peuvent bien faire ce qu'ils veulent, nous allons l'avoir notre centre. Je me suis toujours battu pour le français en Ontario et ce n'est pas aujourd'hui que ça va se terminer.»

Abonnez-vous!
562-0555 LeDroit cyberpresse.ca

POUR LA FINITION DE VOTRE SOUS-SOL, VOYEZ NOS EXPERTS!
VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAGASIN !
LES CHANGEMENTS APPORTÉS EN VALENT LA VISITE.

PAL PILON
Les meilleurs prix !
La meilleure qualité !
Le meilleur service...
nos employés sont
les mieux qualifié(e)s
5, boul. Montclair, secteur Hull
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

NOUVEAU! NOUVEAU!
Nous sommes maintenant dépositaire de la peinture
SICO et C-I-L

VOUS RÉNOVEZ ? VOUS CONSTRUISEZ ?
Apportez-nous vos plans !
Nos experts vous remettrons une estimation de la quantité de matériaux, ainsi que le coût.

Couvre plancher laminé (Flottant)
Lock-It 2 Allegria 1,69$ p²
(Vendu à la boîte seulement, couvre 22,9 pi. car.)

LAUZON Hêtre 2 1/4" Tavern 3,52$ p²
(Vendu à la boîte seulement, couvre 20 pi. car.)

Le #1 des matériaux de construction c'est Pilon!

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre


Alain Larivière
le matin
rockdétente MD
94,9 FM
Une radio Astral Media
Astral Media

Congé forcé au collège St-Alexandre

Les 960 élèves du Collège Saint-Alexandre se retrouvent en congé forcé aujourd'hui en raison d'un incendie mineur qui s'est déclenché près de la cafétéria de l'institution dans la nuit de samedi à dimanche.

Matthieu **Boivin**
mboivin@ledroit.com

Le brasier s'est déclaré aux alentours de 4 h 30 du matin. Les pompiers de Gatineau ont été avertis du début de l'incendie par le système d'alarme de l'école située dans le secteur Gatineau.

« Les pompiers sont intervenus rapidement et c'est ce qui fait que l'école n'a pas brûlé encore plus, a expliqué le directeur général de l'école privée, Mario Vachon. Les flammes ont notamment endommagé une aire de service de la cafétéria et quelques murs. Nous allons faire le ménage des dégâts laissés par le feu demain (aujourd'hui) et nous allons rouvrir mardi. Le service de transport sera également annulé lundi. »

Même si l'école doit accueillir les élèves demain, le service de repas offert normalement à la cafétéria ne sera pas disponible jusqu'à nouvel ordre, a signalé M. Vachon.

« Nous devrons effectuer les réparations nécessaires avant de remettre le service de repas en marche, a expliqué M. Vachon. Jusqu'à nouvel ordre, les élèves devront apporter leur lunch pour dîner, tout comme le directeur ! »

Pour l'instant, le responsable de l'enquête au Service des incendies de Gatineau, Stéphane Carle, estime que l'incendie n'est pas d'origine criminelle. L'enquête se poursuit pour comprendre ce qui a provoqué le début des flammes. Les dommages sont estimés à 50 000 $.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

31 000 $ pour Montfort

La soirée gala au profit de la Fondation de l'hôpital Montfort, qui s'est déroulée samedi soir chez le concessionnaire Bélisle Automobiles du chemin Montréal, a permis à la Fondation de mettre la main sur la somme de 31 000 $. Cette somme a été recueillie à l'aide du prix d'entrée des billets (75 $ chacun), d'un tirage et de différentes ventes aux enchères. Quelques centaines de personnes ont participé à cette soirée, dont la présidente de S.O.S. Montfort, Gisèle Lalonde, et l'avocat qui a travaillé à la survie de l'institution, Me Ronald Caza. Sur la photo, nous apercevons le Dr Thomas Dufour, Gisèle Lalonde, Madeleine Joanisse, vice-présidente de la Fondation de l'hôpital Montfort, Louise Belisle et Agathe Belisle.

Restriction d'arrosage

Le **Droit**
nouvelles@ledroit.com

Le règlement estival de restrictions d'arrosage sur le territoire de la Ville de Gatineau entre en vigueur dès demain. Dans le cadre de cette réglementation, il sera interdit d'arroser manuellement et mécaniquement tous les lundis jusqu'au 30 septembre prochain.

Ainsi, l'arrosage mécanique sans surveillance sera permis de 3 h à 5 h, les mardis, jeudis et samedis pour les adresses paires, alors que ce sera les mercredis, vendredis et dimanches pour les impaires. Les pauses du lundi permettront aux usines de traitement des eaux de Gatineau de refaire le plein.

L'arrosage manuel et le remplissage des piscines seront permis en tout temps, du mardi au dimanche. Pour les propriétaires de nouvelles pelouses, ils devront se procurer un permis gratuitement à un des centres de services de la municipalité, afin de leur permettre d'arroser de façon consécutive pour une durée de 21 jours.

Dans le cadre de ce règlement d'arrosage en période estivale, le nettoyage des entrées et des cours à l'aide de l'eau potable demeure totalement interdit. Pour plus de renseignements sur la réglementation, il suffit d'appeler au (819) 595-7575.

CRTC

APPEL DE DEMANDES DU CRTC

Canada

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à Grande Prairie et invite la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Toute personne intéressée devra déposer sa demande au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2 ou à un des bureaux régionaux, au plus tard le **12 juillet 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-30

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1.-58. TERRE-NEUVE & LABRADOR, NOUVEAU-BRUNSWICK, QUÉBEC, ONTARIO, MANITOBA, SASKATCHEWAN ET COLOMBIE-BRITANNIQUE. Le CRTC annonce qu'il a reçu des demandes de renouvellement abrégées de licences de stations de radio dont les licences expireront le 31 août 2005. Le CRTC entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, sujet aux interventions. Pour de plus amples renseignements et/ou pour savoir si votre entreprise fait partie des demandes, veuillez consulter l'avis public ou contacter votre station de radio. Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **24 mai 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-33

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Votre CA
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre CA peut faire tout ça.

Serge Lavallée, CA
Michel Coulombe, CA
Melissa MacKenzie, CA

Edgar Chénier, LL. L., M. Fisc.
Lionel Nolet, CA
Valérie Marcil-Galipeau, CA

Gilles Berger, CA
Marc Brazeau, CA
Daniel Lalonde, CGA

MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8 Tél. : **(613) 745-8387**,
Télec. : (613) 745-9584 mll@mllca.com • www.mllca.com

Comptables agréés du Québec

Envoyez vos voeux pour la Fête des Mères.
La Fête des Mères, c'est le 8 mai



teleflora®
Le cadeau qui vient avec des fleurs.

ONTARIO
OTTAWA
Fine's Flowers
22 Pretoria Avenue
(613) 736-1110

QUÉBEC
GATINEAU
Fleuriste Au Bouquet
Plaza Bellehumeur
205, rue Bell
(819) 568-4540

GRACEFIELD
Gracefield Fleuriste
22, rue Principale
(819) 463-2616

Franc Opinion
avec Marcel Brault



LeDroit

Épuisement professionnel: êtes-vous candidat au *burn-out* ?

Invités:
° François A. Gouin, auteur, *Évitez le burn-out*
° Guilhème Pérodeau, professeure en psychologie, UO

Ce soir
18 h 30
www.televisionrogers.com

télévision ROGERS

Exclusivement sur Rogers cable 23



ÉVÉNEMENT

Honda

LA ROUTE VOUS ATTEND

En location et à l'achat

Obtenez une carte-cadeau de 1350 $ d'essence

Berline Accord DX 2005

En location

268 $* par mois / 48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**

Transport et préparation inclus

À l'achat

0 versement avant 90 jours



Berline EX illustrée

Nommée berline familiale de l'année pour une 19e fois en 23 ans – 10Best Car and Driver

Honda
LA ROUTE VOUS ATTEND

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA **

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 48 mois. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E). Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 268 $, b) 3 874 $, c) 16 738 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. La carte d'essence Petro Canada de 1 350 $ sera échue le 31 décembre 2006. Elle s'applique aux nouveaux modèles Accord coupé et berline 2005 (excluant l'Hybrid) achetés /loués entre le 1er mars et le 2 mai 2005. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.

13,4 millions $ pour les routes du comté de Papineau

Sur les 63,4 millions $ que le gouvernement québécois investira dans le réseau routier de l'Outaouais en 2005-2006, le comté de Papineau bénéficiera pour 13,4 M$ de projets.

Yves Soucy
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Les travaux de prolongement de l'autoroute 50 sur le territoire de la MRC Papineau s'accapareront de 8,1 M$ pour compléter le pavage du tronçon entre les chemins Findlay et Doherty et entreprendre la construction du tronçon de Doherty à la route 317. On procédera aussi à la réfection d'un ponceau dans la partie est de l'autoroute 50 (125 000 $).

Dans la zone urbaine comprenant les secteurs Buckingham et Masson-Angers, 960 000 $ seront consacrés pour l'asphaltage de la route 315, à partir de la rue Roméo-Lorrain jusqu'à la limite de Buckingham, de même que deux segments ruraux au sud et nord de Buckingham, soit en partie dans Gatineau et dans L'Ange-Gardien.

Dans le secteur Masson-Angers, la portion de la route 148, entre les rues Monaco et Des Laurentides, sera reconstruite pour lui donner un profil urbain (290 000 $) alors que 400 000 $ sont alloués pour le réaménagement géométrique au carrefour de la route 148 et de l'avenue des Laurentides. Le ministère des Transports (MTQ) installera également des feux lumineux à l'intersection de la route 148 et de la rue Napoléon (235 000 $).

D'autre part, 570 000 $ serviront à apporter diverses modifications à des systèmes de feux de circulation et à la mise en place de nouveaux feux lumineux dans les deux quartiers Est, de la Ville de Gatineau.

Sur le territoire de la MRC Papineau, les projets comprennent la reconstruction du chemin Namur-Boileau (587 000 $), le pavage de la route 321, entre le pont et le chemin Sainte-Madeleine, à Saint-André-Avellin (510 000 $), la réfection de la chaussée du chemin Tour du lac, à Lac-Simon (405 000 $), l'aménagement d'une piste cyclable de la Route verte, sur la route 148, à Papineauville (270 000 $) et l'installation d'un feu lumineux au carrefour des routes 148 et 323, à Montebello (221 000 $).

Le MTQ procédera également au pavage du tronçon de la route 309, situé au centre-village de Val-des-Bois (305 000 $), la reconstruction de la portion de la route 315 dans les secteurs du lac La-Blanche et du lac Long, à Mulgrave et Derry (100 000 $), la réfection de routes et de ponts, à Lac-des-Plages (101 000 $) de même que la réfection d'une partie de la route 148, entre Plaisance et Papineauville (38 000 $) et compléter la reconstruction du pont de la route 148, dans Notre-Dame-de-Bonsecours (20 000 $).

Finalement, sur le territoire de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, 121 000 $ seront consacrés à la réparation d'appareils d'appui sur la route 307, à Val-des-Monts.

Collecte de produits dangereux à Ottawa

Les résidants d'Ottawa pourront se débarrasser le samedi 7 mai des produits domestiques dangereux qu'ils ont à leur maison, alors qu'une collecte spéciale aura lieu à la décharge du chemin Trail.

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Entre 9 h et 16 h, les gens pourront se départir de ces déchets tout en protégeant l'environnement. Seuls les déchets livrés en quantité raisonnable seront acceptés. Des employés seront sur place pour décharger les véhicules. Il est important de bien identifier chaque contenant et de bien les fermer avant de les transporter dans le coffre de l'automobile.

Pour donner quelques exemples, les déchets domestiques dangereux se retrouvent sous formes de térébenthine, de bombes aérosol, de produits chimiques de piscine, d'insecticides, de réservoirs au propane, de nettoyants pour le four, d'essence et de nettoyant à vitres.

Pour plus de renseignements sur cette collecte, il suffit d'appeler au (613) 580-2400 ou de consulter le site Internet de la ville, au ottawa.ca. La décharge est située au 4475, chemin Trail, près de la promenade Moodie, au sud du chemin Fallowfield.

Deux autres années pour le partenariat avec le Chili

La MRC Papineau poursuivra pour un autre deux ans son projet de partenariat avec l'Association des municipalités de la Précordillière (AMP), au Chili.

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

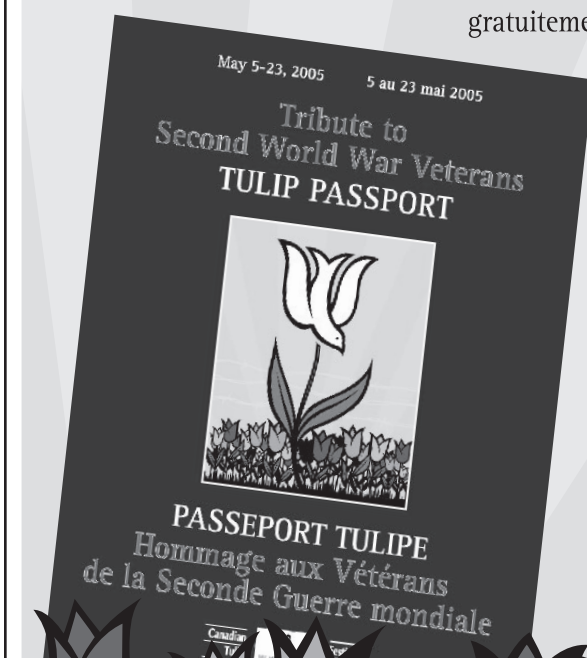
Le conseil des maires a accepté de débloquer une somme de 11 130 $ qui s'ajoute à l'apport de 5000 $ provenant de la Fédération canadienne des municipalités, qui parraine le projet.

Depuis que le programme d'échanges de coopération internationale entre les deux organismes a été initié, en 1999, les délégations de la MRC Papineau ont réalisé 11 missions, soit en se rendant au Chili ou en agissant comme hôtesses.

Le projet a pour objectif principal de permettre à la MRC de transmettre à son partenaire chilien l'expertise qu'elle a acquise dans le domaine de la planification territoriale, dans le but d'aider les fonctionnaires municipaux et des professionnels de l'AMP à implanter dans leur milieu leur propre plan d'aménagement et de développement durable qui favorisera la prise de décision des élus municipaux de la Précordillière.

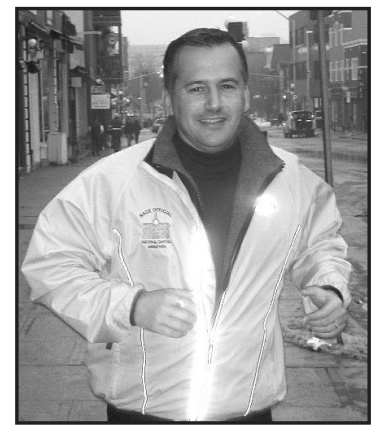
Sous la coordination de Pierre Labrecque, de l'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue, trois missions sont prévues d'ici la fin du projet, soit en juin et à l'automne 2005, de même qu'en avril 2006.

AUBAINES BRÛLANTES À CUBA
VARADERO CUBA
CORALIA CUATRO PALMAS
799$ 1 semaine | 1199$ 2 semaines
3 1/2 étoiles, tout-compris
Départs les 8, 15 et 23 mai.
Vols à partir d'Ottawa
GO TRAVEL DIRECT
GoTravelDirect.com (613) 231-3344
Les prix sont par personne sur la base d'une occupation double. Les montants peuvent changer en fonction du nombre de places disponibles et de la disponibilité des services. Les frais et les taxes de transport sont en sus. Vols sur les ailes de First Air.

Festival canadien des tulipes
Canadian Tulip Festival
Hommage aux Vétérans de la Seconde Guerre mondiale
Place des festivals, Hôtel de ville d'Ottawa • 7 mai, 11 h 30 à 16 h 30
Venez rendre hommage aux Vétérans de la Seconde Guerre mondiale pour les remercier de ce qu'ils ont fait pour nous. En après-midi, vous pourrez danser au son de la musique des années 40 avec le Brian Downey Big Band et d'autres artistes.
Les Vétérans et leurs épouses sont invités à se joindre à nous le 7 mai pour les célébrations, et aussi durant le Festival canadien des tulipes. Ils pourront profiter du Passeport des Vétérans de la Seconde Guerre mondiale qui leur donnera accès à tous les activités gratuitement. Le Passeport des Vétérans de la guerre sera disponible gratuitement pendant le Festival.


Année de l'ancien combattant
2005
Year of the Veteran
Le gâteau du 150ième anniversaire d'Ottawa, des rafraîchissements et un cadeau souvenir seront offerts aux Vétérans et leurs épouses.
Info-tulipe: (613) 567-4447 | www.festivaldestulipes.ca

fin de semaine des courses de la capitale nationale



Guy Laflamme, membre du c.a. de la « Fin de semaine des courses de la capitale »

Relevez votre défi
Remportez votre victoire

Fin de semaine des courses de la capitale nationale
27 au 29 mai 2005
2, 5, 10, 21 et 42 km

CONSEILS DE LA SEMAINE

Ces chroniques visent à vous permettre de relever votre défi, à prendre rendez-vous avec votre santé et votre bien-être et à vous préparer en vue d'une activité de la « Fin de semaine des courses de la capitale nationale » les 28 et 29 mai prochain!

Nul besoin d'être doté de gènes d'athlètes ou d'avoir à consacrer des dizaines d'heures chaque semaine pour vous entraîner. C'est simple : faites plaisir à votre corps et à votre esprit! L'important et le plus difficile, c'est de débuter!

Première étape : **consultez votre médecin** afin de vous assurer que vous êtes apte à amorcer un programme d'entraînement physique. Deuxième étape : engagez-vous à **courir un minimum de trois fois par semaine, à raison de 20 minutes par session.** Troisièmement : **inscrivez-vous dès aujourd'hui** à un volet de la « Fin de semaine des courses » afin d'avoir un objectif précis et une bonne source de motivation. Votre inscription ne nécessitera que quelques minutes, en vous rendant au **www.ncm.ca.**

Retrouvez l'agilité de Jeannot Lapin…

En plus de vous préparer pour le marathon d'Ottawa, votre entraînement vous permettra d'éliminer les kilos en trop, accumulés durant le week-end de Pâques. Pourquoi ne pas vous régalez de quelques morceaux de ce bon chocolat (noir de préférence) reçu la semaine dernière, avant de débuter votre course. Ceci vous donnera un surplus d'énergie tout en étant une source de motivation additionnelle avant votre effort.

Vous éviterez des blessures et pourrez améliorer votre performance en prenant le temps de vous réchauffer avec de simples exercices en début d'entraînement. Après avoir couru une dizaine de minutes faites en séquence les étirements suivants. Gardez cette position pendant environ une minute sans exercer une tension excessive.

Quadriceps : En position debout, pliez la jambe et relevez votre pied vers l'arrière en l'agrippant avec la main droite. Relevez le pied vers les fesses tout doucement. Procédez, bien entendu, une jambe à la fois!! Répétez ensuite avec la jambe gauche.
Muscles des cuisses : En position debout, apposez le talon du pied gauche sur un point d'appui devant vous afin de placer votre jambe à l'horizontal. Penchez-vous vers l'avant tout en plaçant vos mains sur la jambe gauche. Répétez côté droit!
Mollets : Debout à environ un mètre d'un mur, placez les mains sur le mur à la hauteur des épaules. Reculez la jambe gauche d'environ 40 centimètres et penchez vous vers l'avant de façon à aligner votre dos et la jambe tendue. Le talon du pied gauche sera graduellement déposé sur le sol avec une flexion de la jambe droite. Répétez de l'autre côté.

Vous pouvez refaire ces exercices en fin d'entraînement, ce qui réduira les risques de muscles endoloris (et la démarche de cow-boy) et vous permettra d'améliorer votre flexibilité avec des muscles bien réchauffés.

Bon entraînement!

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI AU 2, 5, 10, 21 ou 42 km : www.ncm.ca

ING MARATHON D'OTTAWA · TVA·CHOT www.RadioNord.com · TQS · LeDroit cyberpresse.ca · MDS Nordion 10 km

Requête d'évaluation psychiatrique contre Richard Miller

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Une requête d'évaluation psychiatrique, qui pourrait permettre d'identifier Richard Miller comme délinquant sexuel dangereux ou à contrôler, a été demandée par un substitut du procureur de la Couronne au palais de Justice de Gatineau.

Richard Miller avait plaidé coupable à une accusation d'agression sexuelle armée le 21 décembre dernier et il faudra attendre la confection du rapport de l'Institut Pinel de Montréal avant de passer à la prochaine étape qui mènera à la sentence du délinquant sexuel récidiviste.

La plus récente infraction de l'homme de 40 ans a été commise le 14 novembre 2004 alors qu'il avait séquestré et agressé sexuellement sous la menace d'un couteau une dame de 57 ans de Gatineau pour qui il avait réalisé quelques menus travaux dans le passé.

Cette journée-là, Richard Miller s'était présenté au domicile de la victime pour commencer à lui faire des avances sexuelles. L'accusé se serait tout d'abord permis de toucher un sein de la victime et, au moment où il se montrait davantage insistant, la dame lui aurait mordu un doigt afin de l'emmener à cesser son manège.

C'est à ce moment que Miller a admis avoir eu recours à la violence pour emmener sa victime à lui pratiquer une fellation. Par la suite, il aurait retenu la dame pendant près d'une heure en tentant de la convaincre de ne pas porter plainte à la police.

Richard Miller est bien connu du milieu policier, surtout à Ottawa, en raison d'une récente condamnation à deux années de détention pour une agression sexuelle armée alors qu'en 1997, toujours à Ottawa, il avait écopé 18 mois de prison pour contacts sexuels.

Le rapport de l'Institut Pinel sera produit en cour le 30 juin. S'il est déclaré délinquant dangereux, Miller ne pourra recouvrer la liberté avant un minimum de sept ans.

Réunions pour les femmes en politique

Au Québec, on compte à peine 10 % de maires qui sont des femmes.

Yves Soucy
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Pour inciter la gent féminine à s'engager activement en politique municipale lors des prochaines élections générales de novembre prochain, l'Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales (AGIR) tiendra une série de soirées d'information.

La prochaine aura lieu le 4 mai à 19 h, à la salle du conseil de la MRC Papineau, à Papineauville.

Organisées en collaboration avec le Conseil du statut de la femme et le ministère des Affaires municipales et des Régions, ces rencontres visent à informer les femmes sur les rôles, les enjeux, les mandats et le fonctionnement d'un conseil municipal de même qu'à mettre en lumière l'importance de leur participation à la politique municipale.

Pour l'occasion, le maire de Plaisance et préfet de la MRC Papineau, Paulette Lalande, ainsi que Mireille Ferraris, conseillère municipale de Boileau, livreront également des témoignages sur leurs expériences.

« Les femmes ont une vision plus humaine et sociale. Elles s'en vont en politique pas pour le pouvoir personnel, mais pour aider les personnes. C'est ce qui fait la complémentarité entre les hommes et les femmes. C'est pourquoi, il faut autant de femmes que d'hommes au sein des conseils municipaux », affirme M^me^ Lalande.

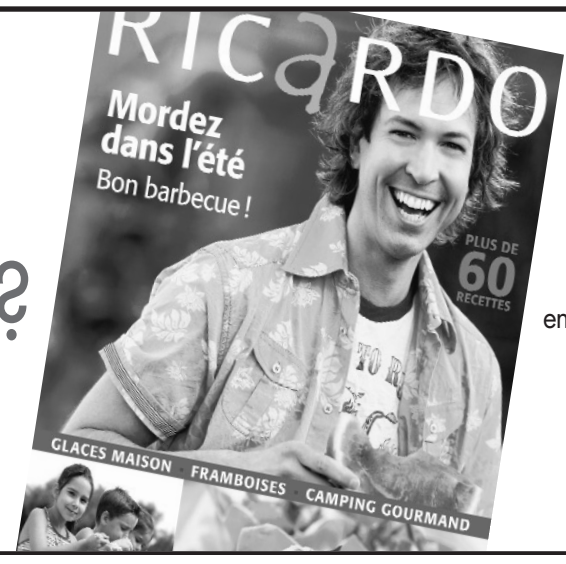
Les femmes représentent 52 % de la population au Québec. Le préfet de la MRC Papineau est d'avis qu'il devrait y avoir le même taux de représentativité dans tous les paliers gouvernementaux que ce soit au niveau municipal, provincial ou fédéral.

D'autres rencontres sont également prévues à Fort-Coulonge (11 mai), Val-des-Monts (25 mai), Papineauville (31 mai) et Maniwaki (1er juin).

Les gens qui désirent plus d'information sur ces rencontres, peuvent s'adresser au 770-0351.

Abonnez-vous! 562-0555 LeDroit cyberpresse.ca

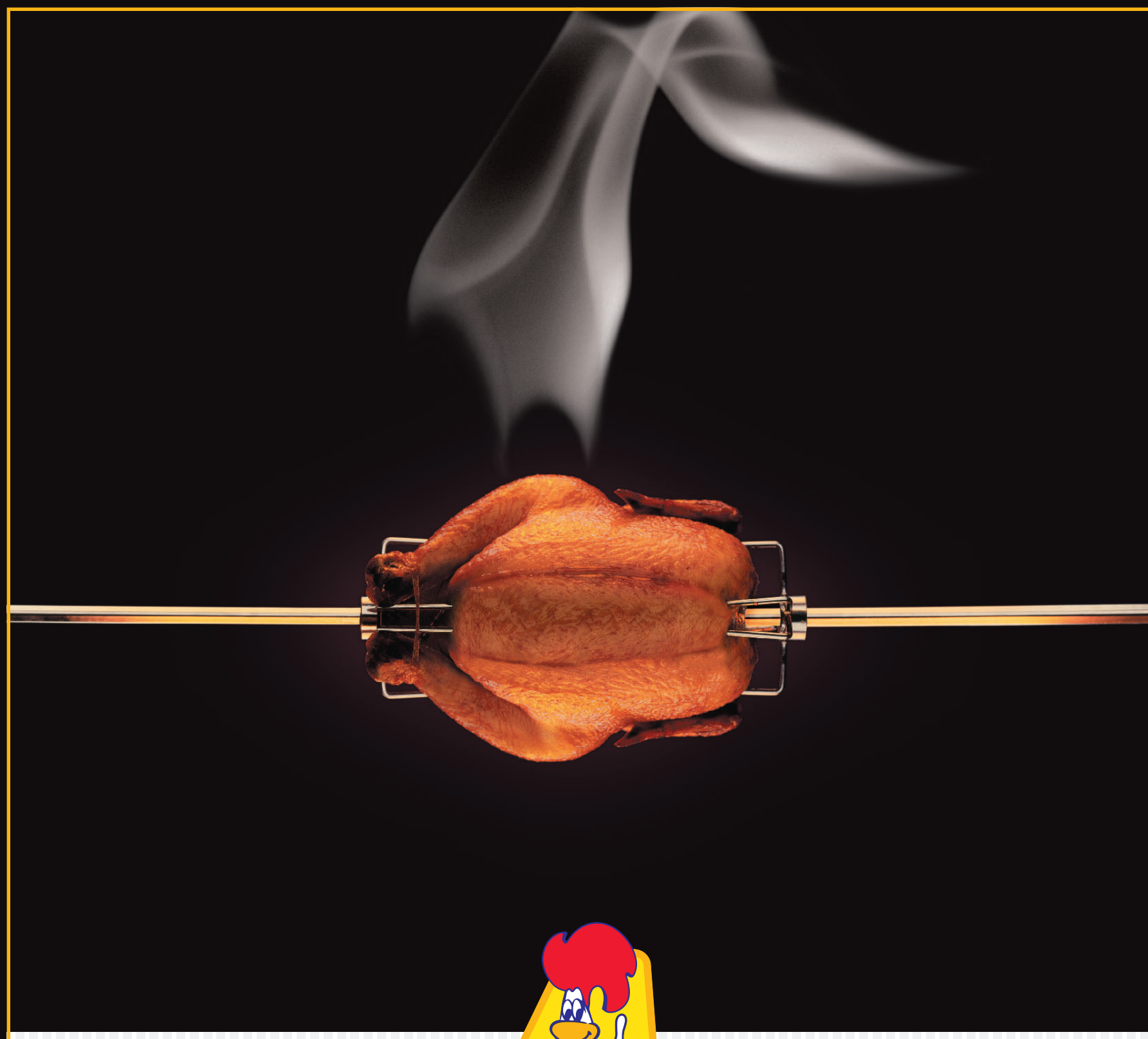
LE BARBECUE EST ENCORE RANGÉ ?
VITE, LE NOUVEAU MAGAZINE *RICARDO* !



EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo,
en redffusion du lundi au vendredi, 11 h,
sur les ondes de Radio-Canada

Les Éditions gesca



C'est désormais tout ce qui fume chez St-Hubert.

NICODERM
Lorsque la volonté ne suffit pas

*MC Pfizer Canada Inc., Toronto, ON M1L 2N3

Le CECLFCE « à la Une ! »

Le 5 mai : les élèves célèbrent leur foi à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa



Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Conseil # 6 : Être solidaire des efforts qui sont faits pour construire l'Église et un monde meilleurs

*Extrait du **Profil de sortie de l'élève**, visant l'actualisation de la mission du CECLFCE SOIT : « outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie»*

Dans le cadre de la **Semaine de l'éducation catholique**, qui se déroulera du 2 au 6 mai 2005, le Conseil des écoles catholique de langue française du Centre-Est (CECLFCE) invite ses écoles à participer à une activité pastorale d'envergure.

Sous le thème ***L'école catholique de langue française, animée par l'Esprit de Jésus***, cette célébration se tiendra à la Cathédrale basilique Notre-Dame d'Ottawa, **sous la présidence de Mgr Gervais**, vendredi 5 mai 2005, à partir de 9 h 30.
« Tout au long de l'année, nous avons été de bons samaritains et de bonnes samaritaines et il est important de prendre le temps de célébrer la générosité de nos élèves, de leurs parents, des membres du personnel et de toute la communauté qui les entourent », de dire Madame Bourgeois, la directrice de l'éducation et secrétaire-trésorière du Conseil.

D'innombrables levées de fonds, notamment pour les victimes du Tsunami, pour la Campagne Centraide, pour le Nage-O-thon (vers les enfants du CHEO et la prévention contre le suicide) ou pour les paniers de Noël, se sont déployées durant l'année. Chaque école aura l'occasion, lors de cette journée, d'illustrer à travers une prière une des activités pastorales qui ont été vécues avec les élèves.

C'est ainsi qu'au cœur de vos communautés, les écoles et leurs élèves créent dans le quotidien des occasions nombreuses et variées pour vivre pleinement leur foi catholique.

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est est particulièrement fier des multiples activités initiées par les élèves et leur animateur ou animatrice de pastorale.

Avec près de **17 000 élèves**, le CECLFCE est le **plus important réseau** d'écoles catholiques de langue française au Canada.
Cette page d'information vous est offerte grâce à un **partenariat** entre le **Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est** et le quotidien ***LeDroit.***

4000, rue Labelle
Ottawa (Ontario)
K1J 1A1
Tél. : **(613) 744-2555**
ou sans frais 1-*888*-230-5131
Site Internet : **www.ceclf.edu.on.ca**

RÉDACTION :
SÉGOLENE REMBERT
Service des communications
Tél. : (613) 746-3059 Téléc. : (613) 746-3081
Courriel : **relationspubliques@ceclf.edu.on.ca**

Alfred et Plantagenet veut une part de la taxe sur l'essence

André Dumont
Correspondant régional — EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

Le maire d'Alfred et Plantagenet, Jean-Yves Lalonde, est déterminé à faire ajouter sa municipalité à la liste de celles qui reçoivent un versement de la taxe provinciale sur l'essence pour financer leur service de transport en commun.

Pour ce faire, il a entrepris des pourparlers avec Leduc Bus Lines, dont un des autobus effectue le trajet Hawkesbury-Ottawa à tous les jours. Si entente il y a, la municipalité aménagerait des stationnements et des abribus mieux éclairés. Le service pourrait aussi être bonifié graduellement, notamment par l'ajout d'un arrêt à Wendover.

Un tel partenariat aurait pour effet de promouvoir l'utilisation du transport en commun, en plus de rendre la municipalité éligible aux fonds provinciaux provenant de la taxe sur l'essence, croit le maire Lalonde. Présentement, la Cité de Clarence-Rockland est la seule dans Prescott et Russell à recevoir de l'argent de cette nouvelle source de financement.

« La route 17 doit devenir un corridor de plus en plus utilisé par le transport en commun », a déclaré Jean-Yves Lalonde.

Ristourne de 850 000 $ à la caisse Au Coeur-des-Vallées

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Un excédent net des revenus sur les dépenses de 2,6 millions $, enregistré en 2004, permet à la Caisse populaire au Coeur-des-Vallées de distribuer 850 000 $ en ristourne à ses sociétaires tout en versant 100 000 $ au Fonds d'aide au développement du milieu et un autre 150 000 $ dans la réserve pour ristournes éventuelles.

Au cours du dernier exercice financier, l'actif de la coopérative s'est accru de 17,9 M $ pour atteindre 218,6 M $. Le portefeuille de prêts a connu une progression de plus de 9 % pour totaliser 190,1 M $ alors que l'épargne totale des 13 395 membres s'établit à 164,7 M $, en hausse de 4,5 % résultant surtout à l'épargne à terme.

Pour appuyer les projets des organismes du milieu, la Caisse a octroyé pas moins de 93 175 $ en dons et commandites.

Comber sera en cour cette fois

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Les absents ont toujours tort. Jacques Comber, 41 ans, l'a appris à ses dépens alors qu'il a été arrêté la semaine dernière à St-Jérôme, dans les Laurentides, pour avoir omis de se présenter à la Cour dans un dossier où il est accusé de production de stupéfiants dans un champ du Lac-des-Plages, dans la Petite-Nation.

Comber a brillé par son absence en cour à quelques reprises depuis qu'il a été arrêté en compagnie de deux connaissances dans une clairière près du lac Lévesque en juin 2004. Si ses deux comparses ont suivi toutes les étapes judiciaires jusqu'à présent, ce n'est pas le cas de M. Comber, qui accuse les deux autres d'être responsables de la plantation de 734 plants mise à jour par des agents de la Sûreté du Québec.

Lorsque les policiers sont arrivés sur les lieux de la plantation, ils ont intercepté deux individus, mais un troisième, en l'occurrence Jacques Comber, a plutôt décidé de prendre la fuite. Il a été rattrapé quelques minutes plus tard et il aurait indiqué aux policiers que son groupe était sur place pour une partie de pêche, mais aucun équipement n'a été retrouvé.

Mercredi dernier, les deux complices de Comber ont opté pour un procès devant juge et jury qui se tiendrait le 11 octobre alors qu'ils sont accusés conjointement de production de marijuana.

Toujours mercredi, Comber était arrêté à St-Jérôme. Emmené devant le juge Pierre Chevalier, il n'a pu reprendre sa liberté à la suite de son enquête sous cautionnement. L'accusé a avancé qu'il n'avait pas été présent aux autres étapes judiciaires puisqu'il n'avait pas l'argent pour voyager entre St-Jérôme et Gatineau.

« Le gars qui était sensé me conduire ici me demandait 150 $ et je n'avais pas l'argent. Les autres fois, je ne savais pas que ma présence était requise. J'ai essayé d'appeler à frais virés, mais ça n'a pas fonctionné », a-t-il dit pour sa défense.

Le juge Chevalier a suggéré qu'en prenant l'autobus, ça aurait coûté moins cher. De plus, l'accusé avait aussi omis d'aviser la cour de son changement d'adresse au mois d'octobre dernier. L'accusé, en situation financière précaire, avait perdu sa caution de 1000 $ en ne respectant pas ses conditions de libération conditionnelle. Devant ce qu'il a qualifié de « nonchalance incroyable », le juge n'a eu d'autre choix que de le retourner en cellule. Il reviendra en cour aujourd'hui.



bonnes raisons de fêter le 1er mai!

Nous pouvons célébrer parce que nous sommes près de quatre millions sur le marché du travail et que le taux de chômage n'a jamais été aussi bas depuis 1974 au Québec.

Nous pouvons être fiers parce que le Québec est reconnu pour la compétence, l'engagement et la qualité de sa main-d'œuvre.

Nous pouvons avoir confiance en l'avenir parce que :

- Depuis deux ans, 25 000 nouvelles places ont été créées dans les services de garde.
- Les travailleurs à faible ou à moyen revenu peuvent maintenant compter sur la Prime au travail qui les aide à intégrer le marché du travail ou à y demeurer.
- Les travailleurs bénéficient maintenant d'une déduction fiscale de 500 $.
- Le salaire minimum augmente dès aujourd'hui.

Bonne fête à toutes les travailleuses et à tous les travailleurs!

Québec

* Nombre de travailleurs au Québec.

UN NOUVEAU JOUR SE LÈVE CHEZ CHEVROLET

ÉVÉNEMENT

« ...LA UPLANDER VOUS OFFRE UN EXCELLENT ENSEMBLE À UN EXCELLENT PRIX. » Alex Law, *Globe & Mail*



Illustration de la Uplander empattement ordinaire avec roues de 17 po en aluminium.

LA NOUVELLE CHEVROLET UPLANDER 2005

Chevrolet Uplander empattement ordinaire (R7B)

19 998 $▼ PRIX À L'ACHAT COMPTANT

OU

199 $* LOCATIONPLUS PAR MOIS
5 360 $ VERSEMENT INITIAL



RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE OFFRE DE DVD SANS FRAIS À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE MODÈLES UPLANDER SÉLECTIONNÉS. VOIR LE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.♦

CONSTATEZ COMMENT LA UPLANDER SE COMPARE :

	CARACTÉRISTIQUES	UPLANDER 2005 1SA EMPATTEMENT ORDINAIRE	DODGE CARAVAN 2005 28C
SÛRETÉ ET SÉCURITÉ	FREINAGE	FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES	FREINS À DISQUE À L'AVANT/À TAMBOUR À L'ARRIÈRE
	FREINS ANTI-BLOCAGE	DE SÉRIE	EN OPTION
	ONSTAR	DE SÉRIE (COMPREND PLAN SAIN ET SAUF DE 1 AN)	S/O
PERFORMANCE	MOTEUR/HP	3,5L 200 HP V6	3,3L 180 HP V6
	ROUES	EN ACIER DE 16 PO	EN ACIER DE 15 PO
CONFORT ET COMMODITÉ	TÉLÉDÉVERROUILLAGE	DE SÉRIE	EN OPTION
	LECTEUR MP3	DE SÉRIE	S/O
	RANGEMENT AU PAVILLON	DE SÉRIE	S/O
	SIÈGE 3e RANGÉE	DIVISÉ 50/50 AMOVIBLE, REPLIABLE À PLAT	BANQUETTE, AMOVIBLE, REPLIABLE À PLAT
	DÉMARRAGE À DISTANCE INSTALLÉ À L'USINE	EN OPTION	S/O

Basé sur les renseignements disponibles dans les brochures de modèles concurrents.

GM Canada — GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE ▲

OnStar® de GM Canada

CHEVROLET

GM

CHEVROLET Choisis ta route.

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. *Basé sur une location de 48 mois. Un versement initial ou échange de 5 360 $ (Uplander 2005 empattement ordinaire R7B) est requis. Coût annuel de crédit de 0,5 % par an. L'option d'achat au terme de la location est de 9 851 $ plus taxes applicables. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,12 $ du kilomètre excédentaire. Autres modalités de location offertes. ▼Le versement mensuel LocationPlus et le taux de crédit GMAC à l'achat ne sont pas disponibles avec et ne sont pas calculés sur le « Prix à l'achat comptant » indiqué. L'écart entre le prix pour l'offre LocationPlus/Crédit à l'achat GMAC et l'offre « à l'achat comptant » est considéré selon les lois provinciales sur l'information être un coût de crédit que celui-ci représente ou non un coût d'intérêt réel et doit être exprimé à un taux annuel qui est de 13,69 %. ◆L'offre s'applique aux véhicules admissibles livrés le ou avant le 30 septembre 2005. General Motors du Canada procurera au concessionnaire un crédit équivalent à la valeur du DVD (1 000 $) plus les taxes applicables. Ce crédit sera appliqué au prix pertinent chez le concessionnaire.*▼◆Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à des modèles 2005 neufs ou de démonstration équipés selon la description. Transport (1 120 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes non compris. Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. L'offre est réservée aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées avec d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Garantie basée sur 5 ans /100 000 km, selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour les détails. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ®Marque déposée de la Banque Toronto-Dominion.

LeDroit cyberpresse.ca
Radio-Canada Télévision
90,7 FM Première Chaîne

Les petits bonheurs d'Olivier Simard

À chaque semaine, *Le Droit*, en association avec la radio et la télévision de Radio-Canada, honore une personnalité de la communauté qui s'est particulièrement distinguée. Aujourd'hui, nous soulignons le courage du jeune Olivier Simard,17 ans, dont la lutte contre le cancer a donné naissance à une fondation.

Le mot courage revient sans cesse à l'esprit en jasant avec Olivier Simard. Le courage d'un jeune Gatinois qui a lutté avec succès contre le cancer. Et le courage d'un adolescent et de ses parents qui, malgré l'épreuve, ont choisi d'aider les autres enfants et familles éprouvés par la même maladie.



Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Olivier Simard est en rémission depuis quatre ans. Son épreuve a mené à la fondation, en 2000, des Petits Bonheurs d'Olivier, dont la mission est d'aider les enfants malades et leur famille. « On se rend compte que la vie est courte et il faut profiter pleinement du moment ».

«Les gens parlent de courage. Ce n'est pas nécessairement ça. C'est la volonté de vivre, c'est une force», dit tout simplement Olivier,17 ans, qui est en rémission depuis quatre ans. En juin 1999, à quelques semaines de ses 12 ans, il apprend qu'il est atteint de leucémie. «La première réaction que tu as, c'est pourquoi moi? Qu'est-ce que j'ai fait de pas correct? Les médecins te rassurent, mais tu ne sais pas ce qui t'attend. Tu te résignes.»

Un combat de cinq ans débute. Deux ans de chimiothérapie deux fois par semaine à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario à Ottawa. Radiothérapie, transfusions sanguines, des médicaments de toutes sortes et des hospitalisations fréquentes. Il a souvent souffert de nausées 12 heures par jour et de maux d'estomac.

Olivier se retrouve en fauteuil roulant pendant 18 mois car les traitements avec stéroïdes provoquent de l'ostéoporose. Il porte un corset pour supporter sa colonne vertébrale affaiblie. «J'ai passé de la chaise roulante aux béquilles. Mais j'étais sûr qu'un jour j'allais remarcher.»

Il a dû prendre des injections d'hormones de croissance, six fois par semaine, 4000 $ par mois. Son père Daniel Simard, employé de Bowater à Gatineau, a heureusement des assurances médicament, mais d'autres coûts s'ajoutent.

L'épreuve d'Olivier a mené à la fondation, en 2000, des Petits Bonheurs d'Olivier, dont la mission est d'aider les enfants malades et leur famille. La tante d'Olivier et la famille organisent un premier souper et amassent 2500 $. «On s'est dit que c'était beaucoup d'argent. On va le partager avec d'autres familles de l'Outaouais qui sont en traitements contre le cancer», raconte sa mère Sylvie Chouinard.

«On est peut-être égoïste dans tout ça, parce qu'on se dit que Lui en haut va nous oublier et il va nous laisser Olivier si on fait quelque chose pour aider les autres. C'est peut-être un message qu'Il nous a envoyé», enchaîne son père.

«Quand tu vis cela, tu es sensibilisé. On sait que quand on donne un petit bonheur à un enfant qui a le cancer, ça lui fait du bien. Le moral est important dans la guérison», ajoute Olivier.

Soupers et activités, la fondation a amassé plus de 20000 $ à ce jour. Des centaines de petits bonheurs ont été distribués. Des jouets, des billets pour le cirque ou une promenade en montgolfière ou un souper au restaurant pour les parents qui ont besoin d'un répit. C'est aussi du soutien aux familles éprouvées, car plusieurs hésitent à aller chercher de l'aide, explique M^me^ Chouinard.

Ses parents se font souvent demander «Comment faites-vous?» «Je leur dis, mettez-vous à notre place. Qu'auriez-vous fait? Vous auriez fait la même chose pour votre enfant», dit Daniel Simard. «Moi, je considère qu'on est plus gâtés que la moyenne des gens. On a Olivier et sa sœur Agathe, des enfants exceptionnels. C'est impossible de ne pas redonner», ajoute son épouse.

Après en avoir donné tant, Olivier a pu vivre son grand bonheur le week-end dernier. Après cinq ans d'absence de la patinoire, il a pu renouer avec sa passion pour le hockey. Il a chaussé les patins et participé à un match entre des membres des médias locaux et les Remparts Midget A de Gatineau pour amasser de l'argent pour sa fondation. «C'était super. Je n'ai pas de mots pour décrire la sensation.»

Malgré son absence du hockey, son entraîneur, Louis Sabourin, garde sa place dans le vestiaire et lui donne son manteau d'équipe. Hockey Gatineau garde même son nom sur la liste des joueurs lors des matches! Des gestes qu'Olivier et ses parents ont bien appréciés. «J'étais sur la liste, mais j'étais blessé et je recevais quand même ma paye», dit-il en riant, en référence aux professionnels du hockey.

Pendant cinq ans, c'est à la maison qu'Olivier reçoit ses cours du secondaire. Des enseignants de la Commission scolaire des Draveurs lui rendent visite. Plusieurs fois, il souffre de nausée et l'enseignant lui propose d'arrêter, mais le garçon insiste pour continuer ses leçons. «J'avais une faiblesse au niveau physique, mais ma mémoire et mon cerveau sont intacts», dit l'étudiant qui a débuté ses cours au Cégep.

Olivier, qui n'aimait pas les cours de français, s'est mis à écrire pour s'«évader dans un monde magique». Passionné des histoires fantastiques comme *Le Seigneur des anneaux*, son «*Livre magique: la légende des cinq*» raconte une histoire fantastique. Le manuscrit du premier tome de 177 pages a été envoyé à cinq éditeurs. Un deuxième tome est déjà en chantier.

Dans la préface de son livre, il écrit: «À l'aube de mes 12 ans, les médecins m'ont annoncé que j'avais un cancer, celui du sang, la leucémie. Pour une personne, cette nouvelle est tragique, je crois même que c'est encore pire pour un enfant. N'ayant accompli qu'une infime partie de ma vie, je me disais que ça ne se pouvait pas. J'avais encore tant de choses à faire, j'avais des projets, des rêves et des ambitions.»

Aujourd'hui, sa période de rémission se rapproche du cap des cinq ans. «Après cinq ans, c'est considéré guéri. Plus que ça avance, plus il y a moins de risque de rechute. Tout va bien. Les médecins sont super contents. Ils n'en reviennent pas que j'ai pu recommencer à marcher.»

Olivier a cessé de prendre des injections d'hormones de croissance il y a deux mois. «On peut dire que depuis deux mois, c'est vraiment terminé. C'est plaisant. Il n'a plus besoin de recevoir de piqûres», dit son père Daniel.

Cette lutte a donné à Olivier Simard une maturité qui dépasse ses 17 ans. Il est au courant de l'actualité qui n'intéresse pas toujours les jeunes de son âge. «Les jeunes qui sont malades comme moi développent une sagesse et une expérience de la vie différente des autres. On est vraiment forts mentalement. Ta vision de la vie change complètement. On se rend compte que la vie est courte et il faut profiter pleinement du moment. Quand quelqu'un t'enseigne quelque chose, écoute-le.»

Retrouvez notre Personnalité ce matin à 7 h 50, à l'émission *Tous les matins du monde* animée par Carl Bernier au 90,7 FM, ainsi qu'à la télévision de Radio-Canada dans le cadre du *Téléjournal Midi* présenté par Nathalie Tremblay.

SAQ

Forum

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit

Pouf ! les millions $

L'asphalte et le béton exercent un pouvoir d'attraction quasi charnel sur les politiciens. Le saupoudrage des millions à la veille d'un appel au peuple est gros, presque grossier et la manœuvre, vieille comme la politique. Quand les millions passent, nos politiciens aboient.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

Il ne faut donc pas se surprendre de voir le gouvernement Martin distribuer la manne devant l'imminence d'une élection hâtive. On devrait se réjouir de cette excellente nouvelle touchant la construction d'un autre bout de la 50 alors qu'on n'arrive pas à isoler cette annonce du profond climat de cynisme et d'opportunisme qui l'enrobe. Pouf! les millions. Pouf! les électeurs.

Pour l'Outaouais, ce sont 38 millions $ qui seront injectés comme participation d'Ottawa au financement d'un tronçon de la 50. L'entente entre Québec et Ottawa est coulée dans le béton (!) et ne sera pas mise en péril par le déclenchement des élections.

En fait la meilleure nouvelle, c'est de voir enfin consacrer par les deux paliers de gouvernement le caractère stratégique de la 50 pour notre région. Il était grand temps. Toutefois, comme on nous rabat les oreilles avec la 50 depuis une trentaine d'années, son effet de levier politique et économique s'est estompé et il est peu probable qu'il affectera la fortune des libéraux en Outaouais.

Personne ne peut empêcher les politiciens de se nourrir d'illusions et de nous bercer avec. Un jour, l'Outaouais sera enfin branché au reste du Québec par un lien routier décent et sécuritaire. Il faut le souhaiter et tout faire pour que ce projet se concrétise. Il ne faudrait cependant pas croire que la 50 est une panacée. C'est un outil, pas une solution. C'est une infrastructure, pas une structure. Depuis le temps qu'on en parle, bien des hypothèses qui sous-tendaient sa construction se sont infirmées ou ont carrément disparu, comme le développement de Mirabel. On ne peut pas empêcher un cœur de politicien d'aimer ou de nous faire rêver. Tant mieux pour eux et pour nous si ça marche en autant qu'on ne nous prend pas pour des valises.

L'étau

Paul Martin est pris dans l'étau du déséquilibre fiscal, gracieuseté de ses alliés libéraux de Québec et de Toronto, Jean Charest et Dalton McGuinty. Avec de tels amis, il n'a pas besoin de Stephen Harper et de Gilles Duceppe.

Jean Charest en a fait un cheval de bataille des revendications du Québec. Dalton McGuinty vient de l'enfourcher avec la ferveur d'un born again aux prises avec un sérieux déficit budgétaire. Le premier est enflammé mais plus évasif à chiffrer ce déséquilibre. Le premier ministre ontarien, pour sa part, veut cinq des 23 milliards $ de plus que sa province envoie à Ottawa qu'elle ne retire. La théorie du déséquilibre fiscal a donc fait son chemin de Québec à Toronto et elle deviendra un enjeu de la prochaine élection. Voilà un sujet qu'il vaut la peine de débattre car il s'inscrit au cœur même de la définition du Canada et de son avenir.

Il est donc normal qu'à la veille d'une élection générale, un thème aussi fondamental fasse l'objet d'engagements précis des grands partis qui formeront le prochain gouvernement ou le garderont au pouvoir. On ne s'entendra pas sur les sommes en jeu ni sur la mécanique de la redistribution, mais si le principe du déséquilibre est reconnu par tous les partis, ce sera autant d'accompli. Or cela comporte certains risques.

En effet, ce serait leurrer les Canadiens que de leur faire croire qu'un rééquilibre fiscal améliorera sensiblement leur sort ou leur portefeuille. En effet, si on pousse au bout l'argumentation du déséquilibre fiscal, on remet en question les fondements mêmes de la fédération canadienne, du principe de partage de la richesse collective et de celui d'un accès des citoyens à ses services de santé et d'éducation de qualité comparable. C'est ce qui fait la grandeur de ce pays et qu'il vaut toujours la peine de défendre. Mais au cœur du déséquilibre fiscal, il y a aussi un risque de déséquilibre politique.

Impressionné par le coup de force de Terre-Neuve, Paul Martin a ouvert une brèche importante en lui concédant ainsi qu'à la Nouvelle-Écosse les royautés sur les ressources off-shore. Ce sont autant d'affaiblissements des pouvoirs centraux au bénéfice des provinces qui pourraient résulter d'un leadership faible à Ottawa et de l'appât de l'électorat. On veut des leaders, par des carpettes.



À vous la parole

Quelle mouche a piqué le CREDDO ?

Non mais, quelle mouche a piqué le CREDDO ? Comment expliquer que Nicole DesRoches, la directrice générale, ait déroulé le tapis rouge pour Yves Ducharme à l'occasion de la Journée de la terre et juste avant les prochaines élections municipales ?

Qu'est-ce que le maire, qui se promène en limousine, a fait pour mériter une telle reconnaissance de la part du principal regroupement régional en matière d'environnement ?

Ce n'est certainement pas sa position sur l'axe Laramée-McConnell, ni sa feuille de route en ce qui a trait à la protection des rives.

Ce n'est pas plus son parti pris en faveur des magasins à grande surface.

Mais au-delà de ces considérations non négligeables, il y en a une autre qui rend cette reconnaissance complètement loufoque.

C'est le dossier du golf du Lac Leamy qui a fait perdre passablement de plumes au premier magistrat de Gatineau.

Pendant près de quatre ans entre 1998 et 2002, la région a connu une mobilisation populaire sans précédent entourant ce projet mégalomane.

D'un côté, il y avait le promoteur Loto-Québec et leur plus ardent serviteur, le maire Ducharme. De l'autre coté il y avait des organisations environnementales.

Rappelons quelques-unes des interventions de M. Ducharme, rapportées dans *Le Droit*…

En réaction à l'annonce du projet : « Si on avait frappé le gros lot avec le Casino, là, on a frappé le super gros-lot. » (27 août 1998)

Son appréciation des organisations environnementales : « Ceux qui s'opposent, s'opposent carrément sur la question du golf : ils n'en veulent pas. Même si on en venait à leur dire qu'on va doubler la population d'oiseaux dans ce secteur-là, ils vont être contre. » (27 mars 2002)

Sur le développement durable : « C'est un projet de développement pour notre région ; je trouverais ça malheureux qu'on se retrouve encore dans un champ en friche… » (27 mars 2002)

À l'abandon du projet, il persiste et signe avec : « C'était un projet structurant de première qualité qui aurait permis de développer un secteur qui ne l'a jamais été. » (20 juin 2002)

En dépit de cette contribution notable à la cause environnementale, le CREDDO a permis au maire Ducharme de reverdir son blason pour se faire du capital politique.

Bill Clennett,
Gatineau

Pas fossoyeur, Benoît XVI, mais rappel d'espérance.

L'Église catholique d'ici se rétrécit, il est vrai. Va-t-elle disparaître au Québec ?

Peut-être, mais pas nécessairement. Elle peut toujours reprendre vie, par grâce, par conversion acceptée, par meilleure compréhension de la foi. Il est vrai que la tâche de Benoît XVI est colossale, je dirais même impossible, mais rappelons-nous que ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu.

Nous pouvons d'ores et déjà annoncer sa réussite.

L'Église n'a pas à voguer au gré des modes, mais au souffle de l'Esprit-Saint. Tous, les homosexuels, les femmes, les africains (avec ou sans condom), les pédophiles (prêtres ou pas), les divorcés, etc. peuvent s'approcher de Dieu et découvrir le bonheur auquel il nous appelle. Moi, ce Dieu-là qui donne sens et bonheur à nos vies, je veux le rencontrer dès ici bas, tous les jours de ma vie et pour l'éternité…

Anne-Marie Labelle,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

Le nouveau Musée de la guerre: une coquille vide ?

Le 7 mai, le nouvel édifice du Musée canadien de la guerre ouvrira ses portes sur les Plaines LeBreton. Cette merveille architecturale va permettre d'exposer les collections du musée dans un écrin grandiose. Toutes les personnes qui passent devant le chantier du musée ne peuvent que trépigner d'impatience avant l'ouverture officielle. Il semble que nous en aurons plein la vue.

D'autres personnes trépignent également d'impatience, mais pour d'autres raisons. Ce sont les quelque 470 employés du Musée canadien des civilisations, du Musée des enfants, du Musée de la poste et du Musée de la guerre.

Car pendant que prend forme le nouveau Musée de la guerre, ces travailleurs membres de l'Alliance de la Fonction publique du Canada veulent que leurs musées soient plus que des oeuvres architecturales: ils souhaitent continuer à pouvoir les animer en accueillant et informant le public. C'est ce qu'ils revendiquent alors que les négociations pour le renouvellement de leur nouvelle convention collective doivent s'amorcer en avril.

Car il semble qu'il y ait beaucoup d'argent pour la brique et le mortier, mais moins pour les programmes et l'accueil des visiteurs. En effet, si le gouvernement a alloué des budgets importants pour relocaliser le Musée de la guerre, il n'a pas donné autant d'argent pour en permettre le fonctionnement. Les travailleurs de ces quatre musées sont inquiets: ils vivent au quotidien la diminution des services aux visiteurs. Face à ceci, nos membres se demandent s'ils pourront assurer le bon fonctionnement du nouveau musée avec des ressources réduites.

Lorsqu'on coupera le ruban lors de l'inauguration officielle, il ne faudra pas oublier de demander à la ministre responsable si elle va assurer aux musées un budget permettant aux employés d'accueillir les visiteurs tout en assurant le renouvellement des expositions. Car, aussi beau soit-il, un musée ne prend vie que lorsque les visiteurs peuvent réellement se l'approprier. Sans la présence d'une équipe complète d'animateurs, cela n'est pas possible.

Heather Brooker,
présidente, Élément national,
Alliance de la Fonction publique du Canada

Les jeunes à l'église

On vient d'élire un nouveau pape. On voudrait qu'il remplisse nos églises. Les paroissiens sont-ils prêts à accueillir le jeune comme il est ?

Je ne suis pas sûre. Es-il prêt à accepter le jeune bébé qui pousse un ou deux petits cris pendant la cérémonie ? Je ne pense pas. Est-il prêt à accueillir la famille élargie qui est heureuse de se revoir après une semaine de travail ? Je répondrai «Non !»

Ces événements se produisent régulièrement. Nos prêtres ont aussi de la difficulté à accepter ce dérangement. Pas tous, mais certains, qui célèbrent nos eucharisties. Acceptons le virage de notre religion si on veut préserver le catholicisme.

Francine Lorange,
Gatineau

Le pape et l'Église ridiculisés

Au chroniqueur Michel Vastel,

Je trouve vraiment désolant vos propos concernants la Pape-Académie (*«La pipe au papa du pape Pie pue...», Le Droit*, 23 avril). Vraiment je vous croyais un journaliste sérieux, intelligent, respectueux des personnes et surtout ayant un jugement droit. Je vois par cet article qu'il n'en est pas ainsi et je ne crois pas que désormais je vais lire ou suggérer de lire vos articles dans le journal *Le Droit*.

Vous avez ridiculisé le pape Benoît XVI, mais aussi l'Église dont vous faites partie comme vous le dites. Donc vous vous ridiculisez vous même... Cependant, je comprend un peu que vous parliez ainsi puisque vous dites que vous êtes plus ou moins pratiquant. Je pense que vous êtes moins que plus pratiquant et vous ignorez complètement ce qui se passe dans un grand nombre de communautés chrétiennes.

Les encycliques du pape, pour les catholiques et pour un grand nombre d'autres personnes, sont un guide dans notre vie spirituelle sur notre chemin à la suite du Christ. Nous suivons le Christ et le Pape est un guide spirituel, mais cela vous ne le savez pas puisque vous êtes «plus ou moins pratiquant».

Vous avez voulu faire un parodie de ce qui s'est passé au conclave. Les 155 gérontes, comme vous les nommez, sont des cardinaux qui ont voté selon l'inspiration de l'Esprit. Connaissez-vous l'Esprit Saint... Ces hommes d'église ont été fidèles à ce que l'Esprit de Dieu leur demandait.

J'espère que la prochaine fois que vous parlerez du Pape Benoît XVI, vous le ferez avec plus de respect pour la personne qui représente Jésus-Christ et qui est le chef de votre Église et pour tous les chrétiens qui sont pratiquants et qui sont heureux d'être pratiquants. Et ne dites plus jamais que Jean-Paul II fut un mauvais pape!

Suzanne Martineau,
Ottawa

La lettre de la semaine

Théodore Arcand
(1934-2005)



Théodore (Ted) Arcand, un héros méconnu

À la disparition de Jean-Paul II, Théodore (Ted) Arcand avait accordé plusieurs entrevues télévisées au cours desquelles il évoquait ses souvenirs du souverain pontife, qu'il avait bien connu. Au début des années 1970, il avait contribué à établir l'ambassade du Canada auprès du Saint-Siège, où il était retourné ensuite à titre d'ambassadeur en 1989.

Son nom est identifié aux événements de 1982 au Liban. Sa photo prise à Beyrouth dans son appartement démoli avait fait la une des journaux. Il avait été le tout dernier ambassadeur étranger à fuir la guerre civile libanaise.

Le 12 avril, il m'avait accordé dans son appartement d'Ottawa, avec ma compagne Denyse Garneau, un long entretien sur la période africaine de sa carrière diplomatique. Nous avons ainsi pu recueillir, en vue d'un livre à paraître, de précieux renseignements.

Il avait passé trois ans à Yaoundé (1962-1965) aux côtés du premier ambassadeur canadien au sud du Sahara, Fulgence Charpentier. Il fut son bras droit pour la mise sur pied de cinq de nos missions diplomatiques au Cameroun, Gabon, Tchad, Congo-Brazzaville et en République centrafricaine.

Cet homme d'idées et de conviction s'est montré sensible aux causes humanitaires, consacrant sa vie à défendre et protéger les intérêts des gens en difficulté. Leader dévoué, il était la tête dirigeante pour le Canada de l'Ordre de Malte, mouvement de bénévoles à l'échelle mondiale dans le secteur hospitalier. C'est en marge d'une activité de l'Ordre à Montréal qu'il a succombé à une crise cardiaque alors qu'il se préparait à son septième voyage au sanctuaire de Lourdes.

Ted Arcand était un cœur d'or, un être sensible, humble, cultivé, d'une intégrité intellectuelle hors du commun. C'était aussi un homme de foi. Polyglotte, il apprenait généralement à fond la langue des pays où il était en poste (Tchécoslovaquie, Danemark, Hongrie, Jordanie, Italie).

Toute sa vie fut un témoignage éloquent de service public, tant comme ambassadeur que comme chef du protocole au ministère des Affaires étrangères. Il insufflait énergie, esprit et bonne humeur à tout ce qu'il entreprenait. Retraité, il vivait seul à Ottawa dans un appartement meublé d'objets d'art, dont une rare collection de tableaux réalisés par des femmes, Marcelle Maltais entre autres.

Il semblait inconsolable depuis la mort de Jennifer Ashmore, sa compagne de toujours qu'il avait rencontrée à l'Université McMaster en 1957. Il parlait d'elle avec tendresse, ainsi que de son fils Jean-Louis, de sa bru Francesca et de son unique petite-fille, Livia.

Le gouvernement canadien est redevable à ces diplomates d'envergure. Il nous tarde de faire mieux connaître les exploits de nos ambassadeurs, ces héros méconnus, que ce soit Fulgence Charpentier, Pierre Dupuy, Yvon Beaulne, Paul Tremblay, Ted Arcand ou Jean Chapdelaine, qui vient lui aussi de nous quitter.

François-Xavier Simard,
Gatineau

En bref

Séisme dans le sud du Japon

AP – TOKYO

Un séisme de magnitude 4,9 a secoué l'île de Kyushu, dans le sud du Japon, tôt ce matin, faisant un blessé, ont annoncé les autorités. Aucun autre blessé ni dégât n'étaient signalés. La secousse s'est produite à 1 h 24 locales et était centrée à environ dix kilomètres sous le niveau de la mer au large de Fukuoka, à quelque 900 km au sud-ouest de Tokyo, selon l'agence météorologique nippone, qui écartait tout risque de tsunami.

La grippe aviaire est en pleine mutation biologique

PC – TORONTO

Des mutations inquiétantes de la souche H5N1 de la grippe aviaire dans le nord du Vietnam, constatées tant dans son comportement que dans sa composition, indiquent peut-être que le risque de contagion chez les humains augmente au lieu de diminuer. Au cours des derniers mois, le nombre de petits îlots de contagion causés par ce virus a augmenté, ce qui laisse supposer qu'il est plus facile de le contracter, bien qu'il soit encore possible de limiter sa propagation. Par ailleurs, le taux de mortalité chez les personnes infectées a décliné, mais ce phénomène n'est pas nécessairement un bon signe, étant peut-être attribuable à une mutation biologique.

Les policiers de la SQ en 'jeans'

PC – MONTRÉAL

Depuis le week-end dernier, les policiers de la Sûreté du Québec ont commencé à porter le 'jean' en service. Les 4800 agents provinciaux délaissent donc leur uniforme habituel dans l'espoir que ce nouveau moyen de pression va permettre d'accélérer les négociations avec la partie patronale. Depuis quelques mois, les agents de la SQ font le plein d'essence au super au lieu du régulier, ce qui fait grimper les budgets. Il ne serait toutefois pas question, du moins pour le moment, de réduire le nombre de constats d'infraction. Les policiers de la SQ sont sans contrat de travail depuis trois ans. Ils réclament des hausses salariales de 16 pour cent sur 4 ans et demi.

La direction régionale d'Hydro refuse d'estimer les dommages

PC – BAIE-COMEAU

Même si le ministre responsable d'Hydro-Québec évalue pour l'instant à 14 millions $ les dégâts causés par le verglas au nord de Port-Cartier, la direction régionale de la société d'État se refuse à avancer sa propre estimation et elle ne pourra vraisemblablement pas le faire avant quelques jours.

En marge du conseil général du Parti libéral du Québec, qui se tenait en fin de semaine à Saint-Hyacinthe, le ministre des Ressources naturelles Pierre Corbeil a déclaré qu'il en coûterait 1 million $ pour remplacer chacun des 14 pylônes tombés. Ces pylônes soutiennent les trois lignes de transmission de 735 kilovolts en provenance de Churchill Falls.

Les conservateurs rentrent à Ottawa pour renverser le gouvernement

Malgré une légère diminution des appuis dans les sondages, les conservateurs de Stephen Harper retournent aux Communes, aujourd'hui avec la ferme intention de forcer des élections hâtives, une initiative que les libéraux tentent de contrer.

Sandra **Cordon**
Presse canadienne

Durant une pause d'une semaine des travaux à la Chambre des communes, le chef du Parti conservateur du Canada, Stephen Harper, a promis de renverser le plus rapidement possible le gouvernement minoritaire des libéraux.

Il s'agit d'une sorte de traitement de canal inévitable pour la classe politique, a affirmé le chef adjoint des conservateurs, Peter MacKay. « Un déclenchement d'élections serait un peu comme une visite chez le dentiste : ce n'est peut-être pas quelque chose que vous souhaitez mais c'est quand même quelque chose qu'il faut faire », a dit hier M. MacKay sur les ondes de CBC Newsworld.

Les conservateurs ont prévu de tenir une réunion de leur groupe parlementaire aujourd'hui afin de planifier leur attaque contre le gouvernement libéral de M. Martin.

Mais les libéraux ne sont pas prêts à abandonner la partie. Des sondages indiquent que Paul Martin aurait peut-être réussi à convaincre les Canadiens, lors d'un message télédiffusé, d'attendre le dépôt du rapport du juge John Gomery, qui préside la commission sur le programme des commandites.

Le leader des libéraux en Chambre Tony Valeri a accusé les conservateurs de vouloir en découdre avec les libéraux au point d'oublier qu'une majorité d'électeurs préféreraient ne pas aller aux urnes ce printemps. « Les conservateurs jouent à une sorte de jeu — les Canadiens ne veulent pas d'élections, ils veulent voir le Parlement travailler, a dit hier M. Valeri sur les ondes du réseau CTV. Pourquoi ne pas débattre du budget […] et ensuite permettre au Parlement de travailler et, ultimement, comme le premier ministre l'a dit, il y aura des élections ? Les Canadiens pourront demander des comptes aux partis. » Mais M. Harper a exprimé le souhait d'en finir avec le gouvernement Martin le plus tôt possible — peut-être cette semaine.



ARCHIVES

Le chef du Parti conservateur du Canada, Stephen Harper.

Aujourd'hui, les conservateurs pourraient déposer un rapport du comité des comptes publics qui réclame le départ de M. Martin.

Un vote sur cette résolution pourrait se tenir jeudi même si cela n'inquiète pas trop les libéraux, qui comptent profiter de règles de procédure pour freiner cette initiative.

Il ne s'agit que d'une des multiples avenues que les conservateurs pourraient choisir d'emprunter pour obtenir le déclenchement d'élections au printemps.

Leur colère a été particulièrement attisée, cette semaine, lorsque les libéraux ont accepté de modifier leur budget en échange de l'appui des 19 députés du Nouveau Parti démocratique (NPD).

Le ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale, a toutefois insisté sur le fait que les demandes du NPD — une augmentation de 4,6 milliards $ des dépenses dans les programmes sociaux au cours des deux prochaines années — ne changent pas grand-chose.

Les nouvelles dépenses n'augmenteront pas le déficit et les programmes qui bénéficieront du financement correspondent aux priorités établies par les libéraux.

Et un tel compromis était souhaitable pour éviter le renversement du gouvernement à la suite d'une motion de censure, a affirmé M. Goodale sur les ondes de CTV.

Ainsi, les libéraux pourront compter sur l'appui du NPD — au moins jusqu'à l'adoption du budget.

Si M. Harper maintient le cap, les libéraux pourraient néanmoins être confrontés à la date butoir du 18 mai, lors d'un vote portant sur un amendement, dans un rapport d'un comité des Communes.

M. Harper a soutenu cet amendement, déposé le 22 avril, qui recommande « la démission du gouvernement parce qu'il refuse certaines des principales recommandations du comité ».

Un indépendant pencherait vers les conservateurs

PC – SURREY, C.-B.

Bien qu'il se soit montré du même avis que les libéraux, qui souhaitent attendre la fin des travaux de la commission sur le scandale des commandites avant le déclenchement d'élections, le député indépendant Chuck Cadman a déclaré la semaine dernière que l'opinion des résidants de sa circonscription l'incitait à se ranger du côté des conservateurs.

Mais M. Cadman continue toutefois de se dire indécis, tandis que les appels téléphoniques et les courriels se multiplient à ses bureaux d'Ottawa et de sa circonscription de la Colombie-Britannique. Les personnes qui se sont manifestées récemment sont partagées quant à la nécessité d'un scrutin.

Ancien allianciste, le député suit les débats de chez lui, où il se remet d'un traitement de chimiothérapie qu'il a subi pour contrer un mélanome, la plus dangereuse des formes de cancer de la peau.

« Je vais effectivement faire l'effort d'être là pour le vote », a dit le député.

La marche des travailleurs ternie par le vandalisme

PC – MONTRÉAL

La grande marche des travailleurs organisée dans le cadre de la Journée internationale du travail a été ternie par des actes de vandalisme, hier, à Montréal.

La Coalition du 1er mai, qui regroupe les syndicats de l'île de Montréal, avait invité ses membres au départ de la marche devant les bureaux du premier ministre Jean Charest, dimanche midi.

Alors que prenaient place les différentes organisations syndicales, communautaires et populaires, un groupe d'environ 300 jeunes, dont plusieurs étaient masqués, a formé la fin du cortège.

Des policiers les avaient déjà encadrés discrètement. Puis, empruntant la rue Sainte-Catherine, des vandales ont lancé des projectiles, cassant les vitrines des commerces. Des ballons de peinture ont aussi été projetés.

D'autres policiers spécialisés en contrôle de foule sont alors sortis des rues parallèles. Selon Olivier Lapointe, porte-parole du Service de police de Montréal, après avoir effectué une arrestation, les policiers se repliaient. C'est alors qu'un homme s'est lancé à leurs trousses. « Il participait à la manifestation et il encourageait d'autres personnes à entourer nos policiers. L'individu a été aspergé de poivre de Cayenne. »

Des photographes de presse ont du même coup essuyé des jets de poivre, alors qu'ils croquaient des images, tout comme d'autres manifestants qui se trouvaient dans les parages. « C'est désagréable, mais pas dangereux. Je suppose que le policier considérait qu'il s'agissait de l'intervention appropriée », a indiqué M. Lapointe.

Il y a eu trois arrestations qui se traduiront par trois chefs d'accusation distincts : refus de circuler, voies de fait et méfait. Finalement, les vandales ont fui la manifestation et le calme est revenu dans les rues du centre-ville.

Environ 4000 personnes ont participé à la marche. Wayne Wilson, coordonnateur de la CSD et porte-parole de la Coalition du 1er mai, a dénoncé les politiques néolibérales. « L'accessibilité à l'assurance-chômage a été réduite. Des programmes d'aide pour les travailleurs âgés ont été abolis. La précarité des emplois se multiplie », a-t-il dit.

Avis public

Vente d'immeubles pour défaut de paiement de l'impôt foncier

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la Ville de Gatineau, que les immeubles décrits ci-après seront vendus aux enchères publiques, dans la salle de l'Odyssée, située à la Maison de la Culture au 855, boulevard de la Gappe, Gatineau (Québec), le 9 juin 2005, à 10 heures et les jours suivants si nécessaire, pour satisfaire au paiement de l'impôt foncier, avec les intérêts, les pénalités et les frais, à moins que ces impôts fonciers, intérêts, pénalités et frais ne soient acquittés avant la vente aux enchères.

MAISONS MOBILES

PROPRIÉTAIRE(S) :
Serge Dubois
21, rue privée Douzième Avenue Ouest
Gatineau (Québec) J8T 5S1

NUMÉRO DE RÔLE : 39-23-7471 376 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 610 262

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 21, rue privée Douzième Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Estelle Tremblay
43, rue privée Troisième Avenue Ouest
Gatineau (Québec) J8T 4C9

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-23-7471 120 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 610 262

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 43, rue privée Troisième Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Beausoleil, Vicki Beausoleil
133, rue privée Première Avenue Ouest
Gatineau (Québec) J8T 6L4

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-23-7471 042 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 610 262

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 133, rue privée Première Avenue Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
André Cayer
45, rue Marengère, unité 7
Gatineau (Québec) J8T 3T7

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-10-8764 *

DÉSIGNATION : Lot 1 610 262

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 45, rue Marengère

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE PAPINEAU

A) CADASTRE DU CANTON DE BUCKINGHAM

PROPRIÉTAIRE(S) :
Paul Côté
210, rue Pierre-Laporte
Gatineau (Québec) J8L 1W7

NUMÉRO DE RÔLE : 8848-25-1731 *

DÉSIGNATION : Un emplacement situé en la Municipalité de Buckingham, connu et désigné comme étant composé comme suit, savoir :

A) Le lot numéro VINGT de la subdivision officielle du lot originaire numéro DOUZE «A» dans le Rang TROIS (12A-20, Rang III) du cadastre officiel du Canton de Buckingham, circonscription foncière de Papineau.

B) Une PARTIE du lot numéro UN de la subdivision du lot numéro VINGT ET UN de la subdivision officielle du lot originaire numéro DOUZE «A» dans le rang TROIS (12A-21-1, Rang III) du cadastre officiel du Canton de Buckingham, circonscription foncière de Papineau MESURANT deux mètres et quarante-quatre centièmes de mètre (2,44 m.) vers le nord, trente mètres et quarante centièmes de mètre (30,40 m.) vers l'est et trente mètres et quarante-huit centièmes de mètre (30,49 m.) vers l'ouest contenant une superficie de trente-sept mètres carrés et un dixième de mètre carré (37,1 m.c.) et étant BORNÉE vers le nord par le chemin Pierre Laporte, vers l'est par une partie du lot 12A-21-1 dudit Rang et dudit Canton et vers l'ouest par le lot 12A-20 desdits canton et cadastre.

Avec la bâtisse y érigée et portant le numéro civique 210 Chemin Pierre Laporte, Buckingham (Québec) J8L 1W7, circonstances et dépendances.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 210, rue Pierre-Laporte

PROPRIÉTAIRE(S) :
Charles Cloutier, Mireille Brousseau
903, rue Arthur-Gratton
Gatineau (Québec) J8L 1X7

NUMÉRO DE RÔLE : 8848-50-5488 *

DÉSIGNATION : Lot 12A-35-25, rang 3

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 903, rue Arthur-Gratton

PROPRIÉTAIRE(S) :
Michel Bélanger, Linda Martineau
C.P. 79024
Gatineau (Québec) J8Y 6V2

NUMÉRO DE RÔLE : 8951-01-8113 *

DÉSIGNATION : Lot 10B-82, rang 5, lot 10B-86, rang 5

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 242..244, avenue de Buckingham

PROPRIÉTAIRE(S) :
Michel Bélanger, Linda Martineau
C.P. 79024
Gatineau (Québec) J8Y 6V2

NUMÉRO DE RÔLE : 8951-11-0837

DÉSIGNATION : Lot 10B-87, rang 5

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 239, rue McPike

B) CADASTRE DU QUÉBEC

PROPRIÉTAIRE(S) :
Robert Sarazin
52, rue Walker
Gatineau (Québec) J8L 3W3

NUMÉRO DE RÔLE : 8342-07-5786 *

DÉSIGNATION : Lot 2 466 945

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Christine Lahaie
1204, chemin de Montréal Ouest
Gatineau (Québec) J8M 1P7

NUMÉRO DE RÔLE : 8342-28-7327 *

DÉSIGNATION : Lot 2 467 013

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1204, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marcel Monette, Pierrette Bédard
127, rue du Ruisseau
Gatineau (Québec) J8M 1H9

NUMÉRO DE RÔLE : 8342-68-5000 *

DÉSIGNATION : Lot 2 467 205

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 127, rue du Ruisseau

PROPRIÉTAIRE(S) :
Maureen Brazeau
87, Beauvallon
Gatineau (Québec) J8T 5X8

NUMÉRO DE RÔLE : 8343-41-7974 *

DÉSIGNATION : Lot 2 467 135

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 185, rue du Progrès

PROPRIÉTAIRE(S) :
Philippe D'Aoust
172, rue des Hauts-Bois
Gatineau (Québec) J8M 1J4

NUMÉRO DE RÔLE : 8443-47-3517 *

DÉSIGNATION : Lot 2 468 609

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 172, rue des Hauts-Bois

PROPRIÉTAIRE(S) :
Bryan Boileau, Lise Lapalme
2790, boulevard Saint-Joseph
Orleans (Ontario) K1C 1G5

NUMÉRO DE RÔLE : 8444-00-7302 *

DÉSIGNATION : Lot 2 468 310

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 151, rue de Richebourg

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Levac
619, chemin de Montréal Ouest
Gatineau (Québec) J8M 1N8

NUMÉRO DE RÔLE : 8544-51-5172 *

DÉSIGNATION : Lot 2 468 689

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 619, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Levac
617, chemin de Montréal Ouest
Gatineau (Québec) J8M 1N8

NUMÉRO DE RÔLE : 8544-61-0442 *

DÉSIGNATION : Lot 2 468 690

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 617, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Levac
3, rue de la Gare
Gatineau (Québec) J8M 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 8744-16-8516

DÉSIGNATION : Lot 2 468 750

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 240, chemin de Montréal Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Daniel Bergeron, Lucie Lafleur
170, rue des Samares
Gatineau (Québec) J8M 1W7

NUMÉRO DE RÔLE : 8747-70-0808 *

DÉSIGNATION : Lot 2 469 021

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 170, rue des Samares

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Levac
3, de la Gare
Gatineau (Québec) J8M 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 8945-07-6078 *

DÉSIGNATION : Lot 2 469 696

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2, rue de la Gare

PROPRIÉTAIRE(S) :
Hôtel Denvac inc.
3, rue de la Gare
Gatineau (Québec) J8M 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 8945-07-9090 *

DÉSIGNATION : Lot 2 469 697

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 3, rue de la Gare

PROPRIÉTAIRE(S) :
Hôtel Denvac inc., a/s Gaétan Levac
3, rue de la Gare
Gatineau (Québec) J8M 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 8945-18-2608 *

DÉSIGNATION : Lot 2 469 754

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 7, rue de la Gare

PROPRIÉTAIRE(S) :
Alexandre St-Louis
84, rue Boisvenu
Gatineau (Québec) J8M 1V5

NUMÉRO DE RÔLE : 8946-21-3990 *

DÉSIGNATION : Lot 2 469 879

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 84, rue Boisvenu

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE GATINEAU

A) CADASTRE DU VILLAGE D'AYLMER

PROPRIÉTAIRE(S) :
153253 Canada inc.
139, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J7

NUMÉRO DE RÔLE : 5429-26-5290

DÉSIGNATION : Lot 2176-766

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue du Génois

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0001 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-101

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 101

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0002 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-102

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 102

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0003 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-103

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 103

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0004 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-104

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 104

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0005 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-105

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 105

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0006 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-201

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 201

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0007 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-202

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 202

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0008 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-203

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 203

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0009 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-204

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 204

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0010 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-205

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 205

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0011 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-301

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 301

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0012 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-302

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 302

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0013 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-303

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 303

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0014 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-304

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 304

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Purdy, Barbara McCord
260, boulevard Saint-Raymond, suite 111
Gatineau (Québec) J9A 3G7

NUMÉRO DE RÔLE : 5529-50-2930 001 0015 *

DÉSIGNATION : Lot 2641-305

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 91, rue Pearson, appartement 305

PROPRIÉTAIRE(S) :
150780 Canada inc., a/s Gestion Michel Deziel inc.
81, rue Jean-Proulx, suite 200
Gatineau (Québec) J8Z 1W2

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-03-6970 001 0003 *

DÉSIGNATION : Condos, stationnements et espaces situés au 115, rue Principale en la Ville de Gatineau (secteur Aylmer) :

A) Fraction no 1 (autrefois A01)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION HUIT CENT QUATRE-VINGT-SIX MILLE CINQ CENT SOIXANTE-TREIZE (2 886 573), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

B) Fraction no 1 (autrefois A02)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT CINQUANTE ET UN MILLE DEUX CENT TROIS (2 951 203), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

C) Fraction no 3 (autrefois A03)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT VINGT-NEUF (2 974 329), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

D) Fraction no 6 (autrefois A06)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE (2 974 330), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

E) Fraction no 7 (autrefois A07)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE ET UN (2 974 331), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

F) Fraction no 8 (autrefois A08)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-DEUX (2 974 332), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

G) Fraction no 9 (autrefois A09)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-TROIS (2 974 333), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

H) Fraction no 11 (autrefois A11)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-CINQ (2 974 335), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

I) Fraction no 12 (autrefois A12)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-SIX (2 974 336), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

J) Fraction no 13 (autrefois A13)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-SEPT (2 974 337), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

K) Fraction no 14 (autrefois A14)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-HUIT (2 974 338), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

L) Fraction no 23 (autrefois A23)
Une partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT TRENTE-NEUF (2 974 339), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

M) Fraction no 24 (autrefois A24)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE (2 974 340), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

N) Fraction no 54 (autrefois A54)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE ET UN (2 974 341), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

O) Fraction no 55 (autrefois A55)
Un STATIONNEMENT, partie exclusive, portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT CINQUANTE-DEUX (2 974 352), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

P) Fraction no 56 (autrefois A56)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-DEUX (2 974 342), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

Q) Fraction no 70 (autrefois R07)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-TROIS (2 974 343), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

R) Fraction no 71 (autrefois R08)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-QUATRE (2 974 344), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

S) Fraction no 81 (autrefois R18)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-CINQ (2 974 345), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

T) Fraction no 82 (autrefois R19)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-SEPT (2 974 347), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

U) Fraction no 83 (autrefois R20)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-SIX (2 974 346), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

V) Fraction no 84 (autrefois 101)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-HUIT (2 974 348), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135,

2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

W) Fraction no 86 (autrefois 201)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT QUARANTE-NEUF (2 974 349), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

X) Fraction no 92 (autrefois 207)
Un partie exclusive portant le numéro DEUX MILLION NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE TROIS CENT CINQUANTE (2 974 350), au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec.

Et la quote-part dans les parties communes afférente à la partie exclusive, ci-dessus décrite, le tout tel qu'il appert de la déclaration de copropriété publiée au bureau de la circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, sous le numéro 255538 et étant les lots numéros 2 951 135, 2 951 136 et 2 951 137, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec. Autrefois lots 2507-1, 2507-2 et 2507-3.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 115, rue Principale

PROPRIÉTAIRE(S) :
3618846 Canada inc.
20, Rideau Heights Drive
Nepean (Ontario) K2E 7A6

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-08-4671

DÉSIGNATION : Lot 448-2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 69, rue North

PROPRIÉTAIRE(S) :
Brian Jones
103, rue Thomas
Gatineau (Québec) J9H 3H9

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-35-5047 *

DÉSIGNATION :
IMMOVEABLE "A"
An immovable property known and described as being lot number SIX HUNDRED AND SIXTY-FIVE (665), according to the official cadastre for the Village of Aylmer, GATINEAU Division Registry Office, Province of Quebec.

With all buildings thereon erected, bearing civic number 103 Thomas Street, Aylmer, Province of Quebec, J9H 3H9

With and subject to all servitudes, active and passive, apparent and unapparent, affecting said immovable property

IMMOVEABLE "B"
An immovable property known and described as being lots numbers SIX HUNDRED AND FIFTEEN and SIX HUNDRED AND SIXTEEN (615 and 616), according to the official cadastre for the Village of Aylmer, GATINEAU Division Registry Office, Province of Quebec.

Without any buildings thereon erected

With and subject to all servitudes, active and passive, apparent and unapparent, affecting said immovable property

IMMOVEABLE "C"
An immovable property known and described as being part of lot number FOUR (Pt. 4), according to the official cadastre for the Village of Aylmer, GATINEAU Division Registry Office, Province of Quebec and more particularly described as follows.

Of rectangular figure measuring two hundred and forty-four feet (244') by twenty-four feet (24') more of les, and bounded to the South by Thomas Street, to the North by Notre-Dame Street, to the West by the division line of said lot number FOUR and formally known as Mountain Street, to the East by a parallel line to the Western limit and twenty-four feet (24') to the East of the said Western limit.

Without any buildings thereon erected.

With and subject to all servitudes, active and passive, apparent and unapparent, affecting said immovable property.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 103, rue Thomas

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Wigle, Susan Jones
449, boulevard Wilfrid-Lavigne, appartement 251
Gatineau (Québec) J9H 6P1

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-58-9359 001 0007 *

DÉSIGNATION : Lot 2443-101

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 449, boulevard Wilfrid-Lavigne, appartement 251

PROPRIÉTAIRE(S) :
Munoz Hernandez, Rosa Alba
489, rue de Neuchâtel
Gatineau (Québec) J9H 3V9

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-60-9031 *

DÉSIGNATION : Lot 3-61

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 489, rue de Neuchâtel

PROPRIÉTAIRE(S) :
Kevin Black, Elizabeth Black Gribbon
494, rue de Neuchâtel
Gatineau (Québec) J9H 3V8

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-70-3758 *

DÉSIGNATION : Lot 3-90

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 494, rue de Neuchâtel

B) CADASTRE DU CANTON DE HULL

PROPRIÉTAIRE(S) :
Alfred J. Gregory, Marie Andrée Leduc
223, rue des Draveurs
Gatineau (Québec) J9J 1T4

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-84-8820 *

DÉSIGNATION : Lot 19A-109, rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 223, rue des Draveurs

PROPRIÉTAIRE(S) :
Joseph Mwoloh Ameni, Meta Marie Thérèse Tshimbalanga
404, rue Saint-Maurice
Gatineau (Québec) J9J 2K8

NUMÉRO DE RÔLE : 5629-89-6917 *

DÉSIGNATION : Lot 19A-365, rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 404, rue Saint-Maurice

PROPRIÉTAIRE(S) :
Construction et rénovation Lafontaine & Frères, a/s Jocelyn Lafontaine
416, chemin d'Aylmer, bureau 101
Gatineau (Québec) J9H 1A8

NUMÉRO DE RÔLE : 5631-22-7616 *

DÉSIGNATION : Lot 20A-225, rang 3

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 292, rue Maurice-St-Louis

PROPRIÉTAIRE(S) :
E.A. Bourque Enterprises Limited
532, chemin de Montréal, suite 114
Ottawa (Ontario) K1K 4R4

NUMÉRO DE RÔLE : 5726-67-3341

DÉSIGNATION : Lot 18C-475, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 74, chemin Fraser

PROPRIÉTAIRE(S) :
E.A. Bourque Enterprises Limited
532, chemin de Montréal, suite 114
Ottawa (Ontario) K1K 4R4

NUMÉRO DE RÔLE : 5726-67-8639

DÉSIGNATION : Lot 18C-478, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 80, chemin Fraser

PROPRIÉTAIRE(S) :
3827348 Canada inc., a/s Gabrielle Gauthier
21, rue Mont-Luc
Gatineau (Québec) J8V 1M7

NUMÉRO DE RÔLE : 5734-74-6580 *

DÉSIGNATION : Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro UN de la subdivision officielle du lot DIX-SEPT « A » (Lot 17A-1), du Rang CINQ (R. V), au cadastre officiel pour le Canton de Hull, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, SAUF ET À DISTRAIRE dudit immeuble la partie vendue sous le numéro 10 226 996, étant plus particulièrement décrite comme suit :-

Commençant à un point sur la limite ouest du chemin Vanier (17A-2 rue), lequel point étant le coin nord-est du lot 17A-1, de ce point, suivant un gisement de 174o28'04" , le long de ladite limite ouest du chemin Vanier (17A-2 rue), une distance de cinquante-six mètres et trente-huit centièmes (56,38 m) jusqu'à un point; de ce point, suivant un gisement de 264o28'04" , une distance de cent trente-quatre mètres et dix centièmes (134,10 m) jusqu'à la limite sud-est de l'autoroute Deschênes projetée (Partie 17A); de ce point, vers le nord-est, le long de ladite limite sud-est de l'autoroute Deschênes projetée (Partie 17A), une distance de cent quarante-cinq mètres et cinquante-six centièmes (145,56 m), mesurée le long d'un arc de mille cent soixante-quatre mètres et trente-quatre centièmes (1 164,34 m) de rayon jusqu'au point de commencement.

Ladite parcelle de terrain est bornée comme suit :- vers le Nord-Ouest par l'autoroute Deschênes projetée (ptie 17A), vers l'Est par le chemin Vanier (17A-2 rue), vers le Sud par partie du lot 17A-1 et contient en superficie quatre mille mètres carrés et huit dixièmes (4000,8 m.c.), le tout tel que montré sur un plan préparé par Hugues St-Pierre, a.g., le 15 novembre 2002 sous le numéro 66349 de ses dossiers et le numéro 30996 de ses minutes.

Avec bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances, et portant le numéro civique 1320, chemin Vanier, en la Ville de Gatineau (secteur Aylmer), province de Québec, J9H 5E1.

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes et non apparentes, affectant ou pouvant affecter ledit immeuble, et notamment une servitude de non accès affectant ledit immeuble en faveur du terrain au Ministère des Transports du Québec, aux termes d'un acte de vente, publié sous le numéro 175779.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1320, chemin Vanier

PROPRIÉTAIRE(S) :
Michel Joseph Thérien, Marie Rita Diane Thérien
Route 105
Chelsea (Québec) J0X 1N0

NUMÉRO DE RÔLE : 5735-86-4968 *

DÉSIGNATION : Un immeuble connu et désigné comme étant PARTIE du lot numéro SEIZE « C » (Ptie 16C), du rang SIX (R. VI), au cadastre officiel pour le Canton de HULL, circonscription foncière de Gatineau, province de Québec, et étant plus particulièrement décrit comme suit, savoir :-

Commençant à un point situé sur la limite Sud du chemin Vanier, une distance de mille trois cent quatre-vingt-neuf pieds et trois dixièmes (1 389,3') plus ou moins, jusqu'au Nord de l'intersection du chemin Cook et du chemin Vanier, étant le point de commencement.

De ce point, dans une direction Nord le long de la limite Sud du chemin Vanier, une distance de cent soixante pieds (160') jusqu'à un point. De ce point, dans une direction Est, Sud-Est, une distance de trois cents pieds (300') jusqu'à un point. De ce point, dans une direction Sud, une distance de cent cinquante pieds (150') jusqu'à un point. De ce point, dans une direction Ouest, Nord-Ouest, une distance de trois cents pieds (300') jusqu'au point de commencement.

Ladite partie étant bornée vers le Nord par le lot numéro VINGT-SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE « C » (Lot 16C-26), vers l'Est par la partie dudit lot originaire numéro SEIZE « C » (Ptie 16C), vers le Sud par le lot numéro SEPT de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE « C » (Lot 16C-7) et vers l'Ouest par le chemin Vanier.

Avec bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances, et portant le numéro civique 1591, chemin Vanier, en la Ville de Gatineau, province de Québec.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1591, chemin Vanier

PROPRIÉTAIRE(S) :
Paul Martineau
1204, chemin de la Montagne
Gatineau (Québec) J9J 3S4

NUMÉRO DE RÔLE : 5736-71-0115 *

DÉSIGNATION : All and singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Township of Hull, in the County of Gatineau, and the Province of Quebec, and being composed of part of lot number SEVENTEEN (Pt. 17), in the Range SIX (R. VI), according to the Official cadastre for the Township of HULL, Registration Division of Gatineau, and being more particularly described as follows:-

Commencing at a point on the Northerly limit of Mountain Road, distant a chord distance of three hundred thirty-one and two tenths (331,2) feet from the intersection of the northerly limit of said Mountain Road and the easterly limit of the said lot number SEVENTEEN (Lot 17).

Thence north forty-seven degrees, eighteen minutes west (N47o18'W) astronomic, and following the northerly limit of the said Mountain Road, two hundred seventy-one and four tenths (271,4) feet.

Thence north thirty-eight degrees, thirty-nine minutes east (N38o39'E), two hundred thirty-five (235) feet.

Thence north twenty-one degrees, fifteen minutes east (N21o15'E), two hundred twenty (220) feet.

Thence south forty-seven degrees, fifteen minutes east (S47o15'E), two hundred eighty-six and four tenths (286,4) feet.

Thence south astronomic, one hundred twenty (120) feet.

Thence south forty-two degrees forty-two minutes West (S42o42'W), three hundred fifty (350) feet, more or less, to the point of commencement.

The above lands may be further described as being bounded to the north, east and west by the remainder of said lot number seventeen (Lot 17), and towards the south by the said Mountain Road.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1204, chemin de la Montagne

PROPRIÉTAIRE(S) :
Hardev S. Gill a/s Surinder Gill
15, Havenwood Trail
Stittsville (Ontario) K2S 1C9

NUMÉRO DE RÔLE : 5827-62-5896

DÉSIGNATION : Un immeuble connu et désigné comme étant composé :
a) du lot numéro QUATRE-VINGT-QUATRE de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE 'D' (L. 16D-84), Rang UN (R.1), au cadastre officiel du Canton de Hull, circonscription foncière de Gatineau.
b) du lot numéro QUATRE-VINGT-CINQ de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE 'D' (L. 16D-85), Rang UN (R.1), au cadastre officiel du Canton de Hull, circonscription foncière de Gatineau.
c) du lot numéro QUATRE-VINGT-SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE 'D' (Lot 16D-86), Rang UN (R.1), au cadastre officiel du Canton de Hull, circonscription foncière de Gatineau:

SAUF ET À DISTRAIRE :
Une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEIZE 'D' (Ptie 16D-86), Rang UN (R.1), au cadastre officiel du Canton de Hull, circonscription foncière de Gatineau, de figure irrégulière étant décrite et bornée comme suit : Vers le Nord par une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-SIX de la subdivision officielle dudit lot originaire numéro SEIZE 'D' (Ptie 16D-86), propriété de Marcel Potvin ou représentant, vers le Sud par une partie du lot numéro CENT SOIXANTE-SEIZE de la subdivision officielle dudit lot originaire numéro SEIZE 'D' (Ptie 16D-176) (rue Front), vers l'Ouest par une partie du lot originaire numéro DIX-SEPT 'A' (Ptie 17A), des rang et canton, propriété de 256105 Investments Ltd, mesurant vers le Nord sept pieds (7'), vers le Sud sept pieds et neuf dixièmes (7.9') et vers l'Ouest cinq dixièmes de pied (0.5'). Ladite partie de lot contient une superficie de deux pieds carrés (2 p.c.).

Avec toutes les bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances, et portant le numéro municipal: 0, chemin Maple Grove, à Gatineau, Province de Québec, sans code postal.

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, chemin Maple Grove

PROPRIÉTAIRE(S) :
Sandra Pike, Joseph Kilfoy, Martha Pike
185, rue Victor-Beaudry
Gatineau (Québec) J9H 7K3

NUMÉRO DE RÔLE : 5828-12-7248 *

DÉSIGNATION : Lot 36-511, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 185, rue Victor-Beaudry

PROPRIÉTAIRE(S) :
Raul Regali, Ana Regali Vallejos
20, rue de la Croisée
Gatineau (Québec) J9J 2S9

NUMÉRO DE RÔLE : 5828-58-8672 *

DÉSIGNATION : Lot 16A-151, rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 20, rue de la Croisée

PROPRIÉTAIRE(S) :
3905861 Canada inc., a/s Alain Brunette
4, Maniwaki Road
Cantley (Québec) J8V 3J3

NUMÉRO DE RÔLE : 5834-03-5080 *

DÉSIGNATION : Lot 16B-3-1, rang 5

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1311, chemin Vanier

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean Gauvreau
1660, chemin Cook
Gatineau (Québec) J9J 3R3

NUMÉRO DE RÔLE : 5835-12-2292 *

DÉSIGNATION : Lot 16C-4, rang 6

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1660, chemin Cook

PROPRIÉTAIRE(S) :
Wayne Cook
15, promenade Crescent
Gatineau (Québec) J9H 1T2

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-29-9726 *

DÉSIGNATION : Lot 15A-258-2, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 15, promenade Crescent

PROPRIÉTAIRE(S) :
Ronny Gricken
15, rue John-Gibeault
Gatineau (Québec) J9H 1W4

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-43-8241 *

DÉSIGNATION : Lot 15A-342, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 15, rue John-Gibeault

PROPRIÉTAIRE(S) :
Peter Gauthier, Yolaine Filoni
33, rue Paul-Claudel
Gatineau (Québec) J9J 2R6

NUMÉRO DE RÔLE : 5930-71-7941 *

DÉSIGNATION : Lot 14A-1-300, rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 33, rue Paul-Claudel

PROPRIÉTAIRE(S) :
Edward J. Hearty, Sharron Hearty
32, rue de Brouage
Gatineau (Québec) J9J 1J5

NUMÉRO DE RÔLE : 5931-87-6559 *

DÉSIGNATION : Lot 13-152, rang 3

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 32, rue de Brouage

PROPRIÉTAIRE(S) :
La Maison de mon Père Fraternité chrétienne - My Father's House
480, rue de Vernon
Gatineau (Québec) J9J 3K5

NUMÉRO DE RÔLE : 5933-58-6045 *

DÉSIGNATION : Lot 14A-15-1 rang 5

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 480, rue de Vernon

PROPRIÉTAIRE(S) :
Josée Quirion
262, rue de Honfleur
Gatineau (Québec) J9H 6R7

NUMÉRO DE RÔLE : 6029-33-1011 *

DÉSIGNATION : Lot 13F-18, Rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 262, rue de Honfleur

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean-Claude Dubuisson
8, chemin D'Amour
Gatineau (Québec) J9J 1C2

NUMÉRO DE RÔLE : 6029-38-8042 *

DÉSIGNATION : Lot 13A-2-5, rang 2

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, chemin D'Amour

PROPRIÉTAIRE(S) :
Champlain Park Ltd
56, rue Atholl Doune
Gatineau (Québec) J9J 1B7

NUMÉRO DE RÔLE : 6031-44-7880

DÉSIGNATION : Lot 12B-61, rang 3

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue des Algonquins

C) CADASTRE DU VILLAGE DE DESCHÊNES

PROPRIÉTAIRE(S) :
3131122 Canada inc., a/s Joseph Lanzon
R.R.#3 Knox Road
Bristol (Québec) J0X 1G0

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-01-2299

DÉSIGNATION : Lot 110, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Deschênes

PROPRIÉTAIRE(S) :
3131122 Canada inc., a/s Joseph Lanzon
R.R.#3 Knox Road
Bristol (Québec) J0X 1G0

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-02-1479

DÉSIGNATION : Lot 114, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Jean-Paul-Poirier

PROPRIÉTAIRE(S) :
3131122 Canada inc., a/s Joseph Lanzon
R.R.#3 Knox Road
Bristol (Québec) J0X 1G0

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-02-1760

DÉSIGNATION : Lot 113, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Jean-Paul-Poirier

PROPRIÉTAIRE(S) :
3131122 Canada inc., a/s Joseph Lanzon
R.R.#3 Knox Road
Bristol (Québec) J0X 1G0

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-02-2040

DÉSIGNATION : Lot 112, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Jean-Paul-Poirier

PROPRIÉTAIRE(S) :
3131122 Canada inc., a/s Joseph Lanzon
R.R.#3 Knox Road
Bristol (Québec) J0X 1G0

NUMÉRO DE RÔLE : 5927-02-2119

DÉSIGNATION : Lot 111, rang 1

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Jean-Paul-Poirier

D) CADASTRE DU QUÉBEC

PROPRIÉTAIRE(S) :
Société en commandite Domaine du Parc (1996), a/s Richard Brassard
2, Radisson, suite 106
Gatineau (Québec) J8Z 1T5

NUMÉRO DE RÔLE : 5937-99-9470

DÉSIGNATION : Lot 2 634 140

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de la Galène

PROPRIÉTAIRE(S) :
Société en commandite Domaine du Parc (1996), a/s Richard Brassard
2, Radisson, suite 106
Gatineau (Québec) J8Z 1T5

NUMÉRO DE RÔLE : 6038-02-6727

DÉSIGNATION : Lot 2 634 242

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de la Galène

PROPRIÉTAIRE(S) :
2806452 Canada inc.
11, rue Poirier
Gatineau (Québec) J8V 2S2

NUMÉRO DE RÔLE : 6239-77-9347

DÉSIGNATION : Lot 2 305 109

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Poirier

PROPRIÉTAIRE(S) :
Serge Couillard
146, rue Chalifoux
Gatineau (Québec) J8R 2Y5

NUMÉRO DE RÔLE : 6438-13-9238

DÉSIGNATION : Lot 2 306 191

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2175, rue Saint-Louis

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean-Guy Laurin, Maureen Brazeau
87, rue de Beauvallon
Gatineau (Québec) J8T 5X8

NUMÉRO DE RÔLE : 6439-62-7041 *

DÉSIGNATION : Lot 2 306 978

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 87, rue de Beauvallon

PROPRIÉTAIRE(S) :
4188560 Canada inc., a/s Claude Osborne
325, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Québec) J8Y 3Z1

NUMÉRO DE RÔLE : 6440-92-4435

DÉSIGNATION : Lot 2 307 629

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 92, rue Jobin

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean-Claude Lesage
8, rue de Tourelle
Gatineau (Québec) J8Y 2P2

NUMÉRO DE RÔLE : 6441-24-8204 *

DÉSIGNATION : Lot 2 307 646

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue de Tourelle

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jacqueline Gauvreau Meuret
321, chemin des Érables
Gatineau (Québec) J8T 4Y6

NUMÉRO DE RÔLE : 6442-97-8522

DÉSIGNATION : Lot 2 307 838

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, chemin Taché

PROPRIÉTAIRE(S) :
Robert Louis-Jean
107, rue de Salernes
Gatineau (Québec) J8T 7N4

NUMÉRO DE RÔLE : 6538-44-8583 *

DÉSIGNATION : Lot 2 308 233

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 107, rue de Salernes

PROPRIÉTAIRE(S) :
Bruce Sinclair
87, chemin de Buckingham
Val-des-Monts (Québec) J8N 7L3

NUMÉRO DE RÔLE : 6538-88-3980

DÉSIGNATION : Lot 2 308 555

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 405, rue de Sainte-Maxime

PROPRIÉTAIRE(S) :
Bruce Sinclair, Robert McCullagh
87, chemin de Buckingham
Val-des Monts (Québec) J8N 7L3

NUMÉRO DE RÔLE : 6538-88-4694

DÉSIGNATION : Lot 2 308 570

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 409, rue de Sainte-Maxime

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Sabourin
128, rue des Samares
Gatineau (Québec) J8M 2B4

NUMÉRO DE RÔLE : 6540-32-7874

DÉSIGNATION : Lot 2 310 047

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 355, rue Le Gallois

PROPRIÉTAIRE(S) :
David J. French
418, rue Parker
Gatineau (Québec) J9H 4P5

NUMÉRO DE RÔLE : 5527-99-2089 *

DÉSIGNATION : Lot 2 884 808

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 418, rue Parker

PROPRIÉTAIRE(S) :
Daniel Landreville
17, rue du Centre
Gatineau (Québec) J9H 3A6

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-46-8831 *

DÉSIGNATION : Lot 2 885 172

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 17, rue du Centre

PROPRIÉTAIRE(S) :
Lucille Robertson
22, rue Symmes, appartement 1
Gatineau (Québec) J9H 3J4

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-53-7829 *

DÉSIGNATION : Lot 2 885 227

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 22, rue Symmes

PROPRIÉTAIRE(S) :
Madeleine Larocque
47, rue du Patrimoine
Gatineau (Québec) J9H 3N8

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-72-3819 *

DÉSIGNATION : Lot 2 885 375

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 47, rue du Patrimoine

PROPRIÉTAIRE(S) :
Richard Hansen, Kathy Schuiteboer
46, rue du Couvent
Gatineau (Québec) J9H 3C7

NUMÉRO DE RÔLE : 5528-75-3513 *

DÉSIGNATION : Lot 2 885 403

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 46, rue du Couvent

PROPRIÉTAIRE(S) :
Barry Cameron
71, rue Lord-Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 3R9

NUMÉRO DE RÔLE : 5627-27-5551 *

DÉSIGNATION : Lot 2 885 904

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 71, rue Lord-Aylmer

PROPRIÉTAIRE(S) :
Suzanne Carrier
60, rue du Chambertin
Gatineau (Québec) J9H 3W5

NUMÉRO DE RÔLE : 5627-77-2084 *

DÉSIGNATION : Lot 2 886 289

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 60, rue du Chambertin

PROPRIÉTAIRE(S) :
150780 Canada inc., a/s Roch Renaud
258, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Québec) J8Y 3X8

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-03-6970 001 0007 *

DÉSIGNATION : Lot 2 974 334

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 115, rue Principale

PROPRIÉTAIRE(S) :
Charles Murphy
16, promenade Wychwood
Gatineau (Québec) J9H 4C8

NUMÉRO DE RÔLE : 5628-21-6877 *

DÉSIGNATION : Lot 2 886 602

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 16, promenade Wychwood

CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE HULL

A) CADASTRE DU CANTON DE TEMPLETON

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gilles Ouellette, Sylvie Guérin
86, rue de Mingan
Gatineau (Québec) J8P 6H8

NUMÉRO DE RÔLE : 7141-32-8856 *

DÉSIGNATION : Lot 18B-136, rang 3

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 86, rue de Mingan

B) CADASTRE DU QUÉBEC

PROPRIÉTAIRE(S) :
1467-9062 Québec inc., a/s Lucien Desjardins
137, rue Caron
Gatineau (Québec) J8Y 1Z6

NUMÉRO DE RÔLE : 6136-56-1209

DÉSIGNATION : Lot 1 087 006

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de l'Escalade

PROPRIÉTAIRE(S) :
Louise Paquette
4, rue de la Cime, appartement 2
Gatineau (Québec) J8Z 3N8

NUMÉRO DE RÔLE : 6137-82-1182 *

DÉSIGNATION : Lot 2 401 866

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 4, rue de la Cime

PROPRIÉTAIRE(S) :
Randall Eades
120, rue Royale
Gatineau (Québec) J9H 6Z3

NUMÉRO DE RÔLE : 6230-48-8883 *

DÉSIGNATION : Lot 1 794 785

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 120, rue Royale

PROPRIÉTAIRE(S) :
Arkadiusz Rydel, Natalia Vlasova
126, rue Royale
Gatineau (Québec) J9H 6Z3

NUMÉRO DE RÔLE : 6230-49-9008 *

DÉSIGNATION : Lot 1 794 786

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 126, rue Royale

PROPRIÉTAIRE(S) :
Suzanne Gossselin
29, rue du Chêne-Rouge
Gatineau (Québec) J8Y 6J4

NUMÉRO DE RÔLE : 6235-65-6264 *

DÉSIGNATION : Lot 1 342 012

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 29, rue du Chêne-Rouge

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean-Guy Lalande, Denise Fitzgerald
43, rue du Chêne-Rouge

Gatineau (Québec) J8Y 6J4

NUMÉRO DE RÔLE : 6235-65-7000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 341 996

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 43, rue du Chêne-Rouge

PROPRIÉTAIRE(S) :
Joseph Chamoun
847, Wilfrid-Lavigne
Gatineau (Québec) J9J 1Z2

NUMÉRO DE RÔLE : 6331-85-1251 *

DÉSIGNATION : Lot 1 286 286

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 395, boulevard Alexandre-Taché

PROPRIÉTAIRE(S) :
87873 Canada Ltd., a/s Rolf E. Schliewen
6, rue Bégin
Gatineau (Québec) J9A 1C3

NUMÉRO DE RÔLE : 6331-92-3000

DÉSIGNATION : Lot 1 285 761

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 66, rue Bourget

PROPRIÉTAIRE(S) :
Julie Ricard
12, rue des Feux-Follets
Gatineau (Québec) J9A 2R1

NUMÉRO DE RÔLE : 6333-09-9424 *

DÉSIGNATION : Lot 1 794 694

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 12, rue des Feux-Follets

PROPRIÉTAIRE(S) :
Paul Oneson
2, impasse du Marais
Gatineau (Québec) J8Z 1Y8

NUMÉRO DE RÔLE : 6337-51-4056 *

DÉSIGNATION : Lot 1 089 380

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2, impasse du Marais

PROPRIÉTAIRE(S) :
André Laflamme, Jean-François Complot
177, rue du Dôme
Gatineau (Québec) J8Z 2Z1

NUMÉRO DE RÔLE : 6337-65-0874 *

DÉSIGNATION : Lot 1 090 235

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 177, rue du Dôme

PROPRIÉTAIRE(S) :
Christian Woodford
3, chemin Carré
Lac Cayamant (Québec) J0X 1Y0

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-18-2775 *

DÉSIGNATION : Lot 1 084 158

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 39, rue Labelle

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Dubois, Sylvie Lafrenière
28, rue Richelieu
Gatineau (Québec) J8X 4X4

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-39-2714 *

DÉSIGNATION : Lot 1084 286

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 28, rue Richelieu

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marcel St-Laurent
71, rue Lois
Gatineau (Québec) J8Y 3R5

NUMÉRO DE RÔLE : 6432-88-5225 *

DÉSIGNATION : Lot 1 287 437

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 71, rue Lois

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gérald Clermont, Viviane Lamarche
535, chemin Baillie
Gatineau (Québec) J9H 5C9

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-17-7026 *

DÉSIGNATION : Lot 1 084 768

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 136, rue Fontaine

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gérald Leroux, Micheline Leroux
74, rue Durocher
Gatineau (Québec) J8Y 2S1

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-42-3704 *

DÉSIGNATION : Lot 1 084 401

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 74, rue Durocher

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gilberto Marin, Zonia Munez
50, rue Fontaine
Gatineau (Québec) J8Y 2C1

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-67-1351 *

DÉSIGNATION : Lot 1 085 342

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 50, rue Fontaine

PROPRIÉTAIRE(S) :
3695816 Canada inc., a/s Ohannes Kechichian
113, boulevard Riel
Gatineau (Québec) J8Y 5Y4

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-75-7627 001 0001 *

DÉSIGNATION : Lot 1 085 550, lot 1 085 926, lot 1 085 927

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 295, boulevard Saint-Joseph, appartement 101

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Gauthier
37, rue Abbé Ginguet
Gatineau (Québec) J8T 3Z6

NUMÉRO DE RÔLE : 6433-93-7298 *

DÉSIGNATION : Lot 1 287 543

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 25, rue Talon

PROPRIÉTAIRE(S) :
Louis Groulx
1, rue Gratton
Gatineau (Québec) J8Y 4W8

NUMÉRO DE RÔLE : 6434-22-0512 *

DÉSIGNATION : Lot 1 084 812

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1, rue Gratton

PROPRIÉTAIRE(S) :
Benoit Richard
179, rue Richer
Gatineau (Québec) J8Y 4V3

NUMÉRO DE RÔLE : 6434-37-1144 *

DÉSIGNATION : Lot 1 344 241

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 179, rue Richer

PROPRIÉTAIRE(S) :
Stéphane Paquet
158, chemin Kingsmere
Chelsea (Québec) J9B 1G8

NUMÉRO DE RÔLE : 6434-66-5662 *

DÉSIGNATION : Lot 1 344 425

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 546, boulevard Saint-Joseph

PROPRIÉTAIRE(S) :
3982980 Canada inc., a/s Stéphane Paquet
711, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Québec) J8Y 4B4

NUMÉRO DE RÔLE : 6435-13-0133 *

DÉSIGNATION : Lot 1 344 486

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 711, boulevard Saint-Joseph

PROPRIÉTAIRE(S) :
Giacomo Oliviero
Highway 16, Box 467
Manotick (Ontario) K0A 2N0

NUMÉRO DE RÔLE : 6435-35-1321 *

DÉSIGNATION : Lot 1 344 638

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 205, rue Louis-Hébert

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jane Guindon
15, rue Hanson
Gatineau (Québec) J8Y 3M2

NUMÉRO DE RÔLE : 6531-39-0887 *

DÉSIGNATION : Lot 1 287 627

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 15, rue Hanson

PROPRIÉTAIRE(S) :
Martial Chouart
100, rue Montcalm
Gatineau (Québec) J8X 2L8

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-43-6108 *

DÉSIGNATION : Lot 1 287 836

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 100, rue Montcalm

PROPRIÉTAIRE(S) :
Raynald St-Pierre
281, rue Saint-Denis
Vanier (Ontario) K1L 5J4

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-44-5470

DÉSIGNATION : Lot 1 287 864

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 2, rue des Braves-du-Coin

PROPRIÉTAIRE(S) :
Raynald St-Pierre
281, rue Saint-Denis
Vanier (Ontario) K1L 5J4

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-44-7065 *

DÉSIGNATION : Lot 1 287 867

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 4, rue des Braves-du-Coin

PROPRIÉTAIRE(S) :
Guy Brunet
33, rue Lafontaine
Gatineau (Québec) J8R 3S5

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-64-5203 *

DÉSIGNATION : Lot 1 288 064

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 62, rue Gagnon

PROPRIÉTAIRE(S) :
Fernando Rodrigues
185, avenue de la Citadelle
Gatineau (Québec) J8Z 3L9

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-75-1551 *

DÉSIGNATION : Lot 1 619 870

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 156, rue Saint-Rédempteur

PROPRIÉTAIRE(S) :
Brendon Purdy, Roger Purdy
370, Athlone Avenue
Ottawa (Ontario) K1Z 5M4

NUMÉRO DE RÔLE : 6532-78-7009 *

DÉSIGNATION : Lot 1 620 024

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 166, boulevard Saint-Laurent

PROPRIÉTAIRE(S) :
Michel Laurin
123, rue Saint-Henri
Gatineau (Québec) J8X 2Y3

NUMÉRO DE RÔLE : 6533-74-6408 *

DÉSIGNATION : Lot 1 620 539

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 123, rue Saint-Henri

PROPRIÉTAIRE(S) :
Beaudry Construction Ltée.
28, rue de Rouen
Gatineau (Québec) J8T 1G8

NUMÉRO DE RÔLE : 6536-48-4405

DÉSIGNATION : Lot 1 600 006

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de Pigalle

PROPRIÉTAIRE(S) :
Lucien Harvey, Lucille Chevrier
3, rue de Savoie
Gatineau (Québec) J8T 1K6

NUMÉRO DE RÔLE : 6537-77-2338 *

DÉSIGNATION : Lot 1 598 595

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 3, rue de Savoie

PROPRIÉTAIRE(S) :
Condo Port de Plaisance inc., a/s Amresco Canada LP
11, King Street West, suite 300
Toronto (Ontario) M5H 4S7

NUMÉRO DE RÔLE : 6633-61-0627

DÉSIGNATION : Lot 1 621 737

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 260, rue de Notre-Dame-de-l'Île

PROPRIÉTAIRE(S) :
David Villeneuve
285, rue Laurier, appartement 1101
Gatineau (Québec) J8X 3W9

NUMÉRO DE RÔLE : 6633-76-1261 001 0090 *

DÉSIGNATION : Lot 1622 196

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 285, rue Laurier, appartement 1101

PROPRIÉTAIRE(S) :
Robert Griffith
1, rue de Dubuisson
Gatineau (Québec) J8T 1B3

NUMÉRO DE RÔLE : 6638-67-1280 *

DÉSIGNATION : Lot 1 611 318

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1, rue de Dubuisson

PROPRIÉTAIRE(S) :
Robert Bélair
99, rue Groulx
Gatineau (Québec) J8P 4N2

NUMÉRO DE RÔLE : 6639-62-8757 022 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 608 421

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 142, rue de Varennes, appartement 9

PROPRIÉTAIRE(S) :
Denis Lachance, Christine Ranger
316, rue Guy-Millette
Gatineau (Québec) J8P 4T6

NUMÉRO DE RÔLE : 6735-18-1124 *

DÉSIGNATION : Lot 1 103 659

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 12, rue Marengère

PROPRIÉTAIRE(S) :
Samira Korban Hanna
23, rue Onésime
Gatineau (Québec) J8T 2M7

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-64-2859 *

DÉSIGNATION : Lot 1 105 099

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 23, rue Onésime

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gilbert Létang, Laurianne Pagette
169, rue de la Baie
Gatineau (Québec) J8T 3J3

NUMÉRO DE RÔLE : 6736-75-8958 *

DÉSIGNATION : Lot 1 105 225

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 169, rue de la Baie

PROPRIÉTAIRE(S) :
Roger Marchildon
178, rue de Varennes
Gatineau (Québec) J8T 8G3

NUMÉRO DE RÔLE : 6739-03-3213 *

DÉSIGNATION : Lot 1 608 497

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 178, rue de Varennes

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gérald Sanctuaire
347, boulevard de l'Hôpital, appartement 6
Gatineau (Québec) J8T 7S6

NUMÉRO DE RÔLE : 6839-32-3629 006 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 608 551

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 851, boulevard Saint-René Ouest, appartement G

PROPRIÉTAIRE(S) :
Joan Mitchell Beaudoin
301-3380, Vanness Street
Vancouver (BC) V5R 5A8

NUMÉRO DE RÔLE : 6938-94-7068

DÉSIGNATION : Lot 1 768 013

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 192, rue André-Ménard

PROPRIÉTAIRE(S) :
Serge Joanisse
534, rue Duquette Ouest
Gatineau (Québec) J8P 3H9

NUMÉRO DE RÔLE : 6939-51-0944 *

DÉSIGNATION : Lot 1 768 357

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 534, rue Duquette Ouest

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marcel Nobert, a/s Nicole Nobert
112, Place Curson
Laval (Québec) H7Z 4A4

NUMÉRO DE RÔLE : 7038-86-1284 *

DÉSIGNATION : Lot 1 934 738

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 231, rue Laurel

PROPRIÉTAIRE(S) :
Serge Samson, Claudette Couture
309, rue Laviolette
Gatineau (Québec) J8P 5Z1

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-30-9029 *

DÉSIGNATION : Lot 1 934 628

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 309, rue Laviolette

PROPRIÉTAIRE(S) :
Peter Mann, Saunya McGee
468, rue Saint-Jean

Gatineau (Québec) J8P 5Y7

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-36-7496 *

DÉSIGNATION : Lot 1 319 139

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 468, rue Saint-Jean

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marcel Lauzon
441, rue Royal-Brassard
Gatineau (Québec) J8P 5T5

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-65-6597 *

DÉSIGNATION : Lot 1 319 343

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 441, rue Royal-Brassard

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Mayer, Sylvie Levert
983, rue Saint-Louis
Gatineau (Québec) J8T 2S5

NUMÉRO DE RÔLE : 7039-90-5248

DÉSIGNATION : Lot 1 934 896

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 193, rue Gouin

PROPRIÉTAIRE(S) :
Kathleen McAllister
128, rue du Mont-Fleuri
Gatineau (Québec) J8R 2G1

NUMÉRO DE RÔLE : 7041-90-0973 *

DÉSIGNATION : Lot 1 320 174

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 128, rue du Mont-Fleuri

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Lafortune
36, rue de Nantel
Gatineau (Québec) J8T 8C8

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-20-7112 *

DÉSIGNATION : Lot 1 935 165

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 172, rue de la Canipco

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gérard Ouellette
824, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec) J8P 1N5

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-83-5230 *

DÉSIGNATION : Lot 1 936 083

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 129..131, rue Harold

PROPRIÉTAIRE(S) :
Garage Louis Guay Ltée
168, rue Harold
Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-84-9299 *

DÉSIGNATION : Lot 1 936 127

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 167, rue Brian

PROPRIÉTAIRE(S) :
Garage Louis Guay Ltée
168, rue Harold
Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7138-94-4071

DÉSIGNATION : Lot 1 936 176

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Brian

PROPRIÉTAIRE(S) :
Succession James O'Brien & al, a/s Ville de Gatineau
144, boulevard de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 7S7

NUMÉRO DE RÔLE : 7139-23-7759

DÉSIGNATION : Lot 1 936 319

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue O'Brien

PROPRIÉTAIRE(S) :
Garage Louis Guay Ltée
168, rue Harold
Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7139-94-5528

DÉSIGNATION : Lot 1 101 792

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 360, boulevard Labrosse

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marc Leclair
308, rue Docteur-J.-Cousineau
Gatineau (Québec) J8R 1C3

NUMÉRO DE RÔLE : 7140-68-6118 *

DÉSIGNATION : Lot 1 321 255

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 308, rue Docteur-J.-Cousineau

PROPRIÉTAIRE(S) :
Robert Bélair, Nicole Séguin
99, rue Groulx
Gatineau (Québec) J8P 4N2

NUMÉRO DE RÔLE : 7238-32-6332 *

DÉSIGNATION : Lot 1 101 338

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 99, rue Groulx

PROPRIÉTAIRE(S) :
Stéphane Blondin
562, boulevard Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1G1

NUMÉRO DE RÔLE : 7238-76-3026 *

DÉSIGNATION : Lot 1 101 570

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 562, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Pierre Thivierge
228, rue Luck
Gatineau (Québec) J8P 3S3

NUMÉRO DE RÔLE : 7238-88-0334 *

DÉSIGNATION : Lot 1 101 600

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 228, rue Luck

PROPRIÉTAIRE(S) :
Garage Louis Guay Ltée
168, rue Harold
Gatineau (Québec) J8P 4S4

NUMÉRO DE RÔLE : 7239-04-0184 *

DÉSIGNATION : Lot 1 101 792

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 380, boulevard Labrosse

PROPRIÉTAIRE(S) :
Achsah Cushman Maloney, 159512 Canada inc.
P.O.Box 64001 Holland Cross P.O
Ottawa (Ontario) K1Y 4V1

Barry Maloney
74, Colonnade Road North
Nepean (Ontario) K2E 7L2

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-26-0065

DÉSIGNATION : Lot 1 102 102

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 320, rue de Malartic

PROPRIÉTAIRE(S) :
Achsah Cushman Maloney, 159512 Canada inc.
P.O.Box 64001 Holland Cross P.O
Ottawa (Ontario) K1Y 4V1

Barry Maloney
74, Colonnade Road North
Nepean (Ontario) K2E 7L2

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-26-0545

DÉSIGNATION : Lot 1 102 103

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 316, rue de Malartic

PROPRIÉTAIRE(S) :
Achsah Cushman Maloney, 159512 Canada inc.
P.O.Box 64001 Holland Cross P.O
Ottawa (Ontario) K1Y 4V1

Barry Maloney
74, Colonnade Road North
Nepean (Ontario) K2E 7L2

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-26-0726

DÉSIGNATION : Lot 1 102 104

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 312, rue de Malartic

PROPRIÉTAIRE(S) :
Achsah Cushman Maloney, 159512 Canada inc.
P.O.Box 64001 Holland Cross P.O
Ottawa (Ontario) K1Y 4V1

Barry Maloney
74, Colonnade Road North
Nepean (Ontario) K2E 7L2

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-26-0904

DÉSIGNATION : Lot 1 102 105

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 308, rue de Malartic

PROPRIÉTAIRE(S) :
Denis Stubbins
30, rue des Étudiants, appartement R
Gatineau (Québec) J8Y 1B8

NUMÉRO DE RÔLE : 7240-42-9633 *

DÉSIGNATION : Lot 1 102 235

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 38, rue Sunset

PROPRIÉTAIRE(S) :
Nicole Cléroux
119, rue de Faillon
Gatineau (Québec) J8R 2C4

NUMÉRO DE RÔLE : 7241-02-3880 *

DÉSIGNATION : Lot 1 102 295

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 119, rue de Faillon

PROPRIÉTAIRE(S) :
Ronald Hammond, Noëlla Huguette Hammond (Bastien)
726, boulevard Hurtubise
Gatineau (Québec) J8P 4G7

NUMÉRO DE RÔLE : 7337-47-7835 *

DÉSIGNATION : Lot 1 102 519

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 726, boulevard Hurtubise

PROPRIÉTAIRE(S) :
Sylvie Séguin
727, rue Monseigneur-Lemieux
Gatineau (Québec) J8P 3Z9

NUMÉRO DE RÔLE : 7338-43-4056 *

DÉSIGNATION : Lot 1 102 766

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 727, rue Monseigneur-Lemieux

PROPRIÉTAIRE(S) :
173606 Canada inc., a/s Georges O'Dwyer
769, boulevard Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1G5

NUMÉRO DE RÔLE : 7338-76-2157

DÉSIGNATION : Lot 2 524 707

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
157904 Canada inc.
1148, boulevard Gréber
Gatineau (Québec) J8Y 3Z9

NUMÉRO DE RÔLE : 7340-05-8784

DÉSIGNATION : Lot 1 103 059

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de Lanoraie

PROPRIÉTAIRE(S) :
9075-6867 Québec inc., a/s Carl Williams
721, boulevard Saint-René Est
Gatineau (Québec) J8P 8A7

NUMÉRO DE RÔLE : 7340-22-2392 *

DÉSIGNATION : Lot 1 976 729

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 721, boulevard Saint-René Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Anne Charron
296, rue privée Quévillon
Gatineau (Québec) J8P 6X3

NUMÉRO DE RÔLE : 7340-74-9462 095 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 252 688

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 296, rue privée Quévillon

PROPRIÉTAIRE(S) :
Ronald Bélair, Ginette Villeneuve
973, boulevard Lorrain
Gatineau (Québec) J8R 3E6

NUMÉRO DE RÔLE : 7342-19-3761 *

DÉSIGNATION : Lot 1 371 441

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 973, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRE(S) :
4169654 Canada inc., a/s Pierre Séguin
118, chemin des Voyageurs
Denholm (Québec) J8N 9C1

NUMÉRO DE RÔLE : 7343-01-5381

DÉSIGNATION : Lot 2 751 280, lot 2 751 281

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1033, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRE(S) :
4169654 Canada inc., a/s Pierre Séguin
118, chemin des Voyageurs
Denholm (Québec) J8N 9C1

NUMÉRO DE RÔLE : 7343-01-5757

DÉSIGNATION : Lot 1 371 612

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRE(S) :
Entreprises de construction Du Verso inc., a/s Michel Larouche
961, boulevard Hurtubise
Gatineau (Québec) J8P 1Z9

NUMÉRO DE RÔLE : 7437-48-3630

DÉSIGNATION : Lot 1 254 373

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 65, rue Campeau

PROPRIÉTAIRE(S) :
Chantal Potvin
45, boulevard Lorrain
Gatineau (Québec) J8P 2C9

NUMÉRO DE RÔLE : 7439-83-3952 *

DÉSIGNATION : Lot 1 253 432

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 45, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jardins Templeton Ltée, a/s Don Metavish
3950, boulevard Sir Wilfrid-Laurier
St-hubert (Québec) J3Y 5Y9

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-05-4167

DÉSIGNATION : Lot 1 253 568

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Saint-René Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Lucien Poitras
76, rue Guigues
Gatineau (Québec) J8P 2J4

NUMÉRO DE RÔLE : 7440-22-1553

DÉSIGNATION : Lot 1 253 574

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Maurice-Beaudoin

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean-Charles Lamoureux
580, boulevard Lorrain
Gatineau (Québec) J8P 2A2

NUMÉRO DE RÔLE : 7442-60-1557 *

DÉSIGNATION : Lot 1 371 177

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 580, boulevard Lorrain

PROPRIÉTAIRE(S) :
Marshall Martelock
1017, rue des Colombes
Gatineau (Québec) J8M 1T3

NUMÉRO DE RÔLE : 7538-19-7601

DÉSIGNATION : Lot 1 253 691

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue Notre-Dame

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jean Malette, Sylvie Latourelle
11, rue Laprade
Gatineau (Québec) J8P 6N9

NUMÉRO DE RÔLE : 7540-02-9796 *

DÉSIGNATION : Lot 1 548 648

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 11, rue Laprade

PROPRIÉTAIRE(S) :
Patrick Lafontaine, Lyne Dicaire
39, rue de Beauharnois
Gatineau (Québec) J8P 7N1

NUMÉRO DE RÔLE : 7540-45-1108 *

DÉSIGNATION : Lot 1 548 797

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 39, rue de Beauharnois

PROPRIÉTAIRE(S) :
Claude Junior Deslauriers, Roland Beaudoin
1155, boulevard Hurtubise
Gatineau (Québec) J8P 7C2

NUMÉRO DE RÔLE : 7638-65-5790 *

DÉSIGNATION : Lot 1 548 911

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1155, boulevard Hurtubise

PROPRIÉTAIRE(S) :
Luc Lortie
171, rue de Castagnier
Gatineau (Québec) J8R 2P2

NUMÉRO DE RÔLE : 7639-15-6525

DÉSIGNATION : Lot 1 549 041

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Lorraine Servant
1134, boulevard Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1H9

NUMÉRO DE RÔLE : 7639-25-1127 *

Karzaï préoccupé par la mort de civils dans des opérations américaines

AP – KABOUL

Le président afghan Hamid Karzaï a exhorté hier les forces dirigées par les Américains à faire preuve d'une « extrême prudence » dans les opérations menées contre les talibans et les militants d'Al-Qaïda, après la mort d'au moins deux civils tués dans un raid aérien.

Si le gouvernement afghan s'est engagé à aider les soldats étrangers dans la lutte contre le terrorisme, il est également « conscient de sa responsabilité envers le peuple afghan pour assurer sa sécurité », ont souligné les services de M. Karzaï.

L'armée américaine avait dans un premier temps annoncé la mort de trois civils et de quatre militants dans un raid aérien mené vendredi au cours de deux jours d'offensive dans la province d'Uruzgan (centre de l'Afghanistan).

Le lieutenant Cindy Moore, porte-parole américain, a revu à la baisse hier le nombre des victimes tuées, évoquant la mort d'une femme et d'un enfant, sans expliquer les raisons pour lesquelles le bilan était modifié. Deux civils blessés étaient par ailleurs toujours soignés sur une base américaine, a-t-elle expliqué.

D'après elle, les soldats sont très attentifs au fait d'éviter des victimes civiles. Mais la porte-parole n'a fourni aucune précision sur les précautions prises par les militaires avant le raid.

Possible tir de missile nord-coréen vers la mer du Japon

AP – TOKYO

Les autorités sud-coréennes soupçonnent la Corée du Nord d'avoir procédé hier à un tir de missile vers la Mer du Japon mais tentent toujours de confirmer l'information, a rapporté hier un responsable des services de renseignements sud-coréen sous couvert de l'anonymat.

Les médias japonais et sud-coréens rapportaient que l'armée américaine avait informé Tokyo de ce tir présumé et que le gouvernement nippon tentait de confirmer l'information. Le missile aurait parcouru une distance de 100 km depuis la côte est de la Corée du Nord.

Interrogé à ce sujet sur CNN, le secrétaire général de la Maison-Blanche Andrew Card, a déclaré qu'« il semble qu'il y ait eu un test de missile de courte portée par les Nord-Coréens, et qu'il soit tombé dans la mer du Japon ». « Cela ne nous surprend pas », a-t-il ajouté. « Les Nord-Coréens ont déjà testé leurs missiles. Ils ont eu des échecs ».

Double attentat au Caire: la police interroge 200 personnes

La police égyptienne a annoncé hier avoir interpellé environ 200 habitants des villages d'où étaient originaires les trois kamikazes à l'origine du double attentat de samedi au Caire afin d'examiner leurs liens éventuels avec les réseaux terroristes locaux.

Associated Press
LE CAIRE

À Choubra el-Kheima, au nord du Caire, où habitait Ihab Yousri Yacine, ses amis ont expliqué que le jeune homme de 24 ans, mort dans l'attentat près du Musée égyptien, était devenu fondamentaliste quatre ans auparavant. « Il forçait ses sœurs à porter le voile islamique et il est allé trop loin dans l'extrémisme musulman », a déclaré l'un d'eux, Tamer Sayyed.

Samedi après-midi, Yacine, déjà recherché dans l'enquête sur l'attentat du 7 avril dans un souk cairote, s'est fait exploser en sautant d'un pont près du Musée égyptien en centre-ville, alors qu'il était pourchassé par des policiers. Il est mort dans la déflagration qui a également fait sept blessés, dont trois Égyptiens, un couple israélien, un Suédois et une Italienne.

Moins de deux heures après, deux femmes voilées – la sœur et la fiancée de Yacine – ont ouvert le feu sur un car qui transportait 44 touristes autrichiens, dont aucun n'a été touché. Deux Égyptiens ont été blessés dans la fusillade à l'issue de laquelle les deux assaillantes sont mortes.

Deux groupes islamistes inconnus ont revendiqué ce double attentat sur Internet, les Moudjahedine d'Égypte et les Brigades d'Abdallah Azzam, mais leur authenticité n'a pas pu être vérifiée. Les Brigades d'Abdallah Azzam – dont le nom fait référence à un militant palestinien, proche d'Oussama ben Laden et tué en Afghanistan en 1989 – avaient revendiqué les attentats contre les stations balnéaires de Taba et de Ras Shitan, dans le Sinaï, qui avaient fait 34 morts et une centaine de blessés en octobre dernier.

Le 7 avril, un kamikaze s'était fait exploser au Caire près du souk Khan al-Khalili, faisant quatre morts, dont lui-même, un couple de Français et un Américain, ainsi que 18 blessés.

Plus d'une trentaine de personnes ont été interpellées dans l'enquête sur l'attentat du souk. La plupart sont des proches de suspects recherchés, mais au moins trois sont des membres présumés de la cellule terroriste qui a organisé ledit attentat.

Les autorités égyptiennes affirment que les deux attentats de samedi ne sont que des représailles à la répression qu'elles mènent contre la cellule du 7 avril qui n'est, assurent-elles, qu'un groupe isolé.

Durant les années quatre-vingt-dix, des islamistes ont perpétré plusieurs attentats meurtriers contre des sites touristiques en Égypte afin de tarir cette importante source de revenus pour le pays et de faire tomber le gouvernement. Le Caire fait tout pour limiter l'impact des attaques anti-touristes et assure que les récents attentats ne sont que des actes isolés.

Ville de Gatineau

Erratum

Vente d'immeuble pour défaut de paiement de l'impôt foncier

Prenez avis qu'une erreur s'est glissée lors de la publication de l'avis public paru le 25 avril 2005.

Lors de la publication de la liste de vente pour taxes, le nom du Centre de la petite enfance La Ribambelle d'Aylmer n'aurait pas dû être inscrit.

GATINEAU, ce 2 mai 2005

Me Guy Roy
Coordonnateur de la perception
et du recouvrement

DÉSIGNATION : Lot 1 549 137, lot 1 623 405

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1134, boulevard Maloney Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gérard Tessier
441, avenue du Cheval-Blanc
Gatineau (Québec) J8P 6P4

NUMÉRO DE RÔLE : 7640-60-2702 *

DÉSIGNATION : Lot 1 549 425

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 441, avenue du Cheval-Blanc

PROPRIÉTAIRE(S) :
Michel Giroux, Vicky Dupuis
1273, rue des Hirondelles
Gatineau (Québec) J8R 1A5

NUMÉRO DE RÔLE : 7640-68-3365 *

DÉSIGNATION : Lot 1 549 628

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1273, rue des Hirondelles

PROPRIÉTAIRE(S) :
Ronald Lavoie
1359, boulevard Saint-René Est
Gatineau (Québec) J8R 3S5

NUMÉRO DE RÔLE : 7641-50-3074 *

DÉSIGNATION : Lot 1 729 653

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1359, boulevard Saint-René Est

PROPRIÉTAIRE(S) :
Alain Desaulniers
8, rue des Calabrais
Gatineau (Québec) J8R 3R8

NUMÉRO DE RÔLE : 7641-74-5112 *

DÉSIGNATION : Lot 1 729 750

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 8, rue des Calabrais

PROPRIÉTAIRE(S) :
Jacques Saumier, Josée Pariseau
37, rue de Pélissier
Gatineau (Québec) J8P 7P5

NUMÉRO DE RÔLE : 7740-55-9469 *

DÉSIGNATION : Lot 1 373 391

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 37, rue de Pélissier

PROPRIÉTAIRE(S) :
Tom Arney, Gina-Marie Lavalley
1, Hilda
Ottawa (Ontario) K1Y 2B1

NUMÉRO DE RÔLE : 7740-93-6839

DÉSIGNATION : Lot 1 372 841

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, rue de l'Aube

PROPRIÉTAIRE(S) :
3523420 Canada inc., a/s Gilbert Gravelle
1695, rue Atmec, suite 10
Gatineau (Québec) J8R 3Y3

NUMÉRO DE RÔLE : 7741-97-7155 014 0000 *

DÉSIGNATION : Lot 1 371 130

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 1695, rue Atmec, appartement 10

PROPRIÉTAIRE(S) :
3142311 Canada inc.
244, chemin Taché
Gatineau (Québec) J8V 3X9

NUMÉRO DE RÔLE : 7839-56-7872 *

DÉSIGNATION : Lot 1 372 624, lot 1 372 625, lot 1 372 647, lot 1 372 649, lot 1 372 657, lot 1 372 658, lot 1 372 659

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Hurtubise

PROPRIÉTAIRE(S) :
Gaétan Levac
3, de la Gare
Gatineau (Québec) J8M 1B2

NUMÉRO DE RÔLE : 8041-36-1547

DÉSIGNATION : Lot 1 372 399

ADRESSE DE L'IMMEUBLE : 0, boulevard Maloney Est

AVIS est également donné que :

- Les immeubles susmentionnés, lorsque construits, seront vendus avec les bâtisses et dépendances s'y trouvant.
- Lesdites ventes seront en outre faites avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, rattachées aux immeubles.
- Le prix de l'adjudication de chacun de ces immeubles devra être payé immédiatement, au comptant, interac ou par chèque visé fait à la Ville de Gatineau.
- Tout adjudicataire devra présenter une pièce d'identité pour obtenir le certificat d'adjudication, à défaut, l'immeuble sera remis immédiatement en vente.
- Toute compagnie de droit privé déclarée adjudicataire devra présenter une copie de sa charte, une procuration habilitant son représentant à acquérir un immeuble soumis à la vente aux enchères et une pièce d'identité du représentant pour obtenir le certificat d'adjudication, à défaut, l'immeuble sera remis immédiatement en vente.
- Que l'original de cet avis public est transmis aux officiers des bureaux de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Hull, de Papineau et de Gatineau pour être publié suivant les dispositions du Code civil du Québec.
- Tous les immeubles ainsi vendus sont sujets au droit de retrait d'un an prévu à l'article 531 de la Loi sur les cités et villes.

Le présent avis public est donné conformément aux dispositions de l'article 514 de la Loi sur les cités et villes.

DONNÉ À GATINEAU, ce 2 mai 2005

Greffier de la Ville,
Me Suzanne Ouellet

Iran : le futur président du pays ne renoncera pas au programme nucléaire

AP – TÉHÉRAN

Le Guide suprême de la République islamique d'Iran, l'ayatollah Ali Khamenei, a assuré hier que le futur président iranien ne renoncera pas au programme nucléaire iranien, au lendemain de l'annonce par Téhéran de la reprise prochaine de ses activités nucléaires liées à la conversion de l'uranium.

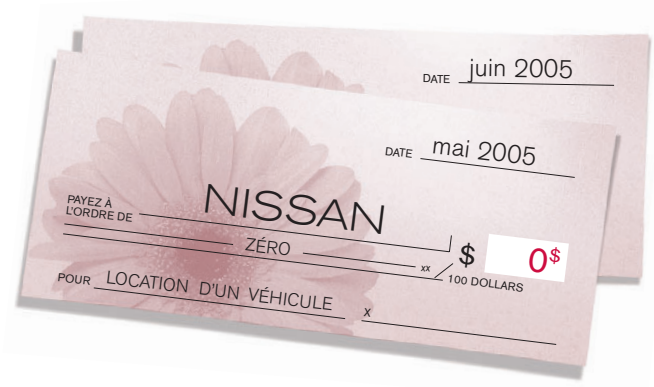
« Quiconque arrivera au pouvoir au terme de l'élection présidentielle (prévue le 17 juin) ne souhaitera pas, et la nation ne lui permettra pas, de prendre une mesure à l'encontre des intérêts du peuple », a déclaré Ali Khamenei, dans une allusion au programme nucléaire iranien.

« Le peuple d'Iran a obtenu la technologie (nucléaire) grâce à ses propres experts, il ne vous l'a pas empruntée et ne l'a pas mendiée non plus », a-t-il ajouté.

Ce discours prononcé devant des milliers d'Iraniens à Kerman indique une prise de position apparemment plus ferme de l'Iran sur le dossier épineux du nucléaire.



LE SOLDE
SIGNEZ NISSAN



JUSQU'À 2 MOIS DE CONGÉ !*

ALTIMA
LOUEZ À PARTIR DE
257$/MOIS†

1 000$ D'OPTIONS SANS FRAIS††:
- jantes en alliage de 16 po
- siège du conducteur à 8 réglages électriques
- commandes audio montées sur le volant
- ordinateur de bord
- dispositif antivol
- et beaucoup plus!

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Modèle 3.5 SE avec aileron illustré

MAXIMA
LOUEZ À PARTIR DE
399$/MOIS†



MURANO
LOUEZ À PARTIR DE
469$/MOIS†



Le VUS de 6 cylindres à traction intégrale / 4 roues motrices offrant **la meilleure consommation d'essence** au Canada**

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
GATINEAU (SECTEUR HULL)
776-0100

nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS ‡‡ NISSAN

*De 1 à 2 mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittées pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire à la location de certains modèles neufs et de démonstration de voiture Nissan soit a) les 2 premières mensualités d'un terme de 48 mois sont acquittées pour l'Altima b) la première mensualité d'un terme de 48 mois est acquittée pour la Maxima et le Murano 2005. Respectivement au modèle choisi, un rabais équivalent au coût d'une mensualité basé sur les termes ci-dessus mentionnés (taxes incluses) sera accordé au client désirant un terme moindre. Le premier versement client est exigible a) 60jours b) 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. ††Le 1 000$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S et la version 2.5 S Extra. ‡Location de 48 mois pour l'Altima Extra 2.5S 2005 (T4RG55 CC10)/Altima 3.5 SE (T4SG75 AA10) telle qu'illustrée, mensualité de 257 $/327 $ avec acompte ou échange équivalent de 4395 $/4395 $. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur toute Altima 2005. Location de 48 mois pour la Maxima SE 2005 (U4SG75 AE10), mensualité de 399 $ avec acompte ou échange équivalent de 4295 $ et pour le Murano 2005 (L6TG15 AA00), mensualité de 469 $ avec acompte ou échange équivalent de 4895 $. Frais de transport et de pré-livraison compris. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Sur approbation du crédit. *, †, ††**Assistance routière 24 h.** Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger une voiture. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés. **Basé sur une comparaison de tous les modèles concurrentiels 2004/2005 utilisant les estimations 2004 de consommation de carburant selon EnergyguideLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co Ltd. et/ou ses filiales nord-américaines.

Le Canada : destination de choix pour le trafic de personnes

Presse Canadienne

Pendant une période de six ans, près de 12 % des immigrants qui sont entrés illégalement au Canada l'ont fait avec l'aide directe d'un contrebandier ou d'un accompagnateur, selon une étude du service de renseignement fédéral.

« Le Canada est devenu une destination de choix pour le marché du trafic de personnes », affirme-t-on dans un document interne obtenu par *La Presse Canadienne*.

Chaque année, un peu partout au monde, des millions de gens paient pour qu'on les aide à entrer discrètement dans un pays, parfois à l'aide de documents frauduleux.

L'étude de 63 pages a été rédigée à la suite d'une enquête de la GRC qui avait pour but de mieux comprendre le trafic des personnes et de contrer ce phénomène.

Une copie déclassifiée de l'étude, un rapport d'évaluation conjointement rédigé par Citoyenneté et Immigration Canada ainsi que la GRC, a été obtenue grâce à la Loi sur l'accès à l'information.

On y a examiné les données recueillies de 1997 à 2002 dans le but de déterminer combien d'immigrants illégaux avaient reçu l'aide de contrebandiers.

Au cours de cette période, 14 792 personnes qui sont entrées au Canada ou qui ont été interceptées en tentant de le faire ont eu des liens avec un accompagnateur ou un facilitateur, c'est-à-dire une personne qui fournissait des services tels qu'un document de voyage, un billet d'avion, un endroit où se réfugier, ou encore qui les dirigeait vers des gens en mesure de favoriser leur entrée au pays.

Ainsi donc,11,9 % des immigrants illégaux ayant voyagé par avion, voiture ou navire l'ont fait avec l'aide d'un accompagnateur. La vaste majorité des contrebandiers qui ont aidé un immigrant illégal à entrer au pays par avion sont des Canadiens.

Ces chiffres sont beaucoup plus bas que les estimations fournies auparavant par le gouvernement. L'étude qui vient d'être publiée se fie au nombre réel de cas plutôt qu'à des évaluations approximatives.

Toutefois, le rapport affirme quand même qu'il s'agit d'un problème important au Canada.

En bref

La loi visant à fournir des médicaments n'a eu aucun effet

Presse Canadienne

Un an après que la Canada se soit attiré la sympathie de la communauté internationale en adoptant une loi pour fournir des médicaments bon marché aux pays pauvres, celle-ci ne s'est pas encore traduite par un seul envoi de produits pharmaceutiques. Des représentants du gouvernement ont affirmé que l'application de la loi, votée alors que Jean Chrétien était premier ministre, a été freinée par des questions d'ordre technique. Certains observateurs considèrent même qu'elle est compromise et n'aura jamais d'impact réel. « Nous attendons toujours », a déclaré Tony Parmar, de Médecins sans frontières, qui espérait que l'adoption de la loi profiterait aux pays frappés par le sida, la malaria et d'autres maladies qui peuvent être traitées.

Le dossier du bois d'œuvre pourrait être affecté

PC – VANCOUVER

Le Canada pourrait perdre une belle occasion de régler le dossier du bois d'œuvre avec les États-Unis s'il devait y avoir des élections prochainement, selon certains observateurs du milieu. Plus tôt cette année, Ottawa s'est efforcé de reprendre les négociations dans ce dossier, même si les Américains ont essuyé plusieurs revers après avoir fait appel auprès des instances du commerce international. Des bureaucrates provinciaux et fédéraux, de concert avec des dirigeants de l'industrie forestière, sont présentement en voie de rédiger une proposition qui s'inspire de la politique établie par le ministre du Commerce international, Jim Peterson. Deux hommes influents ont également été affectés au comité de négociation : Gordon Ritchie, architecte de l'Accord de libre-échange nord-américain, et Paul Tellier, ancien secrétaire du Conseil privé qui a aussi été à la tête de Bombardier et du Canadien National.

Nouveau président de la FEUQ

PC – TROIS-RIVIÈRES

La Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) a un nouveau président. François Vincent a été élu samedi au cours de l'assemblée générale annuelle de la FEUQ, à Trois-Rivières. Étudiant à l'Université de Montréal, M. Vincent succède à Pier-André Bouchard, un des leaders de la récente grève étudiante. Ce dernier dirigeait le mouvement étudiant depuis mai 2004. Le financement des universités, les élections fédérales et la stratégie d'action jeunesse figurent désormais parmi les grandes orientations de la Fédération, déterminées par les délégués des associations étudiantes.

Le bâtonnier du Québec s'inquiète du peu d'accessibilité à l'Aide juridique

PC – MONTRÉAL

Le bâtonnier du Québec, Denis Mondor, s'inquiète grandement que l'accessibilité à l'Aide juridique soit de plus en plus réduite au Québec.

Selon Me Mondor, depuis trop longtemps déjà, pratiquement plus personne n'a droit à l'Aide juridique puisqu'il faut avoir un revenu de moins de 9000 $ par année, sauf exceptions.

Au fil des ans, il rappelle que le Barreau du Québec a fait de nombreuses représentations pour que cette situation, qui perdure depuis 22 ans, soit corrigée.

Le bâtonnier du Québec se dit très déçu que le dernier budget du gouvernement ne prévoit aucune somme pour améliorer la situation.

Me Mondor estime que les citoyens ont à tout le moins le droit de savoir de la part du gouvernement pourquoi il ne veut pas ou ne peut pas modifier l'accès à ce service, qu'il qualifie d'essentiel.

Économie 101 Saturn
— Une équation payante —
Excellent produit + Excellent prix + Promesse Saturn
La ION 2005 : 140 HP de série
«La ION de Saturn est la plus grande, la plus puissante et la mieux équipée des voitures de moins de 15 000 $.»
— Ted Laturnus, journaliste automobile
Modèle illustré : Berline ION.3 de Saturn
Prix d'achat de la ION.1 de Saturn
• Moteur Ecotec 2,2 litres de 140 HP
• Intérieur redessiné, nouveaux sièges avants et nouveaux éléments contrastants
• Meilleur volume utilitaire de sa catégorie
+ ou louez pour 149 $ /mois/location de 48 mois 1 575 $ comptant Transport en sus +
LA PROMESSE SATURN
Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (sans franchise)*
Expérience sans tracas • Privilège d'échange de 30 jours†
La nouvelle RELAY 2005 : la meilleure autonomie sur autoroute dans la catégorie des fourgonnettes intermédiaires
Modèle illustré : Saturn RELAY.3
Louez la RELAY.2 de Saturn pour 249 $ /mois/location de 48 mois 5 400 $ comptant Transport en sus
Profitez du financement à 0 % Financement à l'achat jusqu'à 36 mois De série
• 7 places, avec troisième rangée de sièges divisée rabattable
• Roues de 17 po de série
• Groupe électrique
• Empattement allongé
• La Promesse Saturn
Informez-vous au sujet de l'offre DVD sans frais à l'achat ou la location de certains modèles Relay 3. Tous les renseignements chez votre détaillant.
Le VUE 2005 : cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux, latéraux et arrières
Modèle illustré : VUE V6 T1 de Saturn
Prix d'achat du VUE 4 cylindres TA 20 995 $ ou louez pour 199 $ /mois/location de 48 mois 4 025 $ comptant Transport en sus
• Moteur V6 de 250 HP en option – le VUS le plus puissant de sa catégorie
• Très faible consommation d'essence
• Air climatisé
• La Promesse Saturn
Coupé Quad ION 2005 : deux portes d'accès arrière
Modèle illustré : Coupé Quad ION.3 de Saturn
Prix d'achat de la coupé Quad ION.2 2005 de Saturn 14 440 $ ou louez pour 159 $ /mois/location de 48 mois 1 325 $ comptant Transport en sus
• Moteur Ecotec de 140 HP
• Système sonore AM/FM stéréo avec lecteur CD, horloge et 4 haut-parleurs grande portée
• Portières à verouillage central
• La Promesse Saturn
FAITES UN ESSAI DÈS AUJOURD'HUI.
www.saturncanada.ca
Saturn. Les gens avant tout.
Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com
* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2005 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. *† Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : ‡ Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION.1 1SA 2005 de Saturn /d'un VUE 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn/d'une RELAY.2 1SA 2005 de Saturn/d'un Coupé Quad ION.2 2005 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 575 $/4 025 $/5 400 $/1 325 $ est requis pour des mensualités de 149 $/199 $/249 $/159 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux d'intérêt annuel sur la location est de 0,5 %/2,25 %/0,5 %/0,5 %. L'obligation totale est de 9 025 $/13 895 $/18 760 $/9 226 $. L'option d'achat au terme de la location est de 5 896 $/10 404 $/11 102$/7 130 $, taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 $. D'autres options de locations sont offertes. ‡ Le transport (1 000 $/1 000 $/1 120 $/1000 $), la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais associés à la publication/l'inscription au RDPRM, les droits et les équipements optionnels sont en sus. †† Le financement est sujet à l'approbation du crédit par GMAC. Exemple : pour 10 000 $ à un taux de 0 %, les mensualités sont de 278 $ par mois pour un contrat de 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 0 $. L'obligation totale est de 10 000 $. Un acompte ou un échange peuvent être nécessaires. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront selon le montant de l'emprunt et la valeur de l'acompte/de l'échange. Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. ‡*†† Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION.1 1SA 2005 de Saturn, aux VUE 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn, aux RELAY.2 1SA 2005 de Saturn et aux Coupé Quad ION.2 2005 de Saturn neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant. Les offres s'appliquent exclusivement aux clients au détail admissibles. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 30 juin 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées à d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. ** Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres 2005 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant et les collisions latérales aux places avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. Pour de l'information sur le système OnStar®, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. Segmentation Polk Canada 2005 pour la catégorie des fourgonnettes intermédiaires. D'après des calculs basés sur les données des autres constructeurs relativement à la capacité du réservoir de chaque véhicule et à l'autonomie maximale sur autoroute. Lorsque plusieurs moteurs étaient offerts, seul le moteur présentant la plus faible consommation a été utilisé aux fins de comparaison. À l'exclusion des autres divisions GM. L'offre DVD sans frais s'applique uniquement aux RELAY.3 1SB et RELAY.3 1SC neufs ou de démonstration achetées ou louées entre le 30 mars et le 30 septembre 2005.
Saturn Aylmer
500, chemin McConnell
Aylmer
684-5555
www.saturnaylmer.com

Les ponts couverts, une page de notre patrimoine

Les ponts couverts font partie du paysage québécois depuis longtemps. Si 88 d'entre eux — qualifiés d'authentiques — demeurent toujours debout, aujourd'hui, le Québec en a compté 1000, répartis aux quatre coins de son territoire, au cours des deux derniers siècles.



Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

MILLE FEUILLES



ARCHIVES

Le pont Félix-Gabriel-Marchand dans le Pontiac

C'est pour bien les mettre en valeur et rappeler l'importance du rôle que ces ponts ont notamment joué dans le développement économique de la province que Les Publications du Québec ont récemment lancé *Les Ponts couverts au Québec*, l'un des rares ouvrages, sinon le seul, sur le sujet. Le livre, assurément le plus complet à ce jour, s'avère un incontournable pour quiconque s'intéresse de près ou de loin aux ponts couverts.

« Au Québec, on souffre d'une carence de livres sur les ponts. Ce que nous voulions faire, avec cet ouvrage, c'est retracer les origines des ponts couverts, parler des diverses techniques et types de fermes utilisés au fil des ans pour les construire, du rôle du ministère de la Colonisation et des personnages qui les ont bâtis. En fait, nous voulions offrir au public un véritable outil de référence », fait valoir Jean Lefrançois, du ministère des Transports, qui agissait à titre de chargé de projet.

Encore faut-il prendre en considération que, dans les années 1800 à 1850 (années fastes en ce qui a trait à la construction des ponts couverts), « on en était à construire un pays neuf, à assurer sa subsistance, rappelle M. Lefrançois. Les gens n'avaient pas fait de la prise de photographies ou de notes lorsqu'un pont couvert était construit dans leur communauté une priorité. » Quelque 30 ans de recherches ont donc été nécessaires pour publier *Les Ponts couverts au Québec*, dans lequel il est entre autres possible de voir des plans architecturaux des structures et, surtout, de saisissantes photos d'archives (de la construction du pont Gendron, à Wakefield, en 1915, et du pont couvert de Buckingham, qui comportait une passerelle pour piétons couverte elle aussi, par exemple).

L'Outaouais bien présente

Pour une fois, est-il important de souligner, l'Outaouais brille par autre chose que son absence dans un beau livre du genre. La région est bien représentée, non seulement visuellement, mais aussi parce qu'on réserve une place de choix au pont Félix-Gabriel-Marchand, de Mansfield-et-Pontefract (dans le Pontiac), le plus long pont couvert au Québec. « C'est aussi l'un des beaux ouvrages distinctifs, avec sa ferme hybride Town et poinçons doubles », souligne Jean Lefrançois.

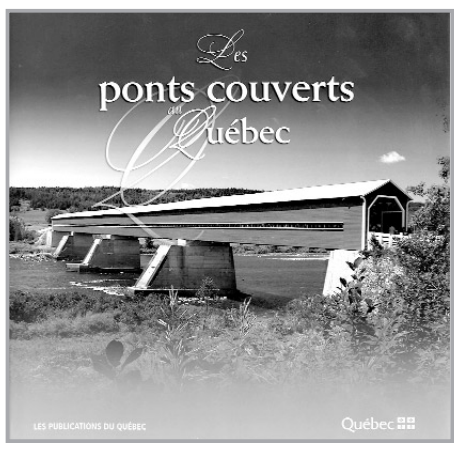
Le pont outaouais fait donc partie des 26 structures ciblées et originales sur lesquelles les auteurs du livre se sont attardés, en relatant son historique. Construit en 1898, au coût de 6000 $ (plus 152 $ en frais de peinture !), menacé de démolition, en 1963 (la municipalité avait adopté une résolution pour le démolir afin de donner du travail aux chômeurs pendant l'hiver), le pont Félix-Gabriel-Marchand sera l'un des premiers ponts couverts à être « sauvés » grâce à la mobilisation de la population, deux ans plus tard. Depuis, il a d'ailleurs été classé monument historique.

« L'un de nos objectifs, en publiant ce livre, c'est justement de sensibiliser les gens, de créer un intérêt pour ces ponts. Parce que la meilleure façon d'intéresser la population, de l'inciter à conserver ces éléments de notre patrimoine, c'est que les gens les aiment et cherchent à les intégrer dans un circuit touristique, par exemple », lance M. Lefrançois.

« Le bois transpire une histoire et ces ponts abritent beaucoup de souvenirs et certaines légendes, même, renchérit-il. Quand on approche de ces longs couloirs à traverser, on sent le cachet d'antan. De notre côté, au ministère des Transports, on essaie de les garder en service, qu'ils restent utiles pour le réseau pour qu'ils ne tombent pas dans l'oubli. »

Les Ponts couverts au Québec propose donc une fascinante ballade dans le temps. De plus, des cartes géographiques indiquant les sites où chacun des 88 ponts authentiques toujours existants se trouve, ainsi que des photos de ces derniers, sont incluses, en annexes, histoire de faciliter la planification d'une tournée des ponts couverts lors d'éventuelles vacances.

Les ponts couverts au Québec, Les Publications du Québec, 222 pages
☆☆☆☆





ASSOCIATED PRESS

Quelques-uns des objets ayant appartenu à Marlon Brando et qui seront mis bientôt en vente.

Plus de 250 objets de Marlon Brando seront vendus aux enchères

Pour tous les admirateurs de Marlon Brando et du *Parrain*, ce sera l'occasion de faire une offre qui ne pourra pas être refusée.

Associated Press – NEW YORK

Plus de 250 objets ayant appartenu à l'acteur seront vendus aux enchères le 30 juin, dont quelques pièces rares comme un scénario du film culte de Francis Ford Coppola annoté par Brando ou une lettre de Martin Luther King lui demandant de participer à une marche pour les droits civils.

La vente pourrait rapporter au moins un million de dollars, estime Helen Bailey, de la célèbre maison Christie's de New York. Mais la vénération dont fait l'objet Marlon Brando pourrait faire grimper les prix, ajoute-t-elle, notamment pour les articles qui donnent des indices sur la méthode de travail de l'acteur et sa manière d'aborder les personnages.

« Quelques-uns des premiers scénarios sont vraiment intéressants, a expliqué Helen Bailey à l'*Associated Press*. Ensuite, il ne prenait plus autant de notes et il affirmait qu'il n'apprenait pas son texte ; mais dans les années 50 et 60, on a des scénarios remplis d'annotations et des pages entières de notes. »

Une partie des objets proposés aux enchères provient de la maison de Los Angeles, où Marlon Brando a vécu depuis 1960 jusqu'à sa mort en juillet 2004, à l'âge de 80 ans. À noter, parmi les autres articles, une lettre de Mario Puzo, l'auteur du roman *Le Parrain*, qui écrit à Brando : « Je pense que vous êtes l'acteur qui peut jouer le Parrain ».

Beaucoup d'objets révèlent aussi l'intérêt de l'acteur pour les Indiens d'Amérique. Les admirateurs pourront trouver leur bonheur en jetant leur dévolu sur la tunique de velours noir portée dans *Superman* en 1978, ou sur des articles plus personnels comme de nombreux instruments de musique, des gants de boxe ou son baby-foot.

La collection sera ouverte au public du 24 au 29 juin chez Christie's à New York et du 7 au 10 juin dans la galerie de Los Angeles de la société de vente aux enchères.

Milliers de curieux à la Grande Bibliothèque

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Armés de patience et de parapluies, des milliers de Québécois ont pris d'assaut leur Grande Bibliothèque, samedi et hier, ouverte au public pour la première fois.

Dès 7 h du matin, ils étaient nombreux à faire la queue pour visiter l'immense édifice vert abritant des millions de documents et de livres.

Venus d'un peu partout en province, mais surtout de Montréal, les visiteurs ont défilé à un rythme fou à l'intérieur de ce nouveau lieu de savoir. Selon les responsables, le rythme était d'environ 1200 personnes à l'heure. Le temps maussade a néanmoins ralenti l'ardeur des curieux en après-midi, samedi. Entre 20 000 et 30 000 personnes étaient attendues au cours de la fin de semaine.

Les organisateurs avaient mis le paquet pour souligner avec faste l'ouverture tant attendue. Les visiteurs ont ainsi pu côtoyer des musiciens, guides, animateurs, lecteurs publics et même des mimes.

Les services de prêt et de consultation ne débuteront que demain.

Un film à petit budget en Ontario pour Carrie-Anne Moss

Presse Canadienne – WAWA

L'actrice originaire de Vancouver Carrie-Anne Moss a participé récemment au tournage de *Snow Cake*, un film à petit budget, dans une école de Wawa, en Ontario.

Mais l'actrice dit avoir ces temps-ci quelque chose de plus important que le cinéma dans sa vie.

«Je ne travaille plus autant ces temps-ci. Ma priorité, c'est d'être mère», dit-elle.

Carrie-Anne Moss, devenue célèbre grâce à son personnage de Trinity, dans la trilogie de *La Matrice*, est mère depuis 20 mois d'un petit garçon. Mais outre le fait qu'elle ne joue plus beaucoup au cinéma, elle insiste pour une vie familiale à l'écart de toute publicité. Même qu'elle ne veut pas parler de son fils.

«Ces années de jeunesse passent si vite que je ne veux rien manquer», affirme l'actrice de 37 ans.

Snow Cake est son troisième film depuis la naissance de son fils. C'est l'histoire d'un homme taciturne qui se lie d'amitié avec une femme autiste à la suite d'une tragédie.

Carrie-Anne Moss vit avec sa famille à Los Angeles. Pour le tournage de *Snow Cake*, elle a dû s'éloigner de son mari Steven Roy et de son bébé pour la première fois.

«C'a n'a pas été facile, mais (Steven) est un bon père et ils vont passer du bon temps ensemble. C'est beaucoup plus difficile pour moi», ajoute l'actrice, qui admet d'emblée vouloir d'autres enfants.

Pourquoi a-t-elle choisi de tourner dans ce film plutôt que dans un autre?

«C'est une très belle histoire. C'est rare d'avoir un texte en main qu'on aime autant.»

Il faut dire qu'elle joue aussi en compagnie d'une actrice chevronnée, Sigourney Weaver, étrangement, une autre femme rendue célèbre par une série de films de science-fiction (*Alien*).

Moss reconnaît que son rôle dans *La Matrice* a été déterminant dans sa carrière. Mais elle considère chaque rôle important.

«Gagner sa vie comme actrice est un véritable cadeau», dit-elle.

Quant à choisir un favori parmi ses films. «Tous ont été de bons films. Chacun était différent et unique», croit-elle.

Les fans de Carrie-Anne Moss pourront la retrouver bientôt au cinéma dans *Mini's First Time*, où elle joue en compagnie d'Alec Baldwin et Luke Wilson. Le mois prochain, elle mettra un terme au tournage de *Fido*, après quoi elle entend passer un long séjour avec sa famille.

La France veut associer Québec à son projet de numérisation de bibliothèques

La France souhaite associer le Québec au projet de numérisation des grandes bibliothèques européennes qu'elle appelle désormais de ses voeux.

Presse Canadienne – PARIS

Le président de la Bibliothèque nationale de France, Jean-Noël Jeanneney, juge cette coopération «absolument essentielle».

«Il faut développer des liens à tout prix», a-t-il déclaré en interview, en soulignant que Français et Québécois étaient «à l'égard de Google exactement dans le même bateau».

Le patron de la BNF assistera en fin de semaine à Montréal à l'inauguration de la Bibliothèque nationale du Québec (BNQ). Il en profitera pour discuter avec la directrice de la BNQ, Lise Bissonnette, de la bibliothèque virtuelle que les Européens pourraient bientôt mettre en chantier. Il devrait s'entretenir également avec le patron des Archives du Canada, Ian Wilson, son objectif étant d'établir «très vite une relation structurelle avec le Québec et le Canada».

Principal moteur de la Toile, Google a entrepris de numériser et de mettre en ligne d'ici 2015 une quinzaine de millions de livres provenant de grandes bibliothèques américaines et anglaises. Le projet, pharaonique, a pour nom «Google Print».

«L'ambition de Google est d'organiser l'information du monde à sa manière. Cela entraînera une excessive prédominance du critère du profit dans l'organisation de l'offre culturelle et une prédominance d'un climat anglo-saxon sur le choix des oeuvres. Je n'ai pas envie que votre histoire et la nôtre, de Champlain à de Gaulle, soient soumises à cette seule hiérarchie», lance aujourd'hui Jean-Noël Jeanneney.

Plaidant au nom de la diversité culturelle pour un «sursaut nécessaire», le patron de la BNF a appelé à une «contre-attaque» européenne face à l'entreprise googlelienne.

Son appel a été entendu, notamment par le président Chirac, qui doit faire lundi, à l'occasion des Journées européennes de la culture, une série de propositions pour accélérer la numérisation des grandes bibliothèques en Europe. Le Québec et la Francophonie y trouveront leur compte, selon Jean-Noël Jeanneney.

«Pour des raisons stratégiques, il vaut mieux s'appuyer d'abord sur l'Union européenne, explique-t-il. Il fallait rassurer nos amis européens, en leur montrant que ce n'est pas une manière indirecte d'affirmer exclusivement le français face à l'Amérique. Mais naturellement, c'est aussi une de nos préoccupations. Et je pense que si on avance dans cette direction, il y a beaucoup de bénéfices à attendre du point de vue de la promotion et du développement de la culture francophone.»

La BNF entretient déjà des liens étroits avec la BNQ. Les deux institutions ont signé il y a près d'un an une entente de coopération et Lise Bissonnette fait partie du comité scientifique de la «grande bibliothèque» française. Le Canada et la France ont par ailleurs entrepris il y a quelques années de numériser les documents portant sur leur histoire commune.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $

XXX : L'ÉTAT DE L'UNION (13+) 6:50 10:00
MAT. MAR. 12:20 2:30 4:40
L'INTERPRÈTE (G) 7:00 9:45
MAT. MAR. 12:45 3:35
LE GUIDE GALACTIQUE (G) 7:25 10:00
MAT. MAR. 1:20 3:50
LE SURVENANT (G) 6:30 7:10 9:20 9:50
MAT. MAR. 12:15 1:00 3:15 4:00
LA CHUTE (13+) 9:00
SAHARA (v.f.) 7:05 9:40
MAT. MAR. 1:25 4:15
AMITYVILLE : LA MAISON DU DIABLE (13+) 6:45 9:00
MAT. MAR. 1:30 3:40
DEVINE QUI (G) 6:40
MAT. MAR 4:20
UN AMOUR COMME ÇA (G) 7:30 10:00
MAT. MAR. 12:10 2:35
MISS PERSONNALITÉ 2 (G) MAT. MAR. 5:00
ROBOTS (v.f.) MAT. MAR. 12:00 2:15

SON DIGITAL

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	L.-J. Houde	En attendant Ben Laden		La Guerre des sexes (4/5)		Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal	Kiwis... (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Nerve	Canada Now		Coronation Street		Cinéma / WHISKEY ECHO avec Joanne Kelly(2/2)				The National		The National	...Canada
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News		...Millionaire?	Seinfeld	7th Heaven		Everwood		Starhunter		News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	Train 48	E.T.	Fear Factor		Las Vegas		Zoe Busiek: Wild Card		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Still Standing	...Raymond	...Raymond	2 1/2 Men	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	L.-J. Houde	En attendant Ben Laden		La Guerre des sexes (4/5)		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	Max inc.	Sketch Show	Ma maison Rona		Nos étés		Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:19)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Fear Factor		Las Vegas		Medium		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk Daily	Corner Gas	...to Jim (20:32)	Medium		CSI: Miami		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Fantastic Studio	...sortilèges	Tékitoi	Volt	Panorama		Super Plantes		Cinéma / MANNEKEN PIS (3) avec Frank Vercruyssen, Antje de Boeck				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Corner Gas	...to Jim (20:32)	Medium		CSI: Miami		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	Access H.	Extreme Makeover: Home Edition		The Bachelor		Supernanny		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres... (17:25)	La Cible (17:55)	Journal FR2	Double Mixte	Des racines et des ailes / Spéciale au Brésil					Coeurs...	TV5 Le Journal	Actuel / L'Affaire Carlier	
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Business...	Find!	Antiques Roadshow / Portland		American Experience / Victory in the Pacific				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	Anne of Green...	Jackers	More to Life @ Class		Studio 2		Midsomer Murders		The Adventure of English		Imprint	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	M'as-tu lu?	Vidéaste...	Spéciale Liberté de presse / L'Agronome		Spéciale Liberté de presse (21:38)				L'oeil ouvert	
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	Max inc.	Sketch Show	Ma maison Rona		Nos étés		Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:19)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Casting...	Rire et Délire	Cinéma / AIR BAGNARDS (5) avec Nicolas Cage, John Malkovich				Le Grand Journal		110%	Paris érotique
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential / Green Bay		Cold Case Files		Airline		Knievel's Wild Ride				Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Roussil (16:30)		Bravo! Videos	Circus School	Street Legal		Dance School	Dance Atlantic	...your Feet	Cinéma / TWIST (4) Documentaire			Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Fallait y penser!		Excès de stars		Biographies / Henry Ford		Micro-monstres		Pièges à touristes / Las Vegas		Justice américaine		Célèbres et... coupables?	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Nanny 911		24		Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Buy me	Healthy Home	House and...	Extra	Matchmaker	Project Runway		So Chic	Sexy Girl	Skin Deep	Fashion File	Project Runway	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	...monde?	M. Net	Décompte	Presque Top5	VJ Nabi	TopRock.	Fou raide!	Jackass	Pimp mon char	Les Pourris...
NW	Newsworld	24	24	26	CBC News: Correspondent		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		The Passionate Eye		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Tribune...	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Lynndie England dans la tempête		Le Téléjournal/Le Point		Comm. Gomery	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	30 images...	...du golf	Sports 30 Mag.	Sports 30		Boxe			Les Combats ultimes TKO		Sports 30		Chasse et...	...faune
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Ultimate Cars / Luxury		Daily Planet		MythBusters		Monster Garage		Biker Build-off		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		Amazing Medical Stories		Untold Stories of the E.R.		Extreme Plastic Surgery		Amazing Medical Stories	
TSN	TSN	32	32	30	Jim Rome is...	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	World Hockey / Suède - Danemark				WWE Raw				Sportscentre	
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Zone grise	Libre Accès	La Belle et la Bête		Le Monde de l'auto		Le Livre Show	Avant d'oublier	Infocomm				
CV	Canal Vie	43	43	-	Métamorphose	Nicolas et moi	...de la vie	Deuxième Peau	Décore ta vie	Métamorphose	Interventions miracles		Jeux de société / La Contraception		Décore ta vie	...d'un été	À bout de...	...la cigogne
MMX	Musimax	45	45	-	Le Top 20 MusiMax		Made in France	Jukebox...	...monde?	d.	Musicographie / Whitney Houston		Hollywood Fantaisies		Benezra	...monde?	Musicographie / Whitney Houston	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Delta State	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex and... City	Friends	Stargate SG-1		The Bachelor		Supernanny		CityPulse	Speakers (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Airport	Repères	Casse-cou	Pilot Guides / Golfe persique		...des camps	Plaisirs d'Italie	Vins du monde / Champagne		Odysseus	Voyage...	Top des stars	Asslama	Correspond.
S+	Séries +	54	-	-	Le Caméléon		Amy		Newport Beach		Amy		Les Experts		Secrets d'État		L'Oeil du crime	
Z	Z	56	-	-	Les Chemins de l'étrange		Poltergeist		...des Nerdz	...c'est fait	Farscape		Star Trek: Enterprise		Robot Wars		La Porte des étoiles	
H	Historia	55	-	-	Les Présidents américains		Épopées / Catherine la Grande		Trouvailles et Trésors / Caraquet		Le Polock (1/6)		Pensacola		Cinéma / FARINELLI (4) avec Stefano Dionisi, Enrico Lo Verso			
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles		Prise de vues	Moi et l'autre	Quelle famille!	Cirque Orchestra			FIJM 2004: Youssou N'Dour		Mélomaniaques		Viens voir... / James Hyndman	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Acura RL contre Infiniti M35x et Lexus GS300 awd

Quand le Japon se met sur son 36

Les RL, M et GS ont plusieurs points en commun. Plusieurs objectifs aussi dont celui de servir un croc-en-jambe à leurs rivales allemandes, véritables stars de ce créneau.

Éric **Lefrançois**
Collaboration spéciale

Pour un néophyte, entre une RL, une M et une GS, c'est le jeu des sept erreurs. Elles ont toutes un moteur de six cylindres, un rouage à quatre roues motrices et occupent sensiblement le même espace sur la route. Et elles commandent sensiblement le même prix. Elles ne sont pas issues d'une photocopieuse pour autant. Chacune a sa propre personnalité, ses propres arguments à faire valoir.

La RL mise désormais sur un comportement plus dynamique que nous ne lui connaissions jadis alors que la M tente de faire oublier l'habitacle étriqué de son ancêtre. Quant à la GS, elle met en veilleuse le tempérament sportif de sa devancière au profit de plus de confort et de raffinement.

Cela dit, on voyage à l'aise à bord de ces trois automobiles… à la condition de ne pas être plus de quatre. En effet, la place centrale, trop dure et encombrée par l'énorme tunnel de transmission (surtout la M et la GS) n'est guère accueillante.

Étonnamment, même si elle est la plus longue et la plus large du groupe, la RL est la moins logeable. La palme de l'espace à bord revient plutôt à la M. La GS? Sa garde au toit à l'arrière est un peu trop juste. Les bagages ne seront guère plus à l'aise à bord de la GS dont le volume utilitaire se limite à 360 litres. Comme les deux autres, impossible de moduler le coffre en faisant par exemple basculer en tout ou en partie le dossier de la banquette arrière qui, pour des questions de rigidité, demeure fixe. La RL ne fait guère mieux (11 litres de plus), mais son ouverture plus échancrée permet d'engloutir plus aisément les bagages de quatre (petits) voyageurs.

Ces trois japonaises offrent toutefois un habitacle suffisamment spacieux, dont le raffinement n'a d'égal que le tarif élevé. N'espérez pas y trouver le charme des intérieurs anglais ou italien. Ici, la rigueur est à l'image allemande. Malgré une ambiance trop sombre aux goûts de certains, la RL est la plus valorisante avec ses beaux matériaux et ses assemblages vraiment soignés. Juste derrière, on retrouve la GS qui, sur le modèle essayé du moins, laissait voir quelques failles d'assemblage et des couinements incongrus à ce niveau de gamme et de prix.

Même si la qualité de réalisation ne vaut pas celle des deux autres, la M dégage pourtant une impression plus favorable, plus valorisante aussi. Hormis les parements de «faux bois» un peu kitsch qui zèbrent la planche de bord et le dessin de la console qui manque de finesse et d'élégance, l'Infiniti impressionne tout de même au premier coup d'œil. À l'usage, c'est moins jojo comme le montre le pointage accordé au chapitre de l'ergonomie. Si l'utilisation d'un ordinateur se conçoit au bureau, dans une voiture où l'attention se porte sur la conduite, cette surenchère d'accessoires qui se traduit forcément par une avalanche de boutons, de menus et de sous-menus devient trop compliquée, voire dangereuse.

Performances générales

Renforcée par sa hauteur importante, et un mufle au dessin très proche de celui de la FX, la M paraît la plus intéressante des trois. Flatteur sans doute pour l'acheteur potentiel, mais qu'en est-il des qualités dynamiques annoncées sportives? Pour rivaliser avec les six cylindres d'Acura (300 chevaux) et de Lexus (245 chevaux), la M retient les services du sempiternel 3,5 litres, le même qui se retrouve (exception faite de la Q et la QX) sur l'ensemble de la gamme Infiniti.

Le V6 de la M semble ne jamais s'essouffler même lorsque l'aiguille du compte-tours se précipite toujours plus vite vers la zone rouge, rapport après rapport. La M donne l'impression de pousser plus fort que les deux autres. Est-ce en raison de la musicalité de son moteur ou de son indicateur de vitesse un peu optimiste (la vitesse réelle est inférieure à celle affichée sur le compteur)? Toujours est-il que sur le plan des performances chronométrées, elle n'est pas la plus véloce des trois. Au chapitre des accélérations, la RL parvient, suite à un départ arrêté, à atteindre les 100 km/h plus rapidement que les deux autres. La RL aurait sans doute fait mieux encore si son moteur délivrait plus de couple à bas régimes.

Mais l'écart entre les trois tient pratiquement dans un dé à coudre. La GS pourtant moins puissante de 55 chevaux, accélère pratiquement aussi vite. D'accord, elle est la plus légère du groupe, mais il y a aussi une autre explication: sa boîte automatique. Cette dernière passe ses six rapports (les autres n'en comptent que cinq) dans un imperceptible fondu enchaîné. D'ailleurs, la bonne tenue de cette boîte est, en partie, responsable de la grande forme de la GS au chapitre des reprises. À la surprise générale, c'est en effet elle qui réalise le meilleur temps devant ses deux compatriotes.

La GS étonne aussi par son agilité dans la circulation urbaine. Son rayon de braquage très court permet de la garer aisément et ses éléments suspenseurs lissent avec succès les petites déformations de la chaussée. N'eût été du fait qu'il faut parfois s'y prendre deux fois plutôt qu'une pour l'inscrire dans un espace de stationnement, la RL aurait mérité les mêmes qualificatifs que la Lexus. Quant à la M, elle roule plus sèchement, mais c'est surtout le manque de progressivité de l'accélérateur qui porte flanc à la critique. En fait, c'est l'inertie qui se produit entre le moment où le pied droit enfonce la pédale d'accélérateur et que le moteur réagit qui agace le plus. Si doser l'accélérateur n'est pas chose aisée à basse vitesse, reste qu'il s'agit d'une question d'habitude puisqu'on finit par adapter sa conduite en conséquence.

Toutefois, dès que la route se met à dessiner des lacets, la GS se laisse distancer par ses deux rivales d'un jour. Contrairement à la M ou encore la RL, la GS nous fait sentir tellement relax que l'on n'éprouve même pas l'envie de rouler vite. La brusquer, disions-nous, reviendrait même à lui manquer de respect. Il est vrai que la Lexus est loin d'offrir l'agilité, la précision de conduite et l'efficacité de ses concurrentes d'un jour. Le train avant de la GS est non seulement moins incisif que les deux autres, mais sa direction interprète aussi plus vaguement la position des roues directrices et qui plus est, ses éléments suspenseurs cognent (phénomène déjà noté sur sa petite sœur, la IS) dès qu'on se met à la piloter (lire de façon plus agressive). La M35x, c'est tout le contraire. Pas la peine de se cracher dans les mains, elle est volontaire, prête à se plier à tous les excès. Sa direction dont la lourdeur étonne à basse vitesse se révèle pourtant très précise et moins ferme en appui que la génération antérieure. Sur le plan dynamique, la RL est sans doute celle qui fait preuve de la meilleure synthèse. Efficace, facile à prendre en main, la RL apparaît non seulement comme étant la plus efficace du lot, mais aussi celle qui inspire, à froid, le plus confiance en conduite sportive. De plus, pour ajouter au plaisir, la RL est la seule qui permet d'engager manuellement les rapports à l'aide de commandes placées au volant.

Au chapitre du freinage, la M prend l'avantage. Elle s'immobilise non seulement plus rapidement que ses rivales, mais son freinage est apparu comme étant celui qui résistait le mieux à l'échauffement.

Budget et conclusion

Financièrement, les apparences sont trompeuses. Affichée à «seulement» 69 500 $, la RL semble la plus coûteuse. Pourtant, elle ne l'est pas considérant qu'elle ne comporte aucune option. En d'autres mots, «What you see, is what you get». On ne peut en dire autant des deux autres. Encore moins de la GS qui propose des groupes d'options coûteux (pouvant atteindre 10 000 $).

Correctement située quant au prix, agréable à conduire et spacieuse, la M offre de surcroît des innovations (système de divertissement, régulateur de vitesse intelligent, lecture indépendante de la pression contenue dans chaque pneu, caméra de recul, etc.) dont sont privées les deux autres. Elle remporte ce match, mais d'une courte tête face à une RL moins bien appuyée par son constructeur (sa garantie de base est celle d'un constructeur généraliste) et moins sophistiquée, et d'une GS à qui il manque un peu de mordant et une âme de voyageuse (dégagement à l'arrière et dans le coffre).



Le calvaire des allergies

« C'est dans ta tête… » Chez les personnes qui souffrent d'allergies, la seule référence à cette phrase suffit à provoquer démangeaisons et rougeurs. Pour ces dernières, la maladie, que plusieurs réduisent à un simple état d'esprit, rime davantage avec perte de libido, fatigue chronique, solitude, voire dépression. Portrait d'un mal souvent banalisé et pourtant paralysant.



Dominique La Haye
collaboration spéciale



L'allergologue Marie-Josée Francoeur est bien au fait de cette réalité. Avec tout le pollen qui flotte actuellement dans l'air, les clients qui souffrent d'allergies sont nombreux à venir la consulter et à lui confier leurs états d'âme.

« Les symptômes des yeux qui piquent, du nez qui coule, des éternuements à répétition et des picotements de la gorge, sont bien connus. On connaît cependant moins les conséquences que tout cela entraîne, tels que la baisse de productivité et de l'appétit sexuel, par exemple. Toute cette constellation de symptômes affecte les gens qui souffrent d'allergies », constate le Dr Francoeur.

Des recherches cliniques effectuées, en mars 2005 auprès de 665 Canadiens victimes d'allergies, par la firme Decima Research démontrent que les effets des allergies saisonnières ébranlent sérieusement la qualité de vie des gens qui en souffrent.

Selon les résultats du sondage, trois personnes sur quatre victimes d'allergies estiment que les symptômes les rendent irritables et plus fatiguées. Plus de la moitié d'entre elles ont aussi déclaré que les allergies réduisaient leur productivité.

Pour le Dr Francoeur, cette maladie souvent banalisée, a pourtant des conséquences réelles sur le plan social. « On croit souvent que c'est une maladie sans conséquence, mais quand on regarde à travers une loupe, on se rend bien compte qu'il y a de vraies répercussions. C'est tout de même une personne sur quatre qui voit sa productivité au travail diminuer durant la période des allergies saisonnières. Ça peut durer quelques semaines, mais aussi plusieurs mois », souligne-t-elle.

L'étude démontre d'ailleurs que 83 % des spécialistes de ressources humaines estiment que les symptômes des allergies diminuent la productivité des employés.

Une résidante de la région de l'Outaouais, Janette St-Pierre, connaît bien tous les symptômes liés aux allergies, ainsi que les conséquences qu'ils ont sur son moral. Il y a deux ans, elle a développé des allergies et, depuis, elle doit faire avec un « rhume des foins » régulièrement. « J'ai beaucoup de maux de tête durant la saison des allergies et je sens une baisse d'énergie, sans doute à cause de la prise de médicaments », raconte-t-elle.

suite en page 34 ➞

→ suite de la page 33

Le phénomène des allergies saisonnières est bien réel, mais son ampleur est souvent minimisée par la population et par les gouvernements, estime le Dr Francoeur. Selon cette dernière, le fait que les gens qui souffrent d'allergies n'aient pas besoin de recourir à la chirurgie, explique la raison pour laquelle les pouvoirs publics ne prennent pas en considération le fléau.

«C'est sûr que la maladie n'a rien à voir avec le cancer, c'est comme comparer des pommes avec des oranges, mais en somme les conséquences se répercutent au travail et donc dans la société et ces personnes sont pour une certaine période de temps socialement handicapées», explique-t-elle.

Les résultats du sondage démontrent en effet que 43 % des personnes allergiques trouvent que la maladie réduit leurs interactions sociales. Plus d'une personne sur quatre croit aussi que cela réduit leur désir sexuel. En fait, 57 % d'entre elles se sentent irritables, 29 % se sentent léthargiques, 14 % se sentent peu désirables et 13 % insupportables.

«Ces personnes se sentent ainsi à cause des symptômes de la maladie. C'est normal qu'elles ne veulent pas entrer trop en contact avec les autres, car elles ne se sentent pas bien dans leur peau», explique l'allergologue.

Ce constat est aussi celui de Mme St-Pierre pour qui la saison des allergies n'a rien de bien réjouissant. Malgré la prise d'un cocktail de médicaments pour diluer les symptômes physiques, certains effets davantage psychologiques demeurent.

«Mon moral s'en trouve affecté, je suis de moins bonne humeur et tout ça fait en sorte que j'ai moins envie de sortir. Je préfère rester chez moi ou être avec des gens que je connais bien», confie Mme St-Pierre.

Les allergies de toutes sortes, la Franco-Ontarienne Lynne Bazinet les connaît bien, puisqu'elle en souffre depuis sa tendre enfance. Durant la saison des allergies, entre autres, elle fait partie de ceux qui se sentent handicapés socialement.

«Je ne peux souvent pas sortir et faire des activités en plein air, je ne peux pas sortir lorsque la pelouse vient d'être coupée. Mais aussi, je ne peux pas me retrouver dans des endroits où il y a de la fumée de cigarette. Je suis aussi allergique aux animaux, surtout au chiens. Disons que ça met beaucoup de restrictions dans les choses à faire et dans les sorties sociales», confie-t-elle.



Combattre la saison des allergies

Avec tout le pollen qui se dégage ces temps-ci, nul doute que la saison du «rhume des foins» bat son plein. Pour plusieurs personnes qui souffrent d'allergies, cela signifie surtout nez enflé, gorge enrouée et yeux bouffis.

Dominique La Haye
collaboration spéciale

Il n'y a cependant pas que les fosses nasales qui sont congestionnées par les temps qui courent. Les bureaux et les lignes téléphoniques des allergologues de la région sont également très occupés.

Les études démontrent qu'une personne sur quatre au Canada souffrent d'allergies qu'elles soient saisonnières ou alimentaires. Les allergies sont souvent transmises génétiquement. Certaines personnes en sont victimes dès leur jeune âge, alors que d'autres les développent sur le tard. Si les deux parents sont victimes d'allergies, les risques que leurs enfants développent la maladie s'élèvent à 70 %, alors que si un seul parent est allergique, les risques se situent à environ 50 %.

Selon l'allergologue Marie-Josée Francoeur, le nombre de personnes allergiques s'est considérablement accru en Amérique du Nord au cours des dernières décennies. «On vit dans un monde où l'hygiène de vie est de plus en plus aseptisé. Toutefois, notre système immunitaire, souvent représenté comme une armée de soldats qui combattent les microbes, a toujours besoin de s'occuper. Incapables paresser, ces petits soldats tendent à surproduire des anticorps de type IgE.»

Les anticorps IgE sont connus principalement pour leur participation dans tous les types d' allergies. Ils aident à protéger le corps contre les parasites. Une élévation des anticorps IgE dans le sang est souvent associée avec des commémoratifs d'allergies excessives, selon le Dr Francoeur.

Ainsi, à partir des années 1960, l'isolation des maisons s'est beaucoup améliorée, réduisant ainsi la circulation d'air. Les acariens, l'allergène domestique le plus courant, ont donc davantage tendance à rester à l'intérieur et à ainsi favoriser le développement d'allergies.

Pour éviter les allergies ou atténuer leurs symptômes, il existe cependant quelques trucs. Les allergologues recommandent aux personnes souffrant s'allergies de garder leurs fenêtres fermées durant la saison des allergies.

Les gens qui ont un système de climatisation et qui souffrent d'allergies devraient aussi faire attention pour ne pas que la circulation de l'air à l'intérieur ne se mêle à celle de l'extérieur.

Les personnes allergiques devraient aussi, durant la période où le pollen est présent dans l'air, effectuer leurs activités sportives en plein air, plutôt le matin. Le pollen est moins présent dans l'air à cette période de la journée.

La prise de médicaments aide aussi à diminuer les symptômes comparables à ceux d'un rhume. Le Dr Francoeur suggère aux personnes victimes d'allergies de consulter leur médecin de famille ou leur pharmacien.

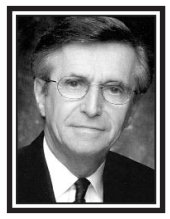
Selon l'allergologue, les antihistaminiques s'avèrent efficaces pour guérir les yeux et la gorge hérités. Mieux vaut privilégier les marques qui ne contiennent pas de sédatifs, car ceux-ci ont un effet endormant.

Les personnes allergiques peuvent aussi suivre un traitement nasal pour atténuer les inflammations du nez. Ceux-ci se tourneront vers des médicaments de type corticostéroïdes. Il ne faut cependant pas en abuser. «Il faut être prudent avec ces médicaments, en faire une utilisation parcimonieuse, car ils ont un effet décongestionnant, mais crée aussi une dépendance. Si on en prend trop, on se sentira bien sur le moment, mais une fois qu'on en cesse l'utilisation, l'effet congestionnant revient à la charge. Il est donc préférable de l'utiliser durant tout au plus une semaine.»

Enfin, les personnes qui sont vraiment touchées par les allergies peuvent avoir recours aux traitements de désensibilisation. Ceux-ci consistent à injecter quelqu'un les extraits de pollen auxquels il est allergique. Cette méthode permet de développer des anticorps. Le hic c'est que ces traitements sont fréquents et demandent une grande disponibilité du patient. «C'est l'ultime recours, puisque le patient doit recevoir une injection par semaine pendant au moins cinq mois et ensuite une injection par mois pendant plusieurs années. La fréquence varie d'une personne à l'autre, mais en général les gens voient une nette amélioration au bout d'un an.»

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MINCEUR D'ÉTÉ SE PRÉPARE EN MAI

CE BEAU ET DOUX MOIS DE L'ANNÉE QUI PRÉCÈDE LES CHALEURS DE L'ÉTÉ EST SOUVENT UNE SOURCE D'ANGOISSE POUR PLUSIEURS D'ENTRE VOUS PUISQU'EN VOUS DÉCOUVRANT D'UN FIL, VOUS POUVEZ FAIRE APPARAÎTRE, AUX YEUX DE TOUS, DES FORMES GÉNÉREUSES ET OPULENTES.

TOUT D'ABORD, LA MOTIVATION

Il ne sert à rien de sauter à pieds joints dans les régimes si, au départ, on n'est pas sérieux et si on n'a pas l'intention ferme de changer ses habitudes alimentaires et son mode de vie.

ENSUITE, LA DIÉTÉTIQUE

Les mauvais régimes provoquent très rapidement des lassitudes, des fatigues et des sensations de faim. Or, pour qu'un régime amaigrissant soit sans danger, la quantité et la qualité des protéines apportées à l'organisme sont primordiales.

LE RÉGIME BASSES-CALORIES

SI VOUS N'AVEZ QUE 10 OU 15 LIVRES À PERDRE, VOUS AVEZ LE TEMPS d'ici l'été d'atteindre votre poids santé à l'aide de ce régime. Cependant, je vous conseille de consulter votre médecin ou une diététiste afin d'obtenir toutes les directives nécessaires à la bonne marche de votre cure d'amaigrissement.

LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si, à l'approche de l'été, vous avez plus de 20 livres à perdre, ce régime, suivi sous surveillance médicale, peut devenir une solution intéressante. Cette méthode permet **DE PERDRE RAPIDEMENT VOTRE SURPLUS DE POIDS À UN RYTHME DE 15 À 20 LIVRES PAR MOIS**. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

L'ACTIVITÉ PHYSIQUE

L'inactivité demeure une très grande responsable de l'accumulation du surplus de graisse. Bouger est tellement important que **SEULES LES PERSONNES QUI VONT SE BÂTIR UN PETIT PROGRAMME DE DÉPENSE ÉNERGITIQUE QU'ILS ADOPTERONT TOUTE LEUR VIE, CONSERVERONT LEUR POIDS SANTÉ.**

HULL 773-7373
4, Taschereau, bureau 510
www.docteurmarineau.com



Charles Burroughs
cburroughs@ledroit.com

INTERNET

L'évolution des communications

Lorsque j'étais enfant – ça remonte à loin – la seule façon pratique et économique de communiquer avec la famille et les amis éloignés était par la poste. Les appels interurbains coûtaient cher et personne n'avait d'ordinateur à la maison, encore moins Internet. Parce qu'alors Internet n'existait pas. Les quelques ordinateurs en existence relevaient de la science-fiction : des appareils gigantesques coûtant des milliards et pas plus puissants que mon petit iPAQ de poche.

Vers la fin des années quatre-vingt, au moment où j'ai fait la connaissance des communications en ligne, les services d'un fournisseur Internet, pas toujours facile à trouver, par surcroît, coûtaient une petite fortune. L'accès par ligne commutée (dial-up) est maintenant disponible partout à prix raisonnable. Les services d'Internet à haute vitesse (câble, DSL, satellite) coûtent généralement moins de 40 $ par mois dans la plupart des régions.



À mesure que les prix des communications électroniques diminuaient, les méthodes «traditionnelles» prenaient de moins en moins d'importance, tout en coûtant de plus en plus cher. Une lettre à la poste qui coûtait sept cents lorsque j'étais au secondaire (1959) coûte maintenant 50 cents. Le service téléphonique de base — cinq ou six dollars à l'époque — coûte maintenant plus de 30 $. Même chose pour le câble. Bien sûr, les salaires et le coût de la vie ont augmenté depuis mais ces services demeurent toujours une aubaine. Il existe par contre d'autres options moins chères, plus rapides et plus efficaces.

En examinant récemment la quantité de courriels que j'envoie et je reçois — au bureau comme à la maison — je me suis posé une question intéressante : si je devais me passer du courrier traditionnel ou du courrier électronique, lequel pourrais-je laisser tomber?

En raffinant mon usage du courrier électronique et en m'appuyant davantage sur les possibilités de faire des affaires en ligne, je pourrais possiblement me passer entièrement du courrier terrestre.

La plus grande partie de ma correspondance personnelle et d'affaires se fait par l'entremise de Microsoft Outlook. Par exemple, je rédige cette chronique à la maison et je la fais parvenir au journal par courriel. Plusieurs journalistes du Droit travaillent de la même façon et mettent rarement les pieds au bureau. Mon salaire et mes cachets sont déposés directement à ma banque et je paie mes comptes en ligne à travers le site Web sécurisé de mon institution financière. J'utilise presque toujours ma carte de débit ou une carte de crédit pour les achats importants (y compris l'épicerie) et d'autres comptes se paient chaque mois grâce à des retraits préautorisés. Je transporte rarement beaucoup d'argent comptant et je rédige tout au plus une demi-douzaine de chèques par année. J'utilise rarement mon télécopieur, au point que je dois en relire le mode d'emploi chaque fois que j'en ai besoin.

Évidemment, nous sommes encore en période de transition. Ce n'est pas tout le monde ni toutes les entreprises qui possèdent l'équipement nécessaire. Ce qui m'étonne, toutefois, ce sont le nombre d'entreprises qui continuent de faire appel au télécopieur lorsqu'elles ont déjà accès au courrier électronique. Peut-être croit-on dans certains milieux qu'une télécopie est plus « authentique » qu'un document numérisé transmis par courriel en fichier joint.

C'est agaçant, car il faut payer pour expédier une télécopie dans une circonscription téléphonique qui exige des frais d'interurbain. Il faut payer aussi (papier, encre sèche) pour recevoir des documents par télécopieur. Numériser le document et le faire parvenir à la même destination par courriel ne coûte pas un sou et les résultats sont les mêmes.

Offre spéciale

G-Mail (Google Mail) est toujours en phase beta, et son utilisation est restreinte aux internautes qui reçoivent une invitation. J'ai une douzaine d'invitations à partager avec les lecteurs du *Droit*. Donc, j'inscrirai les 12 premières personnes à me faire parvenir une demande à l'adresse suivante : charles.burroughs@gmail.com. Désolé, je ne pourrai pas offrir de support technique.

Les courriels gratuits

Question : les services de courriel gratuit comme HotMail ou Yahoo Mail valent-ils vraiment le prix à payer pour s'en servir? Réponses : «oui» et «pas du tout».

Cette double réponse à une même question peut paraître surprenante, mais vous conviendrez que rien n'est absolument gratuit dans ce bas monde.

«Quels coûts?» direz-vous. «Les services gratuits sont gratuits, non?» Vrai, vous n'avez pas à puiser dans votre portefeuille pour en profiter, mais les coûts associés à leur usage sont bel et bien réels. Quelques-uns sautent aux yeux. D'abord, les pourriels. Certains services de courriel gratuit reçoivent un montant élevé de pourriels. Chacun a son filtre anti-pourriels difficile ou impossible à personnaliser, ce qui fait que certains envois légitimes peuvent se retrouver dans la corbeille néant. Par exemple, j'utilise G-Mail pour recevoir des lettres d'information ou de publicité dans le cadre de recherches pour cette chronique. Malgré tous mes efforts pour créer des filtres pour contrer cette tendance, plusieurs aboutissent dans la corbeille pourriels, ce qui m'irrite au plus haut point. Les mêmes problèmes se retrouvent chez Yahoo Mail et HotMail.

HotMail et GMail, entre autres, offrent la possibilité de conserver jusqu'à 2 giga-octets de courriels. La tentation est grande de s'en servir comme secours informatique, mais quiconque y confierait des documents importants pourrait se retrouver le bec à l'eau si le fournisseur décidait de discontinuer le service. En bref, si le service en question fermait ses portes demain matin, serait-ce pour vous une catastrophe ou un simple inconvénient?





Jacinthe Côté
collaboration spéciale

NUTRITION

Dire adieu à son BBQ?

C'est bien malheureux, mais la cuisson de la viande au BBQ, volaille et compagnie, pourrait être menacée.

Mauvaise nouvelle juste avant le début de la saison des grillades. Le département américain de la Santé vient en effet d'annoncer qu'il ajoutait les amines hétérocycliques (composés cancérigènes formés durant cette cuisson) à sa liste officielle de substances cancérigènes. Voilà une deuxième famille de composés chimiques cancérigènes que l'on répertorie publiquement dans ces aliments grillés.

Faut-il dire adieu à son BBQ? Peut-être pas si l'on compense en mangeant beaucoup de légumineuses, de légumes, de fruits et que l'on modifie la préparation entourant la cuisson des aliments.

Des noms à faire peur

On pourrait croire que les chercheurs donnent intentionnellement des noms épeurants aux composés nocifs pour la santé. Pourtant, la plupart de ces noms s'inspirent de leur structure moléculaire. D'où le nom amines hétérocycliques employé pour désigner les composés formés par la réaction des composantes de la chair animale (créatine, acides aminés et sucres). Au cours de la cuisson de la viande ou du poisson, on observe que la production de ces composés augmente avec la température et la durée du temps de cuisson.

La consommation de la viande et du poisson cuits au barbecue nous expose aussi à d'autres composés cancérigènes. Placés directement au dessus de l'élément chauffant (briquettes ou flamme de propane), ces aliments libèrent leurs matières grasses sous forme de gouttelettes. Dès le contact avec la source de chaleur, celles-ci sont transformées en composés hydrocarbonés polycycliques aromatiques, des substances toxiques volatiles qui viennent se loger sur les aliments à consommer.

Malheureusement, l'exposition à ces composés nocifs favoriserait le développement de tumeurs bénignes au colon et au rectum, ainsi que le cancer de l'estomac. Ces substances se lieraient à la molécule d'ADN, altérant ainsi sa structure, sa forme et ses fonctions. Des erreurs de transcription de l'information et des anomalies sur les nouvelles chaînes d'ADN formées en résulteraient. Ce qui provoquerait la formation de proto-oncogènes, des protéines qui tolèrent la croissance non contrôlée de cellules, favorisant ainsi la formation de tumeurs cancéreuses.

Réduire les risques

Bref, si on veut réduire les risques de cancer, il est préférable d'utiliser le barbecue avec modération (suggestion personnelle: aux deux semaines maximum).

On peut aussi tenter de diminuer la production des amines hétérocycliques en réduisant la température et la durée du temps de cuisson. D'ailleurs, selon une étude américaine, les gens consommant leur boeuf bien cuit courent trois fois plus de risque de développer un cancer de l'estomac que ceux qui le préfèrent saignant ou semi-saignant. Si on n'a pas un système immunitaire affaibli par la maladie ou à risque à cause d'une grossesse ou de l'allaitement, on est donc préférable de manger sa viande et son poisson moins cuits. On recommande aussi de précuire ces aliments au micro-ondes avant la cuisson au barbecue. En éliminant la créatine, cette étape de préparation permettrait de minimiser la formation de substances nocives.

On peut limiter l'exposition de sa viande et de son poisson aux composés hydrocarbonés polycycliques aromatiques en recouvrant les grilles de papier d'aluminium percé.

On doit aussi essayer de ne pas brûler les aliments. À cet égard, mariner la nourriture peut avoir un effet protecteur: en retenant mieux son humidité, celle-ci est moins susceptible de brûler. Il serait toutefois bon d'éponger les aliments avant leur cuisson pour enlever l'huile en surface.

Plats d'accompagnement protecteurs

Les légumineuses (pois chiche, lentilles, fèves rouges, etc.), les légumes et les fruits sont riches en antioxydants et en fibres alimentaires, des composés qui peuvent neutraliser les effets néfastes des amines hétérocycliques et des composés hydrocarbonés polycycliques aromatiques.

Toutes les légumineuses et presque tous les légumes et les fruits renferment des quantités importantes de fibres alimentaires.

Les agrumes, le kiwi, la cerise, la goyave, la papaye, la fraise et le melon, sont naturellement riches en vitamine C.

La courgette, la patate sucrée, la tomate, l'abricot, l'avocat, le cantaloup, la cerise, le pamplemousse, le kiwi, la mangue, la pêche, la prune, la rhubarbe, le melon d'eau, l'asperge, le poivron, la carotte, le céleri, le maïs, le brocoli, le chou de Bruxelles, le chou frisé, la bette à carde, l'endive, l'épinard, le persil, la laitue, le pois mangetout et la citrouille sont une excellente source de bêta-carotène.

Le raisin, l'oignon, les légumineuses (haricots, lentilles, fèves de soja et produits dérivés), la pomme et les baies (bleuet, canneberge, fraise, framboise, mûre) contiennent en quantité significative des flavonoïdes, acides phénoliques et terpènes. Les piments forts renferment de la capsaicine.

Plus souvent qu'autrement, ces aliments d'origine végétale devraient donc accompagner la viande, le poisson et la volaille grillée.

L'auteure de cette chronique hebdomadaire est membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec.





Nos invités cette semaine

Lundi : Les mousquetaires au couvent, une présentation du Théâtre lyrique de Hull. Regard sans visa, une façon de voyager dans le confort de son foyer.

Mardi : Un petit-déjeuner pour bien commencer sa journée, trucs et conseils de la diététiste Anne Bouillon.

Mercredi : Le cimetière Beechwood en activités. La musique avec Denyse Marleau.

Jeudi : Où en est-on avec le projet de la Radio de la communauté francophone d'Ottawa ? Un canadien sur cinq est atteint d'une maladie mentale... Ouvrez vos esprits, ouvrez la porte, une campagne de l'Hôpital Royal d'Ottawa.

Vendredi : Émission en re-diffusion.



Entre nous
avec Martine Bolduc

En direct
du lundi au vendredi
11 h
www.televisionrogers.com

télévision ROGERS

Exclusivement sur Rogers cable 23

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

ADORABLE chiots CANICHE ROYAL, élevage PRIVÉ! Femelles $650 et mâle $550. Les deux parents sont sur les lieux. Vaccinés, vermifugés, queu et ergots coupés. Départ pour le 16 mai. Venez le choisir dès maintenant, 819-983-9571.

EMPLOIS

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche des camelots motorisés pour secteur Hull.
Mathieu, 775-0503.

Pour la fête des Mères

COUREZ LA CHANCE D'OFFRIR À UNE MAMAN une journée des plus spéciales au Studio 157

Informez-vous avant le mardi 3 mai au 562-0222 ou 1-800-267-9555

VENUS HEALTH CARE SERVICES est à la recherche de personnes bilingues ayant l'esprit de partenariat pour ouvrir nouvelle agence en santé pouvant desservir la région d'Ottawa-Gatineau. (613)799-0500.

IMMOBILIER

101-A, boul. Lorrain, 1er juin, 2 chambres, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $500. 671-1241.

1-2-3 CHAMBRES, (logements à louer à Hull), chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

1,300 PI CAR., bureaux à louer, secteur terrasses de la Chaudière, Hull, (613)302-2949

1 ACRE, Val-des-Monts, Château des Faubourgs. $23,000. 669-9865.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540, 89 de Versaille, rénové. 746-2885 (anglais)

1 CHAMBRE, 1er juin, Plateau (Hull), prises lav./séc., 775-3646, 665-2301.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, appareils, stat., non-fumeur(se), $500. 663-4403.

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav/séc., rénové à neuf, stat., $625 + hydro, 1er mai, 373 Notre-Dame, 663-3043, 743-4563.

1ER JUIN, Gatineau, 30 de Gaspé, 3 chambres, 2 salons, 2 stat., remise, entrée et cour privées, aucun tapis, tranquille, $900 non chauffée, non éclairée. (613)862-3855

1ER MAI, Gatineau, 13 Granet, 3 chambres, salons, cuisine rénovée, 1 ½ s/bain, aucun tapis, 2 stat., remise, entrée et cour privée, $900 non chauffée, non éclairée. (613)862-3855.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, logement à louer à Aylmer, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., $615 (r.-de-ch.), $695, $800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

VÉHICULES

1985 YAMAHA Maxim 700, 37,000 km, $2,400. (819)246-1871.

IMMOBILIER

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, 1er mai/juil., ch. Freeman, logement à louer à Hull, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700 et +. Références. (819)684-8666.

2 CHAMBRES, $550, libre, 2 min. pont Alonzo, lav/séc. incl., 827-4849.

2 CHAMBRES, à sous-louer, $689, 1er juil. 770-6625.

2 CHAMBRES, (Cantley), très joli, 1er juil., 4 appareils, internet + câble incl., près des services, 10 min. centre-ville, $650, non-fumeur. 827-4065

2 CHAMBRES, (condo à louer), 5 appareils, foyer au gaz, construction récente, accès autobus, clim., bois franc, en face du Loblaws et futur centre sportif, secteur Aylmer, libre mai, juin ou juillet, $950, jour: 789-0111, soir: 682-0091.

2 CHAMBRES, Hull, grand, près services, 2 appareils, semi s/sol, rénové, juin, location $600, 743-3190.

2 CHAMBRES, logement à louer 33 Frontenac, $700, chauffé, 2 étages, 263-1789.

2 CHAMBRES, luxeux, libre, condo neuf, **bois franc,** marina (Aylmer), **$860. 684-0817.**

2 CHAMBRES, triplex neuf du Plateau, $800, balcon, foyer au gaz, échangeur d'air, remise, stat. 771-3301 **www.infonet.ca/triplex2cc**

2½ PIÈCES, $480 chauffée, éclairée, appareils, laverie, céramique, près place Cartier. 827-3829, 778-4130.

3 CHAMBRES, neuf, $725, 1er juil.; ou achetez le 2 logis pour env. $500/mois. Masson-Angers. 613-282-2805, 445-3964

3 CHAMBRES, spacieux, semi s/sol, 304 East app.1, lav./séc., stat., $625. Après 18h, 761-3272.

AYLMER, en rangée, 80 D'Anjou, $135,000; Gatineau, 4 Hamel, semi, 4 chambres, $132,000. 561-2791.

CAMPBELL'S Bay, maison bâti en 1966, 2 + 2 chambres, 2 s/bains, bonne fondation, besoin rénovation, $79,000 nég. 819-827-5774.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

HULL, près CHVO, garçonnière chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, $400, 770-2255.

VÉHICULES

1999 SUZUKI GSX-R600, 13,000 km, pneu neuf, état A-1, femme propio, $6,900 nég. 663-5064.

2003 GMC Safari Edition Spéciale $17,500; 1995 Saturn SW, automat., $1,700 nég.; 1991 Mazda 326, $700. Denis, 827-5774.

2003 TEMPEST 175, "open deck", remorque et équipement et +. Prêt à naviguer. A1. Nicolas 819-213-1032.

ROULOTTE hybride: Prowler 2000 ultra leger 21', tout équipée, parfait état: $12,900, Angers. 986-8115.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

102 AVIS DIVERS

LIGUE SOFTBALL VAL-TÉTREAU recherche joueurs pour la saison. 2 parties par semaine. Pat 281-3742 ou Rick 777-7715 ou Pierre 568-9395.

$ $ $

RÉCOMPENSE de $500 pour toutes information menant à la récupération d'un bijou volé: fin mars 2005. Gros pendentif ovale munie d'une grosse pierre rose pâle. 868-7405.

104 PERDU

CHAT persan brun moustaché, rasé en coupe lion, perdu en haut de la rue Main, Gatineau, près Parc de la Vérendrye. Bien vérifier dans la cour et sous deck. Récompense. 669-0937.

PERDU chat blanc, poils mi-longs, un oeil bleu, un oeil vert, rue Garnier à Gatineau. Récompense. 281-7970.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

POSE de rallonge à bon prix. 719-2889

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + lits + futon. **243-4474**

1 LIT queen, état neuf, emballé, très bon prix; bureau chambre, 772-8216.

2 CAUSEUSES, $500; meuble d'ordinateur, $75; télé 20", $150; meuble télé, $75. 561-9078.

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

À LOUER, meubles de bureau pour associations ou entreprises, 819-665-7595, 819-682-4876.

DIVAN moderne, valeur $1,150 pour $350. Très très propre, 986-6262.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LITS propres queen $150, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS King et 2 sommiers; matelas toutes grandeurs. 772-2333.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre antique (1930), lit en bronze King. 568-2959

MOBILIER de chambre, bois. 643-6086.

MOBILIER de chambre, lit Queen avec matelas neuf, tables de chevet, bureau et miroir, $550. 643-9778.

MOBILIER de salon, 4 morceaux, meilleure offre. 288-4255.

MOBILIER salon provençal français, 1 causeuse, 1 divan, tables, lampe, état neuf $1,700. 613-446-1100

122 ANTIQUITÉS

ACHÈTE ANTIQUITÉS
(613)791-5790

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

124 APPAREILS MÉNAGERS

CUISINIÈRE moffat, 30"; réfrig. Kelvinator 30 X 64, $250 la pair, 568-6214.

ENSEMBLE 4 appareils blancs, 30 po, $200. 775-8964.

FOUR encastré Kelvinator, chrome et noir, impeccable. Aubaine. 643-2657

MINIS lav./séc., $225; grosses lav./séc., $250, poêle, $150. 682-0667.

POÊLE, réfrig., 6 mois d'usage, payé $1,500 pour $950 nég. 827-3508.

POÊLE, réfrig. Gibson, blancs, bon état, $650, 568-2064.

POÊLE, réfrig., lav./séc., 643-4009 ou 664-9979.

RÉFRIGÉRATEUR, poêle, laveuse, sécheuse, 297-6939.

SPÉCIAL lav./séc. poêle à partir de $75
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉVISION, écran 46 po, $375. Besoin réparation. 281-8278

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

INTEL PIII 1000, 20 GIG gb, prix internet, $199. P3667 $119. P3933 $179. 17" écran $55. P2400 $49. 321-0576

ORDINATEUR complet, neuf, à partir $34/mois. 1030 St-Joseph. 773-9994

PENTIUM 3: $240. 1000 MHZ, Windows, Office 2000, écran 17", internet complet, particulier. (613)851-9075

SERVICE INFORMATIQUE, résidentiel, commercial, réparation, installation, mise à niveau, anti-virus, 319-6119

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

CLAVIÉRISTE recherché, (Vocal "RDM" Guitar atout), Rock Classique + québécois, but sérieux. 790-8210.

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

ORGUE, 3 clavier, Yamaha, FS70, $6,500. répondeur: 819-767-2410.

135 COURS DE MUSIQUE

"TAM-TAM"
RYTHMES du monde, "Djembé, Conga". Eric, 561-7836.

136 BICYCLETTES

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

YOUNG YARD, 10 forces, 28", souffleuse, 2004, $1,000, 665-1198.

142 MATÉRIAUX

15,000 PI., de cèdres de qualités, de madrier, 2X4, 2X6, 2X8; 8-10 et 12 pi de long, 4X4, 5X5, 6X6; 8-10-12 pi de long, planche de cèdres: 1X4, 1X5, 1X6, 1X8 de 8-10 et 12 pi de long. (819)449-5183.

LAINE isolante, 3/4 de po avec aluminium sur 1 côté, R5, couvre 400 pi car., $25/rouleau, 771-8458.

LOTS de vitres de portes patio, avec cadrage en PVC, Thermo, pour véranda ou serre, $30/ch. 771-8458.

150 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS d'enfants 0-6 ans, à bas prix. Dominique, 643-6493.

152 DIVERS À VENDRE

2 TABLES de conférences, 7 pi et 8 pi., dont une en bois véritable. Excellent état, $200/ch., Éric 243-9325.

30 PORTES D'ACIER, 34x78, $35 ch. (819)643-2476.

35 POTEAUX acier télescopiques 8', comme neufs, $25 ch. 777-1817.

5 MACHINES à boules, vente, achat et réparations. Pat 682-9704.

★★★

ADULTES XXX, VHS, 3/$20, DVD XXX: 2/$30. **MUSICA MONETTE - 663-9999**

AIR CLIM. 10,000 BTU, usure 2 mois, Simplicité Danby, après 17h: 281-2547.

ARMOIRES de cuisine en PVC, pour chalet, $500. Ben, 955-7029.

152 DIVERS À VENDRE

À VENDRE: cèdre local pour quai, patio et table; bois V. 819-767-2044.

BAIN tourbillon 2 places avec deck traité (pour l'ext.) $700. 685-0018

BALANÇOIRE sur billes, blanche, neuve, 4 places, $600. 643-3471.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CÈDRES POUR HAIE, vente/installation avec garantie, 664-9721.

DÉSHUMIDIFICATEUR à vendre. 281-3511, 210-0322.

DIVAN et lampes de salon, chambre enfant, tracteur 18 c.v., 663-6037.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Honda 3500, état neuf. 684-1481

★★★

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: $69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. **663-9999.**

Lav./sec. Whirpool frontales neuve, $1,775. Tapis roulant $90. 685-0851

152 DIVERS À VENDRE

LIT électrique médical pour domicile, $700 nég., 827-3034.

Lit simple enfant; Bicyclette; Équipements d'exercice; Meuble télé; + autres. Tous en bon état, 643-0539

NAUTILUS GYM, poids Olympique 610 lb, "bar" Olympique, "Curl bar", "Squat Rack", banc, permet plusieurs exercices, $650. 613-797-1434.

PISCINE hors terre 24", patio 214 pi.² en PVC avec balustrade et abris rétractable. Le tout $4,200. 613-523-3833.

PLANCHER de bois franc verni, $2.95/pi car. 770-5081, 266-9291.

RÉFRIG. 3 modes, poêle avec hotte, fournaise. Tous au propane. Idéal pour véhicule récréatif ou camps de chasse, $500. Daniel au 457-9805.

STORES verticaux, diverses grandeurs pour portes patio et fenêtres. Après 18h 561-3965.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TRACTEUR de jardin Craftman 1989, 16 forces, 44 po, bon état, $500. 1500 briques neuves $375. (819)456-2391

TRIPORTEUR, très propre, pour personne à mobilité réduite, $2,500. 281-1891.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS canot Sports Pal, bout carré, 10 ou 12', bon état. 771-4163.

$ $ $

SOLUTION HYDROPONIQUE
ACHAT ET VENTE de matériaux usagés hydroponique (Ballast, tables, etc.). Payons comptant. Coin de St-Laurent et St-Joseph, 770-6664.

162 PISCINES

27 PI. RONDE, dôme gonflé, robot et acc., $1,800 négociable, 281-5016.

FILTRE, Swimquip, 24 po diamètre, pompe Duraglass, $250, 643-6049

PISCINE 2001, 24 pi, excellent état, $1,900. (819)561-6871.

PISCINE hors-terre 21', aluminium, toile 2 ans, $500. 561-8001.

164 CAMPING

BOWMAN, Camping Lac Escalier, terrains à louer avec ou sans service, jour, sem., mois, saison. Plage, très bon pour la pêche, activités, aussi chalet à louer, peut coucher 6 à 8 personnes. 561-0603 ou 454-2179.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

174 ANIMAUX

2 CHIOTS SHI TZU, avec carnet de santé. 819-986-3968

4 PETITS chiots dOberman à vendre, avec ergots et queue coupés, parents sur place, $400. 819-428-2249.

7 MOIS, Rothweiler, femelle, parfaite santé, énergique, besoin d'une grande maison, bonne famille, $275 ferme, 661-8599.

174 ANIMAUX

ADORABLE chiots CANICHE ROYAL, élevage PRIVÉ! $550 et +, vaccinés, vermifugés, queu et ergots coupés. 819-983-9571.

À VENDRE, pour pâturage, étalon noir percheron, College Juno, M23484, 985-2400.

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

CHENIL PRO-LAB, élevage labradors chocolat/noir/blond, enregistré micropuce, garantie, 819-767-2595

CHIOTS BASSETS HOUND (Hush Puppies), $275 ch. (613)764-2113, 864-2113.

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS bouvier bernois, $500. Jean au 281-0638.

174 ANIMAUX

CHIOTS poméranien, teckel miniature, yorkshire, shitzu, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. **SALON JOLI TOUTOU,** 786 rue Main. 663-7222.

CHIOTS Yorkshire, élevage maison, 8 sem. Garantie. 281-0408, 743-6641

DANOIS bleu, prêt à partir, parents sur place, 778-6037.

DOBERMAN, mâle, reproducteur, 1-1/2 an, $700 nég. 671-3273.

JOLIS chiots bouledogue anglais à vendre. 790-1130.

JUMENT grise, 8 ans, très docile, très bien domptée, selle anglaise et western, $3,500. Patrick, 281-4112.

JUMENT noire pour cavalier(e) expérimenté(e), ou à échanger. 743-9308.

174 ANIMAUX

Pour la fête des Mères

COUREZ LA CHANCE

D'OFFRIR À UNE MAMAN

une journée des plus spéciales au Studio 157

Informez-vous avant le mardi 3 mai au

562-0222 ou 1-800-267-9555

SCHAUNZER, Caniche, Yorkshire, Teckel miniature, shih-tzu. 281-1007.

VACHE à boeuf à vendre. 456-2250

YORKSHIRES et maltais, élevage maison, 775-3610. www.yorkshires.ca

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

CERCUEILS POUR ANIMAUX: chats, oiseaux et chiens. 771-3350

FOIN SEC, balles rondes 4X4, $30 chacune 669-1809

178 JEUX, JOUETS

MODCHIP, vente et installation, XBOX modifiés. Janvier, 777-1303

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS d'anglais, 1er choix: $15/h (ou -). soir/jour! Marcel: 777-6564

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MACHINE professionnelle pour pose d'ongles. Véronique 775-5000

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE 4x8x16, $70/$80 livré, minimum 3. 663-5964

BOIS de chauffage, $70/corde livrée. 281-9621 ou 766-2012.

BOIS FRANC en longueur. Aussi érable. Aucun fendage requis. Bois d'allumage. 819-923-9663.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

2001 TRIPORTEUR Optiway, excellent état, nouveaux freins et batteries, $1,400, 819-684-9205, 661-1377.

FAUTEUIL souleveur, vert, valeur de $1,500 pou $900; multi ascenseru avec course de 72", côté droit, valeur de $5,400 pour $3,400, 790-0523.

QUADRIPORTEUR, neuf, payé $3,500 pour $2,800 nég., 663-0893.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 MACHINES à crème glacée, Electrofreeze, 3 têtes, vérifiées, 568-3114.

ÉQUIPEMENT bar laitier à vendre, meilleure offre. 771-0028.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

MACHINE à coudre industrielle, $800. Après 16h: 613-749-6165.

MIXEUR à maçonnerie, 5.5 forces, 18 mois d'usage, $2,300. 319-1778.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE-2e-3e hypothèque, achat, commerciale/résidentielle, problèmes financier. André, 790-8091.

1re et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

APX
Besoin d'argent?
Vendez votre salaire!
1-866-871-4822

$$$ ARGENT $$$
1re et 2e hypothèque, prêt avec garantie. N'hésitez pas à me contacter. 561-1704.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PRÊTEUR PRIVÉ, 1re-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

RÉPONSE 24H
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
1re, 2e, 3e hypothèque
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
558-7669

VOUS désirez consolider ou acheter appelez 665-0134.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

TRADUCTEUR, français-anglais. Pierre, 771-8571, 664-8539

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(se), temps partiel. Se présenter au 150 du Portage, à Hull, 778-2236.

COIFFEUR/barbier, temps partiel ou temps plein, à Rockland. Lyne 613-487-9816

COIFFEUR(SE) pour location ou salaire + comission. Marcel: 663-9497.

COIFFURE SÉRÉNITÉ recherche coiffeuse(eur) et/ou assistante pour location de chaise ou à salaire, Nancy 561-1881, 664-1112.

LOCAL à louer pour massothérapeute, esthéticienne, ou autres. Line, 663-4443.

RECHERCHE coiffeur(se), esthéticien(ne), massothérapeute, location 1 mois gratuit. 777-8130 ou 923-7895

RECHERCHE électrolyste avec expérience. 777-5253.

STUDIO FÉDAR, Hull, coiffeur(se), location de chaises, 643-2044.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE-FAMILIALE française + légers travaux, 742-3485, lun-ven, 14h-18h.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 771-6285.

0-10 ANS, milieu familial, activités éducatives, près hôpital, 561-7310.

0-5 ANS, **infirmière,** places limitées, temps plein/partiel, 778-7632

1 PLACE à $7, pour petite fille 2-1/2 ans et +, sortie l'Aéroport, Caroline: 643-3904.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

GARDERAIS enfants à plein temps, tous âges, 17 ans d'exp. 669-6609.

GARDERIE à $7 de 0-11 mois, 6h30 à 16h30, Mtée Paiement, 561-6015.

GARDERIE à $7, secteur Hull, boul. Fournier, 18 mois +. 770-8853.

GARDERIE Brocoli, 1 place disponible à $7. 669-8034.

GARDERIE éducative, 2 représentantes en garderie, 1 à 5 ans, secteur Montée-Paiement, 669-9444

GARDERIE en milieu familiale, place disponible, secteur le Baron, en attente pour être reconnu, cours de RCR et premier soins. 561-4145.

GARDERIE, Hull-Wrightville, exp., références, pédagogie, activités d'éveil, alimentation naturelle, petit groupe. 1 place. Jeanne 776-1604.

GARDERIE, milieu familial, $7/jour, 3 ans et +. 669-8148.

GARDERIE privée, 2 places disp., 6 mois et +, secteur Hull, 777-9908.

GATINEAU, 2 places, milieu familial, tout compris. Reçus. 243-7762.

GATINEAU, subventionnée à $7/jour, 1 place pour poupon. 790-0942.

JARDIN d'enfants, Mont-Bleu (Hull), 0-5 ans, activités variées, personnel qualifié, **reçus. 772-9009.**

JOUR et nuit disponible, Gatineau, cours rcr, reçus. 246-3572.

325 OFFRES D´EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550 ou christine@h2o.ca

1 POSTE permanent disponible, cuisinier(ère) demandé(e), 2 ans d'exp., 1 fin de sem. sur 2, avantages sociaux, bonne rénumération. Bilingue. Télécopiez C.V. au 613-751-4025 ou téléphonez: 613-236-1393, poste 2298 pour entrevue.

40 POSTES à long terme à combler immédiatement. $400 à $750/sem. François: (819)243-5995.

6 SOLLICITEURS recherché(e)s pour prise de rendez-vous. 16h30 à 20h30. $400 et +/sem. 643-6011.

ATTENTION !!
20 NOUVEAUX POSTES
Bienvenue aux étudiants
Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.un). Salaire entre 30 $-60 $/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire, doit être bilingue. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.
Informez-vous sur nos bourses d'études
Appelez pour une entrevue
(613) 233-8483

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

APPELEZ AUJOURD'HUI
COMMENCEZ DEMAIN
Nous avons besoin de 20 personnes bilingues immédiatement, pour service à la clientèle et publicité. Doit aimez la musique forte
Diane, 789-4557

AVON. Représentant(e)s demandé(e)s. 788-0550.

325 OFFRES D´EMPLOI

Besoin de garde de sécurité a temps partiel, bilingue obligatoire, $8,50/ hTélécopier votre C.V. à Josée au 613-238-8485.

BESOIN de représentants pour travail de marketing à la maison, temps partiel, pour rendez-vous, 663-7532.

BETON AMIX recherche
CHAUFFEURS de bétonnières classe 1 et 3, avec exp., temps plein et partiel. Joe Rego: 790-8458.

325 OFFRES D´EMPLOI

BRÛLERIE CAFÉ ALADDIN
Recherche personne avec passion pour le café, motivé, bilingue, avec exp., service à la clientèle. 595-8520.

CAISSIER(E) pour dépanneur avec essence. Temps partiel/plein. Se présenter avec C.V. au 390 Taché, **Hull.**

CHAUFFEUR classe I et III (pour livraison locale) avec expérience. Pépinière Emery, Line au 663-1331.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEURS avec expérience sur camion à bascule et opérateur d'équipement lourd (h/f), avec cartes. Secteur Luskville et Gatineau.
Fax: (819)455-9778
Téléphone: (819)455-2229

CHAUFFEURS de "Rolloff" pour transport local, classe 3, $15/h + bonis, demandez Jasmine au 772-9151.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR(SE) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein, 819-986-8970 ou 819-664-9708.

Urgent!

Coiffeur(euse) demandé(e) pour résidence de personnes âgées, 3 jours/ sem., avec 10 ans d'exp. Richard au 776-6047.

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** **RUBRIQUES 241 310**

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE Paysagiste Soric Nettoyage du printemps, tonte de pelouse, entretien paysager de tout genre. 643-5997, 779-3733

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, nettoyage du printemps, tonte de pelouse, pavé uni, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

BIDOU ATOUT, spécialiste en patio, 12X16 pour $2,000, bois traité, vissé, tourbe $3/verge installation incl. Dr. de maison 328-4492.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CLÉ DES CHAMPS, service de paysagement complet. 319-2606

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 772-1333.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, nettoyage de printemps (gouttières), etc... 743-4749.

EXCAVATION ÉRIC
excavation - terrassement - réparation de fissures et drains français - pavé uni - etc. 923-9891 ou 281-9891.

JARDIN D'HI-VERT, tonte pelouse, haie, résidentiel/comm. **827-0337.**

LE JARDINIER ÉCOLO
Certifié horti-éco. Tout pour la pelouse au naturel. 665-5263.

LES ENTREPRISES BERIC
Coupe et pose de: pelouse, cèdres et arbres; pavé uni. (819)790-9620.

PAYSAGISTE JP, entretien, tonte, nettoyage etc., pag: 613-760-7755, cell: 819-743-3554.

PRO MULTI-SAISON
IRRIGATION
(système d'arrosage automatique) paysagement complet, nettoyage du printemps, coupe de gazon, émondage.
(819)328-3040, (613)266-2440.

RÉPARATION DE TERRAIN, ramassage de terre, creusage pour jardin ou autres, émondage, coupe d'arbres et taille de cèdre, installation dalle de patio. Estimation gratuite, 790-8898.

245 ARBRES

10 ANS D'EXP., Legault et Fils
Déboisement de terrain, taille haie, émondage, abattage, clôture de bois, pavé uni, assurances, 775-0797.

ÉMONDAGE S.P
Spécialistes en abattage et émondage, enlèvement de souches et de branches. Bon prix. **643-2555.**

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

A.C. VENTILATION CHAUFFAGE INC., ventilation/chauffage, pulsé, évaluation gratuite, 778-7695, 790-8945.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
chauffage, électricité, climatisation
Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard
Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION de decks, etc. Guy: 778-8034

GESTION de projet pour autoconstructeur. 819-955-7183.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS l'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
INTÉRAC/VISA/MC - 669-3663

★ Déménagement Maximum ★
777-6683, 777-MOVE

****DÉMÉNAGEMENT/Transport G.H.****
Résidentiel et Commercial. Bon prix/ Bon service - 243-9266.

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

★★★

EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

PETITES RÉNOVATIONS de tous genres et entretien. Guy 775-1082.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ELECTROTECH RS: travaux de tout genre, estimation gratuite; 281-4466.

TRAVAUX d'électricité, tout genre, estimation gratuite, **-15%.** 360-4780.

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFURE à votre domicile. 923-0556.

277 IMPÔTS

FAIT par ordinateur en 2 jours: secteur Hull. $30 et +. (819)777-1960.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

283 MAÇONNERIE

★★★

ART MAÇONNERIE M.B. INC.
Brique, pierre, blocs, "sand finish" Neuf ou réparations. Travail garanti. Estimation gratuite. R.B.Q. Michel 773-7461. Au plaisir.

BRIQUE, pierre, bloc, béton, démolition et réparation, 243-0294.

DUBOIS MAÇONNERIE
Estimation gratuite, réparation cheminées, installation briques, façade. Mario 827-3833 ou (613)769-3303

GESTION de construction D.D., travaux de tous genres, 281-4466.

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et de blocs de ciment. 827-3273, 664-1849

RÉPARATION de cheminée, pose de briques, bloques de ciments et pierres, rénovation en maçonnerie de tous genres. Estimation gratuite. 37 ans d'exp., carte de compétence du Québec, 712-2199.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/bain, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/sol. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

★★★

100% GARANTI, RÉNOVATIONS, rallonge, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.**

#1 DE LA RÉNOVATION EN OUTAOUAIS
M.L.P. Construction. RBQ et APCHQ 328-2016, 643-6659

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

213-2020 - LES EXPERTS À TOUT FAIRE
Tous genres de rénovations
Licenciés.
665-9847
★ POSE DE CÉRAMIQUE et plus ★

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

ARMOIRES DE CUISINE: design, plan, vente, installation; installation de cuisine d'entrepôt ou de cuisiniste. Qualité et efficacité. Eric Gauthier, membre APCHQ et RBQ. 213-0402

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BONNES références, rénovation de tous genres, s/bain, cuisine, céramique, s/sol, patio, etc. 819-790-1113.

★★★

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Portes et fenêtres, revêtement ext., patio, s/sol, rallonge, membre APCHQ/RBQ, Michel, 661-2257

FERAIS CÉRAMIQUE.
Yvon: 360-1325.

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 299-3144.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

Les Entreprises S. Dubois
"Ca coule, nous réparons"
•Réparation de fondation
•Excavation
•Paysagement
Tél.: 827-4187 Cel.: 360-4187

L'EXPERT de la FISSURE et plus
Imperméabilisation et réparation de fondation, Steve, 360-2801.

PETITES réparations ou travaux, homme à tout faire. Pierre, 923-0392.

PLANCHER BOIS FRANC M. CANTIN
Sablage, finition, teinture, plancher bois franc, 568-5342.

RÉNOVATION en tout genre: Pelouse, peinture/scellant, etc., 923-1144.

RÉPARATIONS DE tout genre. Estimation gratuite. 797-6484, 664-6563.

REVÊTEMENT ext., vényle, aluminium, canexel. 743-3946.

SABLAGE de planchers: $0.99 le pi car., céramique: $1.99, réparation et pose: $0.99. Marcel, 819-712-2636

SPÉCIALISTE EN CÉRAMIQUE: marches, planchers flottant $1,25/pi., bois franc. 15 Ans d'exp. Rénovation, mures et joints. Alain, 328-5248.

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

TIREUR de joints, rénovations. 246-9704.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

★★★

CREATIONS R.M. Menuiserie + boiserie. Estimation gratuite. 664-4030

FINITION INT., "gypse, moulure, portes et fenêtres", sous-sol, "même après sinistre", RBQ et QPCHQ, 743-2001, 664-5567.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

ENTREPRISE à la recherche de clients. Service d'entretien ménager professionnel et personnalisé. Pour estimé gratuit 643-5292.

ENTRETIEN ménager, expérience, références. 669-0552.

FERAIS entretien chez vous. Expérience, références. 772-2605

FERAIS ménage chez-vous, avec exp. et références. Carole, 246-2230.

NETTOIE-TOUT
Entretien ménager et ménage de printemps. Anne, 661-0838, 669-6871.

NETTOYAGE de vitres, int. et ext., et +, bienvenue aux personnes âgées, bon prix, 819-643-4427.

POUR VOTRE entretient ménager, contactez Manon: 923-5565.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins.
Sonia, 663-6008.

SERVICE d'entretien ménager de l'Outaouais. Service personnalisé adapté à vos besoins. Satisfaction garantie. 296-1255. www.semo.ca

SERVICE ménager MILA. Ménage de printemps, bon prix. Inf.: Aline, 246-3877, Michelle, 669-3923.

288 PAVAGE

ENVIROSEALS, scellement d'asphalte caoutchouté, scellant, interloque, briques, ciment, lavage sous pression eau chaude mobile, R.B.Q. **775-3777.**

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. (819)772-1333.

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

SCELLANT PLUS
Spécialiste du scellant d'asphalte appliqué au rouleau, protection optimales. 643-1596, pag.: 772-5814

289 PISCINES

BEAU TEMPS arrivé! Ouverture de piscine, changements de toile et enlèvement de piscines. Prix spéciaux avant 30 mai. 819-684-5143.

HORS-TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 18 d'exp., Hotte, 281-0026

PISCINES O'Claire, 665-0036, 779-3949
Ouverture, réparations et entretien.

PISCINES A.L.G.
Installation piscines hors-terre, changement de toile et réparation (hors-terre et creusée), 15 ans d'exp. Assurances. (Gatineau). **819-281-0119.**

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

290 PLÂTRE ET PEINTURE

1000% PLÂTRE, peinture, gypse, rénovation, expérience, rabais pour aîné, RBQ, assuré, David 246-5338.

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% ABORDABLE, tireur de joints d'expérience, estimation gratuite. 712-3094 ou 669-7063.

$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié du Québec, estimation gratuite. 663-1560.

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** 30 ans d'expérience. **665-4940, 669-1813.**

FERAIT peinture int. et ext. A bon prix. Estimation gratuite. Jean: 360-1497.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, RÉNOVATION (819)328-4669, (819)243-0877

LES PEINTURES R. LANDRY INC. (R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

MOULURES-DÉCORATIVES, tapisserie, peinture, Déco-Mario, 770-9001.

★★★

PRO Peintre Arc-en-Ciel. Spécialeiste résidentiel, avec décoratrice int. Estimation gratuite. Charles **665-5516.**

RECHERCHE plâtriers spécialisés, revêtement acrylique, carte de compétence obligatoire. Travailler dans la région de Gatineau. 665-0514.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

1er avec SERVICE PLOMBERIE SYLVAIN
Nettoyage d'égouts, 328-3670 cell

FAITES votre plomberie résidentielle vous-même avec les conseils d'un expert, 45 ans d'exp. (819)983-6364.

294 REMBOURRAGE

REMBOURRAGE D.L. estimation sur place. (819) 743-0992, 983-6199.

295 RÉNOVATIONS

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

EXTRA RÉNOVATION
Rénovations de tout genre, satisfaction garantie, 684-3669, 918-1305.

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 664-1127.

FRAMETECH
Charpente (framing), rénovations générales, additions. Membre APCHQ et RBQ. Gérald 213-1702.

MAÎTRE de la rénovation, s/sol, joints, gypses, peinture, finition plancher etc. 661-5932.

PLAFONDS suspendus, divisions, gypse et portes. 663-3967, 743-4202.

RÉNOVATIONS de tout genre, portes, fenêtres, cuisines, s/bains, rallonges, remises, bois franc, céramique, flottant, balcons et maisons neuves. 30 ans d'exp. 923-1102, 669-9583

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
RÉNOVATIONS J.D.A.
TOITURES. Résidentiel et commercial, RBQ 8103-3813-31 et 8294-4463-16. Tel: 561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ans exp., bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447.**

Votre HOROSCOPE

Le 02 mai 2005

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Votre rigoureux sens de l'organisation demeure toujours un atout, mais vous ne pouvez pas tout prendre en charge. Transmettez l'efficacité de votre savoir-faire aux personnes qui vous côtoient et acceptez de déléguer certaines tâches. Dans ce processus, il est essentiel de lâcher prise et d'avoir pleinement confiance aux autres.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Votre individualité et votre originalité font votre force. Ce qui vous différencie de la masse constitue votre meilleur atout. Ainsi, même si cela ne vous rend pas complètement à l'aise, il ne faudrait pas chercher à vous adapter en vous modelant aux autres. Grâce à Jupiter en Balance, vous pouvez recevoir une récompense inattendue.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Voici une semaine qui s'amorce dans la facilité. Les portes s'ouvrent sans même que vous n'ayez à cogner. Toutefois, la rencontre de la Lune et de Mars sur le premier décan de votre Signe peut vous rendre un peu autoritaire. Certaines personnes risquent de ne pas oser vous dire 'non'. Assurez-vous tout de même de leur donner le choix.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Les choix que nous faisons nous ouvrent certaines portes et en referment d'autres. Il est impossible de tout faire et de tout avoir; pensez à cela si vous regrettez les choses dont vous ne disposez pas. L'essentiel consiste à évaluer vos priorités et à vous concentrer sur ce qui figure en tête de liste. Ce sont vos valeurs qui comptent et non celles des autres.

taureau
du 21 avril au 20 mai

En cette étape anniversaire, l'assurance que vous dégagez influence largement l'attitude et la réceptivité des autres à votre endroit. Vous avez tout intérêt à aller droit au but, sans tourner autour du pot; ce qui s'applique particulièrement si vous faites une offre ou si vous demandez un service à quelqu'un. Plus vous donnerez l'impression d'avoir confiance en vous, mieux les choses iront.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Tout le monde commet des erreurs; toutefois, il y en a qui ne sont pas capables de se les pardonner. Malgré la Lune en Poissons, le bilan de ce lundi sera positif si vous n'accordez pas trop d'importance à un faux pas mineur. Domptez votre orgueil et libérez-vous l'esprit; sinon ce sont votre concentration et le résultat de vos réalisations qui en souffriront.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Laissez-vous guider par votre flair en ce qui concerne une question d'affaires. La première impression qu'a suscité un projet n'est pas trompeuse. L'essentiel consiste à ne pas vous éparpiller en dispersant vos efforts. Sur le plan personnel, l'autre apprécie les caractéristiques que vous considérez susceptibles de lui déplaire. Alors surtout ne changez rien.

lion
du 23 juillet au 23 août

De belles opportunités s'offrent à vous si vous faites preuve de bonne volonté. Ce n'est pas le moment de remettre vos devoirs à plus tard. Si vous attendez trop longtemps, quelqu'un d'autre pourrait profiter d'une occasion qui vous était destinée. Un malaise disparaîtra aisément si vous discutez de vos émotions avec la personne concernée.

vierge
du 24 août au 22 sept.

La rencontre de la Lune et de Mars dans votre Signe complémentaire, les Poissons, vous placera en ce début de semaine dans un tourbillon d'activité. Vous risquez de ne pas disposer de suffisamment de temps pour accomplir tout ce que vous aviez envisagé. Ne vous fixez pas d'échéances trop strictes et faites votre possible pour aérer votre emploi du temps.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Une plus grande flexibilité au niveau de vos convictions peut vous simplifier l'existence. Tout ne doit pas forcément être sérieux et vous forcer à réfléchir. Un loisir frivole risque de s'avérer parfaitement indiqué pour vous changer les idées. Pourquoi vous l'interdire? Saisissez l'occasion de détromper quelqu'un qui vous avait jugé trop rapidement.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

La Lune en Poissons vous fait un beau clin d'oeil en ce début de semaine. Il est peut-être temps de vous départir de quelque chose qui vous frêne et qui vous empêche d'avancer. Les éléments modernes et les alternatives originales vous permettront d'aller de l'avant et d'accéder à vos buts. Il y a plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Quelqu'un pourrait drainer beaucoup de votre énergie tandis que la Lune se trouve en Poissons. Vous aurez avantage à prendre les propos cyniques d'une personne négative avec un grain de sel, sinon de les ignorer, sans quoi votre moral risque de s'en ressentir. C'est donc le temps de porter un bouclier pour filtrer les énergies et ne laisser passer que les ondes positives.

325 OFFRES D´EMPLOI

COIFFEUR(SE) demandé(e), bilingue, temps plein, 234-6219.

COMMIS de dépanneur, 30h/sem. +-, téléphonez ou télécopiez, 643-4616.

COMPAGNIE d'entretien paysager est à la recherche de personnes avec expérience. Télécopier votre C.V. au (819)246-4691.

www.csmgatineau.com

Centre Sports Motorisés

TECHNICIEN AVEC SPÉCIALITÉ DANS LA MARINE

Exigences :
- Diplôme d'études professionnelles ou l'équivalent
- Permis de conduire valide
- Bilingue
- Expérience en mécanique marine
- Personne motivée
- Capacité à trouver des solutions aux problèmes de façon autonome
- Ponctuel
- Connaissance des motos, VTT et motoneiges un atout

Salaire selon les barèmes et compétences.

Envoyer C.V. : Fbedard@csmgatineau.com
Téléc. : 663-0042 • Tél. : 663-4444

186, boul. de l'Aéroport, Gatineau
www.centresportsmotorises.com

COMPAGNIE en dommages causés par l'eau, rénovation et excavation, recherche main d'oeuvre. 222-3076

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménager, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343. **Excellentes conditions de travail.**

CRÉATION UNIVERSELLE recherche menuisier(e) pour travail dans un atelier, avec exp., temps plein. Fax: 643-9116; téléphone: 663-8705.

Ceux et celles qui ont un dossier judiciaire et qui se cherchent un

EMPLOI

appellent au **CPSP**
(819) 776-2777
www.cpsp.ca
Gratuit et confidentiel

CUISINIER(ÈRE) à temps plein, pour résidence psychiatrique (74 patients), dîners et soupers. Se présenter au 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Tannée de ne pas faire d'$?
(Louis) 1-877-328-6700

EMPEREUR CONSTRUCTION
recherche couvreurs avec exp., avec ou sans carte. 819-775-8183

$$$ Engageons jolies filles, pour escortes, 18 à 25 ans. Débutante bien venue. **319-0225.**

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION Nous avons besoin d'un(e) chauffeur(se) de camion bilingue d'exp. à temps plein pour conduire un camion tandem basculant. Toute exp. avec l'équipement sera considérée comme un atout. Bilinguisme essentiel. Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819-459-2569 ou composer le 819-459-3355.

ESTIMATEUR en toiture, expérience un atout, avec véhicule, 643-5859.

ESTIMATEUR(TRICE) RÉSIDENTIEL MAISONS NEUVES
Construction Junic. Connaissance: Autocad, Access. Exigences: bilingue. Envoyer c.v. fax: 595-0107 ou courriel: info@junic.ca

GATINEAU, responsable de l'entretien, du bâtiment et de l'équipement pour motel. Temps plein. 568-9000.

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic est à la recherche d'une hôtesse pour maisons modèles, fin. de semaine, secteur Le Plateau. Faire parvenir votre CV par fax au: 595-0107 ou stephaniebeland@junic.ca

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche des camelots motorisés pour secteur Hull.
Mathieu, 775-0503.

JOURNALIER(E) avec expérience dans la pose de gazon. Envoyez votre C.V. par fax au 770-7536.

LAVEUR de vitres avec expérience en travail en hauteur, cartes de sécurité un atout. Appeler le 443-2772

LE CPE LA GRANDE ENVOLÉE est à la recherche d'une personne pouvant occuper le poste de secrétaire-comptable. Poste de 32h/sem., du lundi au jeudi, de 8h à 16h30. Doit obligatoirement détenir une formation en secrétariat, en commis-comptable ou comptabilité et finances. L'expérience en CPE et la connaissance du Gestionnaire 2003 serait un atout. Doit être bilingue. Doit accepter de débourser pour la recherche d'antécédents judiciaires. Veuillez faire parvenir C.V. au 154 Maclaren Est, Gatineau (Buckingham), J8L 1K4 ou par fax au: 281-6885 ou par courriel: grandeenvolee@videotron.ca

LES ENTREPRISES Seqoya recherchent des installateurs de pavé uni, salaire profitable selon expérience. Télécopier C.V. au (819)561-0544.

LIBRE ÉCHANGE
Ton temps contre notre argent, plein ou partiel. Payons comptant, 770-9193 entre 9h et 15h.

MARINA C.Y.P.C. (secteur Hull), saisonnier (étudiant), recherche préposé(e)s sur les quais, jour/soir/fin de sem., bilingue. Télécopier votre CV au 819-243-6468 ou 819-770-6852.

MASSEUSE demandée, distinguée, fiable, temps partiel. 808-7741.

McDONALD DE HULL
recherche personnel temps partiel
Jour, soir et fin de semaine
Apporter votre C.V.
ou par télécopieur 770-5151

MECANICIEN(NE)
Doit posséder de l'expérience des moteurs diesel et de l'équipement de construction lourde, être capable de faire l'entretien général des camions à benne, vouloir travailler temps plein. Secteur de Luskville. Veuillez faire parvenir votre CV par Fax: (819)455-9778

★ **METRO LIMBOUR** ★
recherche commis d'épicerie, 1 an d'expérience minimum, temps plein, Luc au 819-561-3772 ou C.V. par fax au 819-561-7499.

OFFRE D'EMPLOI
EMPILEURS DE PLANCHES
Exigences:
- Posséder une bonne forme physique
- Doit travailler physiquement
- Travailler de façon sécuritaire
- Posséder le sens du travail d'équipe

45h/sem., jour ou nuit, à $11.95/h
Pour inf.: (819)422-3572. Se présenter avec C.V. au bureau.
LES ENTREPRISES ATLAS
325 ROUTE 105, LOW, QC

Les Immeubles ETASSE
www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial!

Principales responsabilités :

Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Yvonne Therrien au (819) 243-3466
Du lundi au vendredi de 9 h à 17h

RÉSIDENCE pour personnes âgée(e)s cherche préposé(e) aux bénéficiaires de jour et de nuit, la fin de sem. S.V.P. C.V. par fax au 778-5009 ou se présenter au 79 Frontenac, secteur Hull.

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux dans le secteur Bryson et l'Île du Grand Calumet

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **(613) 562-0555 ou 1-800-267-6961.**

tirage@ledroit.com

LeDroit
cyberpresse.ca

URGENT !!
12 conseillers aux ventes demandés.

UNE CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE
Dépassez-vous, allez plus loin!

VOUS ÊTES TANNÉ
- la routine
- travailler à 8…10…15 hres

VOICI CE QUE L'AUTOMOBILE VOUS OFFRE
- voiture fournie ou allocation
- assurance groupe
- nombreux bonus et concours
- de l'avancement

Gagnez 30…35..40 et + 1ère année $$$

VOUS ÊTES
- dynamique • déterminé • compétitif
- bon communicateur.

Appelez maintenant pour une entrevue de sélection
95% des finissants ont trouvé un emploi

Le spécialiste de la formation automobile en Outaouais
cfaq Centre de Formation Automobile du Québec
365, rue Gréber, bureau 303, Gatineau
(819) **243-6262**
1 866 863-6262
www.cfaq.ca

PAVAGE ROBILLARD
Besoin d'un chauffeur classe 3 et d'un opérateur rouleau pour finition d'asphalte avec expérience, 561-6797.

PERSONNEL pour télémarketing, travail de la maison, rémunéré à la pièces. Yves Desjardins, 771-6646.

Pour la fête des Mères
COUREZ LA CHANCE D'OFFRIR À UNE MAMAN
une journée des plus spéciales au Studio 157
Informez-vous avant le mardi 3 mai au
562-0222 ou 1-800-267-9555

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE boucher avec exp., temps plein, sérieux. Pour rendez-vous, 613-829-9133.

REPRÉSENTANT(E) des ventes bilingue, dynamique et motivé demandé(e). De l'exp. dans le domaine de l'imprimerie, des enseignes ou des produits de bureau est un plus. Bon salaire de base avec commission, prime pour auto et cellulaire. Envoyez C.V. par fax au 234-6256; courriel: ottawa@mail.sterling.ca ou en personne au 851 rue Bank, Ottawa.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de soirée (minuit à 8h), pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

SCELLANT BC
Recherche représentant(e)s vendeur(se)s et personne pour livrer dépliants. 790-8648.

SECOND CUP
Galeries de Hull
Conseiller(ère)s en café, temps plein permanent (seulement). $10 à $11/h. Se présenter avec C.V.

Urgent!

TECHNICIEN(NE) toilettage animaux, exp. 243-8555; Fax: 243-5764.

TÉLÉPHONISTES
temps plein ou partiel, travail jour et soir. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Salaire + bonis. Nathalie: 243-5458.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, de $45,000 à $75,000/an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416)975-5252 #305.

325 OFFRES D´EMPLOI

VENDEUR(SE)S-AUTOMOBILES
sans expérience, 243-6262.

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

VENUS HEALTH CARE SERVICES
est à la recherche de personnes bilingues ayant l'esprit de partenariat pour ouvrir nouvelle agence en santé pouvant desservir la région d'Ottawa-Gatineau. (613)799-0500.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU d'Ottawa recherche administrateur(trice) bilingue, à temps plein, doit avoir exp. avec Excel, Word et applications internet. Faxer C.V. au 613-248-0011.

Urgent!

INVOKE HR est à la recherche de commis bilingues. Les candidat(e)s doivent avoir une cote sécuritaire valide. Envoyer C.V. à: invoke@bellnet.ca, télécopieur: 613-230-9721, tél.: 613-230-5794

MATÉRIAUX de construction D.L. est à la recherche d'un(e) adjoint(e) exécutif(ive) pour fournir soutien administratif aux responsables des achats et des ventes ainsi qu'au personnel de direction. D.E.C minimum, très bonne connaissance des logiciels Word et Excel, excellente connaissance de l'anglais et du français parlé et écrit, grand motivation, salaire très compétitif selon expérience ou équivalent. Faire parvenir C.V. par fax: 770-5631 ou sgunville@matdl.com

SECRÉTAIRE de remplacement, sur appel. Connaître l'ordinateur et logiciel Word. Appelez jour, 770-7928.

373 PERSONNEL MÉDICAL

Assistant(e) dentaire demandé(e), plus d'un an d'expérience, 25h/sem. Se présentez avec CV au 831 Maloney Est, suite 200, Gatineau.

ASSISTANTE dentaire, temps partiel, bilingue, jour/soir, 682-1919.

HYGIÉNISTE dentaire, 20h/sem., jour/soir, horaire à discuter. 561-3103 (174 Gréber).

HYGIÉNISTE dentaire bilingue, 3 à 4 jours par sem., appelez Liette au 789-1052 ou 834-1228.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein, à la clinique dentaire Dr A. Quinn. Télécopier C.V. au 561-7553.

HYGIÉNISTE et secrétaire dentaires, temps plein. Clinique dentaire de Hull, 600 boul. St-Joseph, Hull, J8Y 4A7. Tél.: 776-4944; fax: 771-8171

LE CENTRE dentaire Vadeboncoeur recherche une SECRÉTAIRE DENTAIRE pour compléter une équipe dynamique. Bilingue, avec exp. dans le domaine dentaire. Horaire de jour seulement de 30 à 35h/sem. Déménagement à Hull prévu pour oct. 2005. Se présenter avec C.V. au 4-420 Wilfrid Lavigne, Aylmer ou envoyer CV par fax: (819)684-5008 ou téléphoner au 684-6999.

TECHNICIEN(NE) en prélèvements sanguins et électrocardiogrammes. Les heures sont tôt le matin. Français requis avec connaissance de l'anglais, 1-2 ans d'exp. Doit posséder véhicule. Télécopier CV: **613-728-2315**

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE DE LA GARE
est à la recherche d'un(e) commis à la réception, de jour et auditeur, temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. de 9h à 15h au 205 boul. St-Joseph, Hull ou prendre rendez-vous avec M. Charbonneau, 778-8085.

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
recherche cuisinier(ère) d'expérience et emploi d'été pour préposé(e) à la réception. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. entre 8h et 15h au 585 boul. La Gappe, Gatineau.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

BOTANIX, recherche livreur-manoeuvre, cammionneurs retraités, 21 ans et +. 778-3576.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER demandé(e), 30h à 35h/sem., fin. de sem. Fermeture à 14h. Apportez CV au Restaurant Barbe, 122, rue Eddy Hull.

CHEF de partie et personnel complet demandé pour cuisine, expérience serait préférable, 459-1838 ou apportez votre CV à 60 chemin Mill Road.

CHEZ CORA DÉJEUNERS
de Hull et Gatineau
recherche du personnel avec exp. pour combler tous les postes du restaurant, temps plein/partiel. S.V.P. vous présenter avec C.V. à Gatineau au 200, boul. Gréber (243-2006) ou à Hull au 1, boul. Gamelin (771-3561).

CUISINIER(ÈRE)/aide-cuisinier(ère) avec exp., restaurant Le Twist. Télécopiez C.V. au 777-5913.

CUISINIER(ÈRE)S demandé(e)s pour matins, soirs et nuits pour les Patio Vidal à Gatineau. Se présenter avec C.V. au 211 Maloney Est.

CUISINIER(ÈRE), temps plein, avec expérience. 684-8181.

LE MATINAL AYLMER
HÔTE(SSE)S
Personne avec exp., mature. Temps partiel, jour seulement. Très bonne rémunération Alain Perron, 360-1088

LE MATINAL AYLMER
Serveur(se)s d'expérience, temps plein. Alain Perron, 360-1088.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

PIZZA Cantley recherche cuisinier(ère)s à partir de 16 ans. Se présenter au 267 Mtée de la Source après 15h.

RÉCEPTIONNISTE + diverses tâches, mature, avec exp. pour restaurant chinois. Se présenter au 56 Fortier et demander pour Micheline entre 11h-17h, du lundi au vendredi.

RESTAURANT la Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e) bilingue, avec expérience et plongeur(euse)s. Lucie ou Steve au (819)459-1028.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Zytco

Chef de file dans l'industrie du solarium

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Candidat(e) recherché(e) :
- Expérience dans la vente au public, idéalement dans le domaine de la construction ou de la rénovation
- Dynamique et excellent communicateur
- Autonome, organisé et motivé
- Intègre et honnête
- Voiture et disponibilité
- Bilinguisme anglais et français

Apporter votre Curriculum Vitae à notre bureau entre 10 h et 11 h 30 ainsi que 14 h et 15 h 30 mardi le 3 et mercredi le 4 mai **seulement.**
Vous obtiendrez une courte pré-entrevue de 10 minutes pour vous introduire.

848, Boul. St-Joseph, Gatineau

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTAURANT LAPOINTE
Recherche commis-débarrasseur à temps partiel et cuisinier(e) à temps plein, min. 1 an d'exp. Salaire compétitif. Apportez C.V. aux Galeries de Hull, 320 boul. St-Joseph.

RESTAURANT McDONALD d'Aylmer recherche assistant(e)-gérant(e). Contactez Sylvie au 684-4556 ou 712-1620.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
2 postes de cuisinier (h/f) temps plein (35h) et partiel (15h, fin de sem.), postes permanents, exp. sera un atout. Se présenter avec C.V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull.

URGENT!! Personnel avec exp., pour casse-croûte. Se présenter, 1123 St-Louis, Gatineau.

★ ZELLERS À HULL ★
est à la recherche de:
Aide-cuisinier(ère) et serveur(euse)s pour le restaurant. Disponible en tout temps. Se présenter avec C.V. entre 14h et 16h au Zellers, boul. St-Joseph, secteur Hull.

378 PERSONNEL DE VENTE

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

$ $ $

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT!
MÉGA MEUBLES DÉMÉNAGE
AUX PROMENADES
Avec une nouvelle équipe. Avons besoin de meilleur vendeur(se), dynamique, avec expérience. Salaire de base + commission. Temps plein, disponible immédiatement.
Contacter Lynn, 360-5795.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., près marina, pas d'animaux, **références,** $575, 455-2525.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., $615 (r.-de-ch.), $695, $800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, $650 et $850. Laisser message, (819)955-7111

2 BELLES chambres, peinture fraîche et céramique, juin. 684-5615.

2 CHAMBRES, 163 rue North, neuf, (style condo), spacieux, "walk-in", céramique et bois franc. Grande s/bains. Foyer. Grande terrasse avec permission pour BBQ. Entrées séparées. Prises pour lav./séc. $950 (2 stat.), 1er juin. Tél.: 682-7314

2 CHAMBRES, 1er juin, 1,200 pi car., $875, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille. (819)685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juin, $600, 2 appareils, terrasse, stat. (819)458-2361

2 CHAMBRES, avril ou mai, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, $635 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, 682-9721.

2 CHAMBRES, grand, 3 appareils, stat., $700, mai-juin. 684-0672.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, juin, cour, 2 balcons, prises lav./sec., stat., remise, près Marina, **références,** pas d'animaux, 25 Patrimoine $675 + hydro. 455-2525.

2 CHAMBRES, libre, central, $725 non chauffé, non éclairé. 290-0863

2 CHAMBRES, luxeux, libre, condo neuf, **bois franc,** marina, **$860. 684-0817.**

2 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, 2 balcons, tranquille, cul-de-sac, près marina, $865, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 613-798-7929

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaire, secteur Aylmer, à partir de $750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $650. 777-0087

2 CHAMBRES, très grand, superbe vue sur rivière, libre, $785, 682-3032

★★★

2 GRANDES chambres, appartement neuf, site enchanteur, chauffé, éclairé, clim. 223-3005, 223-3006.

4 1/2 1er juin, prise lav./sec., $560. chauffé, 328-8818 ou 684-9259.

CONDO LUXUEUX
5-1/2, très grand, plafond 9', aucun tapis, constr. neuve, secteur plage, 1er juil. $825 à $900. À VOIR! 664-1117.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, appareils, laverie, stat., $465-$495. 243-9364

101-A, boul. Lorrain, 1er juin, 2 chambres, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $500. 671-1241.

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS
ECONOMISEZ JUSQU'À $1,200
Habitat du lac Leamy, à partir de $549. 819-776-1112, www.bwalk.com

1 1/2 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, grand, luxueux, clim., grand stat., rénové, stores fournis, libre, 41 boul. Lorrain, $675. 669-1970.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 1er juin, boul. de l'Hôpital et Damphousse, stat., à partir de $450 non chauffés, non éclairés. 561-9553.

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, à partir de $475. **246-3307, 775-8961**

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

17 LAFORTUNE, 2 chambres, chauffé, 561-3558, 613-276-2975.

1 BELLE chambre, très propre, demi s/sol, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 350 Laviolette, $485/mois, 1er juil. 282-0045, 827-0093

1 CHAMBRE 1-A JACQUES CARTIER
beau, très grand, chauffé/éclairé, appareils, câble, $750. 246-0850.

1 CHAMBRE, 1er août, joli petit condo près de l'hôpital, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE, 1er juil., 4 appareils, entrée privée, pas d'animaux, $495 + Hydro. 669-8893.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, 2 appareils, $560, 561-4735.

1 CHAMBRE, 1er juil., Pte-Gatineau, s/sol très ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personne seule, $525. Soir: 246-8296, 773-8296.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, cour, stat., $535, 663-4959.

1 CHAMBRE, 1er juin, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **213-3455.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540, 89 de Versaille, rénové. 746-2885 (anglais)

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, $465, réfrig., poêle, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon-Chénier. 595-8550

1 CHAMBRE, $490, libre, Mtée-Paiement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, au 663-9858.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $560 non chauffé, non éclairé, luxueux, 1er juil., sur Labrosse. 643-2535

1 CHAMBRE, $500 chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., libre. Pas d'animaux. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, juin, non chauffé non éclairé, $430. 274-5822.

1 CHAMBRE, adaptée pour handicapé si besoin, stat., chauffé, éclairé, câble, $670. 773-0399, 827-5386.

1 CHAMBRE, beau 3 1/2, balcon, stat., Touraine, pas d'animaux, $500, 1er juil. 561-0965

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stores fournis, 1er mai, $600. Pas d'animaux. 669-9583, 923-1102

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., semi-s/sol, idéal personne tranquille, libre juin, $595. 663-1759.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, $425. 643-9269 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, appareils, stat., non-fumeur(se), $500. 663-4403.

1 CHAMBRE, dans triplex tranquille, entrée privée, idéal pour personne seule ou couple, $535, non chauffé non éclairé, libre. Références. (819)682-8931.

1 CHAMBRE, **FOYER AU BOIS**, entrée privée, bois flottant, libre, $525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, foyer, chauffé, éclairé, s/sol maison, juin, $680, 281-2663.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Nouveau!

1 CHAMBRE, Gatineau/Masson, planchers bois, céramique, luxueux, garage, libre, à partir de $549, appareils ou non, 213-9998, 923-6098

1 CHAMBRE, Hull, 20 Grésil, constr. neuve, 1er juil., $595. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, la campagne en ville, tout neuf, cuisine, salon, s/bains et entrée privée, non-fumeur. 862-7474.

1 CHAMBRE, libre, rez-de-ch., spacieux, très beau, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $750 et $625, 246-0969.

1 CHAMBRE, LIBRE, tranquillité, **$520** (avec appareils) non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer,** remise, stat., centre-ville. **S.V.P. pas d'animaux.** Enquête de crédit. 663-6661, 566-1376.

1 CHAMBRE, magnifique s/sol, hors terre, privé, ensoleillé, champêtre, céramique, chauffé et éclairé, câble, lav./séc., Val-Des-Monts, 25 min. d'Ottawa, $650, 671-0700.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, propre, stat., $550. 777-7026

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, stat., pas d'animaux, $565, 1er juin. 669-7266.

1 CHAMBRE, rue Rodolphe, bien situé, stat., semi-s/sol, poêle, réfrig., micro-ondes, stores, eau chaude, non-fumeur, pas d'animaux, 1er mai, $525. Denise, 561-9178.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., non-fumeur, idéal 1 personne, $550 246-5912.

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav/séc., rénové à neuf, stat., $625 + hydro, 1er mai, 373 Notre-Dame, 663-3043, 743-4563.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, s/sol, 1er juin, très propre, personne seule, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., télé câble, stat., $525. 663-0749.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., non-fumeur, pas d'animaux, $450. 643-3227.

1 CHAMBRE, s/sol très éclairé, avec extra, $550, 1er juin. 243-8477

1 CHAMBRE, stat., chauffé, eau chaude, $500. 663-6900.

1 CHAMBRE, très spacieux et bel app., $590. 613-858-8394.

1 ET 2 CHAMBRES, Aylmer, Hull, Gatineau, à partir de $575. Pas d'animaux. 595-9093.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 + . 561-3324

1 ET 2 chambres, juin, 2 appareils incl., eau chaude, stat, non chauffé, non éclairé, 661-6562.

2-2 CHAMBRES, libre, style condo, grand, propre, 2e niveau, pas d'animaux, entrée privée, $650 et $700. 663-9717.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 104 East, 15 mai, des/sol, rénové, non chauffé, non éclairé, bois flottant, céramique, armoires cuisine neuves, 1 stat., pas d'animaux. $575. (819)360-3022.

2 CHAMBRES, 11 Boisé des Muriers, mai, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 2 stat., $750. 956-8720, 827-5887.

2 CHAMBRES, 15 mai, $650 chauffé, grandes fenêtres, remise, non fumeur. Vérification de crédit. 663-9001

2 CHAMBRES, 172-174 N. Groulx, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $725 +. 682-6530.

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, très grand, remise, stat., $685. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

MOT MYSTERE

INSECTES - Un mot de 10 lettres

S	R	A	M	C	N	O	I	T	A	V	R	E	N	A
E	L	L	I	A	C	E	U	Q	E	H	T	O	O	E
A	N	T	E	N	N	E	E	S	U	P	M	E	Y	R
M	A	I	L	U	E	I	N	A	R	U	A	S	A	I
A	P	E	O	N	Q	I	D	E	E	L	Y	T	R	E
N	I	T	O	T	O	I	R	N	P	P	D	R	T	P
T	O	C	R	U	E	S	H	A	U	D	I	E	I	E
E	N	I	S	U	O	C	S	C	C	O	R	N	E	R
P	E	L	R	E	I	P	E	U	G	A	I	L	E	I
I	P	A	C	G	M	F	U	L	C	Y	D	O	U	S
T	E	H	C	R	A	L	E	N	I	E	R	R	M	T
S	I	R	R	E	G	A	T	E	A	U	R	I	E	A
S	Y	R	H	P	O	T	E	R	M	I	T	E	N	L
L	A	B	R	E	E	B	A	R	A	C	S	R	E	E
R	E	H	C	U	R	E	M	I	A	S	S	E	N	E

ACARIEN
AGRION
AILE
ANTENNE
APION
ARCHET
CADRE
CETOINE
CHIQUE
CORNE
COUSIN
DDT
ECAILLE
ECUSSON
ELYTRE
EMPUSE
EPEIRE
EPINE
ERISTALE
ESSAIMER
EUMENE
FLAT
GATEAU
GERRIS
GUEPIER
GYRIN
HALICTE
IMAGO
LABRE
LUCANE
MANTE
MARS
MIEL
NEPE
NERVATION
NID
OESTRE
OOTHEQUE
OPHRYS
PATTE
POU
PUCE
PUNAISE
RAYON
REINE
RUCHER
SCARABEE
STIPE
SUCER
TERMITE
TOTO
URANIE

Solution du dernier problème : ARROGANT

2 mai 2005 No 887

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er août, 380 Notre-Dame, impeccable, très tranquille, $625. Pierre: 661-2240.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové, à partir de $585, frais peint, très propre, prises lav./séc., style condo, stat., non chauffé, non éclairé. 561-1412.

2 CHAMBRES, 1er juil. $697, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, stat., face au centre d'achats, près auto bus. 246-7632.

2 CHAMBRES, 1er juil., luxueux, $750, remise, grand balcon, plancher flottant et céramique. Soir: 775-3810.

2 Chambres, 1er juil., prises lav./séc., balcon, stat., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, idéal adulte. **$630.723-1108**

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
1 et 2 c.c., libre
chauffé, éclairé, frigo/cuisinière
À partir de 550$
• Vaut une visite 213-3455 •

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson, voisinage plaisant, int. et ext. attrayants, petit imm. moderne, végétation, impeccable, spacieux, paisible, entrée privée, 2 grandes chambres, prises, $610 et $710. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue LeBaudy (Côte d'Azur), condo très spacieux (1,200 pi car.), r.-de-ch., s/manger avec planchers bois franc, petit immeuble, beaucoup de verdure, paisible, clair, rangement int. super grand, sentier récréatif, $775. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, paisible, 3e niveau, $725. 643-1459.

2 CHAMBRES, 1er juil., triplex RÉCENT, secteur tranquille, grand stat., remise, $685. 669-0807.

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

★★★

2 Chambres, 1er juin, $640, **chauffé et éclairé,** poêle et réfrig., balcon, 568-1272, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour personnes matures, stat. 246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet/août, $550, prise lav./séc., 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., eau chaude, $575. (819)923-6864.

2 CHAMBRES, 1er juin, près auto bus, rénové, prises lav./séc., aucun tapis, $585. 663-8768.

2 CHAMBRES, 1er juin, très propre, comme neuf, constr. 2003, bois franc, $750, non chauffé, non éclairé, s/lavage au s/sol. 663-9474.

2 CHAMBRES, 1er juin, très luxueux, foyer, clim., $725. 669-1809.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $675. 568-0745, 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, s/manger, prises lav./séc., remise int., $650, Gréber, 6 logis. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, stat., cour, prises lav./séc., $625. 663-7135.

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, rénové, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, 1er mai, pas d'animaux, $650, 213-8051.

Les Immeubles E.T. ASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

★★★

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, près Gréber, plancher bois/céramique, stat. + prise, édifice contrôlé avec système de caméra et d'entrée électronique, non chauffés, non éclairés, entrée privée, 1,050 pi car., avec penderie et s/lavage: $750 et +, libre et 1er août. 568-2595.

2 CHAMBRES, 275 rue Essiambre, 1er juillet, entrée privée, prises lav/séc., stat., remise, rénové, pas d'animaux, $750. À voir! Soir 743-2861.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 3e étage, unité de coin, rénové, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, garage int., 5 min. des Promenades, libre, $840. 246-7404.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, 2 stat., $625; **3 CHAMBRES,** triplex, grand, 2 stat., $750 chauffé. **663-9397.** Libres et tranquille.

2 CHAMBRES, $500, 1er mai, demi s/sol, prises lav./séc., stat., non-meublé, non chauffé ni éclairé. 243-4735, 643-9574.

2 CHAMBRES, $550, libre, 2 min. pont Alonzo, lav/séc. incl., 827-4849.

2 CHAMBRES, $680 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise, rue des Flandres, libre. 613-878-2417.

2 CHAMBRES, $700. Nathalie, 568-7248 ou 743-9788.

2 CHAMBRES, bois franc et céramique, clim. centrale, $725 chauffé non éclairé, personne tranquille seulement, libre. 663-2659.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, 6 logis, prises lav./séc., $650, juin. 568-3860

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juil., Michel 669-1593.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat. Pour rendez-vous: (819)246-1522.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660. Marc: 246-0684.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juillet, $655. 243-4725 après 17h30, cell: 210-6342 (jour).

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, juin et juil., $600 et $680, en face centre d'achats. 744-5839, 769-8672.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $600, au (819)299-2495.

2 CHAMBRES, dans s/sol, 4 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, $650 chauffé, éclairé, entrée privée, stat. 789-1796, 288-4255.

2 CHAMBRES, décor moderne, bois franc/céramique, grand salon, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., remise, $685. (613)820-1569.

2 CHAMBRES, grand, propre, non chauffé, non éclairé, 2e étage, stat., remise, $625, libre, 568-8057.

2 CHAMBRES, impeccable, bois franc, céramique, remise, etc., 1,200 pi², 1er juil.-août, $835. 643-4447, 923-1231

2 CHAMBRES, Lorrain et Buckingham, luxueux, bois/céramique, $625 et +. 213-9998, 923-6098.

2 CHAMBRES, mai, **rénové,** poêle, réfrig., eau chaude, stat. **Denise, 246-9144 ou Marc, 246-6453**

2 CHAMBRES, petit, non-chauffé, non-éclairé, $550, 266-6142.

2 CHAMBRES, plancher flottant, céramique, prise lav./séc., stat., remise, 292-0506.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., juillet, $725. 568-3860, 243-1047.

2 CHAMBRES, près boul. Lorrain et 2 chambres, près av. des Laurentides. Mi-juin. nég., bons locataires. 613-852-1167, 797-9409

2 CHAMBRES, près Promenades, prises, paisible, mai-juin. 773-8175

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-6453

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, éclairé, du Barry, 328-2379.

2 CHAMBRES, rue Carmen, libre, $825, stat. (613)745-5011.

2 CHAMBRES, rue Marengère, neuf, planchers bois/céramique, cabanon, 2 stat., si loué avant 1er juin: lave-vaisselle incl. $800. 297-1626

2 CHAMBRES, secteur Lorrain et St-René, coin tranquille. Chauffé, non éclairé, prises lav./séc. Non-fumeur $610/mois. Denis ou Nathalie 643-1497

2 CHAMBRES, secteur Touraine, 7 min. d'Ottawa, 1er juin, $680, chauffé, éclairé. 921-6883, 568-3162

2 CHAMBRES, spacieux, rénové 2004, chauffé, éclairé, buanderie, stat., pas d'animaux, $760. 669-0149

2 CHAMBRES, Templeton, spacieux, prises lav./séc., remises int. et ext., frais peint. Pas d'animaux. 262-8228

2 CHAMBRES, vous aimez la campagne, grand logis, s/lavage, stat., chauffé, éclairé, Express Vu, système d'alarme, $700, 1er juil. 568-9772

2 et 3 CHAMBRES
FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez ces logements propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 et 3 CHAMBRES, près promenades, juin, juillet. 243-6555.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1, 2 et 3 c.c. - à partir de **475 $**
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 775-8961

3 BELLES chambres, juil., près métro St-Pierre, balcon, $735. 684-5615

3 BELLES chambres, Limbourg, frais peint, prise lav./sec., remise, pas animaux, près de tout, $730 non chauffé, non éclairé, 772-6846.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, triplex, foyer, 2 stat., $750, juil. 568-7436

3 CHAMBRES, 1er juil., $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 1er juillet, foyer, prises lav./séc., stat., rue Jacques Cartier, $725. (819)329-4921.

3 CHAMBRES, 1er juin, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., près Métro St-Pierre, 665-1675, 682-8757.

3 CHAMBRES, 1er juin, demi s/sol rénové, bois flottant/céramique, prises lav./séc., stat., $690. 819-778-8096.

3 CHAMBRES, 1er juin, très grand, grande cour et grand stat., non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, $785, 664-7755, 360-6967.

3 CHAMBRES, $675 + Hydro, juin-juil., triplex. 834-6940, 951-3693.

3 CHAMBRES, $750, 1107 Maloney Est, non chauffé, non éclairé, enquête de crédit, 360-8630, 665-0342.

3 CHAMBRES, 94 East, rez-de-ch., chauffé, éclairé, $850, stat., pas d'animaux, libre, 213-8051.

3 CHAMBRES, **boul. La Vérendrye E.,** bois et céramique, foyer au bois, 3e niveau, $850. **663-0607, 663-5288.**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, $825. 561-3324.

3 CHAMBRES, luxueux, céramique/bois, $695. 213-9998, 923-6098.

3 CHAMBRES, repeint, rénové, lac Beauchamp, non éclairé, non chauffé, remise, entrée privée. Pas d'animaux, juin ou juil. 643-0183.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, mai-juil.-août, triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $750-$775. (819)360-3022

3 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $700, 1er juillet. (613) 822-1022.

3 CHAMBRES, spacieux, semi s/sol, 304 East app.1, lav./séc., stat., $625. Après 18h, 761-3272.

3 CHAMBRES, spacieux, triplex, balcon, foyer, s/lavage, aspirateur central, entrée privée, remise, double stat., non chauffé, non éclairé, $755, 1er juil. 772-8848.

$650, 2 CHAMBRES, neuf, remise, libre 1er juin ou juil. 743-4206.

AUBAINE grand 1 chambre, tranquille, 4 appareils, stat., références, $500, libre, 671-9227.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

10e ÉTAGE, 1 chambre, condo de luxe, piscine, tennis, vue splendide, impeccable, $609. 744-7444.

1,2,3 CHAMBRES, appartement et maison à louer, 777-1768.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

1-2-3 CHAMBRES, ch. de la Montagne, appareils, stat., 684-5866.

1-2-3 CHAMBRES, près gouvernement, Ottawa. 663-5237, 664-2500

1-2 CHAMBRES, 403 Taché, chauffé, éclairé, appareils, $695. 328-6699.

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES - HULL - 1ER JUILLET
Cegep, collège, grand, stat., chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $575-$690 613-829-0286, fax: 829-0070

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

HULL
Grands 1, 2 et 3 chambres, rénovés, plancher bois franc, buanderie,
disponibles maintenant.
Tél. : (819) 770-9720.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

1 CHAMBRE, 136 Lévesque, grand, $560, non chauffé, non éclairé. Nathalie ou Michel: 775-3598.

1 CHAMBRE, 19 rue Talon, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., idéal pour personne seule, pas d'animaux, $595. Jour: 778-9885, soir: 771-4393.

1 CHAMBRE, 1er août, 4 appareils, stat., Le Plateau, $600. 772-9399.

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, poêle, réfrig., $500. 777-7703

1 CHAMBRE, 1er juillet, tout inclus, bien situé, 770-9720

1 CHAMBRE, 1er juil., Mont-Bleu, 4 appareils, rénové, $550. 772-0725

1 CHAMBRE, 1er juin, 1 stat., 74 St-Raymond, poêle, réfrig., entrée privée, chauffé, éclairé, $685. 669-6851

1 CHAMBRE, 1er juin, Le Plateau, récent, prix réduit à $520. 772-4750.

1 CHAMBRE, 1er juin, Mont-Bleu, idéal personne seule, meublé, câble, $590, chauffé, éclairé, 457-2281

1 CHAMBRE, 1er juin, Plateau, prises lav./séc., 775-3646, 665-2301.

1 CHAMBRE, 1er mai, 4 appareils, propre, tranquille, beau secteur, $550. 771-4183.

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Leduc, grand, salle à manger, chauffé, éclairé, $630. 837-9498.

1 CHAMBRE (2 1/2), à deux pas des Édifices gouvernementaux, pour personne seule, tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude, 2 appareils, pas de stat., pas d'animaux, 1er juillet, $515. (819)329-4921.

1 CHAMBRE, 2 appareils, près des Terrasses, libre, $490, 771-5734.

1 CHAMBRE (3 1/2), 1er avril, centre-ville, $525, poêle, réfrig. 770-0981

1 CHAMBRE, 3 1/2 pièces, $559/mois. 743-3621, 777-5444.

1 CHAMBRE, 323 Notre-Dame-de-l'île, rez-de-ch., spacieux, charme d'antan, bois franc d'origine, 5 appareils, stat., chauffé, $750, 770-7585

1 CHAMBRE, 42 ET 44 RICHELIEU
$495 tout incl., grand logement, stat. Pierre ou Dinh 776-1581.

1 CHAMBRE, $470, mai, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., $565 non chauffé, non éclairé. 777-4249.

1 CHAMBRE, 4 Graham (UQO), appareils, rénové, $475, libre. 328-6699

1 CHAMBRE, $500 non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, $510 chauffé, 2 appareils, 1er juin, 771-8547.

1 CHAMBRE, $560, 1 stat., lav/séc., (613)744-1433.

1 CHAMBRE, $575+, St-Raymond, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 CHAMBRE, $595, Plateau de la Capitale, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, 84 Mutchmore, semi-s/sol, $525, non chauffé, non éclairé, 613-791-0226.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude, prises lav./séc., stat., 1er juin, $575. (819)329-4921.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., juin., juil., $525. Soir: 457-1881.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, libre, $515 + stat. = $565. 827-6635.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, prise lav./sec., $575. 776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $600, libre. 771-2462.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., poêle, réfrig., grand balcon, près Parc de la Gatineau, $560. 771-4999.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, neuf, foyer, 1er juin. $625. 770-4966.

1 CHAMBRE, mai, $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, mai-juin, style condo, appareils neufs, clim., près Place Portage, $620. 773-0021, 824-5852.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, $570, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 778-2761, (613)866-1141.

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, 23e étage, meublé, garage int., $1,650 tout incl. Bail 1 an. La plus belle vue en ville. Une visite s'impose. 613-725-7281

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., non chauffé, non éclairé: $425. Chauffé, éclairé: $495. Idéal pour adulte tranquille. Après 16h, 776-4123

1 CHAMBRE, près Cégep, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $495, libre. 775-6955 (mess.).

À HULL
Grands 1, 2 et 3 chambres, rénovés, plancher bois franc, buanderie,
disponibles maintenant.
Tél. : (819) 770-9700.

1 CHAMBRE, près Cégep, semi s/sol, appareils, buanderie, stat., références, juin, 777-6252

1 CHAMBRE, près de UQO, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat., 1er mai ou 1er juin, $500/mois, www.versailles.ca, 329-3979.

1 CHAMBRE, près place Duportage, $350, non chauffé. 663-6748.

1 CHAMBRE, près St-Joseph et les services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, rue Amherst, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., rénové, $500, 1er juin. 778-8789

1 CHAMBRE, spacieux env. 1,000 pi car., poêle, réfrig., $485. Sur rendez-vous, 770-0917, Jean.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, poêle, réfrig., Beechwood, 744-1914.

1 ET 2 CHAMBRES, $500 et $600. Jour: 328-9247, soir: 776-9003

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $640 et $740. 778-3103

1-2-3 CHAMBRES
• avec foyer
• nouvel édifice
• sur le Plateau
À partir de **549$**
(stationnement inclus)
(819) 772-6888

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: 770-9730.

1 ET 2 CHAMBRES, juin/juillet, tranquilles, bois franc, non chauffés, non éclairés, $450 et +. 771-0458.

1 ET 2 CHAMBRES, près du Musée, équipé, stat., $550, 842-9398.

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, $540 et $680. 770-8389, 738-1411.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er mai/juil., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700 et +. Références. (819)684-8666.

21 LAROSE, #1, 1 chambre, $400. 1-800-363-9020, Pierre Armanville

2-3 CHAMBRES, juin/juil., centre-ville/secteur du Plateau, avec appareils, stat., remise, non chauffé, non éclairé, 246-9015.

23 MEUNIER, 2 chambres, juillet, balcon, prises lav./séc., $630. 246-3617

2 BELLES chambres, juin, $670, appareils, Des Noisetiers. 684-5615

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, libre ou mars, $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., semi-meublé, **Hautes-Plaines,** constr. 2003, foyer gaz, libre. 1-877-668-6161.

2 CHAMBRES, 197-B rue Eddy, mai, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc., $550. 778-2517, 956-8720.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1 chambre + 1 bureau, libre, 2 étages, 52-B St-Hyacinthe, 4 appareils, cour privée, stat. 778-6139.

2 CHAMBRES, 1er juil., 3e étage, triplex, secteur paisible, $850, non chauffé, non éclairé. (819)664-9984.

MOTS CROISÉS

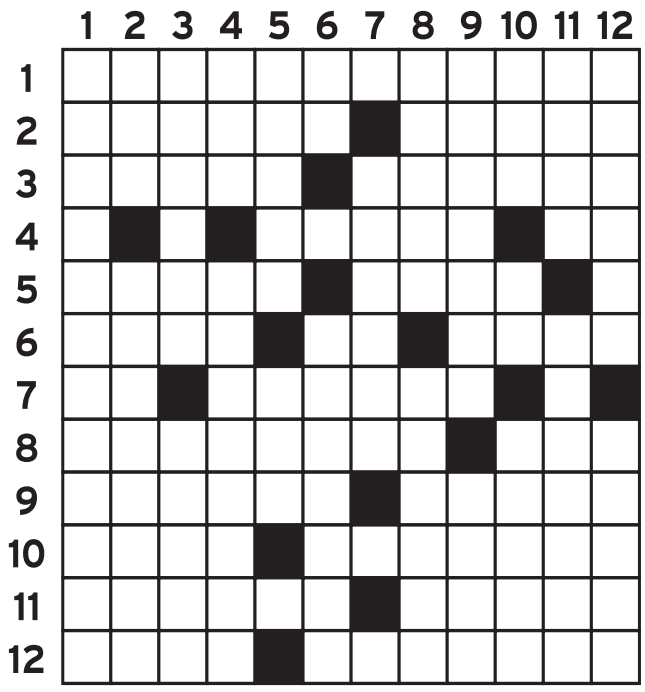
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Réparation.
2 Estimé - Huître.
3 Tenir secret - Les meilleurs ont plus de 4 étoiles.
4 Cippe - Marque le mépris.
5 Détérioration que produit le frottement - Sur lequel on a appelé la protection de Dieu.
6 Chaparde - Conjugaison - Sommet montagneux de forme arrondie.
7 Ruisselet - Alliance.
8 Fin d'une histoire - Lentilles.
9 Qui est peu considérable - Répète.
10 Divinité grecque de l'amour - Le contraire de l'illusion.
11 Impartial - Inscrire.
12 Sélectionne - Fouille méthodiquement.

VERTICALEMENT

1 Perception de sommes dues.
2 Prière à la Vierge - Être amoureux.
3 Préméditation intéressée - Formidable.
4 Point stratégique qui commande un accès - Qui a l'esprit pratique.
5 Plantigrade - Désigne une personne.
6 Première personne - Avaler.
7 Langue sémitique.
8 Petite offrande - Faisant de l'air.
9 Calme - Patron des orfèvres.
10 Une bière pas très forte - Une victime de la jalousie - Émanaient du roi.
11 Se joue avec des clubs - Qualités louables de quelqu'un.
12 Stocké - Unité de mesure de volume.



2 mai 2005 — No 888

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	V	I	D	E	N	T	I	E	L
2	R	E	F	I	L	E	R	■	A	N	G	E
3	E	L	F	E	■	L	A	C	■	F	E	E
4	V	U	E	■	B	A	B	I	L	L	E	■
5	O	■	R	I	A	■	L	I	E	U	■	S
6	I	N	T	R	U	S	E	■	T	E	S	T
7	R	U	■	E	M	I	S	E	■	N	■	Y
8	■	M	I	N	E	R	■	T	O	T	A	L
9	M	E	M	E	■	O	S	E	R	■	V	I
10	I	R	A	■	A	P	E	T	A	L	E	S
11	D	O	G	E	S	■	R	E	G	E	N	T
12	I	S	E	■	E	N	T	R	E	V	U	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juil./juin, immeuble neuf, centre-ville, tout près des Terrasses Chaudière, $775/$750, non chauffé, non éclairé, 777-9697.

2 CHAMBRES, 1er juil, près UQO, prises lav./séc., $625. 771-1198

2 CHAMBRES, 1er juin, 215 Notre-Dame, semi s/sol, bois franc, $650 chauffé. 745-2248.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, $540, près Place Cartier, **772-9822**

2 CHAMBRES, 1er juin, 8 rue May, maison détachée, 1,200 pi car., tranquille, chauffé, éclairé, clim., stat., 4 appareils, $950. 775-3943.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, semi-s/sol. $570. 771-4481.

2 CHAMBRES, 1er juin et juil., près UQO, 4 appareils, $615. 773-8175.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil. **PRIX RÉDUIT.** Style condo, r.-de-ch., s/manger, prises lav./séc., clim., foyer, balcon, stat. Marqueterie et céramique partout. Le Plateau, près de tout. $780/mois. 790-3123.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $595 et $610, prises lav./séc., balcon, stat., 70 Mont-Bleu. Après midi: 777-6326.

2 CHAMBRES, 1er juin ou juil., secteur Lac des Fées, semi-s/sol, poêle, réfrig., stat. hiver, $510. 776-5247.

2 CHAMBRES, 1er juin ou mai, secteur Hautes-Plaines, luxueux, foyer, bois franc, $875. 770-4966

2 CHAMBRES, 1er juin, triplex, rez-de-ch., grandes pièces, 5 appareils, céramique, bois franc, 2 stat., chauffé, clim. central, non-éclairé, $795/mois, 819-923-5534.

2 CHAMBRES, 1er jui, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., **face Parc de la Gatineau,** accès piste cyclable + ski, 778-2645.

2 CHAMBRES, 1er mai, $725, rénové, poêle/réfrig., pas d'animaux, stat. Soir 777-4808.

2 CHAMBRES, 1er mai, juil, Mont-Bleu, $730 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, juil, Mont-Bleu, $550 prise lav./sec., 743-7580.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, rénové, câble, balcon, idéal adulte, libre, $725. 595-4850

2 CHAMBRES, 2 étages, 142 Richer, loft, non chauffé, non éclairé, libre $775. Suzanne, 664-2495, 360-4444.

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, $700, chauffé, 2 étages, 263-1789.

2 CHAMBRES, $460, $490, St-Raymond, idéal étudiant(e), **772-9822**

2 CHAMBRES, $500, chauffé, prises lav./séc, près des Galleries, 243-6907

2 CHAMBRES, $590 +, prises lav./séc., stat., mai-juin. 771-5635.

2 CHAMBRES, $595, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., libre, Mont-Bleu. 776-0409.

2 CHAMBRES, $646, 1er juillet, près de la rivière, 595-5479.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 84 Mutchmore, semi-s/sol, $600, non chauffé, non éclairé, 613-791-0226.

2 CHAMBRES, 96 Mont-Bleu, $695 chauffé, éclairé. 613-791-0226.

2 CHAMBRES, à sous-louer, $689, 1er juil. 770-6625.

2 CHAMBRES, bois franc, poêle, réfrig., centre-ville, $550. 773-1310

2 CHAMBRES, bois franc, prises lav./séc., juil., $695 chauffé. 770-1572

2 CHAMBRES, boul. Taché, 4 appareils, $670, juin/juil. 325-3690

2 CHAMBRES + bureau, 1er juin, 4 appareils, stat., $830 chauffé. (819)743-4489

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, 1 stat, $645. 568-6793.

2 CHAMBRES, chauffage et eau chaude fournis. $625/mois. 33 Alexandre-Taché. 643-4324

2 CHAMBRES, chauffé, pas animaux, $525, 147 rue Bourque. 772-2524.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc., juin, $675, 775-0648

2 CHAMBRES, chauffé, stat., 2 appareils. 595-2959, 246-8242.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES, coin Maisonneuve et St-Laurent, libre, $625, prises lav./séc., possibilité d'appareils ménagers, repeint, non chauffé, non éclairé, stat., (819)983-2251.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, à partir de $650, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. Câble incl., lundi au vendredi 9h-17h et samedi 10h-17h **771-4299**

2 CHAMBRES, eau chaude, poêle, réfrig. incl., buanderie, tranquille, idéal 55 ans +, $635 1er juil, 663-1262

2 CHAMBRES en enfilade, coin Laurier/Montcalm, bois franc, grand salon, 4 appareils, $800 chauffé, éclairé, stationnement, références demandées. 1er mai. 772-0895.

2 CHAMBRES, Freeman, grand, près services, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, $660. 771-8257

2 CHAMBRES, grandes, très éclairé, stat., prise lav./séc., $610. 328-2379.

2 CHAMBRES, grand, près services, 2 appareils, semi s/sol, rénové, juin, location $600, 743-3190.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, balcon, juillet, $775. **770-2222**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juin, $675. 743-0663.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face parc, 1er juil., stat., prises lav./séc., semi-s/sol, références, $640. Jour: 777-6584, poste 512, soir: 360-9999.

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 4 appareils, patio, $680. 770-0726.

2 CHAMBRES, juil., $510 +, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, JUILLET-AOÛT, $725 Mont-Bleu, grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, stat., balcon, céramique cuisine, bois franc salon, impeccable. 771-6266.

2 CHAMBRES, juin, juil. et août, près du Plateau. 778-1296, 355-9960.

2 CHAMBRES, juin/juil., style condo, Le Plateau, triplex neuf, 5 appareils, pas d'animaux, $825. 775-7914

2 CHAMBRES, Le Plateau, $950, s/familiale, garage, entrée privée. Michel Noreau, Re/Max Vision 775-9666, poste 421

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $795, foyer, prises lav./séc., remise, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, des Noisetiers, près WAL-MART, 2 appareils, 1 stat., pas d'animaux, $595. 772-8212.

Secteur Le Plateau

GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.

***À partir de* 795$/mois + promotion**

Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.

(819) 213-5775

2 CHAMBRES, libre ou 1er mai, chauffé/éclairé, $695, 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, rue Joanisse, propre, buanderie, poêle, réfrig., $650 non chauffé non éclairé. Pour rendez-vous: (819)661-6430.

2 CHAMBRES, luxueux, dans le beau secteur des Hautes-Plaines, bois franc, foyer, grande chambre des maîtres, cuisine très moderne, lav. vaisselle, $750 non chauffé, non éclairé. 1er juil., 772-5005.

2 CHAMBRES, mai 1/2 prix, neuf, grand, prises lav./séc., beaucoup de rangement, stat., $730. 770-6999.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, 1er juil./août, $695-775. 790-8030.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, chauffé, balcon, 2 stat., $620, 1er juin, 665-9112.

2 CHAMBRES, neuf, près Galeries, $585 non chauffé ni éclairé. 595-9253

2 CHAMBRES, nouvelle bâtisse, $750, non-chauffé, non-éclairé, 1er juin, 741-2911.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $800. 743-9494.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., remise, chauffé, éclairé, câble, prix nég. 918-6191, 770-6191.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $450. Entre 10h et 16h: 776-1651.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., clim., près autobus, école et magasins au coeur du Plateau à Hull, $950, 1er août. Tél.: (819)777-6157.

2 CHAMBRES, rénové, tranquille, propre, stat., non chauffé, non éclairé. **213-3455.**

2 CHAMBRES, rue Richard, salle à dîner, cuisine, salle de lavage, pas chauffé, pas éclairé, situé haut, balcon, 1 stat., 1er juillet, $700. 770-9670.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, pas d'appareil, non-chauffé, non-éclairé, libre 1er juin, $600, 665-8333.

2 CHAMBRES, spacieux, Mont-Bleu, bien situé, $690 chauffé. 859-9909

2 CHAMBRES, supberbe, 3 min. d'Ottawa, neuf, clim., bois/céramique, mai-juil. $825. 776-0593.

2 CHAMBRES sur 2 étages, libre, Plateau de la Capitale, 1,100 pi car., foyer au gaz, aucun tapis, 2 balcons, remise, stat., $875. Soir: 777-0202.

2 CHAMBRES, tout incl., juin, juillet et août, 65 Lesage. 770-7205.

2 CHAMBRES, tranquille, $570 non chauffé, non éclairé, 1 stat. (613)751-8848.

2 CHAMBRES, triplex neuf du Plateau, $800, balcon, foyer au gaz, échangeur d'air, remise, stat. 771-3301 **www.infonet.ca/triplex2cc**

3 1/2, 10 min. de marche de Prom. du Portage, libre, 778-7799.

3 CHAMBRES, 1er juil., dernier niveau, Le Plateau. Étude de crédit. 775-3646, 665-2301.

3 CHAMBRES, 1er juin, 18 Adélard Beauchamp, non chauffé, non éclairé, $700. 923-1243 après 17h.

3 CHAMBRES, 1er juin, haut Mont-Bleu, étage supérieur dans triplex, spacieux (1,200 pi car.), paisible, plancher bois franc, prises lav./séc., rangement int. et ext., 2 stat., appareils, $835 chauffé, 770-9861.

3 CHAMBRES, 1er mai, Hautes-Plaines, foyer. 778-2515, 639-0778.

3 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $745, pas d'animaux, Gabriella: 669-0111 #201.

3 CHAMBRES, garage, foyer, $1,150 non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Hautes-Plaines. 643-4220

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, 2 stat., remise, 1er juil., $740. 684-1429.

3 CHAMBRES, juin, grand, 6 1/2, rénové, chauffé, prises lav./séc. stat. près UQO, $800, 663-5099 712-4878

3 CHAMBRES, juin, juil., non chauffés, non éclairés, à partir de $725. 771-7692

3 CHAMBRES, Le Plateau (face au cinéma), triplex neuf, 1,200 pi car., prises lav./séc., clim., stat. avec prise, 1er juin, $875. 773-8032, 923-3523.

3 CHAMBRES, Le Plateau, libre, lav./séc., non-chauffé, non-éclairé, stat., 743-1517.

3 CHAMBRES, Le Plateau, prises lav./séc., remise, $810. mai gratuit, 923-2943, 772-5057.

3 CHAMBRES, libre, à partir de $950, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, libre, chauffé, $789, 45 Charles Albanel, app. 204, 777-5444

3 CHAMBRES, libre, rue Belleau, foyer, bain tourbillon, 1,300 pi car., céramique, clim., prises lav./séc., stat., remise, $850. Luc: 775-2137.

3 CHAMBRES, Plateau la Capitale, remise ext., $775, juin-juil. 243-0432.

3 CHAMBRES, rue Frontenac, non-chauffé, non-éclairé, $700, 1 stat. Gestion Parroda, 743-6690.

3 CHAMBRES, secteur Le Plateau, disponible immédiatement, 1 1/2 s/bains, prises lav./séc., stat. 776-1736

FAUT VOIR! LOFTS HÉRITAGE

1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

GRAND 4 1/2, stat., autobus, balcon, chauffé, câble incl., 1er juin, 852-8848

SUPERBE condo 2 chambres à louer à Hull, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, $1,500. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 2 appareils. 772-0234

1 CHAMBRE, s/sol, céramique, bois flottant, remise, 2 stat., $450, libre, 663-9858.

1 CHAMBRE, s/sol rénové, $450 non chauffé, non éclairé, près de tout. Pas d'animaux. Libre. 770-7959

2 CHAMBRES, $415, 1er juin. Pas d'animaux. 281-3774

2 CHAMBRES, frais peint, plancher flottant, 4 appareils, $535, 443-4814.

2 CHAMBRES, près polyvalente, 1er juin, pas d'animaux, 229 Sauvé, $475. 281-0955

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juin, très grand, prises lav./séc., stat., $500. 281-6556.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, $540. (819)281-2556.

2 CHAMBRES, mai ou juin, prises lav./séc., stat., $500. 281-5792.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juin, $500, 663-1919.

2 CHAMBRES, secteur Anger, semi s/sol, 1er juil., $525. 281-8383.

2 logements de 3 chambres, 1er juil., $800 et 1er août, $825. 281-8383.

3 CHAMBRES, neuf, $725, 1er juil.; ou achetez le 2 logis pour env. $500/mois. 613-282-2805, 445-3964

À VOIR! Grand 1 chambre à la campagne, pour personne responsable, non fumeur(se), pas d'animaux, chauffé, éclairé, 5 appareils, $550. 281-5097

CHEMIN du Quai, 3 chambres, prise lav./séc., stat., balcon, libre, $650 +. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

SEMI-DÉTACHÉ de 2 et 3 chambres à louer, à partir de $1,050. 669-2468.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, câble, prises lav./séc., pas d'animaux, juil., $580. 827-5025

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, remise, $600, 827-0530.

1 CHAMBRE, s/sol, 1er mai, poêle, réfrig., entrée privée, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), $550. 827-9198.

2 CHAMBRES, très joli, 1er juil., 4 appareils, internet + câble incl., près des services, 10 min. centre-ville, $650, non-fumeur. 827-4065

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, près grotte de Lourdes, tranquille, rénové, propre, s/lavage, appareils incl., $650. (613)590-1342.

1 CHAMBRE, Vanier, tranquille, rénové, bois franc, propre, salle de lavage, $650 tout inclus. 744-7444.

2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, tranquille, chauffé, $820. 745-6507.

2 PLACES disponible pour étudiant(e)s, dans maison de ville à Ottawa, près centre St-Laurent, avec 2 autres étudiantes, $435. (613)632-4804.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 1er juin, $1,000, 613-744-8890.

LOGIS meublé, 1 chambre, à Vanier, chauffé/éclairé + 2 appareils, $675. Références 613-745-7745 ou 747-8558.

PRÈS Beechwood, 2 chambres, chauffé, stat., pas d'animaux, rénové, $700: 1er mai/juin. 827-0855

VANIER, 2 chambres, rénové, 4 appareils, 2 étages, chauffé, stat., $800 + électricité et eau chaude, 1er mai, 770-4241 après 18h.

VANIER, secteur paisible, libre: 2 CHAMBRES, $750, chauffé, 1 stat., s/lavage, complètement rénové; 3 CHAMBRES, $850, 1 stat., non chauffé ni éclairé. (613)748-1223.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, rénové, sur lac St-Pierre, libre, $650. 743-7672.

CHELSEA, Pont Alonzo, 1 chambre, $550; 2 appareils, 770-2835

GRACEFIELD, Rte 105, 2 chambres, $475 chauffé, éclairé, juin. 463-0706

GRAND 3 1/2 à Thurso, poêle, réfrig., immédiatement. 923-5845.

MASHAM, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $500, 1er mai. 456-2785.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., $500, 1er mai. 457-4891

VAL-DES-BOIS, 3 1/2 rénové, $300. Idéal pour personne retraité, près CLSC, 1er juin, 669-1898.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, libre, chauffé, éclairé, stat., 773-2959, 246-8242.

À qui la chance!

WAKEFIELD, 20 min. de la ville, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, $625. 459-1398, 787-1806.

408 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublée, propre, laverie, $465-$495. 243-9364.

1 GARÇONNIÈRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte, $545, chauffé, éclairé, stat. 770-1547.

204 ST-Emilion, vue panoramique, $450. Libre. 743-8276

2 1/2 semi-s/sol, chauffé, éclairé, meublé, stat., personne seule, $475. 643-5840, laissez message.

2½ PIÈCES, $480 chauffée, éclairée, appareils, laverie, céramique, près place Cartier. 827-3829, 778-4130.

À LOUER, juin/juil., ou sous-location pour été, rue Bédard. 777-4912.

AYLMER, attrayant édifice moderne, près marina, patio privé, stat. et entreposage, tranquille, $610, non chauffée, non éclairée, 1er juil., 798-7929

AYLMER, éclairé, chauffé, poêle, réfrig., inclu, $510. 210-4909.

BUCKINGHAM, rue Charles, grande garçonnière, non chauffée, non éclairée, stat., libre. $395. 213-3464.

CÔTE D'Azur, chauffée, éclairée, meublée, câble, $480. 561-5055.

GATINEAU, 2 1/2, meublé, chauffé, entrée privée, stat., $475, 663-5577.

GATINEAU, haut de maison, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stat., 231A rue Elisabeth, libre, $550. Personne tranquille. 923-3103.

408 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, meublé neuf, chauffé, éclairé, idéal personne seule, calme, pas d'animaux, libre, $590 643-5672

HULL - 1er JUIN - $475 - MONT-BLEU 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, eau chaude, buanderie, céramique/bois, stat., autobus. 771-6266.

HULL, Cité-des-Jeunes, 1 1/2, chauffé, éclairé, tranquille, juillet, idéal étudiant(e), $410. 777-4128.

HULL, Lac des Fées, garçonnière meublée, près autobus, libre, $500 chauffée, éclairée, stat. 921-0004

HULL, Le Plateau, chauffée, éclairée, câble, non fumeur(se), $500 **778-0262**

HULL, petite garçonnière meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $350. 771-3521.

HULL, près CHVO, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, $400, 770-2255.

HULL, près des Galleries, 1er mai, r.-de-ch., rénové, chauffé, éclairé, meublé, balcon, stat., $475, 777-6150.

MEUBLÉE, s/sol chauffé, éclairé, câble, non fumeur, autobus, références, tranquille, $425. 246-8181.

MINI, $360 chauffée, éclairée. Studio, $420, rue Fortier. **772-9822**

PRÈS casino, $450, meublée, balcon, non-fumeur(se), pas d'animaux, tranquille, 1er mai. 771-8045

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT Hull, chambre exécutive, câble, stat., $495 tout incl. 328-6699

APPARTEMENT-HÔTEL, Vieux Hull, câble, tranquille, chauffé, éclairé, sem./mois, **(819)777-7755.**

GARÇONNIÈRE, $450 +, meublés, chauffés, éclairés, libres. **770-6907.**

GATINEAU: de passage dans la région? Ce logis pour 1 personne, non-fumeur(se), vous plaira: ensoleillé, spacieux, bois/céramique, chauffé, éclairé, câble, $450. 246-1323

GATINEAU (Touraine), 1 chambre (3½ pièces), chauffé, meublé, éclairé, câble, stat., $595. 561-5106

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,300. 1er avril. 613-862-7735.

HULL, rue Richer, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, à partir de $575. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234. www.condogatineau.com

TOUR Notre-Dame, face à la rivière, 19e étage, luxueux condo 3 1/2, meublé, tout incl., libre, $1,150, 613-850-1050.

Les Immeubles **E.T ASSE**

VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT...

- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux à la semaine, mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5

410 LOGEMENTS À PARTAGER

2 CHAMBRES, Hull, app. 5 min. d'Ottawa, meublé, stat., balcon, patio avec barbecue, 1er mai, $475 tout incl. 778-7230.

$500/MOIS, étudiant ou professionnel, libre immédiatement, 297-5007.

IDÉAL pour femme dans la soixantaine pour partager maison avec femme, 986-1352, pag.: 593-8692.

IDÉAL travailleur/étudiant, non fumeur, tout incl., $350. 568-4392

RECHERCHE colocataire pour partager 4 1/2 tout inclus sauf le lit, $375/mois. 328-0159 ou 281-5534

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

67 DRAPEAU, pour le 1er juillet, 1er mois gratuit, Jean-Pierre 568-0746.

432 MAISONS À LOUER

$0 - $0 - $0 - $0 COMPTANT! 5 chambres, 2 s./bains, possibilité de revenu: garderie ou location de chambre, etc... rénové, beau secteur, à qui la chance, libre, 772-2994.

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104 **www.no-money-down.net**

1ER JUIL., Thurso, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $650, 985-4313, 427-1152.

1ER JUIN, Gatineau, 30 de Gaspé, 3 chambres, 2 salons, 2 stat., remise, entrée et cour privées, aucun tapis, tranquille, $900 non chauffée, non éclairée. (613)862-3855

1ER MAI, Gatineau, 13 Granet, 3 chambres, salons, cuisine rénovée, 1 ½ s/bain, aucun tapis, 2 stat., remise, entrée et cour privée, $900 non chauffée, non éclairée. (613)862-3855.

2 MIN. bd L'Aéroport, 1er juin, 3 chambres, 2 s/bains, garage, chauffée, éclairée, $1,200. 281-8110.

MARTINE LACROIX

LE BRIDGE

collaboration spéciale

martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Est

Vulnérabilité : Tous

NORD
♠ 7 6
♥ A 8 7 4
♦ A D 9 6 5
♣ D 8

OUEST
♠ R D V 10 9 2
♥ R V
♦ V 8 4 2
♣ 3

EST
♠ 8 3
♥ 10 9 6 3
♦ 7 3
♣ V 10 9 7 2

SUD
♠ A 5 4
♥ D 5 2
♦ R 10
♣ A R 6 5 4

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passe	1 SA
2 ♠	3 ♠*	Passe	3 SA
Passe	Passe	Passe	

* Forcing à la manche, promet 4 coeurs.

Entame : Le Roi de pique.

Voie d'évitement

Vous laissez passer le premier et le deuxième pique. Ouest persiste à pique et votre As remporte la levée. Vous avez 8 levées sûres : 1 pique, 1 coeur, 3 carreaux et 3 trèfles. Si l'une des deux mineures divise 3-3, le contrat est dans la poche. Vous testez les carreaux en premier et, quand la couleur accroche, vous vous tournez vers les trèfles. Mais Ouest défausse un pique sur le second et vous êtes à court d'une levée. Moins un.

En fait, l'une ou l'autre mineure peut vous rapporter 4 levées même contre un bris 4-2, à la condition de céder un pli à l'adversaire qui n'a plus de pique, Est en l'occurence. La couleur la plus prometteuse est carreau, puisqu'elle vous permet à coup sûr d'éviter de rendre la main à Ouest.

À la levée numéro quatre, encaissez le Roi de carreau, puis laissez courir le 10. Si Est prend la main, il n'a plus de pique à retourner. Si le Valet est en Ouest, vous ferez 5 plis à carreau. Contrat réalisé avec une levée supplémentaire !

432 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, Gatineau, non-fumeur, céramique, 790-9187.

3 CHAMBRES, Maison-logis, Pte-Gatineau, tranquille, s/bains rénovée, stat. privé, grande cour, non-chauffé, non-éclairé, $750, 986-5635.

4 CHAMBRES, près de tout, $1050 + hydro/mois, 684-2939.

ANGERS, 4 semi-dét., 2-3-4 chambres, clôturé, cabanon, $775-$900, 1er juil. (819)281-5023.

AYLMER, 2 chambres, s/sol fini, bord de la rivière, balcon, piste cyclable, libre, $1,150 + services. 613-722-0201

AYLMER, 3 chambres, semi-dét., libre 1er juin, 684-2538

AYLMER (5 km) route 148, 2,740 pi car., 2+1 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, 6 appareils, bois franc, $1,270. Pas d'animaux. 778-7211.

AYLMER, de la Croisée, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 5 appareils, clim., foyer, garage, juin, $1,150. 360-3276

AYLMER, Jardins Lavigne, 4 chambres, 2 s/bains, aire ouverte, foyer, garage, nouveau deck, grande cour privée. Soir: 685-9403

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, $950 + Hydro, libre. 685-2196.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1 chambre, meublé ou non, bain tourbillon, 3e étage d'une maison. $550/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 281-0634 ou jour: 776-8430.

BUCKINGHAM - WOW! semi-dét., 2 chambres, rénové, $900. 749-5796.

BUNGALOW, 3 chambres, s/sol aménagé, piscine, secteur tranquille, 1er juil., $1,120 + services. 778-9650.

CHELSEA, belle maison de 3 chambres +, foyer, garage, 15 min. d'Ottawa, $1,700, 1er juin. 827-9282.

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., rénovée, non chauffée, non éclairée, 1er mai, pas d'animaux, $1,100, 213-8051.

GATINEAU, 3 chambres, près centre-ville, école, $835, libre. 797-8091.

GATINEAU, boul. Labrosse, 2 chambres + logis parental, propre, libre mai ou juin, $975 + Hydro. 246-6921

GATINEAU, Côte d'Azur/Mont-Luc, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., garage, piscine, août, $1,550 +. 360-3276

GATINEAU, semi-dét. moderne, 2 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, prises lav./séc., $850, 1er juil. ou avant. Non-fumeur. (613)447-5201.

HULL, bungalow, 3+1 chambres, s/sol fini, stat., clim., boisé, juin, $1,050 + services. 771-4074

HULL, maison de 3 chambres, 1er juillet, $850 non chauffée, non éclairée, 5 appareils, clim. central, 3 stat. 775-3165.

HULL, près du Musée, central, style victorien ancestral, 3 chambres, stat., 1er mai, $950, 561-9604.

ILE DE HULL, maisonnette d'antan, 2 chambres, frais peint, impeccable, 2 stat., beaucoup rangement, poêle, prises lav./séc. $750. **771-1716.**

MAISON RIVERAINE, panorama extraordinaire, 3 chambres, garage double, 4 appareils, bois franc et céramique, site isolé, 10 min. Gatineau, pour professionnel, mai, $1,400, non chauffée, non éclairée. **771-1716.**

MASHAM, maison à louer, 3 chambres, s/manger, s/sol non fini, chauffage au bois et à l'huile, $1,000. 450-436-0988.

NAVAN, 5 chambres, 1 s/bains, double garage et maison 3 chambres, 2 s/bains, double garage. 613-835-3240.

Pour la fête des Mères

COUREZ LA CHANCE

D'OFFRIR À UNE MAMAN

une journée des plus spéciales au Studio 157

Informez-vous avant le mardi 3 mai au

562-0222 ou 1-800-267-9555

THURSO, bois franc, propre, pas d'animaux. $850. Crédit vérifié. **235-2024**

VAL-DES-MONTS, Val-Hirondelle, 3+1 chambres, 2 1/2 s/bains, 6 appareils, foyer, garage double, près lac, juil., $1,400/mois, 360-3276.

VAL-DES-MONTS, Val-Hirondelle, 2+ chambres, 1 1/2 s/bains, superbe propriété sur rivière, 5 acres, concept unique, grande gallerie, 19' plafond cathédrale, 2 foyers, s/sol préfini. $1,047. Juin 2005, 457-2400.

WENDOVER, maison à louer, 2 chambres, $990. 613-223-8661.

433 MAISONS À PARTAGER

5 MIN. du casino, Hull, bord de l'eau, Domaine du Vieux Port, foyer, neuf, $695 ou suites. 772-0256.

BUCKINGHAM, tout incl., avec homme 21 ans, libre. 661-2898.

GATINEAU, chambre, stat., propre, cinéma maison, $360 tout incl., 664-3949. www.photoe.ca/3.htm

GATINEAU, haut Mtée-Paiement, tranquille, tout incl., $350. 664-5501.

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, $400. 568-8205.

GATINEAU, rue Ryan, $325, tout inclus, idéal femme seule. 715-3230.

433 MAISONS À PARTAGER

GATINEAU, secteur Templeton, grande, propre, salon et s/bains privés, câble, stat. 669-2822.

HULL, Manoir des Trembles, 1er mai, $350 tout incl., 329-6059.

IDÉAL fille sérieuse, près Promenades $400 tout inclus, stat. 561-9564.

TOURAINE, idéal femme, non-fumeuse, $450 tout incl., 568-5648.

440 CHAMBRES À LOUER

100 % NEUF, à Pointe-Gatineau, tout inclu, clim., $350 à $450, 246-8166.

10 CLÉRICY, tout incl., maison privée, tranquille, $300. 246-7023.

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libres, $370 à $495, 328-6699.

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

145 MONT-BLEU, non-fumeur, tout incl., $340 et $285. 613-282-5819

1 CHAMBRE, Gatineau ou Hull. 643-1861, 456-4140.

1 COIN tranquille, Hull, choix de 4 chambres, non-fumeur(se), **778-6464.**

1er AVRIL/MAI, 2 pas Zellers, Hull, meublée, travailleur, $320. **328-4718**

1ER Choix, idéal travailleur(se), très propre. 777-1426, 661-0399.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1ER JUIN, Hull, entrée privée, meublée, plancher bois flottant, accès cour, idéal pour travailleur, $350. 595-6856.

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

$275, tout inclus, accès à tout, salle de bain privée, dans maison luxueuse. 827-4480.

2 CHAMBRE à louer, tout incl., près UQO. 755-3257.

2 CHAMBRES à louer à court terme, entrée semi-privée, très confortables, poêle et réfrig. fournis. $300/mois chacune. Demande réf. 777-7559.

2 MIN. du Cegep de Hull, clim., stat., cour, libre, $360. 770-5274.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

62 BINET, meublée, idéal étudiant, non-fumeur, libre $285. 760-0500.

$85/SEM., Gatineau, stat., autobus, propre, câble, cuisinette et +, literie, lav./séc., non-fumeur(se). 643-1176.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

À VOIR! Belle grande chambre, partiellement meublée, grandes fenêtres, câble, internet, tél. incl., près autobus, idéal étudiant(e). 868-6222.

AYLMER, chambre meublée, neuf, accès à tout, petite cour, près de la marina, $450. (613)762-3923

AYLMER, chauffée, meublée, câble, cuisinière, $225-$325. 682-4479.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le), $400 tout inclus, stat. 613-220-8705.

AYLMER, près centre d'achat, chambre à louer, $75/sem. 685-2257.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CENTRE-ville Gatineau, accès à tout, $350, idéal femme. 923-3010.

CHAMBRES D'HOTEL

équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 min. du Pont Alonzo, $300/mois. Michel Chevrier, jour: 561-3772, soir: 246-9596.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, chambre et garçonnière, tout incl., meublés, 663-3289.

GATINEAU, meublée, câble, tél., stat., dès $250. 665-0760.

GATINEAU, très propre, tout incl., stat., près autobus, $300. 664-5851

HULL, 201 Richer, meublée, réfrig., accès à tout, $325. 328-0550

HULL, $305, câble, internet, meublée, libre, non-fumeur(se). 771-2312

HULL, libre, $325, câble, près auto bus. 360-1804.

HULL près du CEGEP, internet, câble, tél., disponible maintenant, $395. Appelez Marc 772-4845.

RUE DES FLANDRES, accès cuisine, salon, stat., libre maintenant, $300/mois, 243-1470 France.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

CHAMBRES pour personnes âgées semi-autonomes. 281-2794.

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

IDÉAL pour personne 50 ans et +, autonome, logée, nourrie. 643-3875

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville de Hull, 2 appareils, $650 non chauffé, non éclairé, stat. 778-9650.

1 CHAMBRE, 1er août, joli petit condo près de l'hôpital, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE: $650; 2 CHAMBRES: $790. 2 rues de Place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER mai, 2 chambres, foyer, neuf, centre-ville Hull, 665-6890

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer au gaz, construction récente, accès autobus, clim., bois franc, en face du Loblaws et futur centre sportif, secteur Aylmer, libre mai, juin ou juillet, $950, jour: 789-0111, soir: 682-0091.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, foyer au bois, bois/céramique, 5 appareils, 2 balcons, $850, libre. 243-1059.

2 CHAMBRES, jolie condo, foyer, stat., 1er juillet, $740. 595-3245.

2 CHAMBRES, place Des Sorbiers, Mont-Bleu, près Cégep, stat., prises lav./séc., $750, 1er août, 457-4772 après 17h.

Gestion Alary Sévigny

Condos neufs à louer

DOMAINE DE LA GAPPE

2 chambres

à partir de **895$/mois**

Tél. : (819) 213-2502

GATINEAU, 2 chambres, très propre, 1er juin. Après 16h, 246-5336.

GATINEAU, 2 CHAMBRES - UNE VISITE S'IMPOSE - près de l'hôpital, boul. Mont-Royal, bain et douche en coin, clim., $925. Pierre au **955-7582.**

GATINEAU, face aux Promenades, luxueux, foyer, garage int. 769-3990.

Nouveau!

GATINEAU/Masson, 1 chambre, planchers bois/céramique, luxueux, garage, libre, à partir de $549, appareils ou non, 213-9998, 923-6098

HULL

Condo neuf, 2 chambres, foyer électr., pas de paiement d'hypothèque pour 1 an. 772-4663.

HULL, de luxe, vue sur la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, stat. int., clim., foyer, unique, $1,400. À VOIR! 210-7369, 771-7369.

HULL, luxueux condo 2 chambres, 5 appareils, en béton, 100 Dollard-des-Ormeaux, $1,100. 561-5057

HULL, rue Maisonneuve, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., libre 1er mai. (613)746-9129, 325-5558.

LUXUEUX condos neufs, rue de l'Épée, près de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres, 1,152 pi car., 360-8686

• VUE sur la rivière, 1 chambre, constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• 3 CHAMBRES, boni: 1 mois gratuit, contr., récente, 1,300 pi car., foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $1,175 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• 1 CHAMBRE, contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai.
• 2 CHAMBRES, vue sur rivière, non chauffé, non éclairé, $650, 1er juin. **• 2 CHAMBRES,** St-René/Labrosse, neuf, $825-$875, 1er juil.
Hélène au 772-2224.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 BEAUX condos neufs, Plateau, Hull, coin Pink et des Grives, 2 chambres, luxueux. 213-5232

2 CHAMBRES, centre-ville de Gatineau, $109,900. Francis Veillette, Royal Lepage 778-9993.

2 CHAMBRES, construction 2004, garantie APCHQ, impeccable. Francis Veillette, Royal Lepage 778-9993.

2 CHAMBRES, Gatineau, foyer, 3e étage, garage, $129,900. **246-0263**

2 CHAMBRES, rénové, ensoleillé, Maloney Est, $87,500, 819-360-5861

AUBAINE! Rénové, près UQO et pont Champlain, Hull, condo 2 chambres, 2 étages, bois franc partout ou céramique, foyer au bois, clim., 1-1/2 s/bains, $114,500. (819)595-0957.

BLACKBURN, HULL

Superbe 2 unités converti en 1, aire ouverte, salon et s/manger 17X26, grand "hall" (bureau), 2 chambres, 2 s/bains, grand walk-in, 2 balcons, casier double, stat. double, lav./sec., lav. vaisselles, $259,000. 773-0077

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

GATINEAU, 1 chambre, décoré, 1er niveau, $97,500. Central. 246-4696.

GATINEAU, boul. La Vérendrye, 3 chambres, foyer au bois, frais condo: $80/mois. Certificat de localisation compris. $115,900, (819)663-1883.

GATINEAU, condo, 2 chambres, clim., 80 de Rouville, 561-4233.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, 1 an pas de paiement d'hypothèque. 561-4663

GATINEAU, Côte d'Azur, superbe penthouse 7 pièces, grande mezzanine, foyer, clim., 2 balcons + terrasse sur toît, libre, $174,500. 568-0074

GATINEAU, près Promenades, impeccable, 2 chambres, aucun tapis, insonorisé, clim., coin dernier étage, libre, $109,000, 568-0074.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, pas de paiement d'hypothèque pour 1 an, 776-4663

HULL, Hautes-Plaines, beau 3 chambres, bois, céramique, foyer, éclairé, $132,500, 957-0562, soir: 595-6945.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, Hautes-Plaines, condo, 3e et dernier étage, 2 chambres, tout rénové, bois franc, céramique, foyer, cour privé. $138,900. (819)777-3285.

HULL, Hautes-Plaines, condo 2 chambres, 100% rénové, possession rapide, $119,900. 819-771-6489.

HULL, magnifique condo, 3 chambres, 3 salles d'eau, clim. et système de chauffage neuf, beaucoup d'extra. 778-9114. Françoise Brazeau, Sutton

HULL, possession immédiate, condo impeccable de 2 chambres, salon foyer au bois, seulement $118,000. Imm. RPM, Bert Renaud, 772-2999.

HULL, Soeur Marie-Chavoin, 2 chambres, $87,900, 775-3031, 458-2828

JARDINS Morency, constr. 2004, 2+1 chambres, foyer au gaz; bois dur et céramique. Bain romain + douche séparée. S/sol fini. $169,000. 561-1574

★★★

PORT DE PLAISANCE

Luxueux, vue Parlement et parc Jacques-Cartier. 2 chambres, bain tourbillon, bois et céramique exclusifs et neufs, clim., 1400 pi car., stat. int., camera et gardien de sécurité, 1er juil. ou après, $274,900. Soir 776-3771.

SUPERBE condo, Hull, 2 chambres, unité de coin, grande terrasse au Sud, terrain privé et paysagé, aucun tapis, foyer, 5 appareils, $109,000, 775-3724. http://photobucket.com/albums/y157/condogatineau

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

ST-EMILE de Suffolk, 30 min. Tremblant, 3 chambres. 450-435-9746.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 - $0 - $0 - $0 COMPTANT!

5 chambres, 2 s./bains, possibilité de revenu: garderie ou location de chambre, etc... rénové, beau secteur, à qui la chance, libre, 772-2994.

★★★

$109,900, 812 St-Louis, bungalow 4 chambres, vacant, fournaise neuve.

$112,900, bungalow 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10X12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier
Guy Bélanger
778-4500

Maison en rangée

LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIÉTAIRES !

BON CRÉDIT

0 COMPTANT

possession rapide
2 disponibles

CENTRE-VILLE DE GATINEAU

Informez-vous

790-1785

139 FAILLON, Gatineau, superbe bungalow, 4 chambres, 2 s/bains, s/billard, salon/cinéma-maison, finition int. haut de gamme, ardoise et bois franc, $197,500. (819)328-2016

Chance unique!

$169,900. GRAND semi, 581 Nobert, 2 étages, garage isolé, magnifique terrain boisé, aménagé, sans voisin arrière, très grand patio, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, entrée double, remise, près de tout. 568-6995.

$24,000, MAISON, Calumet, besoin rénovations. 514-880-0282

$41,000, POSSIBILITÉ commercial, route 148, Calumet. 514-880-0282

AYLMER, en rangée, 80 D'Anjou, $135,000; Gatineau, 4 Hamel, semi, 4 chambres, $132,000. 561-2791.

Doit vendre!

Aylmer, grand semi-dét., 3 chambres, garage, libre, $168,000. 684-8291

AYLMER Park, Wychwood, vue et accès à la rivière, pour visionner: www.raymondcharbonneau.ca 246-9393

AYLMER - RÉDUIT

Superbe, grand semi-dét., complètement rénové, plafonds cathédrales, plancher bois dur, céramique, dans un cartier de choix, $174,000, 220-8862

AYLMER, superbe maison modèle en béton pour vente rapide, 2,600 pi car. Valeur $400,000 pour $359,000. Possibilité de retour de TPS, Faites vite! Meilleure offre. 613-223-3006, 223-3005.

AYLMER, surprenante, 2 étage de 1760 pi car., grande cuisine avec appareil en acier inox., bois franc de haute qualité, foyer, 2 s/bains, salle lavage au 2e, cour clôturé privée. Faut voir! S. Desforges, Service Immobilier Brigil, 779-1354

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

BEAU condominium, unité de coin, re-de-ch., boul. St-Raymond, Hull. Denise Béland, Remax Vision (1990) Inc., au 665-7072.

BUCKINGHAM, 3 chambres, 2 étages, garage double. $138,000. **986-8545**

BUCKINGHAM, semi-dét., 1,150 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol semi-fini, 1 1/2 s/bains, bois franc au salon, plancher flottant à l'étage, grand deck, $117,900. **819-827-9203.**



Hull, 351 François-de-Lévis
9 pièces, cuisine et salles de bains rénovées, toit 2000, garage, terrasse, terrain 8 250 pi car., proximité des écoles, autobus, Parc de la Gatineau. 289 000 $
(819) 776-1997

BUNGALOW, 2 chambres, garage, $189,900. 1 an sans paiement ni intérêts ou $10,000 de remise en argent. C.D.M. Construction, 561-1971

BUNGALOW avec garage, 3 chambre, 2 s/bain, foyer, + appartement parental, $139,900. 819-454-6660.

CAMPBELL'S Bay, maison bâti en 1966, 2 + 2 chambres, 2 s/bains, bonne fondation, besoin rénovation, $79,000 nég. 819-827-5774.

CANTLEY, bungalow neuf, 1,320 pi car., 3 chambres, bois franc, céramique, + extra, 1 acre boisé, $224,900. **827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com**

CANTLEY, petite maison neuve, 4-1/2 pièces, dalles flottantes, chauffage central, foyer au gaz, 1 acre de terrain, $150,000 + taxes = prix net: $164,424. 1-866-824-6778.

Faut voir!

CHARMANTE résidence de 2,600 pi car., 2 étages, 5 chambres, rénovée de A à Z, cuisine en chêne, mezzannine, aucun tapis, près des écoles, centre d'achats, village d'Aylmer, $224,900. Century 21 Multi-Services Inc., Bernard Haché, 779-9595.

CHELSEA, Québecoise en pièce, 1,900, pi. car., 4 chambres, foyer, voir: maisonventeprivee.com, 827-1570.

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?

Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant:

dépôt, notaires, taxes, gestion.

Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.

568-8104

www.aucuncomptant.ca inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

GATINEAU, 740 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, 2,200 pi car., foyer, céramique, bois franc, 2 1/2 s/bains, terrain 11,150 pi car. 778-9650.

GATINEAU, bungalow "high ranch", avec revenus, Ferme Limbour, grand terrain, paisible, $189,900. 664-6512.

GATINEAU, bungalow, logis parental, $180,000, 777-1384 ou 671-3140.

• GATINEAU, bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé
246-9779

Faut voir!

GATINEAU, constr., 1995, 1,462 pi², 2 étages, 3 chambres, garage, clôturée, clim., piscine, terrain d'un acre, rue Cul-de-Sac, $189,000. 669-1809.

GATINEAU, construction 1994, 1,400 pi car, à paliers, 3 chambres, foyer, garage attaché, 3 s/bains, s/sol aménagé, beaucoup d'extra, $209,000, au 819-669-7308.

GATINEAU, magnifique 1 1/2 étages, 3 chambres, possibilité de 4, piscine hors-terre, $182,900. 778-9114.
Françoise Brazeau, Sutton

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, 1 an pas paiement d'hypothèque. 669-4663.

GATINEAU, secteur Tecumseh, 119 Fontenelle, 3 chambres, 2 étages, possession rapide, $219,900. Gerry Nault, imm. RPM, 229-3197.

Nouveau!

GATINEAU, semi-dét., super propre, 5 min. des Promenades, $144,900, 568-5014

GATINEAU, Touraine, rénovée, 3+1 chambres, s/sol fini, accès facile, libre, $177,900, 665-3842, 561-9604.

GATINEAU, unifamiliale, 3 chambres, 1-1/2 s/bain, 2,010 pi car, terrain 1 acre, $249,900, au 819-923-0154. Visitez www.63despommetiers.com

HULL, adossé au Parc de la Gatineau, bungalow récent 1,800 pi car, 5 chambres, 2 salles de bain, foyer, clim. 778-1547

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, golf du Dôme, rue de la Citadelle, 3,400 pi de luxe, 5 chambres, garage double, prix demandé: $425,000, 769-6066 ou 773-4223.

HULL, Laramée, bonne maison de 1-1/2 étage de 2 chambres, finition int. en bois naturel, garage. Aucun voisin arrière. Madeleine Jobin, Royal LePage La Renaissance, 955-0133.

HULL, Manoir des Trembles, rue des Parulines, aucun voisin arrière, 3+1 chambres, s/sol fini, foyer, 1.5 s/bains, 1,750 pi. car., $239,000, 643-7397, 613-282-4472.

HULL, Mont-Bleu, bungalow rénové, 2+1 chambres, bois franc, céramique, près école, $164,500. 778-3183.

CHEVAL BLANC

MAISON NEUVE

3 ch. à coucher
2 étages, garage.

Grand terrain de coin
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
175 Mirabel

189 900$ tx incl.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

986-1128 328-2611

RBQ#2752598-04

HULL (secteur Mont-Bleu), maison en rangée, 3 chambres, 1,200 pi² + s/sol fini, garage intérieur, copropriété, $139,900, 770-2142 ou 771-1278.

HULL, semi-dét., quelques min. d'Ottawa. Denise Béland, Remax Vision (1990) Inc., au 665-7072.

LAC Simon, petite maison en pierres, à 2 km de la plage, $55,000, 778-9114. Françoise Brazeau, Sutton

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE & FILS, maison neuve, 2 étages, 1,530 pi car., s/sol fini, garage, planchers bois franc et céramique, 79 de Pradet, Versant Côte d'Azur, Gatineau, disponible maintenant. Nous construisons aussi selon vos plans. Ouvert le dimanche, de 13h à 16h.
568-3466, cell.: 712-3735.

MAISON OUVERTE, 255 rue Robert-Martial, dimanche de 14h à 16h, 1,550 pi.², 3 chambres, picsine hors-terre, grand patio, arbres matures. À qui la chance? $239,900 nég. Lorraine Lagacé, agent immobilier affiliée, Y.D.C. Service immobilier Inc. 986-2822 ou 664-0220.

MASSON-ANGERS, 17 de Boussac, bungalow, 5 chambres, possession rapide. Gerry Nault Imm. RPM 229-3197

Faut voir!

MASSON-Angers, projet Chabitat, semi-dét., 2 étages, 2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, clim., clôturée, deck et remise, à 5 min. de l'autoroute/école et garderie. $124,900. (819)986-2478.

MASSON, maison d'époque, tout rénovée, 2,244 pi car. Faut voir pour apprécier. Après 18h: 819-986-8162.

NOUVEAU PROJET

SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages

SECTEUR LABROSSE DAVIDSON

à partir de

134 900$ tx incl.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

986-1128 328-2611

RBQ#2752598-04

QUADREX, 4 chambres, 2 s/bain, tout rénové, libre, 923-6192.

SECTEUR RECHERCHÉ

Gatineau, 142 De Sillery, magnifique 2 étages, 4 chambres, grand terrain, près de tout, s/sol fini, garage chauffé, $239,000, 243-3664, 296-3664.

SEMI-DÉTACHÉ, Masson, 2/3 chambres, $125,000. 669-2468.

SEMI DÉT., secteur de l'hôpital, près école primaire, beaucoup de rénovation et décoration récente, plusieurs options incluses, $159,000. (819)743-3819.

• TRÈS beau bungalow 4 chambres, 1995, avec logis, terrain superbe boisé, 1 acre, garage séparé fini 28X38, tout près de Gatineau. Bon prix. Occupation rapide.
Maurice Bouvier, agent immobilier affilié
Avantage Immobilier, **568-5141**

UNIFAM. 2 étages, 51x52, Lac Rodrigue, 5 chambres, 2 salons, 2 cuisines, 2-1/2 s/bains. Inf.: (819)449-6241.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

1H du centre-ville de Hull, 2 chambres, $125,000. (819)777-2905.

A GATINEAU, superbe 3 chambres. www.1295.ca, $324,900. (819)561-6467.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 2 s/bains. 819-776-2929, 665-3820.

N.-D.-Du-Laus, 2 chambres, garage, $160,000, répondeur: 767-2410.

ST-PIERRE 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, $210,000 nég. 457-1495.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

2 LOGIS neuf, Masson-Angers, idéal petit investisseur, revenu $17,100/an. 613-445-3964, 613-282-2805.

2 LOGIS neuf, Masson-Angers, idéal petit investisseur, revenu $17,100/an. 613-445-3964, 613-282-2805.

BÂTISSE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE, complètement rénové, Masson-Anger, 3,000 pieds^2, avec appartement 1,500p^2, idéal pour propriétaire occupant, libre immédiatement, $160,000, 986-3799.

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL, 4 logis, centre-ville, bâtisse neuve (10 ans), très bon état, chauffage électrique payé par locataires, revenu $28,920, Denis au 568-6793.

HULL, 5 logis avec garage, entièrement rénové, revenu $35,040, Les Immeubles RPM Michel Glazer 797-4344.

HULL, Le Plateau, rue de l'Astrolabe, triplex (1992), 3X2 chambres, impeccable, revenu: $2,128/mois, tous loués, $339,900. 819-772-4950.

MASSON, logez-vous pour moins de $350/mois, (c.i), duplex neuf, $155,000, 325-7190.

RECHERCHE propriété à revenus résidentielle. 8 logis et +, 286-5335

TRIPLEX 1990, tout brique, 3-3 chambres, non chauffé, non éclairé, revenu $25,700, 27 de Sauternes, $300,000. 684-6124, 639-0916

560 CHALETS À VENDRE

BAIE DE L'ORIGNAL, + "boat house" comme 2e petit chalet, bord de l'eau, puits, terrain volley-ball, beaucoup stat., antiquité à discuter, $112,000. 613-764-1065.

BORD de l'eau, 1 acre, 4 saisons, Lac des Iles, $99,000. 766-3018.

BOWMAN, 1h de Hull, bord de lac sans moteur, terrain 25,000 pi. car., 4 saisons, meublé, vrai paradis, $97,000, photos à: http://photobucket.com/albums/y196/lacmorin, tél.: 775-3724, 454-6873.

CHALET, grand terrain, isolé, lac Patterson. 819-772-2825.

CHENEVILLE, chalet 4 saisons, http//www.iosphere.net/~eric/chalet/ 613-764-5681. clagreni@ottawa.enoreo.on.ca

FORT-COULONGE, Lac Jim, chalet, 1 1/4 acre. 819-455-1115.

LAC Champeau, chalet tout meublé, 45 min. d'Ottawa, 4 chambres, s/sol, eau potable, plage de sable, $179,900, 613-764-3307.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2 CHALETS de 1 et 3 chambres, bord du Lac Grant, Messines. Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $350/sem et +. 819-688-3347.

À TREMBLANT, chalet 3 chambres, fin de sem., sem. ou mois. 684-0679

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

BEAU chalet avec foyer, couche 6 personnes, plage privée, situé sur le bord du lac Blue Sea. (819)463-3663

BLUE SEA, belle plage, pas d'animaux, $575. www.ray-lac.qc.ca
1-866-463-2250 (sans frais)

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezoom.ca/chalet

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, vue incroyable, 3 chambres, 5 appareils, barbecue, golf, pêche, équitation, restaurant., mai: $700, juin: $800, juil. et août: $1,200 par sem. Contactez Guy, 682-8188.

LAC DES SABLE, Notre-Dame-du-Laus, sem. ou mois. 281-3423.

LAC GAGNON, DUHAMEL, belle plage privée, tranquillité, pêche, chaloupe incl., sem. ou +. **819-428-7868.**

LAC LA VERDURE, Messines, 2 et 3 chambres, bonne pêche, aussi bateau et moteur, golf à - de 2 km. Inf., après 18h: (819)449-3439.

LAC SIMON, $1,500/mois. Michel au 514-648-7552.

LAC Simon, 4 personnes, saison: $2,800, plage. 324-0459.

LAC SIMON, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains. 819-776-2929, 665-3820.

LAC SIMON, vue sur lac, 3 chambres
Location à court ou à long terme.
À la semaine: $1,000
Au mois: $2,000 + électricité
À l'année: $1,500/mois + électricité
(Dépôt de sécurité demandé)
(613)229-5479 et (613)551-1179

LAC VERT, Val-des-Bois, 2 chambres, sem. ou mois. 819-454-2586.

561 CHALETS À LOUER

MONT Ste-Marie, équipé, bord de l'eau, bateau. 613-748-0655.

MONT Ste-Marie, saison et sem., bord de l'eau, canot, kayak incl., sentier, plage, www.chaletsclaredon.com

TRÈS joli chalet de 3 chambres, situé au bord lac Notre-Dame, tout équipé, bord de l'eau, pédalo, à la sem. 819-827-5966.

562 FERMES

FERME LOISIRS/DOMAINE
Gatineau, 53 acres, très privée, suitée à 5 min. de la l'aéroport de gatineau et de l'autoute 50. Maison 2 étages, brique, 10 ans, nouveau garage, 36' X 40', 2 ruisseaux, 3 petits lacs, arbres matures, www.cavendre.com/maison, dossier 297, $599,000, 819-281-8800 ou 819-923-9663.

FERMETTE à Chénéville, 47 acres boisés, lac privé et ruisseau, maison 1,600 pi car., 2 chambres, garage 20x32, $249,000. (819)778-3387

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

12x60, RÉNOVÉE de A à Z, chauffage au gaz propane. Transport disponible. 613-822-4300.

575 TERRAINS

Attention!

11 TERRAINS (Aéroport), avec service, $30,000 (100 pi), $35,000 (200 pi +) de profondeur. **281-1297**.

12,000 PI CAR., terrain paysager pour 1 à 3 logis, Gatineau. 663-1015

Aubaine!

1 ACRE, 35 ch. de la Pisciculture à Val-des-Monts, $16,000. 643-5251.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

1 ACRE, Val-des-Monts, Château des Faubourgs. $23,000. 669-9865.

1 ACRE, vue sur rivière Ottawa, Davidson, 1h20 de Gatineau, $15,000, contactez 819-683-1963.

25 ACRES déboisées, avec accès au lac de 50x100, ch. du Lac Cayamant, Lac Fairburn Ouest. $32,000 nég. Demandez Denis: (819)463-4172.

3 3/4 ACRES, 1 acre déjà défriché, ch. Rétier (privé) avec accès lac McGregor, $60,000. 671-2307.

AYLMER
1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

BOISÉ de ferme, 13 terrains de 1 acre, 8 de vendu, ch. de la Montagne, Luskville, 200 m de la garderie, $22,500 ch. 664-9071.

BORD DE L'EAU, terrain, endroit paisible, rue Schryer (près boul. Aéroport) au 360-3296 ou 643-2483.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier. $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-3/4 acre boisé, haut montagne, vue sur Ottawa. $31,500. 827-4440.

CANTLEY, 1,9 âcre, panoramique en bordure du chemin Mont-Cascade, $23,500 nég., 827-1374.

CANTLEY - 1 acre boisé, cadastré, pas de taxes, $16,750. 213-1164.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, domaine Lavergne, 8 min. de Gatineau par mtée St-Amour, 1 acre, nouvelle phase. 671-6489, 664-7204

FORT-COULONGE, 30 acres, boisé naturel, plantation, sentier, chemin asphalté, hydro, peut être subdivisé, à 3 km des services, $35,000. 683-3375.

GATINEAU, 2 terrains pour unifamiliale: 51 de Pradet, $39,000 et 429 de St-Maxime, $41,000, près à construction. (819) 661-6425.

GATINEAU, centre-ville (vieux Hull), terrain à développer, zoné commerce au détail, condo, restaurant, espace à bureaux. A 2 pas des édifices gouvernementaux, $720,000. **613-738-1053**

LAC Cayamant, 263x272, avec vue sur le lac. Après 17h: (819)463-2845

LES plus beaux terrains de prestige prêts à construire cet été dans nouveau développement à Gatineau avec vue panoramique sur Ottawa. Mario Tremblay 669-1189.

LOT 100 x 131 pi, rue de Chambord, Gatineau, 29,000. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

MAGNIFIQUE terrain boisé au bord de l'eau avec rocher et plage, chemin privé, sans électricité ni tél., réservoir Des Sables, Notre-Dame-de-Pontmain. (819) 665-6970

N.-D.-du-Laus, terrains boisés, bord de l'eau. 819-767-2044, 623-2321.

NOUVEAU PROJET à Val-des-Monts: terrain boisé 1 acre et +. Financement disponible. 819-671-5993.

PLANTAGENET, sur rivière Outaouais, $49,000. 743-8276

SUR LAC ORIGNAL, Val-des-Bois, $25,000, au 744-2823.

TERRAIN à vendre, 54.9 X 134.9, rue Lacombe. 661-6577.

TERRAINS: 1 ACRE et +, prêts à construire, avec service d'entrepreneur en construction, région de Wakefield. 459-1139.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

575 TERRAINS

VAL-DES-MONTS (Perkins), 1 à 16 acres, grand spécial, financ. Droit passage bord de l'eau. **819-281-8936.**

580 BUREAUX À LOUER

1,300 PI CAR., secteur terrasses de la Chaudière, Hull, (613)302-2949

380 Notre-Dame, 800 pi car., chauffé, éclairé, stat. $750. Pierre: 661-2240.

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi^2. Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX
LOCAL À LOUER
130 RUE JEAN PROULX, HULL
Disponible **en** févr.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 250 pi car, rue Lois, semi meublé, stat., libre, $325, 771-5643.

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 201
Près du Plateau, 13X14, $450. 661-6425

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 111
Près du Plateau, 3,000 pi car., déjà bien aménagé pour professionels, 819-661-6425

HULL, espaces de bureaux à partager. 770-3096.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

MONTEBELLO, local professionnel, 453 Notre-Dame (Principale), 1,200 pi car., peut être divisé, façade 27' avec 2 vitrines, $675/mois. 423-5097

PARC GRÉBER
bureau d'affaire de 800 à 1,600 pi car.
Pierre, 955-7582

584 COMMERCES À LOUER

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandé, chambre froide, 665-6890

RESTAURANT et pizzeria au centre-ville de Hull à louer, avec permis d'alcool. 778-1044, 220-0830

585 COMMERCES À VENDRE

MAISON DE CHAMBRES, rénovée, bon revenu, bonne clientèle, 30 unités. pages.infinit.net/inv 246-0850.

589 ENTREPÔTS À LOUER

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

HULL, secteur Freeman, 28X70, 16 pi d'hauteur, avec porte de garage et porte d'entrée. Gaétan 771-8458.

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' et 24'X32' avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

590 ENTREPÔTS À VENDRE

PARC industriel Gréber, 1,000 pi car., mezzannine de 320 pi car., grande porte de garage, chauffé au gaz, système d'alarme. Inf. Maurice, 743-2417, soir 246-1666.

595 LOCAUX

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St-Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
2,559 et 458 et 258 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6
www.etasse.com

CENTRE-ville Hull, stat. int., 1,100 pi car. chauffé/éclairé. (819)923-5326

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

FACE AUX GALERIES DE HULL
Moderne, 1,000 pi car., occupation rapide, $750. 773-0077.

GATINEAU, 600 pi car., boul. Gréber, 3 bureaux, 1 réception, bien décoré, libre 15 mai. 360-7722.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL - ESPACE COMMERCIAL
1030 boul. St-Joseph
1,375 pi car, 770-3028

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

RESTAURANT avec beaucoup potentiel, tout équipé, très belle terrasse, situé à Hull. M. Pagé: 230-4104

600 AMITIÉ, RENCONTRES

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR?
Appelez Intro Options dès aujourd'hui
Établi 1980. Plus de 4,000 membres.
613-233-9697







601 ÉSOTÉRISME

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

PENSÉES par les cartes, dame seulement. Denise Jetté, 770-2932.

602 MESSAGES PERSONNELS

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

♥♥1000+ A-1 double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% QUALITÉ/PRIX imbattable, Marijo et Vicky, 10h à 21h. 210-8496

100% CHAUDE, belle, aventureuse 170lbs, 44DD, massage, 776-9517

++ 1 Heure au chaud, 9h à 22h ++
Masseur pour homme, 773-3619.
Qualité et professionnalisme.

$30 POUR LE MOIS DE MARS XX
dès le 9 mars. Massage complet. Viens et tu ne seras pas déçu de partout. 545 Maloney est, 669-6616.

★568-6753★ DIVANAH ★
massage sensuel XXX
propre et discrète
★★★★★★★★★★★★★★★★

♥♥ ALYSSA ♥♥ 561-8885 ♥♥
Propreté et discrétion assurées
A+ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 328-9619.

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

Belles filles 18+, spectacles érotiques privés, films 3X / cinéma adulte. 175 ch. Montréal, Ottawa, suite 301.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

Chrystella XXX, très mignonne, 19 ans, complet, 669-6616.

CLAUDINE, très séduisante, massage complet, XX, pour toi, 669-6616.

JEUNE Antillaise, je reçois et me déplace, 100% discret. 263-4318.

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

JEUNE homme, 25 ans, offre massage détente/relaxation en lieux discrets et privés. Guillaume, 663-3321

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 246-0911

MASSAGE et ++, scéances de Yoga. 483-0107. www.padol.com/?55132

MASSAGE pour homme par homme
9h à 22h. Samuel **771-1921**.

MASSAGE relaxant. Nous engagons. Karine: 776-9991.

NOUVELLE MASSEUSE, Kathie, massage exitant, complet, 669-6616.

NOUVELLE VIRGINIE
9h à 23h, 665-3146

PROPRETÉ et discrétion assurées
belle blonde chaude
douce et irrésistible
561-8885

Rosianne, très grande, foule massage, XX, 669-6616.

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

XXX Massage par homme 771-0445 femmes, couples bien discret 24h

603 SERVICES D´ESCORTE

100000000000000000 ♥ **ATTENTION** MESSIEURS: Petite brunette discrète, 24h. **643-3834**

10000000000% JOLIES, sexys, sensuelles, pour h/f/couple. Discret, se déplace, 24h. **Engageons 319-0225.**

10 000% PAMELA DE RETOUR
Plus sexy ♥ chaude ♥ discrète
reçoit. Appelle moi, 772-1850

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 643-0382

♥ ♥ ♥ 1000% BELLE EN CAVALE, 18 ans, 5'7", mince, blonde, reçoit, déplace, 24h, discret, propre. 918-0039.

1001 A1, femme de classe, tendre et sensuelle, reçoit, 669-3310

100% A1 XXX EXTASE GARANTIE XXX
1001 aventures, fantasmes assurés.

Cassandra et Mélissa: 595-0377.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA 663-7935

♥ ANNA ♥
Rencontre discrète, 18 ans. 261-0207

FANTASMES, femme mature, danse privée. Isabelle, 561-9314.

♥♥♥ MONIKA ♥♥♥
Seule à toi ou duo explosif
♥♥♥ 568-6753 ♥♥♥

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

POUR femmes seulement. Demandez Serge au 568-9432.

PRODUCTEUR de film adulte recherche acteur, actrice et couple, aucune expérience nécessaire. 859-4233. lpd_production@yahoo.ca

SENSUELLES Filles, solo/duo, privé. Reçoit/déplace, 24h. 796-7232.

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

SHIANNE, femme anglaise
Danseuses privées. 243-7166.

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, chez toi ou chez moi. (819)329-2477.

VOUS avez le goût d'une fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1988 CAVALIER, bas km, automat., bon état. $1,450. 243-4748

1989 HONDA Civic, modifiée, très bon état, blanche, 5 vit., Appelez pour détails, $1,800. 613-282-7180.

1989 JEEP YJ, manuelle, très bon état, bas km, $3,700. 663-2594.

1989 PROBE pour pièces ou route, $200. 1987 Jimmy 4x4 pour pièces, $200. 568-1321 ou 743-8860

1989 SUNBIRD, automat., beaucoup de pièces neuves, $600. 921-5242.

1990 CHEROKEE Laredo, 5 vit. 175,000 km, 4 pneus été, 4 pneus hiver, 1 proprio, $4,000 à voir, **568-0170**

1990 NISSAN Sentra, $1,200 nég. 986-9309 et 743-9447.

1991 DOGDE SHADOW, 185,000 km, $600 nég. 568-2009

1991 JEEP Cherokee, 285,000 km, bon état, $1,150 nég., 319-6111.

1991 TOYOTA Corolla, manuelle, meilleure offre. 613-487-2614

1992 ACCORD, automat., 4 portes. Faut voir! $2,900, 319-3499.

1992 COROLLA, 4 cyl., automat., moins de 170,000 km, pneus d'hiver incl., $3,000 nég., 770-1569.

1992 CORSICA, bon état, $1,000. 669-3477.

1992 GRAND Prix SE, 163,000 km, V6, automat., équipée, démarreur, bon état, $2,500. 827-4131.

1992 MAZDA Protégé, manuelle, $700. 669-8211.

1993 HONDA Accord EX, automat., clim., propre, 227,000 km (autoroute), 1 proprio, $3,995. 771-8920.

1993 NISSAN Altima, 5 vit., 245,000 km, bon état, $1,500 nég. 770-6546

1994 DODGE Colt, 2 portes, 168,000 km, $1,200 nég. 281-7139.

1994 MAZDA 323, automat., 173,000 km, $1,300 ferme (819)669-5774.

1994 OLDSMOBILE Acheva, A1, 819-985-2582, 819-773-2304.

1994 SAAB 900, tout équipée, bon état, $2,500. 210-1223.

602 MESSAGES PERSONNELS

JEUNE Antillaise, je reçois et me déplace, 100% discret. 263-4318.

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

JEUNE homme, 25 ans, offre massage détente/relaxation en lieux discrets et privés. Guillaume, 663-3321

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 246-0911

MASSAGE et ++, scéances de Yoga. 483-0107. www.padol.com/?55132

MASSAGE pour homme par homme
9h à 22h. Samuel **771-1921**.

MASSAGE relaxant. Nous engagons. Karine: 776-9991.

NOUVELLE MASSEUSE, Kathie, massage exitant, complet, 669-6616.

NOUVELLE VIRGINIE
9h à 23h, 665-3146

PROPRETÉ et discrétion assurées
belle blonde chaude
douce et irrésistible
561-8885

Rosianne, très grande, foule massage, XX, 669-6616.

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

XXX Massage par homme 771-0445 femmes, couples bien discret 24h

603 SERVICES D´ESCORTE

100000000000000000 ♥ **ATTENTION** MESSIEURS: Petite brunette discrète, 24h. **643-3834**

10000000000% JOLIES, sexys, sensuelles, pour h/f/couple. Discret, se déplace, 24h. **Engageons 319-0225.**

10 000% PAMELA DE RETOUR
Plus sexy ♥ chaude ♥ discrète
reçoit. Appelle moi, 772-1850

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 643-0382

♥ ♥ ♥ 1000% BELLE EN CAVALE, 18 ans, 5'7", mince, blonde, reçoit, déplace, 24h, discret, propre. 918-0039.

1001 A1, femme de classe, tendre et sensuelle, reçoit, 669-3310

100% A1 XXX EXTASE GARANTIE XXX
1001 aventures, fantasmes assurés.

Cassandra et Mélissa: 595-0377.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA 663-7935

♥ ANNA ♥
Rencontre discrète, 18 ans. 261-0207

FANTASMES, femme mature, danse privée. Isabelle, 561-9314.

♥♥♥ MONIKA ♥♥♥
Seule à toi ou duo explosif
♥♥♥ 568-6753 ♥♥♥

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

POUR femmes seulement. Demandez Serge au 568-9432.

PRODUCTEUR de film adulte recherche acteur, actrice et couple, aucune expérience nécessaire. 859-4233. lpd_production@yahoo.ca

SENSUELLES Filles, solo/duo, privé. Reçoit/déplace, 24h. 796-7232.

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

SHIANNE, femme anglaise
Danseuses privées. 243-7166.

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, chez toi ou chez moi. (819)329-2477.

VOUS avez le goût d'une fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1995 CAVALIER, certifiée, $2,500 nég. 671-9249, 325-8520.

1995 FORD AEROSTAR Sport, bon état, $1,600 nég. 568-8054

1995 GÉO MÉTRO, 142,000km, $1,000, 243-1937.

1995 SUNFIRE, automat., 90,000 km, $3,000 nég. 777-6303.

1996 CARAVAN, 235,000 km, bonne condition, $3,500, 558-8995.

1996 CAVALIER, automat., bas km, très propre, $4,000. OBS 643-2425.

1996 CAVALIER Z22, bonne condition, clim., très propre, 4 pneus hiver/4 pneus été (1 saison d'usage), automat., vitres teintées, 193,000 km, $2,400 nég. Martin 613-277-4158.

1996 GRAND PRIX SE, 100,000 km, exellent état, $3,500, 743-5658.

1997 ESCORTE, familiale, 4 cylindres, clim., automatique, $2,700 nég. Luc 665-6688.

1997 FORD Escort LX Sport, 4 portes, excellent état, $2,800 nég., Benoit 772-9424, 773-9424.

1998 CONTOUR, 4 portes, automat., équipé, $2,995. **denisauto.ca 643-5262**

1998 FIREFLY, automat., 51,000 km, 8 pneus, $3,300, 778-6515.

605 AUTOS À VENDRE

1987 CHRYSLER Le Baron, 147,000 km, bon état, $1,300, 643-1241.

1989 TRANS AM GTA, 5 vit., toit en T, 305 TPI, $4,300 nég. 923-1968

1992 JETTA, accidentée, pour pièces ou possible pour route, 561-3696

1992 OLDSMOBILE 88 LSS tout équipé, $2,500. 663-3880.

1993 ESCORT, automat., propre, $995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1993 LEXUS LS 400, certifiée, 215,000 km, parfaite condition, $8,495. Jacques, 613-725-7281

1993 LUMINA, V6, automat., $895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1994 AUDI Quatro, noir, 137,000 km, A1, équipé, $7,900. 661-0921.

1994 MAZDA MX6, $3,995.
2000 RÉGAL, $5,995.
1994 COUGAR, 92,000 km, $2,500
1994 PROTÉGÉ, $2,200.
1997 PROTÉGÉ, $3,495
Riverview 682-2713, 296-5505.

1995 COROLLA, automat., très propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1995 COROLLA, manuelle, propre, $3,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1995 HONDA CIVIC, 3 portes, manuelle, 194,000 km, bon état, $5,400 nég., 613-837-5206.

PERSONNE NE VEND À MOINS CHER. C'EST GARANTI

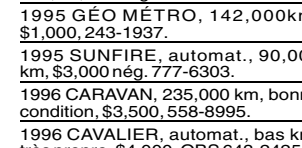
2002 Suzuki XL-7 JX 4X4



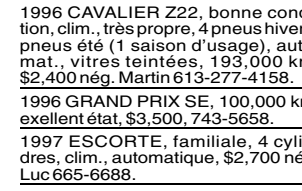
16 940$ ou 158,38$ aux 2 sem. (72 mois)

APPROBATION EN 20 MINUTES

2001 Chrysler Sebring



9 980$ ou 109,86$ aux 2 sem. (60 mois)



303 Maloney Est
Gatineau
669-3339

*S.A.C. Taux à partir de 6,49%
Photos à titre de référence seulement.
Taxes incluses.
www.autovisiongm.com

Montana, Venture, 2001 à 2004



A16224

à partir de
8 995$ ou 99,42$ aux 2 sem. (60 mois)

1ère ET 2e CHANCE AU CRÉDIT

2001 Buick Century Custom



11 995$ ou 131,21$ aux 2 sem. (60 mois)

DES GENS FIABLES ET HONNÊTES.
Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.

605 AUTOS À VENDRE

1995 MUSTANG GT 5L, 5 vit., 190,000 km, tout équipée, $7,000 nég., 669-9164 ou 923-6344.

1995 TOYOTA Camry LE, V6, clim., toit ouvrant, cuir, 4 portes, 238,000 km, excellent état, $5,500. 772-9654

1996 CIVIC, automat., 178,000 km, $5,200. 682-5066.

1996 JETTA TRECK, 170,000 km, noire, manuelle, alarme, clim., excellent état, $8,000, 561-3922.

1996 TOYOTA Camry, automat., 175,000 km, $5,600, 827-2693.

605 AUTOS À VENDRE

1998 SEBRING LXI, équipée, cuir, $7,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 SUBARU Outback, équipée, propre, $7,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 TAURUS SE, 115,000 km, clim., démarreur, $5,900, 669-0872.

1998 TOYOTA Corolla, clim., excellent état, 128,000 km, $8,495. Après 18h: 777-4576 ou cell: 360-4189.

605 AUTOS À VENDRE

1999 HONDA Civic SE, 5 vit, 94,000 km, clim., $10,500, cell: 213-2149.

1999 HONDA Prelude, moteur Vtec, semi-automat., tout équipée, $9,899 nég. (819)671-5801 ou 664-6929.

1999 INTRIGUE, 3.5 L, équipée, 92,000 km, $7,995. **denisauto.ca 643-5262**

1999 PASSAT GL, manuelle, équipée, $10,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 SUNFIRE, automat., clim, $4,995, **Génération E. Galipeau 643-0238.**

1999 SUNFIRE GT, 74,000 km, modifiée, prix à discuter, 213-3416

605 AUTOS À VENDRE

2002 ACCENT GSI, 5 vit., bon km, toit soleil, $7,695**. denisauto.ca 643-5262**

2002 ALERO 2 portes, équipé, $7,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2002 CAVALIER, 59,000 km, financ., $6,795. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 ELANTRA VE, automat., tout équipée, 4 pneus d'hiver, stéréo 200 watts JVC, 95,500 km, excellent état, $11,500. 613-293-3569

2002 ÉLANTRA VE, automat., 29,000 km, $10,995. **Génération, 643-0238.**

2002 FOCUS SE, automat., équipée, $8,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

605 AUTOS À VENDRE

2002 HONDA Civic DX-G, 5 vit. clim., A1, 62,000 km, $12,500, 669-2383.

2002 HONDA CIVIC LX, bleu, 2 portes, tout équipé, 62,000 km, $11,000 nég., 664-1750 ou 210-1746.

2002 IMPALA, équipé, bas km, $11,495**, Génération 643-0238.**

2002 MAZDA 5, manuelle, équipée, $12,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 MAZDA Protegé 5, rouge, 5 vit., tout équipée, 83,000 km, 8 pneus, $15,199 nég. 827-4617.

605 AUTOS À VENDRE

2002 NISSAN Sentra GXE, automat., clim., DC, 60,100 km, 4 pneus hiver neufs, très propre, $11,500. 852-8848

2002 SATURN SC1, clim., 5 vit., $8,499, **Auto J.C. Galipeau, 669-4004**

2002 SUZUKI Aerio SX, 49,000 km, 5 vit., $12,900 nég. (613)715-3230.

2003 ALTIMA 2.5 S, équipée, 14,000 km, $17,995. **Denis auto 643-5262**

2003 ÉLANTRA VE, noire, 5 vit., tout équipé, transfert de location, 20,000 km/an, Michel au 281-1678.

2003 FORD Focus SE, familiale, tout équipé, couleur argent, DC, $17,000 ou $320/mois. 328-0159.

2003 GMC Safari Edition Spéciale $17,500; 1995 Saturn SW, automat., $1,700 nég.; 1991 Mazda 326, $700. Denis, 827-5774.

2003 HONDA Civic, 4 portes, clim. $11,995. **Denis auto 643-5262**

2003 HONDA Civic, grise, tout équipée, 34,000 km, location $270/mois ou $17,500 achat. 643-2637

2003 PONTIAC Sunfire, automat., 26,000 km, transfert de location 24 mois, $269,98/mois. Nicole, jour: (613)992-5159, soir: (819)921-1826

2003 PROTEGÉ LX, automat., clim., $12,395**. Principale Auto, 568-AUTO**

2003 PROTÉGÉ SE, automst., clim., garantie, $11,995. **PMCGA, 663-1884.**

2003 TIBURON, blanche, pour transfert de location, 35,000 km, balance 3 ans. 282-3314.

2004 ALERO, équipée, $12,950. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2004 CHRYSLER Pacifica, V6, automat., 4 portes, tout équipée avec GPS et vidéo, 28,275 km, balance de garantie, $39,000. (819)827-9423.

2004 CIVIC SI, 13,000 km noire, toute équipé, transfert de location, $350 pour 36 mois, après 16h. 827-2710.

2004 IMPALA tout équipée, $14,460. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2005 PONTIAC Wave, 4 portes, location: $237.01/mois, 986-9521.

349 MAIN, GATINEAU

LES MEILLEURS PRIX

GENERATION E GALIPEAU 643-0238

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

DENIS AUTO

MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION

414, boul. Maloney, 643-5262

Pour la fête des Mères

COUREZ LA CHANCE

D'OFFRIR À UNE MAMAN

une journée des plus spéciales au Studio 157

Informez-vous avant le mardi 3 mai au

562-0222 ou 1-800-267-9555

WWW.AUTOSMIKERENAUD.COM
1996 BMW 328i, manuelle, $12,945
1996 Probe GT, 5 vit., $3,995.
1998 Cadillac STS, V8, cuir, $14,995
1998 Durango 4X4, V8-318, $10,495
2000 Intrigue GLS, noire, $9,995
2001 Sunfire GT, équipée, $6,995
2001 Celica, bas km, automat., $13,995
2001 TJ Wrangler, $17,995
643-2017

WWW.AUTOSMIKERENAUD.COM
1988 Cadillac 4.5 L, blanc, $1,495
1989 Camion GM 2x4, $1,995
1990 F150, cabine allongée, $1,495
1990 Laser, certifiée, 94,000 km, $2,795
1993 New Yorker, 6 cyl., $1,995
1993 GMC SLE 4 X 4, $7,995
1994 Achieva, bas km, tel quel, $995
1997 GMC SL 4 X 4, $4,995
643-2017



Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → **2 ième chance au crédit**

Faillite, jugement, retard sur crédit.

Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Vous cherchez un véhicule ?



- *Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.*
- *Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.*
- *Nous allons à la source du problème.*
- *Aucun dépôt requis.*
- *Location Maison disponible.*

Contactez Luc
819-669-7800

1997 GOLF, noire, $5,200. Une aubaine! 568-1175

1997 HONDA Prélude, toute équipée, semi-automat., $10,000, 777-7629.

1997 SUZUKI X90, manuelle, 4X4, $4,800. 749-7488.

1998 CIVIC, 5 vit., clim., 143,000 km, faites une offre, 661-0770

1998 CIVIC LX, automat. ou manuelle, $7,795. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 GOLF GL, manuelle, 110,000 km, $6,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 CAVALIER, 90,000 km, $104 aux 2 sem., garantie 2 ans/40,000 km,
1999 SEBRING, $130 aux 2 sem., 37,000 km, garantie 2 ans/40,000 km
1999 ALERO, $110 aux 2 sem., 80,000 km, garantie 2 ans/40,000 km
2000 ELANTRA, 96,000 km, $104 aux 2 sem., garantie 2 ans/40,000 km
2000 INTRIGUE, 120,000 km, $143 aux 2 sem., garantie 2 ans/40,000 km

LE ROI DE L'AUTO
445 Victoria, Thurso 1-819-985-1222

disponible: 1re et 2e chance au crédit

1999 TOYOTA Tercel, 5 vit., 105,000 km, fenêtres teintées, clim., pneus hiver/été, DC, $5,900, 246-6433.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 COUGAR, V6, équipée, 85,000 km, $8,900. 778-2857

2000 ELANTRA, 5 vit., 113,000 km, $5,000. Faut vendre! 663-3236.

2000 GRAND PRIX SE, équipée, financ., $7,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 NEW Beetle GL, manuelle, équipé, $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 SATURN SC1, 5 vit., $5,995. **Génération E. Galipeau, 643-0238.**

2001 ACCENT, automat., clim, toit soleil, $7,495. **denisauto.ca 643-5262**

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495. **Génération 643-0238.**

2001 CAVALIER tout équipé, $6,480. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 CIVIC DX-G, manuelle, équipée, $9,795. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 ECHO, 4 portes, clim., $8,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 FOCUS, 4 portes, 5 vit., $7,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 GRAND AM, 30,000 km, $11,450. 669-3339 www.autovisiongm.com

2001 Grand Am, 4 portes, bon km, $8,495. **Génération, 643-0238.**

2001 GRAND AM GT, 2 portes, V6 ram air, $12,995. **denisauto.ca 643-5262**

2001 JETTA GLS VR6, cuir, manuelle, propre, équipée, bas km, $17,900 nég. Serge 819-684-3684.

2001 **MAZDA B3000,** V6, automat., 89,000 km, Sylvain au 661-7968.

2001 NISSAN Maxima SE, 43,000 km automat., bleue, $19,995. 777-7232

2001 SATURN, automat, clim., $7,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 SATURN SL1, automat., clim., $7,395. **denisauto.ca 643-5262.**

2001 SUNFIRE, certifiée, $6,495. **Génération E. Galipeau, 643-0238.**

2001 TIBURON, manuelle, 65,000 km, $8,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 Z24, automat., équipée, $7,995. **denisauto.ca 643-5262.**

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull


10 995$ 2001 CHEV. BLAZER


2001 HYUNDAI ELENTRA Tout équipé **6 995$**


à partir de 6 495$ 2001 HYUNDAI SONATA Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

✓ **APPROUVÉ EN 30 MINUTES!**


à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix


2001 CHEVROLET VENTURE 4 au choix, équipé **à partir 7 995$**


7 995$ 2001 PONTIAC GRAND AM SE Équipé


4 995$ 2001 HYUNDAI ACCENT 2 portes


2001 OLDS. ALERO Tout équipé **7 995$**


10 495$ 2001 CHEV. S-10 CLUB CAB 6 cyl., équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

1998 HONDA Civic si, Vtech, rouge, 2 portes, coupée, 5 vit., 115,000 km, mécanique A1, $8,000 nég., 777-2840 après 17h.

1998 MAZDA Protegé, manuelle, 123,500 km, beige, excellente condition, $4,500 nég. 360-2029.

1999 HONDA Accord, automat., A-1. Aucune offre raisonnable refusée. $10,200. Inf. Marco, 427-5506

1999 HONDA Accord coupée, 3L, V6, rouge, automat., tout équipée, cuir, beaucoup d'extra, excellent état, $113,000 km, $16,000, 685-3778.

Depuis 1916

Jules Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph Hull **777-5261**

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

LE CENTRE DU BAS KILOMÉTRAGE

Aubaine de la semaine !



1998 Dakota Sport 4X4

Idéal pour tous les loisirs de l'été. **Impeccable !**

9 995$*

Magnifique Grand Prix GT



Tout équipée, sportive et élégante.

12 995$*

Festival de la Caravan !

2000-2005 CARAVAN ET GRAND CARAVAN



climatiseur, groupe élect., lecteur CD et plus.

EX. : (#5641030E0)
2005 Grand Caravan
À partir de 21 995$$

À partir de **8 995$***



2005 Chrysler 300

Voiture de l'année ! tout équipée

Urgent ! deux seulement

À qui la chance !

OUVERT : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Ouvert les samedis de 10 h à 16 h



Pierre Laurin
Cell. 664-7214

Chez Jules Baillot et Fils c'est garanti 1 SEUL PROPRIÉTAIRE

(*Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation)

POUR RENDEZ-VOUS; APPELEZ-NOUS SUR NOTRE CELLULAIRE



Richard Laramée
Cell. 923-5261

MEGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de 1000 véhicules d'occasion à BAS KM (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull www.megamitsubishi.com **770-2277 AUTO**

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
****/104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!

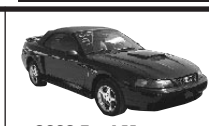
La différence c'est la qualité de Méga



2001-2003 Hyundai Accent
Automatique ou manuelle, 2 ou 4 portes, bas km.
À partir de **5 840$† ou 69$**** aux 2 sem.



2001 Pontiac Aztek
Équipé, climatiseur, lecteur DC, V6, vitres teintées
10 960$† ou 124$** aux 2 sem.



2003 Ford Mustang
Décapotable, équipée, automatique, climatiseur, lecteur DC.
23 670$† ou 229$** aux 2 sem.



2005 Toyota Corolla CE
Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km.
À partir de **14 950$† ou 141$**** aux 2 sem.



2001-2003 Jeep TJ Sport
4x4, 4 ou 6 cyl., 5 vitesses, toit dur, bas km.
À partir de **15 330$† ou 172$**** aux 2 sem.



2002 Dodge Ram 1500, 4x4
Équipé, automatique, climatiseur, «Crew Cab»
À partir de **22 640$† ou 219$**** aux 2 sem.



2005 Ford Escape «AWD»
Automatique, tout équipé, climatiseur, V-6, bas km.
À partir de **21 950$† ou 206$**** aux 2 sem.



2001 Saturn LW200
Familiale, tout équipée, climatiseur.
À partir de **9 970$† ou 110$**** aux 2 sem.



2002 Mazda Protegé5
Automatique ou manuelle.
À partir de **14 950$† ou 141$**** aux 2 sem.



2004 Grand Prix GT
Automatique, équipé, climatiseur, bas km.
À partir de **16 600$† ou 159$**** aux 2 sem.



2000-2003 Ford Windstar
Équipé, climatiseur, bas km.
À partir de **7 990$† ou 79$*** aux 2 sem.



2002 Toyota Solara
Équipée, climatiseur, cuir, V6, toit, mags, lecteur DC.
14 940$† ou 168$** aux 2 sem.

Ontario
Ville d 'Ottawa
Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre !»

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)

(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)

611 AUTOS DE PRESTIGE

MGB 1976, très bonne condition, 299-4813, jeanpmpd@hotmail.com

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$100.00 - $1,999.00 ou + pour auto 7 jours, **comptant,** 210-1223.

$150 À $3,000 AUTOS, camions, remorquage, 743-5080.

24H, ACHETONS autos et camions, comportement honnête, prix maximum, comptant, 923-AUTO(2886).

$350 + AUTOS, camions, bateaux, aussi ferrailles, vendons. 776-5932.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★

Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

ACHETONS véhicules de tout genre. Auto E. Fleury, 661-4472

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

620 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)329-3929.

$$$ Service rapide $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 LUMINA, 3.1 L., 176,000 km, bon état, $2,200. 669-3656.

1995 DODGE Ram 1500, V8, bleue, bonne condition, $3,500. 923-5326

1995 FORD Aerostar, bonne mécanique, $1,500. 243-4251.

1995 VOYAGER, V6, 7 passagers, $2,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1996 LUMINA, 185,000 km, propre, $3,300 nég., 281-2663.

1996 LUMINA, 6 cylindres, équipée, bon état, $3,400, 210-1223.

1996 LUMINA APV, bon état, propre, $3,650. **DENISAUTO 643-5262**

1996 LUMINA, V6, 7 places, équipée, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1996 PLYMOUTH Grand Voyageur LE, 170,000 km, $4,000, 568-4836.

1997 GMC SAFARI, bien entretenu, seulement 151,000 km, 4.3 L, V6, faut voir! Beaucoup d'extra, $5,500 nég. 684-3923.

1997 GRAND Voyager Rallye, 3.3L, 155,000 km, bien entretenu, $5,200. 243-5124.

1997 PLYMOUTH Grand Voyager SE, 3.3 L., 133,000 km, 1 proprio., excellent état, $5,200. 243-5663.

1998 CARAVAN, V6, 7 places, 5 portes, $4,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 DODGE Caravan, 164,000 km, 6 cyl., $5,995. 661-1875.

1998 NISSAN QUEST XE, mécanique et carosserie A-1, très propre, 169,500 km, prix nég., 771-8414.

1998 TOYOTA Sienna, très propre, 130,000 km, $11,800. 671-0615

1998 WINDSTAR GL, 152,000 km, $5,400. 671-9074, 921-3413

1999 CARAVAN, équipée, 5 portes, $6,995. **denisauto.ca 643-5262.**

1999 VENTURE, 5 portes, tout équipé, $8,500 nég., 663-1714.

2001-2002 CARAVAN, dès $11,960
669-3339 www.autovisiongm.com

2001-2004 VENTURE, dès $9,960
669-3339 www.autovisiongm.com

2001 AZTEK, bas km, $12,495.
Génération E. Galipeau 643-0238.

2001 CARAVAN, 63,000 km, $11,995.
Génération E. Galipeau 643-0238.

2001 CARAVAN sport, 3.3 L., équipée, $10,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 TRIBUTE DX, équipé, bon km, $13,995. **Génération, 643-0238.**

2002 JIMMY équipé, bas km, $13,960
669-3339 www.autovisiongm.com

2002 MONTANA, équipée, 5 portes, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 WINDSTAR, équipée, 5 portes, $11,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2003 EDDY Bauer, 19,000 km, $27,900
669-3339 www.autovisiongm.com

2003 EXPRESS 2500, Cargo, 5 portes, $19,995. **Génération Galipeau 643-0238**

2003 VENTURE, clim., 41,000 km, $12,995. **DENISAUTO 643-5262**

349 MAIN, GATINEAU
LES MEILLEURS PRIX
GENERATION E GALIPEAU 643-0238

DENIS AUTO
MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul. Maloney. 643-5262

625 CAMIONS À VENDRE

1990 CHEVROLET Silverado, clim., vitres électr., $1,900. 669-9118

1993 S-10, manuelle, Extra Cab, V6, $1,595. **Principale Auto, 568-AUTO**

1994 DODGE RAM 2500 SLT, automat., 5.2 L., boite Leer, pneus hiver/été, et + . $5,900 nég. 819-568-7213

1995 CHEVROLET King Cab, 5 L., mécanique A-1, très propre, clim., $5,000. 561-0922, 775-5926

1996 FORD F150, 136,000 km, $6,000. Femme proprio. 921-5242.

1998 GMC, 3/4 t., V8, 5.7 L., 190,000 km, Voltrex, boite 8'. 561-1027

1998 GMC, V6, automat., clim., $7,960
669-3339 www.autovisiongm.com

1998 SIERRA, Extra Cab, V8, équipé, $7,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 FORD F150, Excel, V6, 4.2 L, automat., 40,250 km, valeur d'origine $27,537 pour $9,999, 777-6436.

1999 RAM 1500, 143,000 km, cabine allongée, $9,900. 324-0459.

2000 DAKOTA noir, modèle R/T, moteur 5.9, 110,000 km, un vrai bijou. $13,500, au 819-661-6425.

2000 TUNDRA, automat., 90,000 km, $12,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 Buick Regal, tout équipée, $11,995. **PMCGA 663-1884.**

2001 CHEVROLET 1500, 57,000 km, 4.3L, $18,000. 663-0205 après 17h.

2001 RANGER Edge, clim., $12,960
669-3339 www.autovisiongm.com

625 CAMIONS À VENDRE

2001 RANGER Edge, V6, Extra Cab, $12,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SONOMA, V6, Extra Cab, automat., $13,495. **Principale 568-AUTO**

2003 F150, XLT, noir, $16,495, 105,000 km, Nicolas 328-5538.

628 CAMIONS 4X4

1982 GMC 1500 4X4, automat., $1,000. 827-0530.

1990 F150 4X4 Lariat, bonne condition, $3,500. 459-3161

1991 JEEP YJ, 180,000 km, moteur et transmission 160,000 km, toits dur et mou et plusieurs pièces mécaniques, $3,500. 455-2326

1992 SILVERADO, tout équipé, King Cab, boite 8', $5,000 ferme, 281-5443

1993 JIMMY, V6, équipé, cuir, $2,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1995 CHEVROLET 1500, diesel, 4X4, 6,5 L, cabine allongée, boîte courte, clim., automat., 160,000 km, $9,999. 561-2802.

1995 CHEVROLET Tracker, toit mou, meilleure offre, 281-0360.

1995 FORD F-150 4X4, 5 L., 8 cyl., automat., cabine allongée, 132,000 km, $7,500 nég. Tél.: (819)360-4800, http://pages.infinit.net/defay/camion/

1995 GRAND Cherokee, V6, équipé, $5,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 BLAZER, 106,000 km, (50,000 km sur moteur neuf GM), 4 portes, $8,800 nég., 595-0010.

1997 GMC Jimmy SLE, équipée, 4 pneus neufs, excellent état, 170,000 km, $8,500 nég. 669-0105.

1998 ASTRO AWD, 4.3 vortec, 121,000 km, freins neufs, attache-remorque, refroidisseur à transmission, bien entretenu, $8,995. **DENIS AUTO 643-5262**

1998 JEEP Sahara, 95,000 km, 6 cyl., $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 PATHFINDER, automat., 140,000 km, tout équipé, $9,000. Jour 561-1141, soir: 773-0549.

1999 DAKOTA King Cab, $12,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

1999 GRAND Vitara, automat., équipé, $9,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 SILVERADO, 103,000 km, clim., $12,500 nég. 643-9096.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 BLAZER Chevrolet LS, 4x4, 4 portes, tout équipée, automat., V6, 83,000 km, très bon état, $10,500 nég. Luc 819-665-6688.

2000 XTERRA, automat., équipé, $15,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 CHEVROLET, 66,000 km, $17,960
669-3339 www.autovisiongm.com

2002 BLAZER SLS, 2 portes, $14,995, **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2002 BUICK Rendez-vous, AWD, 59,000 km, $16,995. **denisauto.**

2002 F-150, déclaration d'accident, 8 cyl., $14,995**. denisauto.ca 643-5262**

2002 F150, XLT, 4 portes, $23,995.
Génération E. Galipeau 643-0238.

2002 JEEP TJ, 5 vit., 35,000 km, $16,995. **DENIS AUTO 643-5262**

2002 OLDSMOBILE Bravada, int., cuir, tout équipé et +, garantie GM, 6 cyl., 4.2L, un vrai bijou! $26,500 + TVQ seulement. 568-6111.

2002 SIERRA 2500 HD King Cab, équipé, 6.0 L., $23,995. **DENISAUTO 643-5262**

2002 SIERRA, King Cab, 47,000 km, $22,995. **Génération, 643-0238.**

2002 SIERRA SLE King Cab, 54,000 km, $25,995. **DENIS AUTO 643-5262**

2002 SPORT TRACK, 4 portes, équipé, $20,995. **DENIS AUTO 643-5262**

2002 TRACKER, 5 vit., radio CD, $11,999, **Auto J.C. Galipeau, 669-4004**

2002 TRAIL BLAZER LTZ, 85,000 km, tout équipé, garantie 2 ans transférable, $25,000. 643-3838

2003 DURANGO SLT, cuir +, 8 cyl., $19,995. **denisauto, 643-5262.**

2003 F-150 XLT, 4 portes, 43,000 km, $25,995. **DENISAUTO 643-5262**

2003 SORENTO EX, équipé, 17,000 km, $23,995. **DENIS AUTO 643-5262**

2003 TRAIL Blazer LT Extended, 7 places, int. cuir, équipé et plus, $20,995. **DENIS AUTO 643-5262**

DENIS AUTO
MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul Maloney, 643-5262

663 MACHINERIE

1988 "BULLDOZER" D3C, très bonne condition, $32,000. 664-4568.

1996 EAGLE dompeur, boite 14 pi, 354 "CAT.", 18 vit., roues aluminium, très bon état, $32,900. 827-4576

2 CHARIOTS élévateurs, 3,000 et 4,000 lbs, gaz propane, $2,500 et $3,000, très bon état. 771-8458.

TRACTEUR International 504, chaînes, "buckets" à neige et souffleuse, $7,500. 671-8108.

665 MOTOCYCLETTES

1979 HARLEY Davidson, moteur remonté, $11,000. Après 18h: 819-643-3148.

1982 HONDA Goldwing GL1100, 77,000 km, $1,700. André 777-5339 ou http://membres.lycos.fr/vosvoisins/

1982 KAWASAKI Spectre, 1,100 cc, très bon état, $2,500 nég. 661-5043

1983 YAHAMA Maxim XJ750, noire, 33,800 km, $1,200. (819)669-8677

665 MOTOCYCLETTES

1985 YAMAHA Maxim 700, 37,000 km, $2,400. (819)246-1871.

1985 YAMAHA Maxim, 700 cc. Excellent état. 48,000 km. $1,900. Michèle (819)775-5044 ou (613)995-7660.

1992 SUZUKI GSX-R 750, super bonne condition, $3,800 nég., 246-0172.

1996 VIRAGO 750, bon état, 32,000 km, équipée, $3,700. (819)985-2092

1997 Harley Davidson, Dyna-Glide, 40,000 km, $15,000 nég., 457-4626

1999 HARLEY Davidson FX, blanc perle, $22,000. 281-3878.

1999 SUZUKI GSX-R600, 13,000 km, pneu neuf, état A-1, femme proprio, $6,900 nég. 663-5064.

2000 SUZUKI GSXR 600, comme neuve, $5,900. Steve: 819-923-5852 ou 246-5852.

2001 SUZUKI GSXR-1000, comme neuve, $9,000, Hull, 613-818-0729.

2002 HONDA Shadow, 750 cc, toute équipée, 6,250 km, $6,200, noire, un vrai bijou, 669-1841, 712-2704.

2004 HARLEY Fat Boy, 3,400 km, couleur "gold", beaucoup d'extra, $34,000 nég., 983-3934 laisser mess.

2004 V-STAR, Silverado, l,900 km, beaucoup de chrome, Cobra 50-50, $12,000 nég., 923-0284.

2004 YAHAMA BWS Scooter, rouge, faut vendre, $2,300. 669-6851.

2004 YZF 450/4 temps, très propre, très peu servie, $6,000. 955-7981.

"SIDECAR", suspension à l'air, $3,500 nég. Doit vendre. 281-3752.

YAMAHA V-STAR Classic, 2002, 1,100 cc, équipée Silverado, 17,000 km, $8,500. (819)771-8601.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS Bridgestone Potenza RE92, P225-50R17, $100 pour les 4. Contact: Alain 664-1484 ou 777-7770

BOÎTE en fibre F-150, 1997-2003, rouge, pour $850. 669-4004.

673 REMORQUES

REMORQUE, 4x8, $1,300 (neuve); remorque simple pour VTT, $800. 743-4045.

REMORQUE utilitaire 38 1/2" X 58" X 24" + couvercle, panneau et porte bagages, pneus 8", $400. 613-797-1434

REMORQUE utilitaire 6x13, essieux doubles, parfait état. 613-487-2614

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

17' PROWLER 2000 hybride ultra légère, $10,500 nég. 819-663-2517

1976 LIONEL, roulotte 21pi., $1,800, 827-0530.

1976 PMC 21 pi, couche 7, $3,800 nég. Doit vendre. 281-3752.

1978 TAURUS, 27 pi, camping Chénéville, face au lac, deck neuf, cabanon, $3,300. 246-5541.

1983 TERRY, 23 pi, 6 places, auvent neuf, $5,200 nég. 243-6308.

1983 TERRY 25' (fifth wheel), avec attache comprise, $6,500. 770-2414

1984 MOTORISÉ GMC Van 305, 210,000 km, très propre, bon état, poêle, réfrig., toilette, $5,000 nég. 770-4892, cel.: 819-773-9482.

1987 CITATION 25', couche 5-6, 2 lits superposés arrière. Air climatisé, auvent, fournaise neuve, nouvelle garniture intérieure, tapis, micro-ondes et bonbonnes propane neufs, pneus comme neufs, cuisinière/four, réfrig. 2 portes, bain et douche. Tout fonctionne bien. $8,900. Livraison gratuite. (613)232-8758 Ottawa.

1987 PROWLER, 29 pi, camping petit lac Simon, $8,500 tout incl. 663-8324.

1988 FORD "Corsair" motorisé 28', 460 po cu., 135,000 km, excellente condition, $24,000. 819-449-6850.

1988 TERRY Resort, 15 pi., $3,000 nég., 819-712-2643.

1989 BELAIR 32', très propre, Camping Cantley, couche 4, deck, face piscine/parc, 10,000 nég. 643-1176

1989 BONAIR, 32 pi, beaucoup d'extras, $9,900 nég. 868-7161.

1989 MOTORISÉ Classe C, 27 1/2 pi., 18,000 milles, $26,500 nég. 281-5796.

1993 BONAIR 30' (roulotte), 1 chambre, couche 6, s/bain complète, vanité séparée, chauffage, frigo, cuisinière avec fourneau, auvent, excellent état, $14,000. 643-5853 ou 664-2908.

1993 TERRY Resort, 30', chambre fermée, réfrig. de ville neuf, clim. central neuf, auvent et toile neufs, $10,000. 669-2961.

1993 TERRY Resort, 35 pi., avec extension, deck incl., excellente condition, prix $16,000, 775-3072.

1994 CHATEAU 27 pi, tout équipée, lits superposés, peut coucher 8, demande $13,500. 669-1893, 743-4182

1996 TERRY 26'6" (fifthwheel), excellent état, $14,800. 819-427-8304.

1998 CAVALIER, 30', toute équipée, deck, remise, auvent, $14,900, au Camping Ange-Gardien, 739-9144.

1998 TENTE-roulotte Coleman, très propre, $6,800, 568-4817.

1999 DUTCHMEN (tente-roulotte), 8 places, $6,500. 819-246-1877.

1999 TERRY, 21 pi, $12,500, après 16h. 568-9969.

2000 MALAR à sellette, 27.5 pi avec extension double, toute équipée, lits superposés, comme neuve, $21,995, 613-227-3591 ou plafleche@aei.ca

2000 MALARDS 26 pi, tout équipée, demande $20,000. (819)770-1059

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2000 TENTE-roulotte, douche, réfrig., $7,500, 671-8618.

2002 TENTE-roulotte, 6 places, toilette/douche, extra +, autonome en milieu sauvage, $10,000. 243-4296

2003 "fifth wheel", 31 pi., "bunk beds", $24,900, 568-5648, 7 du Loiret.

2003 TENTE-roulotte, couche 6, équipée, comme neuve, $8,000. 568-3114, cel.: 319-1700

2004 PALOMINO 14' (tente-roulotte), côté rigide, douche, toilette, etc. $12,000. Après 16h: 246-1100

21 RBH Trail Cruiser 2004, 3,500 lb, couche 5 personne, lits superposés, excellente condition. $18,000. Tél.: 819-669-5943 Francis

2 MOTORISÉS 2003 Sunseeker classe C, 29 et 31 pi (extension). $49,900 et $69,900. 850-3193

ACC.: toilette, ventilateur, poêle à gaz, réfrig."three way", pompe à eau, réservoir à eau, etc. Louis 778-0233.

Campeur Lance 10/10, 2002, comme neuf, $25,000. répondeur: 767-2410

CLASSE C, Glendale Sterling, motorisée, 28 pi, 1988, 103,000 km, tout équipée, très propre, (819)281-3187.

FAUT VOIR! 2003 tente-roulotte Aerolite XS, 6 places, 643-4112.

MOTORISÉ 1990 **Le Sharo,** tout équipé, **faut voir,** rénové int./ext., 4 cyl., 20 milles au galon. 778-0233.

ROULOTTE 29' + rallonge, Lac d'Argile, beau site, $19,500. 568-3406

ROULOTTE hybride: Prowler 2000 ultra leger 21', tout équipée, parfait état: $12,900, Angers. 986-8115.

TENTE-roulotte 1984, Bonair, 6 places, $2,200. 669-5871, 712-4054

TENTE-ROULOTTE Bonair 850, 6 places, excellent état, $2,000. 595-2732.

TENTE-roulotte Coachmen 1270 ST, 2002, douche, toilette, freins, porte-vélo, ultra propre, $9,700. 561-3551

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1989 YAMAHA 200cc, 2 supports, démarreur électrique, semi-automat., $1,595. Après 18h: 246-5463.

1993 POLARIS 350, 4x4, propre, $2,900. (819)772-8287.

1999 HONDA 400EX, mécanique A1, quelques pièces neuves, Faut voir! $3,800 nég. 661-3408.

2000 BIG BEAR, 4X4, 1,350 km, tout équipé, comme neuf, $5,000 **467-2945**

2001 BANSHEE 350, modifié et refait à neuf, $5,200 nég. 360-8283.

2001 VTT Honda TRX350, $4,650 nég., 684-5064

2002 POLARIS 500, remorque métal R. et B., $6,700. 684-3521 après 16h

2002 YAMAHA 350 Banshee, très propre, $4,500. 955-7981.

2003 HONDA Foreman 450, 4X4, 1,642 km, $8,000 ferme. 663-9488.

MOTOCROSS KX100, 2002, $3,400, KX 65, 2000, $2,900 nég. 743-4530.

PNEUS VTT, bon prix, plusieurs marques. (819)921-1967. Venez me voir: Encan Larose, Masson (samedi).

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1985 BATEAU Cuddy, 22 pi., moteur refait à neuf depuis 2 ans, 3.7 L Mercruiser + remorque, $7,000 827-6461

1988 PRINCECRAFT Pro 142, Mercury 35 forces, $4,800. 741-5335.

1990-1991 THUNDERCRAFT, Lotus 180, moteur 4.3 in-bord, remorque, $13,000. 663-0838.

1991 THUNDERCRAFT 16' avec toit, moteur Evinrude 70 forces, comme neufs, $6,500. 819-454-6796.

1992 PRINCECRAFT Pro 171, $8,000. (819)428-1992.

1995 SEA RAY Signature 180, condition impeccable, seulement 212 heures, moteur Mercury 4.3 LX, $24,500 ferme. 328-2404.

1995 STARCRAFT, in bord, 18 pi., $15,900. Brigitte 819-684-3684.

1998 PRINCECRAFT 162 Pro Series, moteurs 4 et 50 forces et électrique Minnkota 36 lb, en très bon état, $11,300 nég. Après 17h: 833-1630.

1999 SEA-DOO Tiger Shark, 1,100cc, $6,500. 819-663-3718.

2000 PRO 176, moteur 115 Evinrude, toute équipée, $24,900, 243-0124.

2002 LARSON SEI , moteur Volvo 4.3 inbord 200 forces, valeur $35,000, $25,900 nég., 60 h usure. 281-5987.

2003 TEMPEST 175, "open deck", remorque et équipement et +. Prêt à naviguer. A1. Nicolas 819-213-1032.

2 MOTEURS Johnson: 9.9, $600 et 4.0, comme neuf, $700. 568-6026

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682
OU 1-800-900-3682.

BATEAU 14' Springbok, moteur 2002 Honda 15 c.v., $5,200. 772-8476.

BATEAU 16 pi 1990 Sunray, moteur 115 c.v. Suzuki (1991), remorque. Excellent état. $9,200 nég. Michel 281-9991.

BATEAU de fibre usagé avec remorque, moteur 115 c.v. Suzuki, toit neuf, bonne condition, $5,000. 986-8794

BATEAU fibre de verre, 16 pi., 40 forces et remorque, 1,600, 776-6036.

BATEAU Galaxy Lazer, 21 ½', moteur Volvo Penta 190, très propre, $11,000. 682-5609.

CANOT 16 pi. demandé. Excellente condition. Prix raisonnable. Tom 773-3333 ou 943-5547.

CHALOUPE 14 pi Princecraft et moteur Suzuki, 15 forces, 4 temps, comme neuf. 595-0795, 665-2950

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

CRESTLINER 14.5 tout équipé. 281-3404.

MOTEUR hors-bord Johnson 15 forces, 1,000; moteur Mercury 9.8 forces., $500. (819)463-3494.

PONTON 2002, 24 pi, Vantage Princecraft, moteur Evinrude 70 forces, 4 temps, avec toile campeur et remorque. André, 213-1515

PONTON 2003, 24', 30h d'usage, bleu marin, valeur $42,000 pour $30,000 ferme. 328-2379.

PONTON 8'X24', moteur 75 forces, $9,300 nég. 868-2970, 669-9891

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

RECHERCHE AUBAINE! Ponton, 18 ou 20 pi, 1997 +, moteur 4 temps, 30 forces +, 819-328-2681.

REMBOURRAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703

SPORT CRAFT 25', moteur 350, tout équipé. 328-7390.

SUNBIRD 16 1/2 pi avec remorque, pas de moteur, $1,200. Remorque 4x8 pour 2 VTT, $450. 243-7598.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

Nécrologie



Mme Lillian Burton

Est décédée le vendredi le 29 avril 2005, à l'âge de 70 ans, Madame Lillian Burton; elle était l'épouse de feu Benoît Duguay et la fille de Éva Monette et de feu Joachim Burton. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gary (Lucie), Louis (Nathalie) et David (Tania); ses soeurs: Anita (Roland), Madeleine, Lise et Nicole; ses petits-enfants: Milissa, Carrie-Anne, Louis-Philippe, Maxime, Benoit et Maïka. L'a prédécédée son frère Robert. Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Un service religieux se tiendra en l'église St-Alexandre mercredi le 4 mai 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. Un remerciement spécial au personnel de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: 568-2425; télécopieur: 568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

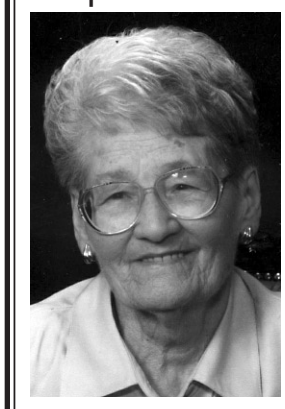
AVIS DE DÉCÈS



EDNA SARAZIN
(NÉE LAFRANCE)

décédée, jeudi le 28 avril, 2005 à l'âge de 90 ans. Edna Lafrance, épouse de feu Jean Sarazin, est prédécédée par ses frères et soeurs: Léo, Rita, Evelyn Schryer, Doria Lauzon, Béatrice Lemay, Oliva Charette et Irène. Elle laisse dans le deuil ses filleuls: André, Judith et Suzanne et plusieurs neveux et nièces. Le service aura lieu à l'église St-Jean-Marie-Vianney, 160 rue Laval, Gatineau, mardi le 3 mai, 2005 à 11 heures. L'inhumation aura lieu à une date à déterminer au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. Au lieu de fleurs, la famille demande un don à la Société Alzheimer. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX-TUBMAN ET CRÉMATORIUM,** 185 boulevard Maloney, Gatineau, 819-663-8383.

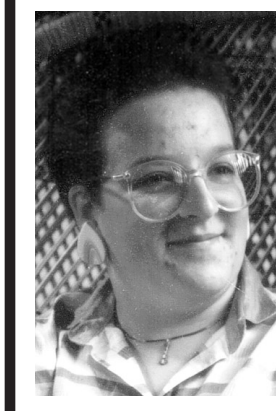
LA FAMILLE PÉRIGNY
a le regret de vous faire part du décès de



ANITA PÉRIGNY
(NÉE DESPARD)

décédée le 30 avril 2005 au CHVO pavillon de Hull, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Richard Périgny et fille de feu Joseph Despard et de feu Florida Proulx. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Léonne Charrette, Nicole (Jean Deslauriers), Diane, Michel (Solange Mailhot), Pierre-André (Danielle St-Georges) René (Lina Rousseau) et Caroline; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont précédée sa fille Francine et son frère Edmond. Elle sera exposée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, Cité des Jeunes, secteur Hull, le mardi 3 mai 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h puis le mercredi 4 mai à compter de 9h. Le service religieux suivra à 10h30 en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe au 30, rue St-Onge secteur Hull. Pour renseignements: 819-778-2425, télécopieur: 819-778-2426 ou cfam@cfo.coop. La famille désire remercier le Dre Chantal Laquerre et le personnel du CHVO pavillon de Hull pour les bons soins prodigués.

9e ANNIVERSAIRE



DANIELLE LALONDE

Nous pensons à toi, nous ne t'oublierons jamais.

La famille

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ANDRÉ LAROSE
1934-2005

décédé le samedi 30 avril 2005, à l'âge de 70 ans. Prédécédé par ses parents: René Larose et Paula Charbonneau et un frère, Jean-Paul, il laisse dans le deuil un fils, Michel (Diane St-Laurent), secteur Masson-Angers; une fille, Nathaly (Yvon Ouellette), secteur Buckingham; une petite-fille, Melyssa. Il laisse également trois frères: Réal (Sandra Draper) de Carleton Place, Gaston (Denyse Emard) d'Ottawa et Claude (Diane Latour), secteur Hull; deux soeurs: Lucille Larose Défayette, secteur Hull et Ghislaine Larose May, secteur Aylmer ainsi qu'une belle-soeur, Estelle Larose Châteauvert, secteur Hull.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 4 mai, à 11h, en la co-cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55, rue du Couvent, Gatineau, Qc, J9H 3C8, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE DESCHÊNES

a le regret de vous faire part du décès de



M. GUY DESCHÊNES

décédé le 29 avril 2005, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Roland Deschênes et de feu Marie-Marthe Leduc et ex-époux de feu Lise Massie. Il laisse dans le deuil sa conjointe Carole Leblanc; ses enfants: Josée (Denis) et Luc (Shelley); son beau-fils Roch (Marie-Josée); sa soeur Lisette (Yvon); ses frères: Marcel (Monique), Daniel (Nicole), Gilles (Marie), Jean-Pierre (Chantal), Ronald et Jean-Marc (Denise); ses quatre petits-enfants: Chloée, Tyler, Maxime et Simon; son beau-frère Michel Massie (Ginette) ainsi que plusieurs neveux et nièces, beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins et cousines; de nombreux ami(e)s incluant l'Association du Hull Volant et la Légion Canadienne de Hull filiale 30; son grand ami Gaston Roy, Denise et l'Anglais. L'ont prédécédé, ses grands-parents paternels: Camille Deschênes et Blanche Beaudoin; ses grands-parents maternels: Paul Leduc et Maria Chénier; son frère Maurice. Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Une cérémonie de prières se tiendra à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** 95 boul. Cité-des-Jeunes (secteur Hull) le mercredi 4 mai 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: 568-2425; télé-copieur: 568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE ROY

a le regret de vous faire part du décès de



YOLANDE ROY (NÉE LEBLANC)

décédée le 28 avril 2005 au CHVO pavillon de Hull à l'âge de 63 ans. Elle était l'épouse de Raymond Roy et fille de feu Donat Leblanc et de feu Auréa Bussières. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses 3 filles: Marie-Claude (Stéphane Simard), Caroline (Daniel Verreault) et Stéphanie (Thomas Legault); ses 2 petits-enfants: Florence et Solène; ses 3 soeurs: Huguette (Herman Lachance), Gisèle (Jean Coulombe) et Lise (Jean-Pierre April); ses 2 frères: Raymond (Thérèse Bouffard), Jean-Paul (Denise Bussières) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'a précédée son frère Jean-Guy (Françoise Garneau).

La famille vous accueillera en présence des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, Cité des Jeunes (secteur Hull) le jeudi 5 mai 2005 de 9h à 10h30. Le service religieux suivra à 11h en l'église St-Joseph au 245, boul. St-Joseph, secteur Hull. Pour renseignements: 819-778-2425, télécopieur: 819-778-2426 ou cfam@cfo.coop. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Les membres de sa famille désirent remercier le personnel du 3e étage du CHVO pavillon de Hull pour les bons soins prodigués.

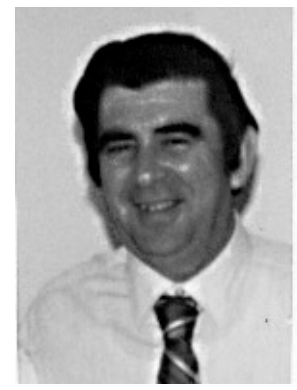
Tu nous a quittés beaucoup trop tôt, sache que nous t'aimions, t'aimons et t'aimerons pour l'éternité.

EN SOUVENIR DE





AURÈLE ROBITAILLE **GERTRUDE CAMPEAU**



BERNARD ROBITAILLE

Chers parents,
Déjà douze ans nous séparent de toi, papa, et un an nous prive de ta présence, maman. Malgré ce temps de silence, votre doux sourire est un trésor que l'on garde au plus profond de notre coeur. Votre présence nous manque beaucoup, mais nous la ressentons autant. Pour toi, Bernard, cher frère, époux, père, tu nous as quittés beaucoup trop tôt le 4 février 1986. Tes enfants et petits-enfants te manquent, nous espérons que tu es heureux, sans souffrance dans ce monde rempli de paix, de joie et de bonheur. Merci de continuer de veiller sur nous et de nous protéger avec le même amour.

Tes deux filles: Berthe et Pierrette,
ton épouse Irène, tes petits-enfants
et arrière-petits-enfants.

LA FAMILLE BERCIER

a le regret de vous faire part du décès de



Mme Cécile Bercier
née Lalonde
1923 - 2005

de St-Isidore, Ont., décédée paisiblement suite à une courageuse lutte contre le cancer, le vendredi 29 avril 2005, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Lionel Bercier. Fille de feu Arthur Lalonde et de feu Délia Marleau, elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Gilles Villeneuve), Clairette Bercier, Michel (Hélène Galipeau) et Louise Bercier (Chris Pellerin), ainsi que 14 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par 2 fils: Gilles (Hélène Chevrier) et Marcel. Lui survivent également 2 soeurs: Réjeanne (feu Bruno Couture) et Alice (feu Oscar Berlinguette); 1 frère, Roger (Rita Gratton); 2 belles-soeurs: Yvette (feu Raymond Galipeau) et Marcelle (Fernand Villeneuve); 1 beau-frère,Jean-Louis Bercier (Armande), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut également prédécédée par 1 frère, Hector (feu Lucy Sloan).

La famille recevra parents et amis à la **Salle paroissiale Joseph Roy,** rue de l'école, St-Isidore, Ont., le mardi 3 mai 2005 à compter de 14h30. Le service religieux aura lieu le mercredi 4 mai à 11h en l'église de St-Isidore et l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 14h30 à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h30.

Un merci spécial au docteur Luc Clément pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre mère.

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453 rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net.

LA FAMILLE CARPENTIER

a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Madeleine Carpentier
née Bance

Décédée le mercredi 27 avril 2005, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Hébert Carpentier. Elle laisse dans le deuil son fils Edmond (Sylvie Léger) et ses petites-filles: Joëlle, Sophie et Gabrielle. Elle fut prédécédée par son frère et ses deux soeurs. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré dans l'intimité familiale. En mémoire de Madeleine, des dons à la Villa Marguerite (75 Bruyère, Ottawa, On, K1N 5C8) seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER (241-3680)** et pour vos messages de condoléances **r-r-g@telus.net**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus, St-Jude et bonne Ste-Vierge pour faveurs obtenues.

C.E.

Funérailles

MARDI

BEAUSOLEIL - Sébastien
La messe en présence des cendres sera célébrée à 13h, en l'église St-François d'Assise, Lac-des-Loups.

LEVAC- M. Lionel
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église de St-Isidore.

SARAZIN - Mme Edna
Le service sera célébré à 11h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney, 160 rue Laval, Gatineau.

SERVAIS - Mme gisèle
Départ de la Maison funéraire Boulerice Ltée, 218 ch. Montréal, à Cornwall, Ontario pour le service religieux à 10h30, en la co-cathédrale de la Nativité à Cornwall, Ontario.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

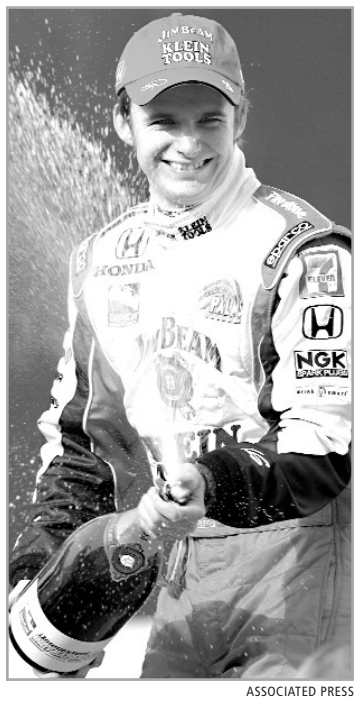
R.O.

Carpentier termine à quatre tours du vainqueur au Japon

Parti de la 14e position sur la grille de départ du Indy Japan 300, Patrick Carpentier, de l'équipe Red Bull Cheever Racing, a terminé 13e lors de la quatrième étape de la Série Indy Racing League IndyCar disputée sur l'ovale Twin Ring Motegi au Japon, samedi.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Malgré huit neutralisations qui ont ralenti la course pendant 59 tours et huit abandons, Carpentier n'a pas été dans la lutte, terminant à quatre tours du vainqueur, le Britannique Dan Wheldon. Il a fait deux arrêts aux puits lors des six derniers tours de la course.



ASSOCIATED PRESS
Dan Wheldon célèbre au champagne sa victoire au Japon.

Wheldon, de l'écurie Andretti Green, a remporté sa troisième victoire de la saison, sa deuxième consécutive au Japon et sa sixième en IRL. Il a pris le commandement de la course au 198e tour en doublant le Sud-Africain Tomas Scheckter, qui était en panne sèche. Wheldon a devancé Scott Sharp par trois secondes. Buddy Rice, un autre pilote américain, a croisé l'arrivée au troisième rang avec un écart de 21 secondes. Seulement cinq pilotes ont complété les 200 tours de l'épreuve.

La fin de la course a été plutôt mouvementée avec la panne sèche de Scheckter, l'accident d'Helio Castroneves au dernier tour, et parce que plusieurs pilotes du peloton de tête ont dû faire des arrêts courts aux puits pour faire le plein.

Le coéquipier de Carpentier, Alex Barron, n'a pas connu une bonne journée. Il a heurté le mur au 12e tour. L'équipe Red Bull Cheever Racing a réparé sa Dallara Toyota et Barron est retourné en piste avec 78 tours de retard.

Danica Patrick finit 4e

Associated Press
MOTEGI, Japon

La recrue Danica Patrick avait surtout attiré l'attention cette année parce qu'elle est la seule femme à piloter dans la série IndyCar. Après sa sensationnelle performance lors de la quatrième étape du championnat, samedi, on parlera désormais davantage de ses qualités de pilote.

Patrick a mené les 18 premiers tours sur l'ovale Twin Motegi (2,414 km) pour finalement terminer l'épreuve au quatrième rang, de loin son meilleur résultat de l'année.

Le Britannique Dan Wheldon a défendu avec succès son titre et il est devenu le premier pilote de la série IndyCar à remporter trois des quatre premières courses de la saison, devançant Scott Sharp de 3,4612 secondes.

Buddy Rice a terminé au troisième rang devant Patrick, qui a temporairement rétrogradé en neuvième position alors qu'elle économisait son carburant avant de rallier l'arrivée quatrième. Patrick avait pris le départ sur la première ligne de la grille.

« Le départ a été assez excitant pour moi, a confié Patrick. Je disposais d'une très bonne voiture aujourd'hui. J'étais un peu contrariée à la fin car je devais ménager le carburant, mais c'était la bonne décision car cette stratégie nous a bien servis en fin de course. »

Tomas Scheckter aurait dû suivre l'exemple de Patrick. Le Sud-Africain menait avec deux tours à compléter avant d'être victime d'une panne sèche et de finir 10e.

Bryan Herta a terminé au cinquième rang, suivi de Tony Kanaan, du détenteur de la pole Sam Hornish fils, de Darren Manning et du Japonais Kosuke Matsuura.

Les pilotes feront bien de garder un oeil sur la voiture de Patrick. L'Américaine de 23 ans a amélioré sa position à chaque course cette saison après avoir été victime d'un accident lors de l'épreuve inaugurale à Homestead. Elle s'est classée 15e à Phoenix et 12e à St. Petersburg.

Détentrice de la deuxième position sur la grille, Patrick a facilement doublé Hornish dès le départ et elle a mené le peloton pendant 18 tours. Elle a plus tard roulé en tête pendant 14 autres tours.


ASSOCIATED PRESS
Frederic Niemeyer (à droite), Daniel Nestor célèbrent leur victoire en quatre sets (6-4, 3-6, 6-3, 6-2) contre Jose de Armas et Yohny Romero, du Venezuela, hier soir, en double du groupe 1 de la zone américaine du tournoi de la coupe Davis hier.

Coupe Davis : Le Canada balaie le Venezuela

Le Canada a accédé à un match éliminatoire du Groupe Mondial en balayant le Venezuela, hier, lors de son duel dans le cadre de la Coupe Davis.

Presse Canadienne
VALENCIA, Venezuela

Frédéric Niemeyer, de Deauville, et le Torontois Daniel Nestor ont confirmé le triomphe en défaisant Yohny Romero et Jose De Armas, 6-4, 3-6, 6-3, 6-2.

Ce gain procurait au Canada une avance de 3-0 dans le duel trois-de-cinq, tout en lui permettant de porter sa fiche à 5-2 face au Venezuela lors de matches de la Coupe Davis.

La rencontre de double s'est amorcée après une attente d'environ deux heures, imputable à la pluie. Les intempéries ont perturbé la compétition tout au cours du week-end, reportant de vendredi à samedi le début des matches.

Lors de la rencontre initiale, samedi, Frank Dancevic, le joueur numéro un en simple au Canada, avait battu Romero 6-4, 7-6 (4), 6-0. Niemeyer a donné au Canada une avance de 2-0 en défaisant De Armas 7-6 (7), 6-1, 6-3.

Avec cette victoire, le Canada a terminé au sommet du groupe 1 de la zone des Amériques et s'est qualifié pour un match éliminatoire en vue d'accéder au groupe Mondial.

Tirage au sort mardi

Le tirage au sort en vue de ce match aura lieu ce mardi. Si le Canada gagne ce duel éliminatoire en septembre, il se taillera une place dans le groupe Mondial en vue de 2006.

Les deux derniers duels en simple devaient être disputés lundi, si nécessaire. Mais avec la confirmation de la victoire du Canada, il a été décidé de ne jouer qu'un seul match, plus tard dimanche soir.

L'Ontarien Rob Steckley, le quatrième membre de l'équipe canadienne, devait se mesurer à un adversaire non déterminé.

Pelletier et Alves s'inclinent en finale à Lafayette en Louisiane

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La Repentignoise Marie-Ève Pelletier et sa partenaire brésilienne Maria-Fernanda Alves se sont inclinées lors de la finale du double au tournoi de l'International Tennis Federation (ITF) de Lafayette, en Louisiane, dimanche.

Les Australiennes Beti Sekulovski et Cindy Watson, troisièmes favorites, ont vaincu Pelletier et Alves, quatrièmes têtes de série, en trois manches de 4-6, 6-4 et 6-3. « Ç'a été un très bon match aujourd'hui (dimanche), a mentionné Pelletier. Nous avions très bien commencé la rencontre. Après cela, ce fut serré tout le match. Ça s'est joué sur quelques petites choses à la fin. Je suis vraiment contente de mon amélioration en double. »

Pelletier, 22 ans, a bien aimé faire équipe avec la Brésilienne et aimerait pourvoir jouer de nouveau avec elle dans un futur rapproché.

« Nous nous sommes dit que, tout de suite après Rolland-Garros, nous essaierions de jouer des tournois ensemble. »

Pelletier se dirige maintenant vers Raleigh, en Caroline du Nord, pour disputer un autre tournoi de l'ITF. Elle jouera en simple et avec l'Américaine Kaysie Smashey en double.

La Lavalloise Stéphanie Dubois sera également présente à cette compétition. L'athlète de 18 ans participera au simple et fera la paire avec Alves en double.

Wilson donne le ton à la victoire de l'Impact

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Un doublé du nouveau venu Kevin Wilson a permis à l'Impact de signer sa première victoire de la saison, un gain de 3-0 contre les Islanders de Porto Rico, hier, devant 4652 spectateurs au Stade Juan Ramon Loubriel de Bayamon.

Wilson, qui s'est joint à l'équipe mercredi dernier, a marqué son premier but à la 55e minute de jeu après avoir accepté une passe du capitaine Mauro Biello. Il a déjoué le gardien Dan Kennedy d'un tir bas à sa droite. Biello récoltait ainsi une deuxième passe en autant de matches.

L'attaquant jamaïcain a réussi son deuxième filet à la 71e minute. Les deux équipes avaient fait match nul 1-1 vendredi soir dans le premier affrontement de la saison pour les deux équipes.

Greg Sutton a réussi le jeu blanc.



COURTOISIE DE ROBERT LEFEBVRE

Les joueurs des Hawks de Hawkesbury célèbrent leur titre de champions de la coupe Fred-Page après l'avoir remporté 4-3 sur les Mariners de Yarmouth, l'équipe hôtesse du tournoi.

Coupe Fred-Page : St-Pierre est choisi le joueur par excellence du tournoi

Yvon Legault
Collaboration spéciale

Nicolas St-Pierre continue à accumuler les honneurs individuels. L'as-défenseur des Hawks de Hawkesbury a été proclamé le joueur par excellence du tournoi. Il avait remporté le même titre lors des séries éliminatoires dans la Ligue centrale.

En plus d'exceller en défensive, St-Pierre a orchestré plusieurs des plus belles manoeuvres offensives des Hawks. Des prestations qui lui ont valu aussi d'être choisi au sein de l'équipe toutes étoiles du tournoi.

Par ailleurs, Mathieu Picard est le seul autre porte-couleurs des Hawks sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles. Un honneur pleinement mérité pour le vétéran ailier gauche qui a dominé la colonne des marqueurs du tournoi. Il a enfilé cinq buts et récolté huit points, deux sommets au cours de la compétition.

Picard, qui a marqué plusieurs buts importants tout au long de la saison, s'est montré encore une fois des plus opportunistes. C'est lui qui a inscrit le but gagnant dans chacune des trois premières victoires des Hawks.

Brett Way (deux buts, quatre passes) et Martin Beaulne (trois buts, trois passes) ont terminé ex aequos au deuxième rang des compteurs.

À peine quelques jours de repos

Les Hawks n'auront pas eu grand temps pour savourer leur victoire. Ils ont quitté Yarmouth immédiatement après le match. Ils sont attendus à Hawkesbury en début de soirée aujourd'hui.

Ils auront à peine quelques jours pour se reposer et se préparer pour les championnats canadiens. Ils devraient prendre l'avion à destination de la Saskatchewan vendredi.

La saison des Senators est finie

Presse Canadienne
WILKES-BARRIE-SCRANTON

Des buts en avantage numérique de Kris Beech et de Michel Ouellet, ce dernier avec 2:44 à disputer au match, ont permis aux Penguins de Wilkes-Barre-Scranton de l'emporter 2-1, hier, pour éliminer les Senators de Binghamton en six matches.

Le gardien Andy Chiodo des Penguins n'a cédé que devant Chris Kelly, en avantage numérique, au deuxième tiers.

Chiodo a limité l'attaque des Senators, la meilleure du circuit, à cinq filets en 15 périodes lors des quatre derniers matches.

Les Penguins se mesureront aux vainqueurs de la série opposant Philadelphie et Norfolk en série finale de la section Est de la Ligue américaine.

Les Lynx divisent le double contre les Bisons

Le Droit

Les Lynx d'Ottawa ont porté leur série de victoires à six hier, tout juste avant de la voir prendre fin.

Lors du premier match d'un programme double rendu nécessaire en raison du mauvais temps de samedi, les hommes de Dave Trembley ont défait les Bisons de Buffalo 2-1 en huit manches.

Kevin Reed avait poussé le match en manches supplémentaires en créant l'égalité en fin de septième manche grâce à un ballon-sacrifice qui faisait croiser le marbre à Napoleon Calzado, tandis que Walter Young a réussi un simple en huitième pour produire le point de la victoire en huitième. Tim Raines fils, qui avait amorcé la manche avec un double, est venu croiser le marbre.

Le lanceur partant Dave Borkowski (2-2) a lancé un match complet pour les Lynx, n'allouant que six coups sûrs.

Le deuxième manche a également nécessité des manches supplémentaires et cette fois les Bisons ont eu le meilleur, le releveur Brian McNichol encaissant le revers alors qu'il a alloué un point en début de neuvième manche. Les locaux avaient utilisé la longue balle pour demeurer dans le match, Enrique Wilson et Napoleon Calzado y allant de circuits en solo.

Les Lynx sont toujours installés au premier rang de la division Nord de la Ligue internationale avec un dossier de 14 gains contre 8 revers.

Ils auront congé aujourd'hui avant de recevoir les SkyChiefs de Syracuse pour une autre série de quatre parties qui débute mardi.

Les Blue Jays défont encore les Yankees

Associated Press
NEW YORK

Frank Menechino a produit trois points, hier, et les Blue Jays de Toronto ont infligé une défaite de 8-6 aux Yankees de New York.

Shea Hillenbrand a récolté quatre coups sûrs et Corey Koskie a cogné la longue balle pour les Blue Jays, qui ont gagné cinq de leurs six derniers matches.

Gary Sheffield a frappé un circuit et a produit trois points chez les Yankees. Ces derniers ont conclu un séjour à domicile avec une fiche de 3-6, ayant perdu des séries face aux Rangers du Texas, aux Angels de Los Angeles et aux Blue Jays.

Avec une égalité de 6-6, Hillenbrand et Eric Hinske ont frappé des doubles consécutifs en septième contre Mike Stanton (0-1). Hinske a ensuite volé le troisième coussin puis a marqué grâce à un ballon sacrifice de Gregg Zaun pour doubler l'avance des siens.

Le releveur Pete Walker (1-0) a été crédité du gain et Miguel Batista a inscrit un septième sauvetage en huit opportunités. Walker n'a permis qu'un point en 10 manches et deux tiers cette saison.

Menechino a créé l'égalité 6-6 en sixième grâce à un simple de deux points avec deux retraits.

Angels 2, Twins 1

À Minneapolis, Bartolo Colon a fait mieux que Johan Santana, qui a vu sa série victorieuse se terminer à 17 matches, et les Angels de Los Angeles ont vaincu les Twins du Minnesota par le score de 2-1.

Colon (4-2) n'a donné aucun point, et seulement deux coups sûrs, en sept manches et un tiers. Il a disposé de sept frappeurs sur des prises et n'a pas donné de but sur balles.

Santana (4-1) a également limité l'adversaire à deux coups sûrs, mais ceux-ci ont été des claques en solo de Vladimir Guerrero et de Jose Molina.

Orioles 7, Devil Rays 4

À Baltimore, Melvin Mora a frappé deux circuits et les Orioles ont remporté un huitième gain consécutif, battant les Devil Rays de Tampa Bay par la marque de 7-4.

Miguel Tejada des Orioles a cogné la longue balle dans un quatrième match d'affilée.

Dewon Brazelton a maintenant subi 14 revers d'affilée dans les stades adverses, tandis que les siens perdaient un septième match consécutif.

Bruce Chen a permis trois points en six manches pour aider les Orioles à égaler leur plus longue série de victoires de la saison dernière.

Chen (3-1) a retiré sept frappeurs sur des prises. B.J. Ryan a mérité son cinquième sauvetage en autant d'opportunités.

Brazelton (1-5) a concédé cinq points, neuf coups sûrs et trois buts sur balles en six manches.

Red Sox 6, Rangers 5

À Arlington, Trot Nixon a cogné un double opportun de deux points et les Red Sox de Boston ont battu les Rangers du Texas 6-5 pour remporter une première série à Arlington depuis 2000.

Les Red Sox ont marqué quatre points en cinquième, poussée couronnée par le double de Nixon, pour s'emparer d'une avance de 6-3.

Matt Clement (3-0) a accordé trois points et quatre coups sûrs en six manches. Il a donné quatre buts sur balles, a atteint un frappeur et a effectué deux mauvais lancers.

Cyclisme en bref

Dionne procure une 5e médaille au Canada en Argentine

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La délégation canadienne aux championnats panaméricains de cyclisme sur route et sur piste a ajouté une cinquième médaille, hier, lorsque Charles Dionne a terminé deuxième de la course sur route à Mar del Plata en Argentine. L'athlète de Saint-Rédempteur a été précédé d'une dizaine de secondes par un Colombien, tandis qu'un Cubain a obtenu le troisième échelon. « Ç'a été une course très agressive, a souligné Dionne. Mais nous nous attendions à ça, nous étions préparés. Il y a eu plusieurs accélérations. Il n'y avait pas de vitesse constante. Mais, dans l'équipe canadienne, chacun a fait le travail qu'il devait faire. Nous avions toujours un ou deux gars dans la plupart des échappées. » Martin Gilbert, de Châteauguay, Dominique Perras, de Brossard, Zach Bell, de Watson Lake au Yukon, et Svein Tuft, de Langley en C.-B., ont beaucoup aidé le Dionne lors de l'épreuve de 20 tours pour un total d'un peu plus de 186 kilomètres.

Bessette 10e d'un contre-la-montre à Lausanne

Par ailleurs, Lyne Bessette a pris le 10e rang hier de la compétition Souvenir Magali Pache, un contre-la-montre réservé à une sélection d'une quinzaine des meilleures rouleuses internationales, à Lausanne, en Suisse. La cycliste québécoise, seule Canadienne invitée, a terminé à une minute et 43 secondes de la gagnante, la Suisse Karin Thurig qui, au bout de 20,4 kilomètres, a affiché un chrono de 30 minutes et 30 secondes. La deuxième place est allée à l'Autrichienne Christiane Svder (30 : 44) tandis que la Suisse Nicole Brandli (30 : 58) a complété le podium. « C'est mon premier contre-la-montre de l'année. Les conditions étaient excellentes. Considérant que le peloton était très relevé, avec les Thurig (championne du monde) et Carrigan (championne olympique sur route), je suis satisfaite de mon résultat », a dit Bessette.

LAH

Vers la Coupe Calder

Demi-finales de section
(4 de 7)

Section Atlantique

Providence (4) c. Manchester (1)

Mercredi 27 avril
Manchester 3 Providence 2
Jeudi 28 avril
Providence 4 Manchester 2
Samedi 30 avril
Manchester 1 Providence 3
(Providence gagne la série 4-2)

Lowell (3) c. Hartford (2)

Mardi 26 avril
Hartford 2 Lowell 3
Jeudi 28 avril
Lowell 3 Hartford 2
Samedi 30 avril
Hartford 0 Lowell 3
(Lowell gagne la série 4-2)

Section Est

Wilkes-Barre (4) c. Binghamton (1)

Lundi 25 avril
Binghamton 2 Wilkes-Barre 3 (3P)
Mercredi 27 avril
Binghamton 0 Wilkes-Barre 2
Vendredi 29 avril
Wilkes-Barre 3 **Binghamton 2**
Dimanche 1er mai
Binghamton 1 Wilkes-Barre 2
(Wilkes-Barre gagne la série 4-2)

Norfolk (3) c. Philadelphie (2)

Lundi 25 avril
Norfolk 3 Philadelphie 1
Mercredi 27 avril
Philadelphie 4 Norfolk 1
Vendredi 29 avril
Philadelphie 1 Norfolk 4
Dimanche 1er mai
Norfolk 2 Philadelphie 4
(Philadelphie gagne la série 4-2)

Demi-finales de section
(4 de 7)

Section Nord

Hamilton (4) c. Rochester (1)

Vendredi 22 avril
Hamilton 1 Rochester 2
Dimanche 24 avril
Rochester 4 **Hamilton 3**
Mardi 26 avril
Rochester 5 **Hamilton 4**
(Rochester gagne la série 4-0)

Manitoba (3) c. St. John's (2)

Vendredi 22 avril
Manitoba 1 St. John's 6
Lundi 25 avril
St. John's 2 Manitoba 5
Mercredi 27 avril
St. John's 2 Manitoba 3
Vendredi 29 avril
St. John's 0 Manitoba 4
(Manitoba gagne la série 4-1)

Section Ouest

Houston (4) c. Chicago (1)

Jeudi 21 avril
Houston 2 Chicago 1 (P)
Samedi 23 avril
Chicago 1 Houston 0
Dimanche 24 avril
Chicago 2 Houston 1
Mardi 26 avril
Chicago 5 Houston 3
(Chicago gagne la série 4-1)

Cincinnati (3) c. Milwaukee (2)

Lundi 25 avril
Cincinnati 0 Milwaukee 3
Mercredi 27 avril
Milwaukee 1 Cincinnati 3
Vendredi 29 avril
Milwaukee 1 Cincinnati 5
Dimanche 1er mai
Cincinnati 4 Milwaukee 3
(Cincinnati gagne la série 4-3)

Coupe Fred Page

Championnat de hockey junior A de l'Est du Canada disputé à Yarmouth, Nouvelle-Écosse.

Classement

	G	P	N	Bp	Bc	+/-	Pts
Yarmouth	3	0	0	8	5	3	6
Hawkesbury	**2**	**1**	**0**	**6**	**5**	**1**	**4**
Vaudreuil	1	2	0	7	7	0	2
Truro	0	3	0	4	8	-4	0

Calendrier des matches

Jeudi 28 avril
Hawkesbury 2 Truro 1
Yarmouth 3 Vaudreuil 2
Vendredi 29 avril
Vaudreuil 2 **Hawkesbury 3**
Truro 2 Yarmouth 3 (P)
Samedi 30 avril
Demi-finale
Vaudreuil 4 **Hawkesbury 5** (P)
Mardi 3 mai
Finale
Yarmouth 3 **Hawkesbury 4**

Note: Les Hawks de Hawkesbury se qualifient en vue du Championnat canadien junior A de hockey masculin,qui aura lieu à Weyburn en Saskatchewan du 7 au 15 mai.

Championnat du monde de hockey masculin

Disputé à Vienne et Innsbruck, Autriche

Groupe A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Russie	1	1	0	0	4	2	2
Slovaquie	1	1	0	0	2	1	2
Autriche	1	0	1	0	2	4	0
Bélarus	1	0	1	0	1	2	0

Groupe B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
États-Unis	1	1	0	0	7	0	2
Canada	**1**	**1**	**0**	**0**	**6**	**4**	**2**
Lettonie	1	0	1	0	4	6	0
Slovénie	1	0	1	0	0	7	0

Groupe C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Suède	1	1	0	0	3	2	2
Finlande	1	1	0	0	2	1	2
Ukraine	1	0	1	0	2	3	0
Danemark	1	0	1	0	1	2	0

Groupe D

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
République tchèque	1	1	0	0	3	1	2
Kazakhstan	1	1	0	0	2	1	2
Allemagne	1	0	1	0	1	2	0
Suisse	1	0	1	0	1	3	0

Calendrier des matches

Tour préliminaire

Samedi 30 avril
Canada 6 Lettonie 4
Autriche 2 Russie 4
Bélarus 1 Slovaquie 2
Danemark 1 Finlande 2
Dimanche 1er mai
Rép. tchèque 3 Suisse 1
Slovénie 0 Etats-Unis 7
Kazakhstan 2 Allemagne 1
Suède 3 Ukraine 2
Lundi 2 mai
Russie c. Slovaquie, 10h15
Ukraine c. Finlande, 10h15
Autriche c. Bélarus, 14h15
Danemark c. Suède, 14h15
Mardi 3 mai
Slovénie c. **Canada**, 10h15
Suisse c. Kazakhstan, 10h15
Allemagne c. Rép. tchèque, 14h15
Lettonie c. Etats-Unis, 14h15
Mercredi 4 mai
Bélarus c. Russie, 10h15
Ukraine c. Danemark, 10h15
Slovaquie c. Autriche, 14h15
Finlande c. Suède, 14h15
Jeudi 5 mai
Rép. tchèque c. Kazakhstan, 10h15
Lettonie c. Slovénie, 10h15
Etats-Unis c. **Canada**, 14h15
Suisse c. Allemagne, 14h15
Fin du tour préliminaire

Vers la Coupe Memorial
London, 21 au 29 mai

LHJMQ

Demi-finales
(4 de 7)

Rimouski (1) c. Chicoutimi (4)

Mercredi 20 avril
Chicoutimi 1 Rimouski 7
Samedi 23 avril
Rimouski 11 Chicoutimi 1
Lundi 25 avril
Chicoutimi 1 Rimouski 4
Mercredi 27 avril
Rimouski 0 Chicoutimi 5
Vendredi 29 avril
Chicoutimi 1 Rimouski 5
(Rimouski gagne la série 4-1)

Halifax (2) c. Rouyn-Noranda (3)

Vendredi 22 avril
Rouyn-Noranda 0 Halifax 6
Samedi 23 avril
Rouyn-Noranda 1 Halifax 2
Mardi 26 avril
Halifax 7 Rouyn-Noranda 3
Mercredi 27 avril
Halifax 6 Rouyn-Noranda 2
(Halifax gagne la série 4-0)

Note: L'Océanic de Rimouski et les Mooseheads d'Halifax s'affronteront en finale de la Ligue junior majeur du Québec.

LHO

Demi-finales
(4 de 7)

Peterborough (2) c. Ottawa (6)

Jeudi 21 avril
Ottawa 3 Peterborough 2 (P)
Samedi 23 avril
Peterborough 0 **Ottawa 3**
Lundi 25 avril
Ottawa 4 Peterborough 3
Mercredi 27 avril
Peterborough 2 **Ottawa 3** (P)
(Ottawa gagne la série 4-0)

London (1) c. Kitchener (4)

Jeudi 21 avril
Kitchener 2 London 3
Samedi 23 avril
London 1 Kitchener 3
Lundi 25 avril
Kitchener 1 London 6
Mercredi 27 avril
London 5 Kitchener 4 (P)
Vendredi 29 avril
Kitchener 0 London 6
(London gagne la série 4-1)

Note: Les 67's d'Ottawa et les Knights de London s'affronteront en finale de la Ligue de hockey de l'Ontario.

LHOuest

Demi-finales
(4 de 7)

Brandon (2) c. Prince Albert (4)

Samedi 23 avril
Prince Albert 3 Brandon 2
Mardi 26 avril
Brandon 5 Prince Albert 1
Mercredi 27 avril
Brandon 2 Prince Albert 4
Vendredi 29 avril
Prince Albert 4 Brandon 5
Dimanche 1er mai
Brandon 1 Prince Albert 2
(La série est égale 3-3)
Mardi 3 mai
Prince Albert à Brandon, 20h

Kootenay (1) c. Kelowna (2)

Samedi 23 avril
Kelowna 2 Kootenay 3
Mardi 26 avril
Kootenay 1 Kelowna 4
Mercredi 27 avril
Kootenay 4 Kelowna 5 (P)
Vendredi 29 avril
Kelowna 1 Kootenay 2 (P)
Dimanche 1er mai
Kootenay 1 Kelowna 2 (P)
(Kelowna gagne la série 4-2)

Note: Kelowna accède à la finale de la Ligue de hockey de l'Ouest.

Meneurs

LHJMQ

Séries éliminatoires

	Mj	B	A	P
Crosby, Sidney Rim	9	9	13	22
Lascek, Stanislav Chi	17	4	18	22
Bernier, Steve Mon	12	6	13	19
Zagrapan, Marek Chi	17	11	6	17
Boisclair, Maxime Chi	17	5	12	17
V.-Paul, Francis Chi	17	8	8	16
Roussin, Danny Rim	9	9	6	15
Desharnais, David Chi	17	5	10	15
Bourret, Alex Lew	8	6	8	14
Marcotte, Nicolas Chi	16	4	10	14

LHO

Séries éliminatoires

	Mj	B	A	P
Perry, Corey Lon	13	9	22	31
Richards, Michael Kit	15	11	17	28
Schremp, Rob Lon	13	9	12	21
Hulit, Chris Ott	**16**	**10**	**10**	**20**
Benoit, André Kit	15	5	13	18
Hunter Dylan, Lon	13	10	7	17
Talbot, Julian Ott	**16**	**7**	**10**	**17**
Mancari, Mark Ott	**16**	**9**	**7**	**16**
Bolland, David Lon	13	6	10	16
Kaspar, Lukas Ott	**16**	**5**	**11**	**16**

LHOuest

Séries éliminatoires

	Mj	B	A	P
Fehr, Eric Bra	18	14	14	28
Stone, Ryan Bra	18	4	22	26
Sagat, Martin Koo	16	8	14	22
Monych, Lance Bra	18	15	6	21
Later, Steven Bra	17	5	13	18
Getzlaf, Ryan Cal	12	4	13	17
Keller, Justin Kel	19	10	6	16
Cracknell, Adam Koo	16	8	8	16
Taylor, Adam Koo	16	4	12	16
Mahovsky, Dale Koo	16	9	6	15

Sommaires de hockey

Championnat du monde

Canada 6 Lettonie 4

Première période
1. Canada, Morrison 1 (Redden, Marleau) .....2:55 (an)
2. Lettonie, Semjonovs 1 (Nizivijs) 3:29

Pénalités — Tambijevs Let 1:18, Smyth Cda 5:49, Marleau Cda 18:19.

Deuxième période
3. Canada, Thornton 1 (Nash) .....7:49 (an)
4. Lettonie, Arkipans 1 (sans aide).....10:55
5. Canada, Nash 1 (sans aide) .....14:00 (an)
6. Canada, Marleau 1 (Heatley).....15:32 (an)
7. Canada, Nash 2 (Boyle, Thornton) 16:50

Pénalités — Jovanovski Cda 2:12, Lavins Let 6:10, Phillips Cda 8:35, Semjonovs Let 13:28, Sorokins Let 14:53, Heatley Cda 17:14.

Troisième période
8. Lettonie, Sprunkts 1 (Ignatjevs) .....6:16 (an)
9. Lettonie, Skrastins 1 (Sirokovs, Pantelejevs).....9:00
10. Canada, Nash 3 (Gagné, Thornton) 14:17

Pénalités — Morrison Cda 5:40, Nash Cda 6:54.

Tirs au but

Lettonie	5	8	11	— 24
Canada	14	15	12	— 41

Gardiens — Lettonie: Masalskis (29-24), Irbe (12-11, 17:14 2e); Canada: Brodeur.

Avantages numériques —Lettonie: 1-7; Canada: 4-4.

Arbitre — Richard Schuetz.

Juges de lignes — Roman Pouzar, Stefan Fonselius.

Assistance — 5344.

Coupe Fred-Page

Hawks 4 Mariners 3

Première période
1. Hawkesbury, Chad Glode 1 (Alfieri, Smyth) 12:14

Pénalités — Devault Haw 5:50, Bottomley Yar 12:40, Hudson Haw 14:54, Robichaud Yar 19:42.

Deuxième période
2. Hawkesbury, Brett Way 1 (sans aide) .....1:27 (an)
3. Yarmouth, Nathan Veinot 1 (Yetman, Johnson) 5:01
4. Yarmouth, Steve Yetman 1 (Johnson).....6:49
5. Hawkesbury, Mathieu Picard 5 (sans aide).....10:38

Pénalités — Johnson Yar 13:05, Johnson Yar 19:52.

Troisième période
6. Hawkesbury, Brett Way 2 (sans aide) .....15:25 (an)
7. Yarmouth, Jason Robichaud 1 (Yetman, Bottomley)....18:29 (an)

Pénalités — Laganière Haw 4:15, Doric Haw 9:10, Wadden Yar 13:33, Glode Haw 17:53.

Tirs au but

Hawkesbury	15	18	13	— 46
Yarmouth	8	12	5	— 25

Gardiens — Hawkesbury, Mitch O'Keefe (4-1); Yarmouth, Matt Anthony (3-1).

Avantages numériques — Hawkesbury: 2 en 5; Yarmouth: 1 en 5.

Assistance — 1475.

Golf

PGA

Tournoi de la PGA disputé à La Nouvelle-Orléans, Louisianne (x-a gagné au premier trou de prolongation).

Résultats finaux

x-Tim Petrovic, $990,000 .....72-69-66-68 —275
James Driscoll, $594,000 .....68-71-66-70 —275
Lucas Glover, $319,000.....69-68-70-69 —276
Chris DiMarco, $319,000 .....65-71-68-72 —276
Woody Austin, $193,187.50 ..71-70-71-67 —279
J.J. Henry, $193,187.50 .....67-67-74-71 —279
Bo Van Pelt, $193,187.50 .....73-70-66-70 —279
Arjun Atwal, $193,187.50.....65-68-73-73 —279
D.J. Trahan, $137,500 .....72-72-67-69 —280
Richard S. Johnson, $137,500 .....70-68-72-70 —280
Chris M. Anderson, $137,500 .....70-70-69-71 —280
Padraig Harrington, $137,500 .....68-71-70-71 —280
Daniel Chopra, $137,500 .....71-70-68-71 —280
Sean O'Hair, $99,000 .....68-71-73-69 —281
Jay Williamson, $99,000.....71-71-68-71 —281
Glen Hnatiuk, $53,192.86 .....70-72-73-68 —283

LPGA

Tournoi de la LPGA disputé à Franklin, Tennessee.

Résultats finaux

Stacy Prammanasudh, $150,000 .....70-70-65-69 —274
Lorena Ochoa, $90,899 .....71-68-68-70 —277
Cristie Kerr, $52,670.....70-69-72-68 —279
Christina Kim, $52,670 .....71-70-69-69 —279
Catriona Matthew, $52,670.....72-71-65-71 —279
Rachel Hetherington, $28,782 .....71-74-72-67 —284
Karrie Webb, $28,782.....76-65-72-71 —284
Heather Bowie, $28,782 .....74-66-72-72 —284
Jeong Jang, $22,147 .....74-67-70-74 —285
Grace Park, $20,155 .....70-71-70-75 —286
Jill McGill, $16,933 .....77-69-71-70 —287
Emilee Klein, $16,933 .....77-70-69-71 —287
Wendy Ward, $16,933 .....71-68-76-72 —287
Giulia Sergas, $16,933 .....77-65-70-75 —287
Karen Stupples, $13,669.....73-75-70-70 —288
Liselotte Neumann, $13,669 ..72-67-76-73 —288

Circuit des champions

Tournoi du circuit des Champions disputé à Austin, Texas.

Résultats finaux

Jim Thorpe, $247,500.....69-69-68 —206
Dana Quigley, $145,200 .....70-70-70 —210
Mark Johnson, $108,900.....68-73-70 —211
Wayne Levi, $108,900.....71-67-73 —211
Curtis Strange, $68,200.....67-74-71 —212
Brad Bryant, $68,200 .....68-72-72 —212
Bruce Fleisher, $68,200 .....69-70-73 —212
Mark James, $52,800 .....72-68-73 —213
Graham Marsh, $42,900 .....70-75-69 —214
Craig Stadler, $42,900 .....74-71-69 —214
Morris Hatalsky, $42,900 .....70-72-72 —214
Tom Jenkins, $32,587.50 .....74-73-68 —215
Tom Kite, $32,587.50 .....76-70-69 —215
Bob Gilder, $32,587.50 .....72-74-69 —215
Joe Inman, $32,587.50 .....69-74-72 —215
Mike Reid, $27,225 .....72-74-70 —216

Soccer

USL - Première division

Classement

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Richmond	4	3	1	0	7	4	9
Portland	3	2	0	1	7	3	7
Atlanta	4	2	1	1	5	4	7
Virginia Beach	5	1	2	2	4	5	5
Montréal	**2**	**1**	**0**	**1**	**4**	**1**	**4**
Vancouver	2	1	0	1	1	0	4
Charleston	3	0	1	2	2	3	2
Toronto	**4**	**0**	**2**	**2**	**2**	**6**	**2**
Minnesota	1	0	0	1	2	2	1
Porto Rico	2	0	1	1	1	4	1
Seattle	1	0	1	0	1	2	0
Rochester	1	0	1	0	0	1	0

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Vendredi 29 avril
Virginia Beach 1 Charleston 1
Montréal 1 Porto Rico 1
Minnesota 2 Portland 2
Samedi 30 avril
Charleston 0 Atlanta 0
Toronto 1 Richmond 2
Rochester 0 Vancouver 1
Portland 2 Seattle 1
Dimanche 1er mai
Montréal 3 Porto Rico 0
Toronto 1 Virginia Beach 1
Vendredi 6 mai
Toronto à Charleston, 19h30

Tennis

Omnium d'Estoril

Disputé à Estoril, Portugal et doté d'une bourse globale de 680 000 $US

Messieurs

Simple, finale
Gaston Gaudio **(2)**, Argentine, bat Tommy Robredo, Espagne, 6-1, 2-6, 6-1.
Demi-finales
Tommy Robredo, Espagne, bat Carlos Moya **(1)**, Espagne, 6-3, 3-0, abandon.
Gaston Gaudio **(2)**, Argentine, bat Guillermo Garcia Espagne, 6-4, 2-6, 6-2.
Double, finale
Frantisek Cermak et Leos Friedl **(3)**, République tchèque, battent Juan Ignacio Chela, Argentine, et Tommy Robredo, Espagne, 6-3, 6-4.

Dames

Simple, finale
Lucie Safarova, République tchèque, bat Li Na **(4)**, Chine, 6-7 (4), 6-4, 6-3.
Demi-finales
Li Na **(4)**, Chine, bat Dinara Safina **(2)**, Russie, 6-1, 6-1.
Lucie Safarova, Rép. tchèque, bat Gisela Dulko **(3)**, Argentine, 7-6 (3), 6-0.
Double, finale
Li Ting et Sun Tian Tian **(3)**, Chine, battent Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Henrieta Nagyova, Slovaquie, 6-3, 6-1.

Coupe J & S

Disputé à Varsovie, Pologne.

Dames

Simple, finale
Justine Henin, Belgique, bat Svetlana Kuznetsova **(2)**, Russie, 3-6, 6-2, 7-5.
Double, finale
Tatiana Perebiynis, Ukraine, et Barbora Strycova, République tchèque, battent Klaudia Jans et Alicja Rosolska, Pologne, 6-1, 6-4.

Course automobile

IRL - Indy Japon 300

Résultats de samedi au Indy Japon 300.

Position, pilote, pays, écurie	Tours
1. Dan Wheldon, Angleterre, Dallara-Honda	200
2. Scott Sharp, E.-U., Panoz-Honda	200
3. Buddy Rice, E.-U., Panoz-Honda	200
4. Danica Patrick, E.-U., Panoz-Honda	200
5. Bryan Herta, E.-U., Panoz-Honda	200
6. Tony Kannan, Brésil, Dallara-Honda	199
7. Sam Hornish Jr., E.-U., Dallara-Toyota	199
8. Darren Manning, Angleterre, Panoz-Toyota	199
9. Kosuke Matsuura, Japon, Panoz-Honda	199
10. Tomas Scheckter, AFS, Chevrolet	198
11. Helio Castroneves, Brésil, Dallara-Toyota	198
12. Ryan Briscoe, Australie, Panoz-Toyota	197
13. Patrick Carpentier, Joliette, Qué., Dallara-Toyota	**196**
14. A.J. Foyt Jr., E.-U., Dallara-Toyota	196
15. Vitor Meira, Brésil, Panoz-Honda	166
16. Ed Carpenter, E.-U., Dallara-Toyota	136, accident
17. Dario Franchitti, Ecosse, Dallara-Honda	123, accident
18. Roger Yasukawa, E.-U., Dallara-Honda	112, mécanique
19. Alex Barron, E.-U., Dallara-Toyota	57, mécanique

Rendements

67's d'Ottawa

Séries éliminatoires

	B	A	Pts	Pé
9. Chris Hulit	10	10	20	12
27. Julian Talbot	7	10	17	25
25. Mark Mancari	9	7	16	22
83. Lukas Kaspar	5	11	16	8
28. Brad Bonello	7	8	15	38
19. Jakub Petruzalek	7	7	14	28
6. Brad Staubitz	2	12	14	54
17. Bryan Bickell	4	9	13	20
88. Jamie McGinn	4	7	11	0
4. Will Colbert	3	8	11	4
24. Jeremy Akeson	4	6	10	18
3. Nick Van Herpt	0	6	6	29
85. Elgin Reid	0	4	4	14
77. Derek Joslin	0	3	3	18
71. Arron Alphonso	1	1	2	14
2. Brodie Beard	0	1	1	8
44. Jamie VanderVeeken	0	1	1	13
21. Pat Ouellette	0	1	1	6
8. Matt Lahey	0	0	0	0
5. David Jarram	0	0	0	0
22. Robbie Lawrance	0	0	0	7

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. A. Guadagnolo	20	0	0	0,00
30. D. Battochio	965	44	1	2,74

Senators de Binghamton

Séries éliminatoires

	B	A	Pts	Pé
20. Antoine Vermette	1	4	5	10
13. Christoph Schubert	2	2	4	20
21. Josh Langfeld	2	2	4	2
9. Jason Spezza	1	3	4	6
32. Charlie Stephens	3	0	3	19
11. Chris Kelly	1	2	3	8
4. Anton Volchenkov	0	3	3	0
25. Chris Neil	1	1	2	26
19. Brian McGrattan	0	2	2	28
6. Andy Hedlund	0	2	2	25
17. Denis Hamel	1	0	1	4
10. Brandon Bochenski	1	0	1	2
44. Jesse Fibiger	1	0	1	6
1. Ray Emery	0	1	1	4
8. Jan Platil	0	1	1	4
15. Danny Bois	0	1	1	2
18. Pat Kavanagh	0	1	1	10
5. Brian Pothier	0	1	1	6
22. Grant Potulny	0	0	0	2
23. Greg Watson	0	0	0	0
2. Neil Komadowski	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Ray Emery	410	14	0	2,05
31. B. Thompson	0	0	0	0,00

Ligue majeure de baseball

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Floride	14	9	,609	—
Atlanta	15	10	,600	—
Washington	13	11	,542	1 ½
New York	11	13	,458	3 ½
Philadelphie	11	14	,440	4

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
St. Louis	15	8	,652	—
Chicago	12	12	,500	3 ½
Milwaukee	11	13	,458	4 ½
Houston	10	13	,435	5
Cincinnati	10	14	,417	5 ½
Pittsburgh	8	15	,348	7

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	16	8	,667	—
Arizona	15	10	,600	1 ½
San Francisco	13	11	,542	3
San Diego	11	14	,440	5 ½
Colorado	6	16	,273	9

Calendrier des matches

Vendredi 29 avril
New York 1 Washington 5
Floride 6 Philadelphie 4
St. Louis 6 Atlanta 5
Cincinnati 3 Milwaukee 4
Chicago 3 Houston 2
Arizona 4 San Diego 5 (15 m.)
Colorado 3 Los Angeles 6

Samedi 30 avril
Washington 5 New York 3
Floride 2 Philadelphie 1
St. Louis 2 Atlanta 3
Chicago 5 Houston 7
Cincinnati 5 Milwaukee 6
San Francisco 7 Pittsburgh 6
Colorado 2 Los Angeles 6
Arizona 0 San Diego 2

Dimanche 1er mai
Arizona 5 San Diego 2
St. Louis 1 Atlanta 2
Chicago 3 Houston 9
Colorado 1 Los Angeles 2
Cincinnati 3 Milwaukee 13
Floride 6 Philadelphie 8
San Francisco 8 Pittsburgh 3
New York 3 Washington 3 (en 8e)

Lundi 2 mai
Philadelphie à New York, 19h10
(Lieber 4-1 vs Martinez 2-1)
St. Louis à Cincinnati, 19h10
(Carpenter 4-1 vs Milton 2-2)
Pittsburgh à Houston, 20h05
(Fogg 1-1 vs Pettitte 1-2)
San Francisco en Arizona, 21h40
(Schmidt 2-1 vs Ortiz 2-1)
Colorado à San Diego, 22h05
(Francis 1-0 vs Eaton 2-1)
Washington à Los Angeles, 22h10
(Loaiza 0-2 vs Erickson 1-2)

Mardi 3 mai
Philadelphie à New York, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Floride à Atlanta, 19h35
Chicago à Milwaukee, 20h05
Pittsburgh à Houston, 20h05
San Francisco en Arizona, 21h40
Colorado à San Diego, 22h05
Washington à Los Angeles, 22h10

Mercredi 4 mai
Floride à Atlanta, 13h05
Colorado à San Diego, 15h35
Philadelphie à New York, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Chicago à Milwaukee, 20h05
Pittsburgh à Houston, 20h05
San Francisco en Arizona, 18h10
Washington à Los Angeles, 22h10

Jeudi 5 mai
Chicago à Milwaukee, 13h05
Philadelphie à New York, 13h10
Houston à Atlanta, 19h35
San Diego à St. Louis, 20h10
Pittsburgh en Arizona, 21h40

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	17	7	,708	—
Boston	13	11	,542	4
Toronto	**14**	**12**	**,538**	**4**
New York	10	15	,400	7 ½
Tampa Bay	8	17	,320	9 ½

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Chicago	18	7	,720	—
Minnesota	15	9	,625	2 ½
Detroit	11	12	,478	6
Cleveland	9	15	,375	8 ½
Kansas City	7	18	,280	11

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	14	11	,560	—
Oakland	13	12	,520	1
Seattle	12	13	,480	2
Texas	12	14	,462	2 ½

Calendrier des matches

Vendredi 29 avril
Toronto 2 New York 0
Kansas City 0 Cleveland 6
Tampa Bay 0 Baltimore 5
Detroit 3 Chicago 2 (12 m.)
Boston 2 Texas 7
Anaheim 4 Minnesota 7
Seattle 4 Oakland 2

Samedi 30 avril
Toronto 3 New York 4
Tampa Bay 5 Baltimore 7
Kansas City 8 Cleveland 1
Seattle 5 Oakland 6 (10 m.)
Detroit 3 Chicago 4
Anaheim 2 Minnesota 4
Boston 9 Texas 2

Dimanche 1er mai
Toronto 8 New York 6
Kansas City 6 Cleveland 5
Tampa Bay 4 Baltimore 7
Boston 6 Texas 5
Anaheim 2 Minnesota 1
Detroit 0 Chicago 8
Seattle 2 Oakland 3

Lundi 2 mai
Toronto à Baltimore, 19h05
(Chacin 4-1 vs Lopez 2-1)
Boston à Detroit, 19h05
(Halama 0-0 vs Bonderman 3-2)
New York à Tampa Bay, 19h15
(Mussina 1-2 vs Kazmir 0-2)
Texas à Oakland, 22h05
(Rogers 1-2 vs Harden 2-0)
Anaheim à Seattle, 22h05
(Washburn 1-0 vs Franklin 1-3)

Mardi 3 mai
Toronto à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h15
Kansas City à Chicago, 20h05
Cleveland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Seattle, 22h05
Texas à Oakland, 22h05

Mercredi 4 mai
Toronto à Baltimore, 15h05
Texas à Oakland, 15h35
Anaheim à Seattle, 18h35
Boston à Detroit, 19h05
New York à Tampa Bay, 19h15
Kansas City à Chicago, 20h05
Cleveland au Minnesota, 20h10

Jeudi 5 mai
Boston à Detroit, 13h05
Cleveland au Minnesota, 13h10
Kansas City à Chicago, 14h05
New York à Tampa Bay, 19h15

Vendredi 6 mai
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05
Seattle à Boston, 19h05
Chicago à **Toronto**, 19h07
Minnesota à Tampa Bay, 19h15
Kansas City à Baltimore, 19h35
Cleveland au Texas, 20h05
Detroit à L.A. Angels, 22h05

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Ottawa	**14**	**8**	**,636**	—
Scranton	12	11	,522	2 ½
Rochester	12	12	,500	3
Buffalo	11	12	,478	3 ½
Pawtucket	10	13	,435	4 ½
Syracuse	10	13	,435	4 ½

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Norfolk	15	10	,600	—
Durham	12	13	,480	3
Richmond	11	14	,440	4
Charlotte	6	18	,250	8 ½

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Toledo	13	9	,591	—
Columbus	14	10	,583	—
Indianapolis	13	10	,565	½
Louisville	12	12	,500	2

Calendrier des matches

Vendredi 29 avril
Buffalo 2 **Ottawa 3** (1er match)
Buffalo 4 **Ottawa 7** (2e match)
Rochester 1 Syracuse 3
Scranton 8 Pawtucket 6
Richmond 2 Norfolk 7
Durham 7 Charlotte 12
Columbus à Indianapolis (remis, pluie)
Toledo à Louisville (remis, pluie)

Samedi 30 avril
Durham 4 Charlotte 3
Indianapolis 4 Louisville 1
Pawtucket 13 Scranton 2
Richmond 2 Norfolk 1
Toledo 6 Columbus 4
Buffalo à **Ottawa** (remis, pluie)
Syracuse à Rochester (remis, pluie)

Dimanche 1er mai
Buffalo 1 **Ottawa 2** (1er match)
Buffalo 5 **Ottawa 4** (2e match)
Scranton 1 Pawtucket 6
Syracuse 2 Rochester 4 (1er match)
Syracuse 1 Rochester 9 (2e match)
Columbus 9 Toledo 7
Norfolk 2 Richmond 3
Louisville 6 Indianapolis 3
Charltte 4 Durham 3

Mardi 3 mai
Syracuse à **Ottawa**, 18h05
Rochester à Pawtucket, 18h05
Charlotte à Richmond,19h
Indianapolis à Toledo, 19h
Louisville à Columbus, 19h05
Scranton à Buffalo, 19h05
Durham à Norfolk, 19h15

Mercredi 4 mai
Indianapolis à Toledo, 10h30
Louisville à Columbus, 11h35
Rochester à Pawtucket, 12h05
Durham à Norfolk, 12h15
Charlotte à Richmond, 14h
Syracuse à **Ottawa**, 18h05
Scranton à Buffalo, 19h05

Jeudi 5 mai
Syracuse à **Ottawa**, 18h05
Rochester à Pawtucket, 18h05
Durham à Richmond, 19h
Louisville à Toledo, 19h05
Scranton à Buffalo, 13h05
Charlotte à Norfolk, 19h15

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
DeLee ChC	23	86	20	36	,419
Barmes Col	21	83	20	34	,410
CJones Atl	21	64	15	24	,375
NPerez ChC	21	68	11	25	,368
Floyd NYM	19	71	13	26	,366
Alfonzo SF	22	78	14	28	,359
Castilla Wash	22	75	10	26	,347
Cabrera Flo	22	84	15	29	,345
Izturis LAD	23	102	17	34	,333
JKent LAD	23	84	23	28	,333

Points — JKent, Los Angeles, 23; Barmes, Colorado, 20; DeLee, Chicago, 20; Feliz, San Francisco, 18; CPatterson, Chicago, 18; Izturis, Los Angeles, 17.

Points produits — DeLee, Chicago, 28; JEncarnacion, Floride, 23; Feliz, San Francisco, 22; Burrell, Philadelphie, 21; Floyd, New York, 21; Nevin, San Diego, 20; Pujols, St. Louis, 19.

Coups sûrs —DeLee, Chicago, 36; Barmes, Colorado, 34; Izturis, Los Angeles, 34; Wilkerson, Washington, 31; Bradley, Los Angeles, 30; Loretta, San Diego, 30; Cabrera, Floride, 29; Pujols, St. Louis, 29.

Doubles — Lane, Houston, 9; Dunn, Cincinnati, 9; Wilkerson, Washington, 9; Glaus, Arizona, 9; DeLee, Chicago, 9; Castilla, Washington, 9.

Triples — Holliday, Colorado, 4; Lamb, Houston, 3.

Circuits — Glaus, Arizona, 7; DeLee, Chicago, 7; Dunn, Cincinnati, 6; Pujols, St. Louis, 6; JGuillen, Washington, 6; Floyd, New York, 6.

Buts volés — Counsell, Arizona, 8; Taveras, Houston, 7; Furcal, Atlanta, 7; BAbreu, Philadelphie, 7; Vizquel, San Francisco, 7; Loretta, San Diego, 6; Lane, Houston, 5; Freel, Cincinnati, 5; Rollins, Philadelphie, 5.

Lanceurs (3 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Willis, Flo	5-0	1,00	1,29
Prior, Chi	3-0	1,00	0,95
Hampton, Atl	3-0	1,00	1,67
Webb, Ari	3-0	1,00	3,24
Carrara, LA	3-0	1,00	4,82
Beckett, Flo	4-1	,800	1,36
Lieber, Phi	4-1	,800	3,03
Perez, LA	4-1	,800	3,64
Carpenter, StL	4-1	,800	4,01

Retraits — PMartinez, New York, 46; Peavy, San Diego, 41; Clemens, Houston, 36; Beckett, Floride, 35; Burnett, Floride, 35; BMyers, Philadelphie, 34; Wood, Chicago, 33.

Victoires protégées — Lyon, Arizona, 10; Graves, Cincinnati, 8; Mesa, Pittsburgh, 8; Brazoban, Los Angeles, 7; Isringhausen, St. Louis, 7; Kolb, Atlanta, 6; CCordero, Washington, 5; Lidge, Houston, 5.

Ligue américaine

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Hillenbrand Tor	**26**	**105**	**21**	**43**	**,410**
CGuillen Det	21	78	16	30	,385
BRoberts Bal	24	99	23	38	,384
Tejada Bal	24	99	19	37	,374
Damon Bos	23	101	17	36	,356
JJones Minn	22	71	11	25	,352
VGuerrero LAA	25	98	18	34	,347
ISuzuki Sea	25	104	18	36	,346
Jeter NYY	25	94	20	32	,340
Sheffield NYY	25	98	15	33	,337

Points — BRoberts, Baltimore, 23; **Hillenbrand, Toronto, 21;** Dellucci, Texas, 21; ARodriguez, New York, 21; **Hinske, Toronto, 20;** Mora, Baltimore, 20; Jeter, New York, 20..

Points produits — Tejada, Baltimore, 32; BRoberts, Baltimore, 27; ARodriguez, New York, 27; MRamirez, Boston, 25; CEverett, Chicago, 23; VGuerrero, Los Angeles, 20; Sexson, Seattle, 19.

Coups sûrs — **Hillenbrand, Toronto, 43**; BRoberts, Baltimore, 38; Tejada, Baltimore, 37; ISuzuki, Seattle, 36; Damon, Boston, 36; VGuerrero, Los Angeles, 34; Kotsay, Oakland, 33; Sheffield, New York, 33.

Doubles — ASoriano, Texas, 9; Bellhorn, Boston, 9; Erstad, Los Angeles, 8; MiSweeney, Kansas City, 8; Damon, Boston, 8.

Triples — **Rios, Toronto, 4**; DeJesus, Kansas City, 3; BRoberts, Baltimore, 3.

Circuits — Tejada, Baltimore, 9; ARodriguez, New York, 9; BRoberts, Baltimore, 8; Teixeira, Texas, 7; DOrtiz, Boston, 7; Konerko, Chicago, 7; MRamirez, Boston, 7.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 12; THunter, Minnesota, 11; Podsednik, Chicago, 10; Figgins, Los Angeles, 9; Crawford, Tampa Bay, 8; Ichiro, Seattle, 8; Lugo, Tampa Bay, 8.

Lanceurs (3 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Garland, Chi	5-0	1,00	1,38
Moyer, Sea	4-0	1,00	3,53
Williams, Bal	3-0	1,00	0,75
DBaez, TB	3-0	1,00	3,27
Arroyo, Bos	3-0	1,00	3,69
Clement, Bos.	3-0	1,00	4,00
Chacin, Tor	**4-1**	**,800**	**2,48**
Santana, Min	4-1	,800	3,29
Halladay, Tor	**4-1**	**,800**	**3,40**

Retraits — Santana, Minnesota, 52; RJohnson, New York, 43; **Halladay, Toronto, 34;** Colon, Los Angeles, 30; Haren, Oakland, 29; Clement, Boston, 28; Bonderman, Detroit, 27.

Victoires protégées — FCordero, Texas, 8; Nathan, Minnesota, 8; Guardado, Seattle, 8; **MBatista, Toronto, 7;** Takatsu, Chicago, 6; FRodriguez, Los Angeles, 6; Dotel, Oakland, 6.

Sommaires de baseball

Ligue américaine

Blue Jays 8 Yankees 6

	AB	P	Cs	P		AB	P	Cs	P
Ctlnotto cg	3	0	2	0	Jeter ac	4	1	1	0
Jhnson cg	0	0	0	0	BWllms cc	5	1	1	0
OHudsn 2b	2	0	0	1	Shffield cd	4	2	2	3
Mnchno 2b	3	0	1	3	ARod 3b	1	1	1	0
VWells cc	5	0	2	0	Posada r	3	0	0	1
Koskie 3b	5	1	2	1	Matsui cg	3	0	1	2
Hlnbrn fc	5	2	4	0	Phillips fc	4	0	0	0
Hinske 1b	4	2	2	1	TMrtnz 1b	4	0	1	0
Zaun r	3	1	0	1	Wmack 2b	3	1	1	0
Rios cd	4	1	2	1					
Adams ac	4	1	1	0					
Totaux	**38**	**8**	**16**	**8**	**Total**	**31**	**6**	**8**	**6**

Toronto .....001 113 200 — 8
New York ....010 140 000 — 6

E—New York 2. **LSB**—Toronto 9, New York 5. **2B**—Catalanotto (4), Hillenbrand (7), Hinske (5), Rios (4), Sheffield (7), ARodriguez (6), Matsui (7). **C**—Koskie (5), Sheffield (3). **BV**—Koskie (1), Hinske (3), Rios (3). **RTV**—Catalanotto (1). **S**—Womack. **BS**—Zaun, Rios, Posada, Matsui.

	MICs	PPm	BbRb
Toronto			
Lilly	5	8	6	6	2	4
Walker (G,1-0)	1,2	0	0	0	2	1
Schoeneweis	1,1	0	0	0	0	1
MBatista (VP,7)	1	0	0	0	0	0
New York						
Pavano	5	9	6	6	1	2
Quantrill	1	1	0	0	1	0
Stanton P,0-1	0,2	2	2	2	0	1
Karsay	0,1	1	0	0	0	0
Gordon	0,1	2	0	0	0	0
Groom	1,2	1	0	0	0	2

Pavano a lancé à 3 frappeurs en 6e.
Atteint— par Pavano (Catalanotto), par Pavano (Hinske).
BP—Posada.
Arbitres— Marbre, Alfonso Marquez; 1er but, Rick Reed; 2e but, Terry Craft; 3e but, Ted Barrett.
Durée— 3 h 31. **Assistance**— 54 224.

Athletics 3 Mariners 2

	AB	P	Cs	P		AB	P	Cs	P
Ichiro cd	3	0	0	0	Kotsay cc	4	0	1	0
Winn cg	3	0	2	1	Kendall r	4	0	0	0
Beltre 3b	4	0	0	0	EChavz 3b	3	2	2	0
Sexson 1b	4	0	0	0	Httberg 1b	4	1	1	0
BBoone 2b	3	0	0	0	Durazo fc	4	0	2	2
Ibanez fc	3	0	0	0	MEllis 2b	3	0	1	0
Blmqist ac	3	0	1	0	Kielty cg	3	0	1	1
Reed cc	3	2	3	0	Swisher cd	0	0	0	0
Olivo r	2	0	0	1	Byrnes cg	3	0	0	0
					Scutaro ac	3	0	0	0
Totaux	**28**	**2**	**6**	**2**	**Total**	**31**	**3**	**8**	**3**

Seattle .....001 001 000 — 2
Oakland .....000 102 00x — 3

DJ—Oakland 3. **LSB**—Seattle 2, Oakland 5. **2B**—Winn (6), Durazo (3), MEllis (2). **3B**—Reed (1). **BV**—ISuzuki (8). **RTV**—Bloomquist (1). **BS**—Olivo.

	MICs	PPm	BbRb
Seattle			
Pineiro (P,2-2)	8	8	3	3	1	4
Oakland						
Zito (G,1-4)	7	5	2	2	0	1
Duchscherer	1	1	0	0	0	0
Dotel (VP,6)	1	0	0	0	2	1

Arbitres—Marbre, Greg Gibson; 1er but, Brian Runge; 2e but, Charlie Reliford; 3e but, Angel Hernandez.
Durée— 2 h 10. **Assistance**— 30 634.

Red Sox 6 Rangers 5

	AB	P	Cs	P		AB	P	Cs	P
Damon cc	5	0	1	1	Dllucci fc	1	2	1	1
Nixon cd	5	0	2	2	MYong ac	4	1	1	0
MRmrz cg	3	1	1	0	Txeira 1b	5	1	1	3
MRmrz cg	3	1	1	0	Txeira 1b	5	1	1	3
DOrtiz fc	5	0	3	0	Blalock 3b	5	0	0	1
Millar 1b	5	1	1	1	ASrano 2b	4	0	1	0
McCty 1b	0	0	0	0	Nix cc	4	0	0	0
Varitek r	4	2	1	0	Mench cg	1	1	1	0
Rnteria ac	5	1	1	0	CAllen cg	2	0	0	0
Mueller 2b	4	0	2	1	Mathws cd	4	0	0	0
Yukilis 3b	3	1	1	1	SAlmr r	4	0	1	0
Totaux	**39**	**6**	**13**	**6**	**Total**	**34**	**5**	**6**	**5**

Boston .....011 040 000 — 6
Texas .....200 100 002 — 5

E—Renteria (4), Mueller (2). **DJ**—Boston 1. **LSB**—Boston 12, Texas 8. **2B**—Nixon (3), DOrtiz (7), Varitek (3), ASoriano (9). **C**—Teixeira (7). **BS**—Mueller, Dellucci.

	MICs	PPm	BbRb
Boston			
Clement (G,3-0)	6	4	3	3	4	4
Embree	1,1	0	0	0	0	0
Timlin	0,2	0	0	0	0	0
Foulke (VP,4)	1	2	2	2	0	1
Texas						
Drese (P,2-3)	4	8	4	4	4	2
Regilio	2,2	3	2	2	1	0
BShouse	1	1	0	0	0	2
Brocail	1,1	1	0	0	0	1

Drese a lancé à 2 frappeurs en 5e.
Atteint— Clement (Mench).
ML—Clement 2, Drese.
Arbitres— Marbre, Gerry Davis; 1er but, Bill Hohn; 2e but, Doug Eddings; 3e but, Bruce Dreckman.
Durée— 3 h 16. **Assistance**— 49 342.

NBA

Quarts de finale
(4 de 7)

Association de l'Est

Miami (1) c. New Jersey (8)
Dimanche 24 avril
New Jersey 98 Miami 116
Mardi 26 avril
New Jersey 87 Miami 104
Jeudi 28 avril
Miami 108 New Jersey 105 (2P)
Dimanche 1er mai
Miami 110 New Jersey 97
(Miami gagne la série 4-0)

Detroit (2) c. Philadelphie (7)
Vendredi 29 avril
Detroit 104 Philadelphie 115
Dimanche 1er mai
Detroit 97 Philadelphie 92 (P)
(Detroit mène la série 3-1)
Mardi 3 mai
Philadelphie à Detroit, 19h30
Jeudi 5 mai
SN-Detroit à Philadelphie, 19h30

Boston (3) c. Indiana (6)
Lundi 25 avril
Indiana 82 Boston 79
Jeudi 28 avril
Boston 76 Indiana 99
Samedi 30 avril
Boston 110 Indiana 79
(La série est égale 2-2)
Mardi 3 mai
Indiana à Boston, 19h30
Jeudi 5 mai
Boston en Indiana, 19h30

Chicago (4) c. Washington (5)
Dimanche 24 avril
Washington 94 Chicago 103
Mercredi 27 avril
Washington 103 Chicago 113
Samedi 30 avril
Chicago 99 Washington 117
(Chicago mène la série 2-1)
Lundi 2 mai
Chicago à Washington, 19h30
Mercredi 4 mai
Washington à Chicago, 19h30
SN-Si nécessaire

Quarts de finale
(4 de 7)

Association de l'Ouest

Phoenix (1) c. Memphis (8)
Dimanche 24 avril
Memphis 103 Phoenix 114
Mercredi 27 avril
Memphis 103 Phoenix 108
Vendredi 29 avril
Phoenix 110 Memphis 90
Dimanche 1er mai
Phoenix 123 Memphis 115
(Phoenix gagne la série 4-0)

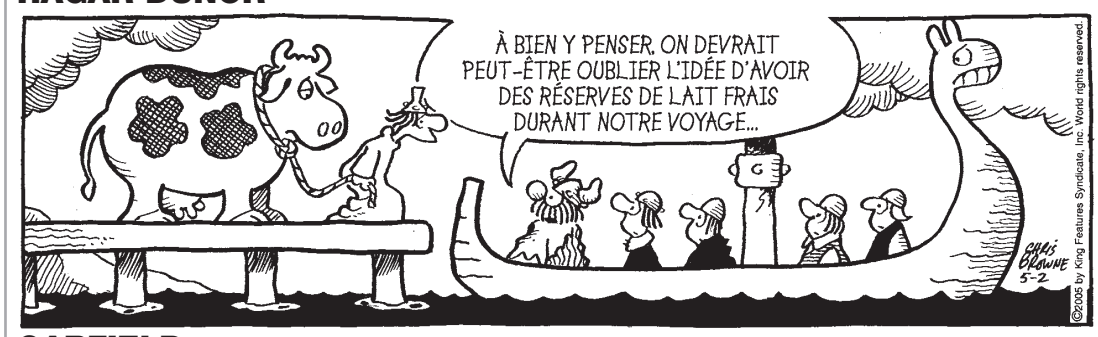
San Antonio (2) c. Denver (7)
Dimanche 24 avril
Denver 93 San Antonio 87
Mercredi 27 avril
Denver 76 San Antonio 104
Samedi 30 avril
San Antonio 86 Denve 78
(San Antonio mène la série 2-1)
Lundi 2 mai
San Antonio à Denver, 21h30
Mercredi 4 mai
Denver à San Antonio, 20h

Seattle (3) c. Sacramento (6)
Mardi 26 avril
Sacramento 93 Seattle 105
Vendredi 29 avril
Seattle 104 Sacramento 116
Dimanche 1er mai
Seattle 9 Sacramento 8 (au 1er)
(Seattle mène la série 2-1)
Mardi 3 mai
Sacramento à Seattle, 22h30
Vendredi 6 mai
SN-Seattle à Sacramento, 22h30

Dallas (4) c. Houston (5)
Jeudi 28 avril
Dallas 106 Houston 102
Samedi 30 avril
Dallas 97 Houston 93
(La série est égale 2-2)
Lundi 2 mai
Houston à Dallas, 20h
Jeudi 5 mai
Dallas à Houston, 20h
SN- Si nécessaire

Les petits bonshommes

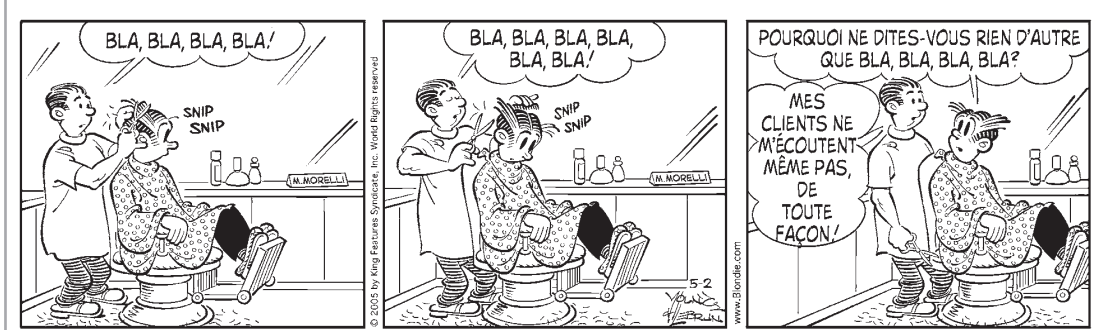
HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Gymnastique : O'Neill remporte la médaille d'or

Presse Canadienne
GHENT, Belgique

Brandon O'Neill, d'Edmonton, a excellé lors des exercices au sol dimanche pour remporter la médaille d'or d'une compétition de la Coupe du monde de gymnastique.

O'Neill a obtenu une note de 9,350 pour devancer Robert Gal, de Hongrie, deuxième avec une note de 9,262, et Marian Dragulescu, de Roumanie, médaillé olympique d'argent et champion du monde 2001, troisième avec une note de 9,262. Le règlement du bris d'égalité a valu la médaille d'argent à Gal.

« C'est un grand pas en avant pour Brandon dans sa carrière, a dit l'entraîneur national du programme masculin, Edouard Iarov. C'est une excellente expérience pour les compétitions internationales majeures futures et il a obtenu une solide reconnaissance des juges. Même s'il se sentait fatigué, aujourd'hui, et qu'il n'était pas à son meilleur, il a tout de même présenté une performance gagnante. »

Les championnats du monde auront lieu plus tard cette année et le Canada a maintenant le potentiel de réussir un doublé au sol masculin avec O'Neill et le champion olympique Kyle Shewfelt, de Calgary.

Aux barres asymétriques, Elizabeth Tweddle, d'Angleterre, l'a emporté devant Laura Campos, d'Espagne, et Jana Sikulova, de la République Tchèque. Gael Mackie, de l'Académie de gymnastique Omega, à Coquitlam, a terminé cinquième.

Les épéistes canadiens en arrachent

PC – MONTRÉAL

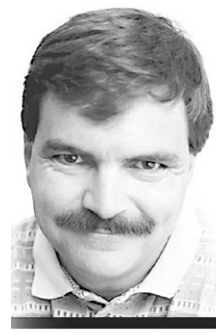
Les épéistes canadiens n'ont pu faire mieux qu'une 19e place hier à la Coupe du monde par équipe de Tauberbischofsheim, en Allemagne.

Le tournoi a été remporté par les Allemands qui ont battu la France en finale.

L'équipe composée de Charles St-Hilaire, de Québec, Tars Bakos, de Saskatoon, et l'Ontarien Igor Tikhomirov, qui était classée 13e favorite, a été vaincue par le Bélarus, classé 20e.

« Nous n'avons pas réussi à tirer notre épingle du jeu. Il y avait toujours deux ou trois touches d'écart et nous n'avons pas été capables de combler cet écart, a expliqué St-Hilaire.

« Nous avons de la misère cette année en équipe. Je ne sais pas ce qu'il se passe. Sur le papier, nous sommes pourtant de bons tireurs. Une fois en équipe, les résultats ne reflètent pas notre valeur. Il va falloir travailler là-dessus. »



Marc BRASSARD

Rugby : le Mirage à ses premiers balbutiements

Comme les Gaulois dans *Astérix*, ils sont une petite bande d'irréductibles.

Et ils sont en pleine période de recrutement, en plus.

Qui sont-ils ? Des maniaques du rugby, ce sport rude où les joueurs courent, passent et bottent un ballon qui est un peu plus gros qu'un ballon de football, en plus de se plaquer solidement sans porter quelque protection que ce soit, à part peut-être un protège-dents.

Le Mirage de Gatineau en est à ses premiers balbutiements alors que ses fondateurs tentent de trouver assez de joueurs — un minimum de 15 — pour disputer des parties hors-concours, soit contre des formations de troisième division de la Eastern Ontario Rugby Union (EORU), à Ottawa, ou d'autres formations québécoises, le tout sous la bénédiction de la Fédération de Rugby Québec.

Cette nouvelle équipe de niveau sénior (18 ans et plus) viendrait donner des débouchées aux jeunes qui s'initient à ce sport puisqu'il y a déjà en Outaouais des formations junior masculine et féminine et même une ligue scolaire dans certaines écoles secondaires est organisée ce printemps.

Je dois vous l'avouer tout de suite, le rugby est un sport qui m'a toujours intrigué, même si je ne l'ai jamais pratiqué.

La question principale que je me posais était : qu'est-ce qui peut bien se passer dans une mêlée (un « scrum », pour utiliser l'expression anglaise qui a été recyclée dans le monde des médias), alors que tous les joueurs des deux équipes sont rassemblés dans un tas pour se disputer le ballon remis en jeu par l'arbitre ?

J'espérais bien obtenir réponse à cette question existentielle en me présentant à un entraînement du Mirage, la semaine dernière au parc Jacques-Cartier, dans la section Est située devant La Pièta.

Il n'y avait malheureusement qu'une demi-douzaine de joueurs à la pratique dirigée par un vrai entraîneur de rugby, Éric Labrècherie, un Français qui a joué en « Nationale B » dans son pays avant de lancer deux équipes à Montréal, dont celle de l'Université de Montréal.

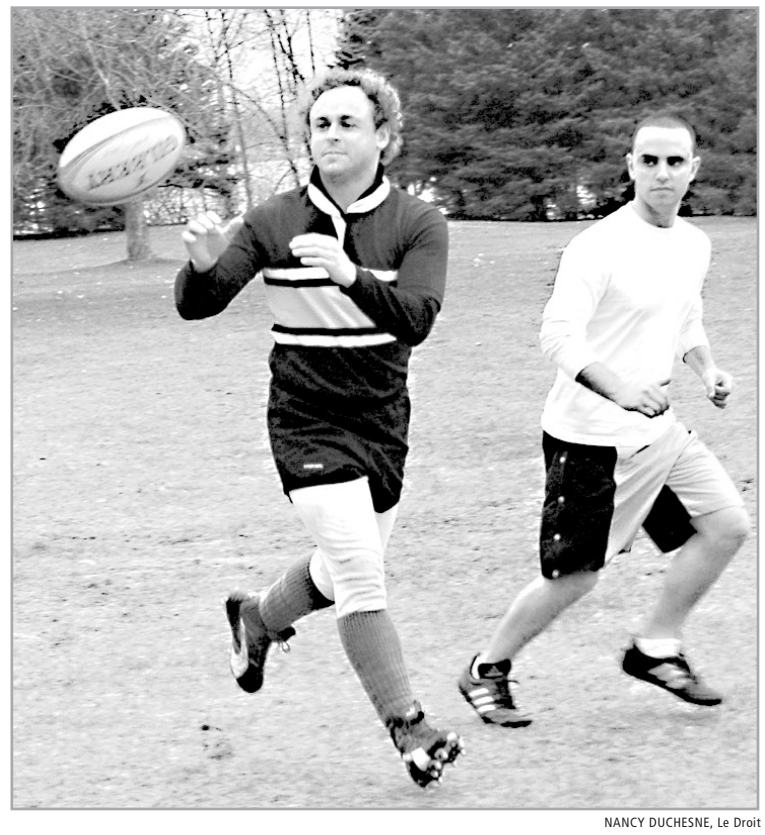
Pour un « scrum », il faudra donc repasser. Mais en l'espace de 30 minutes de jeu à trois contre trois dans un espace limité (entre les entraînements de quelques équipes de soccer), j'ai quand même pu m'initier aux rudiments du rugby.

Les réguliers de l'équipe ont fait attention au journaliste, qui n'a pas été plaqué trop solidement. Heureusement, car après coup, j'étais quand même à bout de souffle et un peu courbaturé, mon vieux dos me causant des problèmes.



NANCY DUCHESNE, Le Droit

Quelques membres du club de rugby Le Mirage de Gatineau font un mini-scrum pour les besoins d'une photo. L'entraîneur Éric Labrècherie est à gauche dans la rangée du haut.



NANCY DUCHESNE, Le Droit

Nicolas Dugas, un des fondateurs du club Le Mirage de Gatineau, est sur le point d'attraper le ballon lors d'un entraînement de l'équipe.

Avoir 20 ans de moins, 10 même, la pratique de ce sport m'aurait cependant intéressée.

L'action n'arrête pas

« Le rugby, c'est de la compétition, de la stratégie, du fair-play, et c'est excellent pour la condition physique étant donné que le ballon est toujours en vie et que l'action n'arrête pas », lance Nicolas Dugas, un des instigateurs du projet qui est un excellent vendeur pour son sport.

Celui-ci, un ancien joueur de football avec le Rouge et Or de l'Université Laval, lance un appel à tous les intéressés. « Il doit bien y avoir d'anciens joueurs de hockey et de football à qui la compétition en équipe manque. Et nous prenons les joueurs de tous les gabarits », lance ce professeur à La Cité collégiale qui n'est pas plus imposant qu'il le faut.

Les néophytes sont les bienvenus, Labrècherie leur enseignera la bonne façon de jouer.

« Une fois que l'on ressort la mentalité du football américain, les gars deviennent rapidement des 'rugbymen' », lance-t-il.

Moins salaud qu'au football

À ceux qui pensent que ce sport est réservé uniquement aux brutes, ces messieurs disent que cette image est fausse : « C'est moins salaud qu'au football parce qu'on ne porte pas d'équipement… Et puis il y a toutes sortes de règles pour protéger les joueurs. Les plaqués au-dessus des épaules sont interdits, entre autres », note Labrècherie.

Les « rugbymen » ont aussi la réputation d'aimer prendre une bière après leurs matches, ce qui peut représenter un attrait pour certains. « Il y a trois demies à un match : les deux demis où on joue contre l'autre équipe, et la troisième où on boit avec l'adversaire », raconte Steven Tousignant, un des joueurs du Mirage.

Convaincu que vous devez essayer ce sport ? Vous n'avez qu'à vous présenter à un entraînement, les mardi et vendredi à 18 h au parc Jacques-Cartier. Pour de plus amples informations, vous pouvez aussi contacter Éric Bellefeuille au 776-4237.

Une fois qu'ils auront suffisamment de joueurs, les dirigeants du Mirage vont s'atteler à la tâche de convaincre la Ville de Gatineau de leur trouver un terrain où ils pourraient jouer. En attendant, ils devraient surtout disputer des parties au parc Twin Elm, dans le sud d'Ottawa.

Les Hawks remportent la coupe Fred-Page

Les Hawks de Hawkesbury ont remporté la coupe Fred-Page hier après-midi, à Yarmouth, en Nouvelle-Écosse. Et, ils ne l'ont certes pas volée !

Yvon **Legault**
collaboration spéciale

Disputant un deuxième match en moins de 18 heures, les Hawks ont défait le club hôte, les Mariners de Yarmouth, 4-3 en finale pour rafler les honneurs du championnat emblématique du hockey junior A de l'Est canadien. Une première pour l'organisation qui compte six titres de la Ligue centrale à son actif. Les troupiers de l'entraîneur gérant Éric Veilleux participeront maintenant au championnat national à Weyburn, en Saskatchewan, du 7 au 15 mai.

De bout en bout

Les Hawks ont entrepris le match en lions hier et ils ont dominé de bout en bout. Ils n'avaient pas l'air d'une équipe qui avait disputé une partie éreintante à peine 18 heures plus tôt. Encore moins d'une équipe qui en était à son cinquième match en autant de jours !

« Le pointage final n'indique nullement l'allure de la rencontre. Nous avons dominé du début jusqu'à la toute dernière seconde. Je n'ai jamais vu pareil effort de la part d'une équipe de hockey, a déclaré Éric Veilleux.

« Ils (Mariners) n'ont jamais vraiment été dans le match. Nous les avons frappés dès la première mise en jeu et nous avons travaillé plus fort qu'eux à chacune de nos présences sur la patinoire. Seul leur gardien de but leur a permis de sauver les meubles, a-t-il ajouté.

« Je l'ai dit et je l'ai répété souvent, cette équipe excelle dans l'adversité. Les gars trouvent le moyen de puiser dans leur réserve d'énergie lorsque les probabilités sont contre eux. Ils avaient joué un dur match la veille, ils affrontaient une équipe mieux reposée, une équipe qui comptait neuf joueurs de 20 ans et neuf joueurs de 19 ans, une équipe qui jouait en plus devant ses propres partisans ! Pourtant, nous avons dominé du début à la fin. Il n'y a pas de mot pour décrire comment je suis fier d'eux », a poursuivi Veilleux, visiblement très ému par la prestation des siens.



COURTOISIE ROBERT LEFEBVRE

Éric Veilleux, l'entraîneur-chef et directeur général des Hawks, jubile en tenant bien haut la coupe Fred-Page.

Les Hawks ont pris les devants 1-0 à mi-chemin en première période et ils n'ont jamais tiré de l'arrière par la suite. La seule véritable menace des Mariners est survenue en deuxième période lorsqu'ils ont marqué deux buts rapides en une minute et 48 secondes pour niveler la marque 2-2. Mais, les Hawks ont compté quatre minutes plus tard et les Mariners ne s'en sont jamais vraiment remis.

Way donne le ton

Brett Way a donné le ton à l'attaque des Hawks avec une paire de buts. Mathieu Picard et Chad Glode ont ajouté les autres filets. Nathan Veinot, Steve Yetman et Jason Robichaud ont donné la réplique pour Yarmouth qui a été largement dominé 45-26 au chapitre des lancers aux buts.

Mitch O'Keefe a signé sa quatrième victoire de suite devant le filet des Hawks. Son vis-à-vis Matt Anthony subissait sa première défaite du tournoi, malgré 42 arrêts. **(Autre texte en page 49.)**

Autriche - 2005
CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY SUR GLACE

Souray a hâte de retrouver le Canadien

Certains joueurs ont déjà fait savoir qu'ils songeaient à aller jouer en Europe la saison prochaine, mais Sheldon Souray, lui, a décidé : il veut revenir à Montréal au plus vite.

Richard **Labbé**
LA PRESSE, Innsbruck



PRESSE CANADIENNE

Sheldon Souray à l'entraînement, hier

« Si on finit par régler ce conflit, je vais retourner en courant à Montréal, a fait savoir le vétéran défenseur hier à Innsbruck, après l'entraînement d'Équipe Canada. Il me reste encore deux années de contrat avec le Canadien, et je vais les honorer. »

Souray, qui a passé la dernière saison dans la ligue d'élite de Suède, ne songe pas à remettre le cap sur ce pays la saison prochaine, même si les dirigeants de son équipe de Farjestad voudraient bien le revoir sous peu. « Je peux retourner jouer en Suède la saison prochaine si je le veux. Ce fut une belle expérience pour moi, il n'y a aucun doute. Mais je veux jouer avec le Canadien. »

L'imposant défenseur croit qu'une solution au conflit pourrait être apportée très bientôt. Pour la énième fois, les dirigeants des deux clans ennemis doivent se rencontrer à Toronto, jeudi et vendredi dans ce cas-ci. Les deux parties doivent aussi profiter du Championnat du monde de hockey pour se parler une fois de plus à Vienne au cours de la semaine prochaine.

Souray estime que les joueurs sont prêts à faire des compromis en vue de la prochaine saison.

Le temps des compromis

« On vient de rater une saison au complet, et plusieurs gars ne veulent plus jamais revivre ça. On aime jouer au hockey, et la LNH le sait très bien ; la ligue a voulu nous prendre en otage cette année, c'était sa stratégie. On a passé l'année à jouer au plus fort avec la ligue, mais je pense que le moment est venu de faire des compromis. On a déjà beaucoup donné, c'est certain… Les deux côtés devront plier, parce que le moment est venu d'en arriver à une entente.

« On ne veut pas passer un autre été comme ça. Les gars ont vraiment hâte de recommencer à jouer au hockey. Regardez tous ceux qui sont ici au Championnat du monde, les Brodeur, Thornton… Il s'agit de gars qui sont prêts à risquer une blessure pour jouer, seulement parce qu'ils aiment être sur la glace. »

L'Association des joueurs prévoit aussi une autre rencontre avec ses membres à la fin mai, à Toronto.

« On va en profiter pour faire le point sur la situation », a conclu Souray d'un ton optimiste.

Boyle a très hâte au match contre les Américains

Sylvain **St-Laurent**
sstlaurent@ledroit.com — INNSBRUCK

Sans vouloir brûler les étapes, Daniel Boyle avoue qu'il a déjà très hâte au troisième match d'Équipe Canada.

En plus d'affronter les Américains, jeudi soir, le défenseur franco-ontarien retrouvera l'homme qui le dirige normalement à Tampa Bay, John Tortorella.

Ce dernier joue présentement les adjoints de Peter Laviolette, à Innsbruck.

« Je n'ai pas parlé à John depuis notre arrivée, insiste Boyle. Nous nous sommes croisés à quelques occasions dans les corridors. Nous nous sommes contentés de nous saluer avec un léger hochement de tête, c'est tout. »

Les deux hommes ne se livrent pas une guerre personnelle, mais ils n'ont pas nécessairement envie de fraterniser avec l'ennemi, non plus.

« Je suis emballé à l'idée de l'affronter, confie Boyle. Ce sera un boni. De toute façon, tous les matches opposant les États-Unis au Canada sont enlevants. Même les deux matches préparatoires que nous avons disputés avant notre départ pour l'Europe furent âprement disputés. »





En bref

Chauds Lettons

Le Droit
sports@ledroit.com — INNSBRUCK

Ils étaient excessivement nombreux… et bruyants. Les fans lettons composaient au moins 80 % de l'assistance, samedi après-midi, dans les gradins du Olympia World d'Innsbruck. Ils ont mené un boucan du début à la fin de la partie.

« C'est bizarre. Dans ce genre de tournoi, à moins d'affronter l'équipe-hôtesse, on s'attend à rencontrer des foules neutres.

« Ce ne fut certainement pas le cas lors de ce match », disait Marc Habscheid après la victoire.

Pour sa part, Martin Brodeur n'était pas très enchanté.

« J'aime bien parler à mes défenseurs durant le match. Contre les Lettons, c'était complètement inutile. Mes paroles rebondissaient directement sur un mur de son. Les partisans ont crié tellement fort que j'en ai tiré un mal de tête ! »

Drôle de but

Parlant de Brodeur… le gardien canadien est convaincu de s'être fait jouer un bien vilain tour par les arbitres.

À mi-chemin, au deuxième tiers, il croyait bien avoir réussi le plus bel arrêt du match, en sortant sa mitaine in extremis pour bloquer le tir sur réception de l'attaquant letton Girts Ankipans.

Les responsables de la vidéo ont cependant jugé que le gant se trouvait derrière la ligne des buts. « Mon gant a immédiatement frappé le poteau quand j'ai arrêté la rondelle. Je me demande donc comment ils ont fait pour déterminer que la rondelle a traversé la ligne des buts, s'interroge-t-il. Mais au fond, ce n'est pas si grave. Ce but ne nous a rien coûté, en fin de compte… »

Le look tyrolien en vogue !

Innsbruck, une majestueuse petite cité alpine qui peut se targuer d'avoir accueilli les Jeux olympiques d'hiver à deux occasions, est le joyau de la province autrichienne de Tyrol.

À notre arrivée, on appréhendait un peu les cérémonies traditionnelles avec des personnages vêtus des traditionnels bonnets et salopettes brodés de dentelle.

Jusqu'ici, les locaux nous ont plutôt fait cadeau de célébrations très modernes, laissant plutôt le soin aux jolies meneuses de claques des arénas le soin de porter des costumes d'inspiration classique. Les bretelles ne nous ont jamais paru si élégantes !

Jardinier de la glace

Il fait un temps magnifique à Innsbruck, et la chaleur ne facilite vraiment pas la tâche des artisans de la patinoire. Ces derniers font d'ailleurs preuve d'une rare créativité afin de garantir le bon déroulement des matches. Un exemple ? Depuis le début du tournoi, il arrive qu'un employé muni d'un arrosoir à fleurs saute sur la patinoire lors d'un arrêt de jeu prolongé pour verser un peu d'eau à certains endroits où la glace est plus mince. « La patinoire demeure quand même mauvaise, souligne Brodeur. Souvent, il suffisait que nos défenseurs lèvent la tête pour que la rondelle bondisse loin de leurs bâtons. »

La performance de Nash n'a pas surpris ses coéquipiers

Un petit rite prend tranquillement ancrage, au grand bonheur des dirigeants de Hockey Canada. Depuis maintenant quelques années, le Championnat mondial de la FIHG permet à ses plus jeunes vedettes d'éclore au grand jour.



Sylvain **St-Laurent**
sstlaurent@ledroit.com
INNSBRUCK

Les dernières éditions du tournoi ont contribué à lancer les carrières de Todd Bertuzzi, Brad Richards, Vincent Lecavalier, José Théodore, Roberto Luongo, Jay Bouwmeester et Dany Heatley.

Cette année ne fera sûrement pas exception.

Si la tendance se maintient, au rythme où les choses ont débuté, les deux prochaines semaines pourraient bien mener à l'avènement de Rick Nash.

> « Il (Nash) est une véritable machine à produire des faits saillants. »
> Joe Thornton

À son tout premier match de la ronde préliminaire, samedi, le massif ailier de 20 ans a tout simplement et naturellement imposé sa façon de faire les choses.

En plus de récolter quatre points — dont un tour du chapeau fort impressionnant — il fut de loin le joueur le plus efficace sur la patinoire, dans une victoire de 6-4 contre la Lettonie.

« Tout un joueur, n'est-ce pas ? »



PRESSE CANADIENNE

Rick Nash : « Il n'est pas très difficile d'obtenir des bonnes chances de marquer quand on joue avec des joueurs comme Joe Thornton et Simon Gagné. »

Encerclé par les reporters, à la fin du match, son partenaire de trio Joe Thornton semblait un tantinet amusé.

« Moi, je ne suis pas vraiment surpris. J'ai eu la chance de jouer avec lui toute la saison, en Suisse. Je l'ai donc déjà vu marquer des quantités de buts impressionnants. Il est une véritable machine à produire des faits saillants », a-t-il raconté.

Réaction semblable du côté de l'entraîneur-chef d'Équipe Canada, Marc Habscheid.

« J'ai travaillé avec Rick dans le programme de l'équipe nationale, chez les juniors. Il était déjà un dangereux marqueur. Dieu lui a fait un grand cadeau, dont les fans de la LNH profiteront pendant de très longues années », projette-t-il.

Au fond, les fidèles partisans du circuit Bettman qui vivent à l'est de l'Ohio — ceux qui ont la chance de le voir à l'oeuvre une ou deux fois par saison — pourraient bien être les derniers à découvrir l'immense talent de Rick Nash.

Le jeune homme, qui est originaire de Brampton, a marqué 63 buts en 112 matches avec les Knights de London de la LHOnatrio, alors qu'il n'était pas encore d'âge majeur.

Le plus jeune à avoir remporté le trophée Maurice-Richard

Quelques mois après avoir célébré son 18e anniversaire de naissance, l'an dernier, il est devenu le plus jeune joueur de l'histoire à inscrire son nom sur le trophée Maurice-Richard, à titre de meilleur buteur de la LNH. Ses 41 buts lui ont permis de partager la première position avec son compatriote Jarome Iginla et le Russe Ilya Kovalchuk.

Nash fut un des premiers joueurs à quitter vers l'Europe, cet automne, signant son contrat avec le HC Davos avant même le déclenchement du lock-out.

Là-bas, il a tout simplement poursuivi son oeuvre, inscrivant 27 autres buts en 44 parties.

Sur la patinoire, Nash nous rappelle les grands marqueurs naturels d'un autre temps.

Quand il retire son équipement, il devient rapidement un jeune homme de son époque.

Humble, il n'est pas du genre à mousser lui-même ses exploits.

« Il n'est pas très difficile d'obtenir des bonnes chances de marquer quand on joue avec des joueurs comme Joe Thornton et Simon Gagné », a-t-il simplement indiqué après le match de samedi. « Pour marquer, il suffit simplement de profiter des chances qui me sont offertes. »

Phillips se fait remarquer… pour les mauvaises raisons

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — INNSBRUCK

Ce n'était pas le début de tournoi dont Chris Phillips avait rêvé.

À titre de septième défenseur canadien, il fut le joueur le moins utilisé par l'entraîneur-chef Marc Habscheid, samedi. Au cumulatif, ses 11 courtes présences ne lui ont même pas permis de franchir le seuil des cinq minutes de jeu.

Il a foulé la patinoire une seule fois, en troisième période. Et bien attentifs sont les spectateurs qui l'ont alors remarqué. Neuf secondes plus tard, il était rappelé au banc.

On parlerait d'un simple rôle de figurant, si seulement il n'avait pas été aussi malchanceux.

Phillips fut indirectement responsable du premier but adverse, au premier tiers.

« C'était une descente à deux contre un serrée. J'ai tenté de stopper le joueur avec mon bâton, mais il a quand même réussi à saisir la rondelle au passage », analysait-il froidement, au lendemain de cette contre-performance.

Il n'avait pas eu le temps de complètement digérer cette première bourde, au début du deuxième tiers, quand il fut envoyé au cachot pour un bien drôle d'assaut.

« Je me dirigeais derrière notre filet dans le but de récupérer la rondelle. J'ai à peine touché à un joueur adverse au passage. Je ne savais même pas que j'étais puni quand le juge de lignes est venu me chercher pour m'accompagner jusqu'au banc. »

« Des fois, il vaut mieux rire de ce type de situations, même si ce n'était pas exactement la façon dont je voulais entamer le tournoi », ajoute-t-il.

Patience

Après avoir disputé une choquante saison avec un des pires clubs de l'Elitserien suédoise, Chris Phillips crevait d'envie de se renouer avec la pression des clubs favoris, au Championnat mondial.

Il s'est donc empressé d'accepter l'invitation de Hockey Canada, le mois dernier, sans même prendre le temps de poser des questions quant au rôle qui lui serait conféré.

Ce sont les dernières rencontres d'équipe, à la solde des matches préparatoires, qui lui ont permis d'en savoir plus long sur ses responsabilités.

Bon joueur, Phillips n'est pas du genre à se plaindre.

« Je dois conserver une bonne attitude et faire preuve de patience. »

« Ça me rappelle ma première participation au Championnat mondial junior. J'étais un des plus jeunes joueurs et j'avais plus ou moins joué les meneuses de claque », raconte-t-il.

C'est un peu différent, cette fois. Phillips est aujourd'hui âgé de 27 ans, et il rêve d'une participation aux Jeux olympiques de Turin. Le temps de faire ses preuves commence à presser.

« Je ne veux pas donner l'impression que ma seule présence à ce tournoi me comble, même si je suis très heureux d'avoir accompagné l'équipe jusqu'ici. Je veux jouer un rôle important. Je veux contribuer aux succès de l'équipe. »



PRESSE CANADIENNE

Roberto Luongo

Luongo pourrait remplacer Brodeur

Bill Beacon
PC — INNSBRUCK

Martin Brodeur n'a pas l'intention d'être le seul gardien de l'équipe canadienne au Championnat mondial de hockey.

Son adjoint, Roberto Luongo, aura l'occasion de jouer et il est bien possible que le gardien des Panthers de la Floride soit devant le filet mardi contre la Slovénie, une équipe considérée comme la plus faible du tournoi.

«Chaque fois qu'on me donne l'occasion de jouer, a noté Luongo après la séance d'entraînement hier, c'est formidable. Mais je fonctionne un jour à la fois. Quand on m'avisera, je serai prêt. Peu importe l'adversaire, ça n'a pas d'importance.»

L'entraîneur-chef Marc Habscheid, qui consulte Brodeur pour savoir quand il veut jouer, annoncera l'identité de son gardien aujourd'hui. S'il est fidèle à lui-même, il fera appel à Luongo, puis il reviendra avec Brodeur lors du dernier match du tournoi à la ronde jeudi contre les États-Unis.

L'an dernier lors du Championnat mondial en République Tchèque, Luongo, qui était le gardien nº 1, avait obtenu congé lors du deuxième match, une victoire de 3-0 contre la France, ayant été remplacé par Jean-Sébastien Giguère. Giguère a été utilisé lors de deux des neuf rencontres alors que le Canada a remporté le championnat pour une deuxième année de suite.

«Ce n'est pas mon objectif de jouer chaque match, a dit Brodeur. C'est important que Roberto garde la bonne forme.

«Voyez ce qui s'est produit à la Coupe du monde. Je n'ai encore rien décidé. Je dois parler à Marc parce qu'en fin de compte, la décision lui appartient.»

«Nous avons encore beaucoup de matches à jouer avant qu'il n'y ait aucun lendemain. Il est donc important que Roberto puisse jouer, a ajouté Brodeur. C'est un tournoi agréable et tout le monde devrait être impliqué.»

C'est une question de principe pour Brodeur, qui était l'adjoint de Patrick Roy lors des Jeux olympiques de 1998 au Japon et qui était déçu de ne pas jouer.

La Lettonie a été plus coriace que prévue

Les Canadiens ont entrepris leur quête d'une troisième médaille d'or consécutive sur une note victorieuse, tout en retenant une leçon importante : au championnat mondial, nul ne peut être pris à la légère.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — INNSBRUCK

La Lettonie, petite nation grandement négligée par la Fédération internationale de hockey sur glace, s'est avérée bien plus coriace que prévu.

Ses jeunes représentants ont été dans le coup durant près de 55 minutes, samedi, avant de s'incliner de façon très honorable, 6-4.

«Tout le monde pense qu'on va passer au travers de ces équipes-là, mais il faut se rendre à l'évidence. Ça ne fonctionne plus de cette façon dans le hockey d'aujourd'hui», philosophait le meilleur gardien au monde, Martin Brodeur, après avoir alloué une quantité anormalement élevée de buts contre une formation qui compte seulement deux joueurs — le défenseur Karlis Skrastins et le gardien Arturs Irbe — qui ont l'expérience de la LNH.

«Équipe Canada respecte toujours son adversaire, renchérissait l'entraîneur-chef Marc Habscheid. Bien entendu, nous entreprenons chaque match contre ces formations négligées en pensant que nous allons gagner, mais cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas travailler en conséquence.»

De bien belles paroles à la veille d'un affrontement contre la Slovénie, une petite république de l'ancienne Yougoslavie qui participe à son troisième championnat mondial, seulement.



PRESSE CANADIENNE

Mis en échec par le défenseur Agris Saviels, Rick Nash trouve le moyen de pousser le disque entre les jambières du gardien Arthurs Irbe pour réussir du même coup le deuxième de ses trois buts dans la victoire de 6-4 du Canada contre la Lettonie, samedi.

Le jeu de puissance fait mouche

Contre la Lettonie, les Canadiens ont été très bien servis par leur jeu de puissance.

Brendan Morrison, Joe Thornton, Rick Nash et Patrick Marleau ont profité des quatre premières pénalités à l'adversaire pour marquer les quatre premiers buts des champions en titre.

Le jeune gardien letton Edgars Masalskis a cédé sa place au «vieux» Irbe quand Nash a inscrit son deuxième but du match, en fin de deuxième période.

Il s'agissait du premier but canadien à forces égales.

Les favoris menaient 5-2, au début du troisième tiers, quand les négligés ont entrepris une remontée.

Ils ont inscrit deux buts consécutifs, avant que Nash anéantisse leurs efforts en complétant son tour du chapeau.

Dans la défaite, le capitaine Skrastins, Aleksandrs Semjonovs, Girts Ankipans et Janis Sprukts ont déjoué Brodeur.

Les Américains écrasent la Slovénie

Presse Canadienne
INNSBRUCK

Mike Knuble a inscrit deux buts tandis que le gardien Rick DiPietro a effectué 15 arrêts pour réaliser un jeu blanc quand les États-Unis ont écrasé la Slovénie 7-0 au Championnat mondial de hockey, hier.

Knuble a réussi le premier but du match à 31 secondes de la première période lors d'une attaque à deux contre un après avoir reçu la rondelle d'Erik Cole et les États-Unis ont contrôlé le match du début à la fin.

DiPietro a été peu occupé tandis que le gardien slovène Robert Kristan a fait face à 38 tirs.

Adam Hall, Mark Parrish, Jeff Halpern, Brian Gionta et Yan Stastny, le fils de l'ancien joueur des Nordiques de Québec Peter Stastny, ont été les autres marqueurs des États-Unis.

À Vienne, la République Tchèque l'a emporté 3-1 contre la Suisse alors que Vaclav Prospal a réussi un but et une passe.

Prospal a marqué à 4:52 de la première période, puis il a obtenu une passe sur le but de Jaromir Jagr moins de trois minutes plus tard.

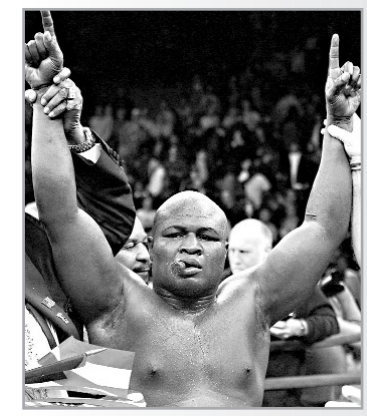
Le gardien tchèque, Tomas Vokoun, a effectué 22 arrêts. **(Autres textes en page 53.)**



ASSOCIATED PRESS

Mike Knuble a le meilleur de sa collision avec Dejan Varl, de la Slovénie. Knuble a inscrit deux buts et donné le ton à la victoire de 7-0 des États-Unis.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Toney remporte le titre WBA des poids lourds

L'Américain James Toney a remporté samedi soir à New York la Couronne WBA des lourds, battant aux points son compatriote John Ruiz. Ce dernier a fait savoir qu'il prenait sa retraite. Ancien champion des poids moyens, Toney, 36 ans et 106 kilos, l'a emporté par 116-111, 116-111 et 115-112. Au terme de son combat au Madison Square Garden, il a eu des mots durs pour son adversaire. Toney a 69 victoires en carrière, dont 43 par K.O. Il a subi quatre défaites.

Hockey

Les Hawks gagnent la coupe Fred-Page

PAGE 53

Rugby



Le Mirage à ses premiers balbutiements

PAGE 52

Baseball

Les Lynx divisent le double

PAGE 49

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

ATTENTION, GATINEAU ET OTTAWA!

GIGANTESQUE
VENTE À PRIX FIXE

Pour la toute première fois dans notre région, ces deux grands concessionnaires s'unissent pour organiser

UNE VENTE À PRIX FIXE

Inventaire de 1 400 véhicules neufs et d'occasion disponibles aux

PLUS BAS PRIX ABSOLUS NON NÉGOCIABLES

Financement à l'achat† à partir de

0%

Boulevard Cadillac Chevrolet MD

SURGENOR pontiac • buick • gmc • hummer

CHEVROLET | Cadillac | CAMIONS CHEVROLET | PONTIAC | BUICK | GMC

62 COBALT	12 CTS	34 SILVERADO	64 MONTANA SV6	40 ALLURE	96 SIERRA
57 AVEO	3 DeVille	31 EQUINOX	62 SUNFIRE	34 RENDEZVOUS	27 ENVOY/JIMMY
44 UPLANDER	2 SRX	12 BLAZER /	56 VIBE	9 LeSABRE	16 SAVANA
29 MALIBU	2 STS	TRAILBLAZER	52 PURSUIT	5 CENTURY	7 CANYON
23 OPTRA	1 ESCALADE	8 COLORADO	29 WAVE	5 TERRAZA	
10 CAVALIER		5 AVALANCHE	24 GRAND PRIX		
7 IMPALA			24 G-6		
1 CORVETTE					



En primeur!

choix de 20

Olds Alero ou Pontiac Grand AM 2004

TOUT ÉQUIPÉE AVEC MOTEUR V6 à partir de

13 495$*



Cette VENTE À PRIX FIXE a lieu cette semaine

Lundi 2 mai	Mardi 3 mai	Mercredi 4 mai	Jeudi 5 mai	Vendredi 6 mai	Samedi 7 mai
9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 21 h	9 h à 18 h	9 h à 17 h

†L'offre de 0 % de financement à l'achat est valable pour certains véhicules et sous réserve de l'approbation de crédit par GMAC. Exemple : pour un montant de 10 000 $ financé pendant 60 mois à un taux annuel d'intérêt de 0 %, il y a 60 mensualités de 166,66 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $.
*Les véhicules 2004 illustrés sont des locations journalières à bas kilométrage. Le prix exclut l'immatric., les frais d'adm. et les taxes applicables.

GATINEAU

BOULEVARD CADILLAC CHEVROLET

950, boulevard Saint-Joseph, GATINEAU (secteur Hull)

777-2731 ou 1 866 777-8515

OTTAWA

SURGENOR PONTIAC BUICK GMC HUMMER

939, boulevard Saint-Laurent, OTTAWA

741-0741